

平成28年度
豊田市外国人住民意識調査アンケート結果報告書

平成29年3月
豊田市

目次

| | |
|----------------------------|----|
| 第1章 調査の概要..... | 7 |
| 1 調査の目的..... | 7 |
| 2 調査の方法..... | 7 |
| 3 調査項目..... | 7 |
| 4 回収結果..... | 7 |
| 5 アンケート回収数からの標本誤差について..... | 8 |
| 6 結果の表示方法及び比較調査について..... | 10 |
| 7 設問別の比較分析及びクロス集計一覧..... | 11 |
| 第2章 回答者の属性..... | 15 |
| 1 性別..... | 15 |
| 2 年齢..... | 16 |
| 3 国籍..... | 17 |
| 4 生まれた国..... | 18 |
| 5 在留資格..... | 19 |
| 6 居住地区..... | 20 |
| 7 住居の種類..... | 22 |
| 第3章 日本での居住と家族について..... | 23 |
| 1 日本での居住年数..... | 23 |
| 2 豊田市での居住年数..... | 24 |
| 3 豊田市での今後の居住予定年数..... | 25 |
| 4 豊田市の次の居住予定地..... | 27 |
| 5 豊田市以外での居住経験の有無..... | 28 |
| 6 豊田市以外の居住地か所数..... | 29 |
| 7 家族構成..... | 29 |
| 8 同居している家族..... | 31 |
| 9 子どもが通学している学校..... | 34 |
| 10 結婚相手の国籍..... | 35 |
| 第4章 日常の不安や人づきあいについて..... | 36 |
| 1 現在の悩みや将来の不安の内容..... | 36 |
| 2 日本人との交流の状況..... | 39 |
| 3 日本人との交流人数..... | 41 |
| 4 仲良くしている日本人の人数..... | 41 |
| 5 仲良くなったきっかけ..... | 42 |
| 6 近所とのつきあいの満足度..... | 42 |
| 7 近所とのつきあいの頻度..... | 43 |

| | | |
|------|-------------------------|----|
| 8 | 近所とのつきあい方の希望..... | 44 |
| 9 | 日本人の友好度..... | 45 |
| 10 | あなたの友好度..... | 46 |
| 第5章 | 日ごろの活動について..... | 48 |
| 1 | 自治区・地域活動への参加状況..... | 48 |
| 2 | 地域活動に積極的に参加しない理由..... | 50 |
| 3 | 生きがいの有無..... | 51 |
| 4 | 生涯学習活動への参加状況..... | 53 |
| 5 | 国際交流活動への参加状況..... | 55 |
| 6 | ボランティアなどへの参加状況..... | 58 |
| 7 | ボランティアの活動内容..... | 60 |
| 8 | 健康づくりへの取組状況..... | 62 |
| 第6章 | 住みやすさとまちづくりの評価について..... | 63 |
| 1 | 豊田市の住みよさ..... | 63 |
| 2 | 生活環境の満足度..... | 64 |
| 3 | どんな点で満足しているか..... | 65 |
| 4 | 施策に対する満足度と期待度..... | 67 |
| 5 | 特に力を入れてほしい取組..... | 69 |
| 6 | 行政の取組で充実してほしいこと..... | 70 |
| 第7章 | 日本語能力や学習状況..... | 72 |
| 1 | 日本語の能力の現状..... | 72 |
| 2 | 日本語能力総合点..... | 76 |
| 3 | 日本語を勉強している場所..... | 77 |
| 4 | 日本語を勉強していない理由..... | 80 |
| 5 | 日本語の勉強に参加できる曜日..... | 82 |
| 6 | どんな時に日本語で困るか..... | 85 |
| 第8章 | 仕事について..... | 87 |
| 1 | 仕事の業種..... | 87 |
| 2 | 仕事の雇われ方..... | 88 |
| 3 | 求職（失業）期間..... | 89 |
| 4 | 現在の仕事に満足しているか..... | 89 |
| 第9章 | 防災について..... | 91 |
| 1 | 災害に対する備えの実施状況..... | 91 |
| 2 | 災害に対する備えの内容..... | 92 |
| 3 | 備えをしていない理由..... | 94 |
| 4 | 災害時に頼る人や場所..... | 95 |
| 第10章 | 情報・サービスについて..... | 97 |
| 1 | 情報の入手方法..... | 97 |
| 2 | 充実してほしい情報提供の内容..... | 99 |

| | |
|---------------------------------|-----|
| 3 制度・支援サービスの認知度..... | 101 |
| 4 知っている、行ったことがある観光地・施設等..... | 105 |
| 第11章 消防・救急について..... | 108 |
| 1 消防車や救急車を呼ぶときの電話のかけ方の有無..... | 108 |
| 2 「多言語コールセンター」があることを知っているか..... | 109 |
| 3 消防車や救急車が必要な場合の対応..... | 110 |
| 4 「多言語コールセンター」の情報の取得方法..... | 112 |
| 第12章 税金について..... | 114 |
| 1 住民税の制度について..... | 114 |
| 2 納税管理人の指定について..... | 115 |
| 資料編..... | 119 |

第1章 調査の概要

1 調査の目的

外国人住民の意識や生活実態を把握するとともに、市政に対する評価、これからのまちづくりに対するニーズ等を統計的に把握し、市政運営の基礎資料とします。

2 調査の方法

(1) 調査対象

平成28年11月1日現在、市内に外国人登録している満18歳以上の住民から抽出した1,500人

(2) 抽出方法

無作為抽出

(3) 調査方法

郵送による調査票の配布・回収

(4) 調査期間

平成29年2月1日（水）～平成29年2月24日（金）

(5) 調査票の言語

ポルトガル語、中国語、タガログ語、ベトナム語、インドネシア語、英語※【すべてに日本語（ふり仮名つき）対訳付き】

3 調査項目

本調査における調査項目は以下のとおりであり、調査票の設問の順番に記載しています。

| | |
|-----------------------|-----|
| ○回答者の属性に関するもの | 7問 |
| ○日本での居住と家族に関するもの | 10問 |
| ○日常の不安や人づきあいに関するもの | 10問 |
| ○日ごろの活動に関するもの | 8問 |
| ○住みやすさとまちづくりの評価に関するもの | 6問 |
| ○日本語能力や学習状況に関するもの | 5問 |
| ○仕事に関するもの | 4問 |
| ○防災に関するもの | 4問 |
| ○情報・サービスに関するもの | 4問 |
| ○消防・救急に関するもの | 4問 |
| ○税金に関するもの | 2問 |

4 回収結果

(1) 標本数 1,500人

(2) 実対象者数 1,443人 標本数から未着（宛先不明で戻ってきたもの）を除いた数

(3) 回収数 342 票

(4) 回収率 23.7%

(5) 国籍別回収結果

国籍別回収結果

| 国籍 | 標本数 | 未着 | 実対象者数 | 回収数 | 回収率 |
|--------|-------|----|-------|-----|-------|
| ブラジル | 532 | 15 | 517 | 101 | 19.5% |
| 中国 | 299 | 9 | 290 | 73 | 25.2% |
| 韓国又は朝鮮 | 22 | 0 | 22 | 11 | 50.0% |
| フィリピン | 189 | 5 | 184 | 53 | 28.8% |
| ペルー | 69 | 3 | 66 | 14 | 21.2% |
| タイ | 52 | 4 | 48 | 8 | 16.7% |
| ベトナム | 102 | 5 | 97 | 24 | 24.7% |
| インドネシア | 82 | 4 | 78 | 24 | 30.8% |
| ネパール | 67 | 0 | 67 | 7 | 10.4% |
| アメリカ | 9 | 0 | 9 | 3 | 33.3% |
| その他 | 77 | 12 | 65 | 23 | 35.4% |
| 国籍不明 | - | - | - | 1 | - |
| 計 | 1,500 | 57 | 1,443 | 342 | 23.7% |

5 アンケート回収数からの標本誤差について

統計調査のなかで、調べたい対象全体を調べる（悉皆調査）のではなく、標本すなわち調査対象である世帯や個人、施設などを一部抽出・選定して実施される調査を標本調査と言います。この標本調査では、調査した対象が、全体とは必ずしも一致しないことに起因する**標本誤差**というものがあります。すなわち、標本調査の結果として統計表などに示されている結果数値は、この**標本誤差を含んだものとして見る必要があります**。

標準誤差は、無作為標本調査による推計結果値が**真の値**からどのくらい離れているかの幅を示す数値です。

無作為抽出により実施した標本調査では、推計値の前後にそれぞれ標準誤差の2倍の値をとると、真の値は約 95 パーセントの確率でこの幅の中にあると言えるという性質があります。

誤差の大きさは、抽出の方法（無作為抽出の方法という意味）や調査対象とした集団の性質など、様々な要因により影響を受けますが、最も関連性を持つのが「**標本数の大きさ**」、すなわち、調査の客体としたサンプル数です。例えば、同一の調査、同一の項目においては、サンプル数が多い程、標準誤差は小さくなり、逆にサンプル数が少ない程標準誤差は大きくなります。

一般的には、標本誤差を小さくするようにしたほうが、推計値の精度が上がることから、標本誤差の観点からは、サンプル数を増やして調査を行うほうが望ましいことにはなりますが、サンプル数が増加すると調査の手間や経費などが増加するため、むやみにサンプル数を増やすわけにはいきません。

従って、サンプル数の決定は、誤差の大きさとコストなどとの兼ね合いということになります。その標本調査の推計値の標本誤差をどの程度におさめて、サンプル数をいくつにするかと

というのが、標本調査の企画における重要な部分になりますが、これを「標本設計」とよんでいます。国が実施している調査では、見たい項目についての誤差の程度、標準誤差（信頼性）率を5パーセント程度におさめるようにする設計が行われているのが多くなっています。

標準誤差は下記の式で得られ、①比率算出の基数（n）、②回答の比率（p）によって誤差幅が異なります。

| | |
|--|---|
| $\text{標本誤差} = \pm 2 \sqrt{\frac{N-n}{N-1} \times \frac{p(1-p)}{n}}$ | <p>N=母数集団（豊田市の18歳以上人口） n=比率算出の基数（回答者数） p=回答の比率（%）</p> |
|--|---|

※今回のアンケート調査におけるN=母数集団は11,754人としています。

そこで、本調査の標本誤差については、サンプル数が1,500、回答者数が342、回収率は23.7%であり、これを上記の式にあてはめて計算すると、下表のようになります。

この表の見方は、例えば、ある設問に対する回答が50%であったとすると、測定値50の1/2幅は5.3%ですから、44.7~55.3%の間に真の値があると推定できます。また、ある設問に対する回答が10%であったとすると、測定値10の1/2幅は3.2%ですから、6.8~13.2%の間に真の値があると推定できることになります。

従って、仮に母集団の全員（この場合は外国人全員=11,754人）に対する調査でも、回答はこの範囲の中にあると推定されることを示しています。

| 測定値 (%) | 信頼区間の1/2幅 |
|------------|-----------|
| 50 | 5.3% |
| 45・55 | 5.3% |
| 40・60 | 5.2% |
| 35・65 | 5.1% |
| 30・70 | 4.9% |
| 25・75 | 4.6% |
| 20・80 | 4.3% |
| 15・85 | 3.8% |
| 10・90 | 3.2% |
| 5・95 | 2.3% |

今回の調査では、上の表のとおり、標本誤差率はおおよそ5パーセント程度内に納まっています。

6 結果の表示方法及び比較調査について

(1) 結果の表示方法

- 問題文の前に記載している問番号は、調査票における設問番号を示している。
- 図中の構成比(%)は、小数点以下第2位を四捨五入しているため、合計は必ずしも100.0%にはならない。
- 複数回答の場合の構成比(%)の合計は100%を超えている。
- 設問・選択肢などの表現は、意味が変わらない程度に一部簡略化している場合がある。

(2) 比較調査

① 前回調査

文中やグラフ中の「前回調査」は、平成23年11月1日現在、市内に外国人登録している満20歳以上の方を対象に実施した「外国人住民意識調査」の調査結果を指す。

② 市民意識調査

文中やグラフ中の「市民意識調査」は、平成28年5月末現在、市内在住3カ月以上の満18歳以上の方を対象に実施した「第21回市民意識調査」の調査結果を指す。

7 設問別の比較分析及びクロス集計一覧

(1) 回答者の属性

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|---------------|------|------------|--------|
| | 前回調査 | 第21回市民意識調査 | |
| 問1 性別 | ○ | ○ | 問3 国籍別 |
| 問2 年齢 | ○ | ○ | 問3 国籍別 |
| 問3 国籍 | ○ | — | — |
| 問4 生まれた国 | — | — | 問3 国籍別 |
| 問5 在留資格 | ○ | — | 問3 国籍別 |
| 問6 居住地区(中学校区) | ○ | — | 問3 国籍別 |
| 問7 住居の種類 | ○ | — | 問3 国籍別 |

(2) 日本での居住と家族について

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|--------------------|------|------------|--------------------|
| | 前回調査 | 第21回市民意識調査 | |
| 問8 日本での居住年数 | ○ | — | 問3 国籍別 |
| 問8-1 豊田市での居住年数 | ○ | ○ | 問3 国籍別 |
| 問9 豊田市での今後の居住予定年数 | ○ | — | 問3 国籍別 問5 在留資格別 |
| 問9-1 豊田市の次の居住予定地 | — | — | — |
| 問10 豊田市以外での居住経験の有無 | ○ | — | 問3 国籍別 |
| 問10-1 豊田市以外の居住地か所数 | ○ | — | — |
| 問11 家族構成 | — | — | 問3 国籍別 |
| 問12 同居している家族 | — | ○ | 問3 国籍別 |
| 問12-1 通学学校 | ○ | — | 問3 国籍別 |
| 問13 結婚相手の国籍 | — | — | 問3 国籍別 |

(3) 日常の不安や人づきあいについて

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|---------------------|------|------------|-------------------------|
| | 前回調査 | 第21回市民意識調査 | |
| 問14 現在の悩みや将来の不安の内容 | ○ | — | 問3 国籍別 |
| 問15 日本人との交流の状況 | ○ | — | 問3 国籍別 問12 同居している家族別 |
| 問15-1 日本人との交流人数 | — | — | — |
| 問15-2 仲良くしている日本人の人数 | — | — | — |
| 問15-3 仲良くなったきっかけ | — | — | — |
| 問16 近所とのつきあいの満足度 | — | ○ | 問3 国籍別 |

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|---------------------|------|--------------|--------|
| | 前回調査 | 第 21 回市民意識調査 | |
| 問 17 近所とのつきあいの頻度 | — | ○ | 問3 国籍別 |
| 問 17-1 近所とのつきあい方の希望 | — | ○ | 問3 国籍別 |
| 問 18 日本人の友好度 | ○ | — | 問3 国籍別 |
| 問 19 あなたの友好度 | ○ | — | 問3 国籍別 |

(4) 日ごろの活動について

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|-------------------------|------|--------------|---------------------------|
| | 前回調査 | 第 21 回市民意識調査 | |
| 問 20 自治区・地域活動への参加状況 | ○ | ○ | 問3 国籍別 問 12 同居している家族別 |
| 問 20-1 地域活動に積極的に参加しない理由 | — | — | 問3 国籍別 |
| 問 21 生きがいの有無 | ○ | ○ | 問1 性別 問2 年齢別 問3 国籍別 |
| 問 22 生涯学習活動への参加状況 | ○ | — | 問1 性別 問2 年齢別 問3 国籍別 |
| 問 23 国際交流活動への参加状況 | — | ○ | 問1 性別 問2 年齢別 問3 国籍別 |
| 問 24 ボランティアなどへの参加状況 | — | ○ | 問1 性別 問2 年齢別 問3 国籍別 |
| 問 24-1 ボランティアの活動内容 | — | — | 問3 国籍別 |
| 問 25 健康づくりへの取組状況 | ○ | — | 問3 国籍別 |

(5) 住みやすさとまちづくりの評価について

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|----------------------|------|--------------|-------------------|
| | 前回調査 | 第 21 回市民意識調査 | |
| 問 26 豊田市の住みよさ | ○ | ○ | 問3 国籍別 |
| 問 27 生活環境の満足度 | ○ | — | 問3 国籍別 問6 居住地区 |
| 問 27-1 どんな点で満足しているか | — | — | 問3 国籍別 |
| 問 28 施策に対する満足度や期待度 | ○ | ○ | — |
| 問 28-1 特に力を入れてほしい取組 | — | ○ | — |
| 問 29 行政の取組で充実してほしいこと | — | — | 問3 国籍別 |

(6) 日本語能力や学習状況

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|----------------------------|------|------------|-------------------------|
| | 前回調査 | 第21回市民意識調査 | |
| 問30 日本語 ①聞く ②話す ③読む ④書く | ○ | — | 問3 国籍別 |
| 問30 日本語能力総合点 | ○ | — | 問3 国籍別 |
| 問31 日本語を勉強している場所 | — | — | 問3 国籍別 問30 日本語能力総合点別 |
| 問31-1 日本語を勉強していない理由 | — | — | 問3 国籍別 問30 日本語能力総合点別 |
| 問31-2 日本語の勉強に参加できる曜日 | — | — | 問3 国籍別 問5 在留資格別 |
| 問32 どんな時に日本語で困るか | — | — | 問3 国籍別 |

(7) 仕事について

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|---------------------|------|------------|--------|
| | 前回調査 | 第21回市民意識調査 | |
| 問33 仕事の業種 | — | — | 問3 国籍別 |
| 問33-1 仕事の雇われ方 | — | — | 問3 国籍別 |
| 問33-2 求職(失業)期間 | — | — | — |
| 問33-3 現在の仕事に満足しているか | — | — | 問3 国籍別 |

(8) 防災について

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|-------------------|------|------------|--------|
| | 前回調査 | 第21回市民意識調査 | |
| 問34 災害に対する備えの実施状況 | — | — | 問3 国籍別 |
| 問34-1 災害に対する備えの内容 | — | — | 問3 国籍別 |
| 問34-2 備えをしていない理由 | — | — | 問3 国籍別 |
| 問35 災害時に頼る人や場所 | — | — | 問3 国籍別 |

(9) 情報・サービス

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|--------------------|------|------------|--------|
| | 前回調査 | 第21回市民意識調査 | |
| 問36 情報の入手方法 | — | — | 問3 国籍別 |
| 問37 充実してほしい情報提供の内容 | ○ | — | 問3 国籍別 |

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|----------------------------|------|--------------|-----------------------|
| | 前回調査 | 第 21 回市民意識調査 | |
| 問 38 制度・支援サービスの認知度 | ○ | — | 問3 国籍別 問8 日本での居住年数 |
| 問 39 知っている、行ったことがある観光地・施設等 | — | — | 問3 国籍別 問8 日本での居住年数 |

(10) 消防・救急について

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|---|------|--------------|--------|
| | 前回調査 | 第 21 回市民意識調査 | |
| 問 40 消防車や救急車を呼ぶときの電話のかけ方を知っているか | — | — | 問3 国籍別 |
| 問 41 119 番通報時に5か国語に対応できる「多言語コールセンター」を知っているか | — | — | 問3 国籍別 |
| 問 42 消防車や救急車が必要な場合どうしているか | — | — | 問3 国籍別 |
| 問 43 「多言語コールセンター」をどうやって知ったか | — | — | 問3 国籍別 |

(11) 税金について

| 今回の設問 | 比較分析 | | クロス集計 |
|-----------------|------|--------------|--------|
| | 前回調査 | 第 21 回市民意識調査 | |
| 問 44 住民税の制度について | — | — | 問3 国籍別 |

第2章 回答者の属性

1 性別

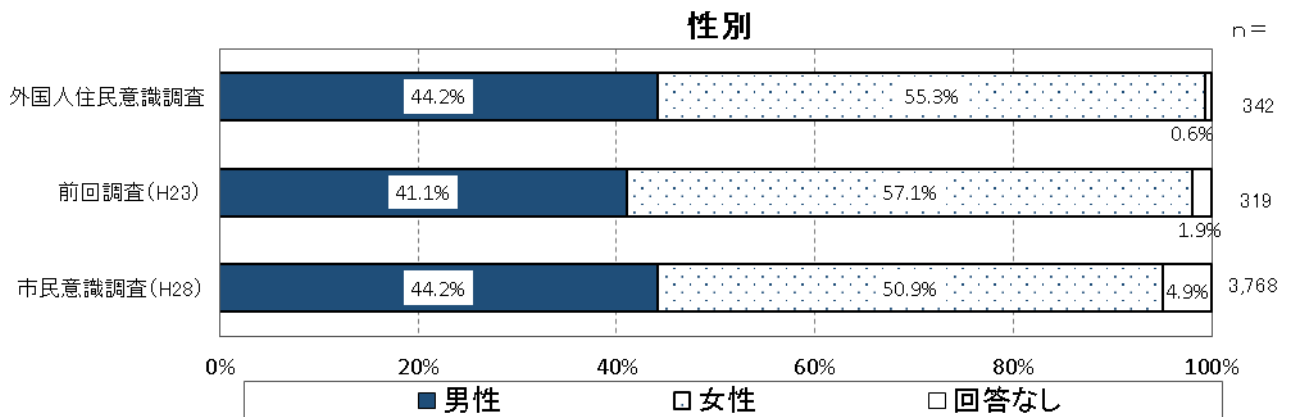
問1 あなたの性別を教えてください。(単数回答)

1) 全体集計結果

○「男性」が44.2%、「女性」が55.3%で、女性が男性を上回っています。

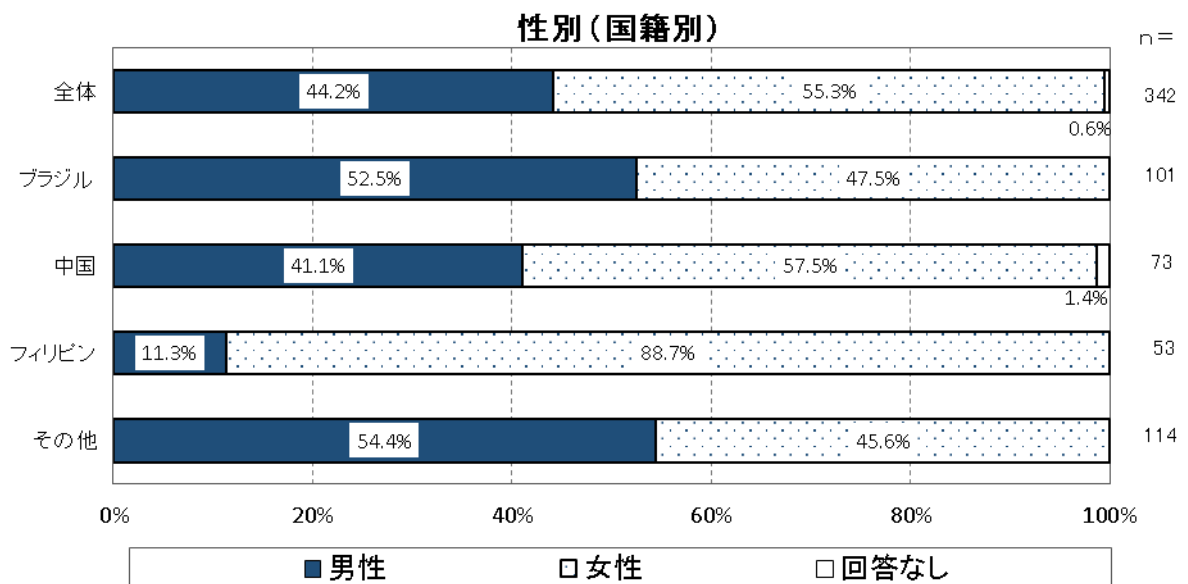
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比べると「男性」の割合が高くなっており、「女性」の割合が低くなっています。市民意識調査と比べると「女性」の割合が高くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルでは「男性」が52.5%と女性を上回っています。一方、「女性」の割合が、中国では57.5%、フィリピンでは88.7%と高くなっています。



2 年齢

問2 あなたの年齢を教えてください。(単数回答)

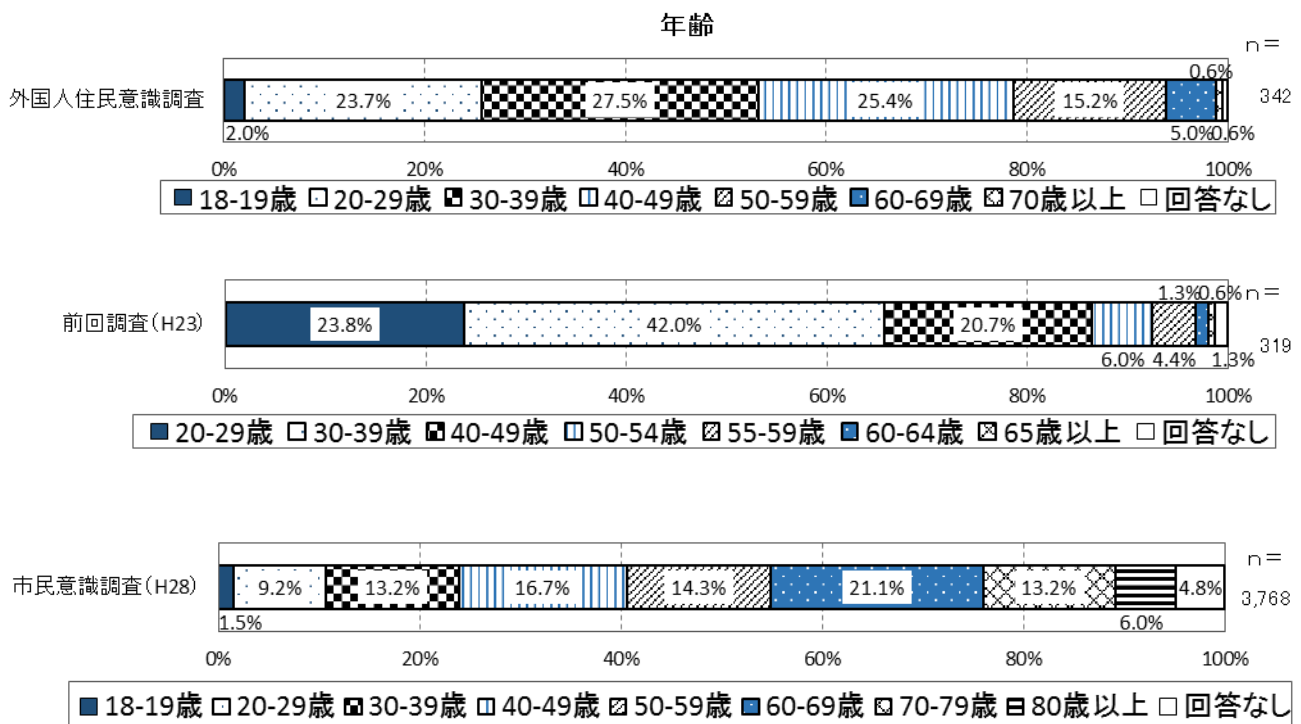
1) 全体集計結果

○回答者の年齢は、「18～19歳」が2.0%、「20～29歳」が23.7%、「30～39歳」が27.5%、「40～49歳」が25.4%となっています。50歳以上は20.8%です。

2) 他調査との比較分析結果

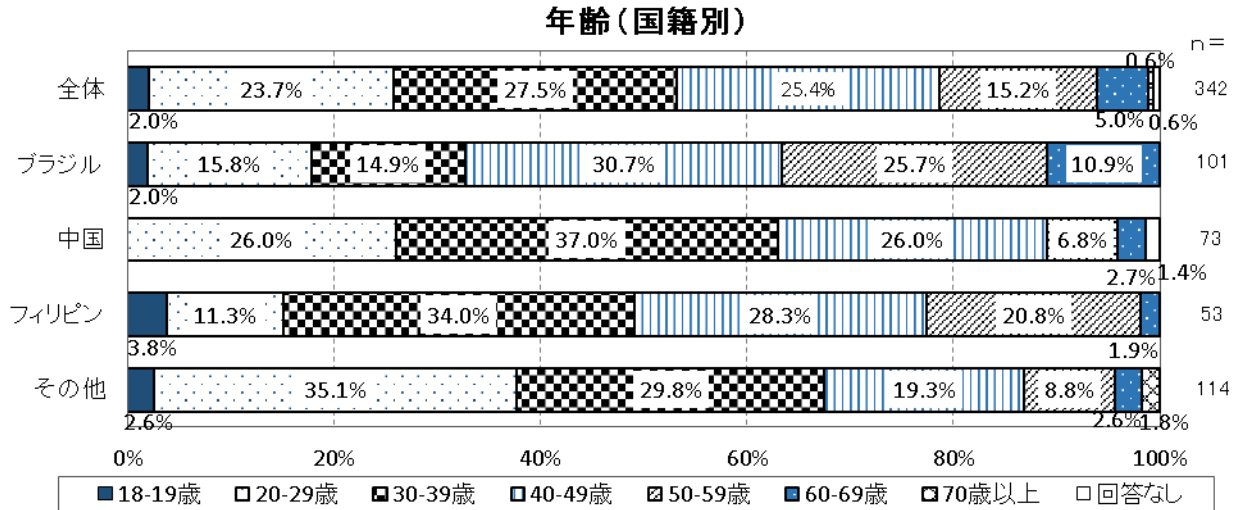
○前回調査と比較すると、「30～39歳」が14.5ポイント低くなっています。一方、40歳以上の年齢では13.2ポイント高くなっています。

○市民意識調査と比較すると50歳未満の割合が高く、市民意識調査では40.6%であるのに対して、外国人住民意識調査では78.7%となっています。一方、50歳以上の割合は市民意識調査では54.6%であるのに対して、外国人住民意識調査では20.8%と低くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルは40歳以上の割合が67.3%と高く、年齢層が高くなっています。また、フィリピンでも40歳以上の割合が51.0%と比較的高くなっています。中国やその他の国では40歳未満の割合が高く、中国では63.0%、その他の国では67.5%となっています。



3 国籍

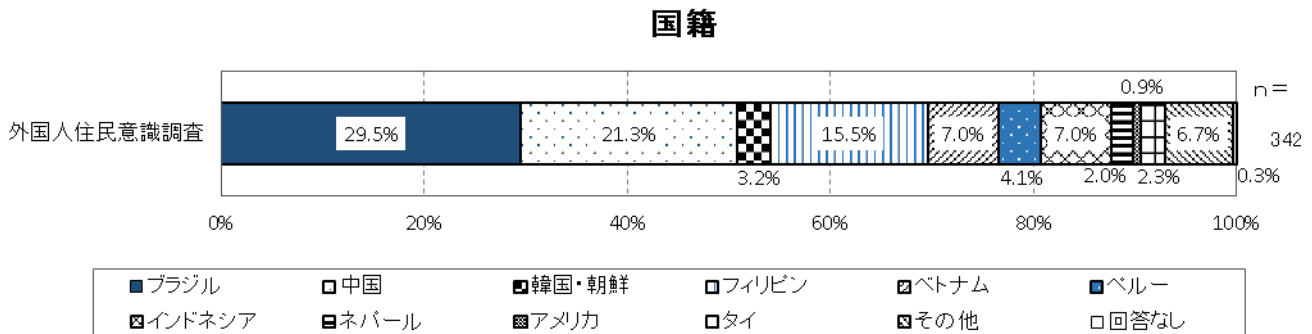
問3 あなたの国籍を教えてください。(単数回答)

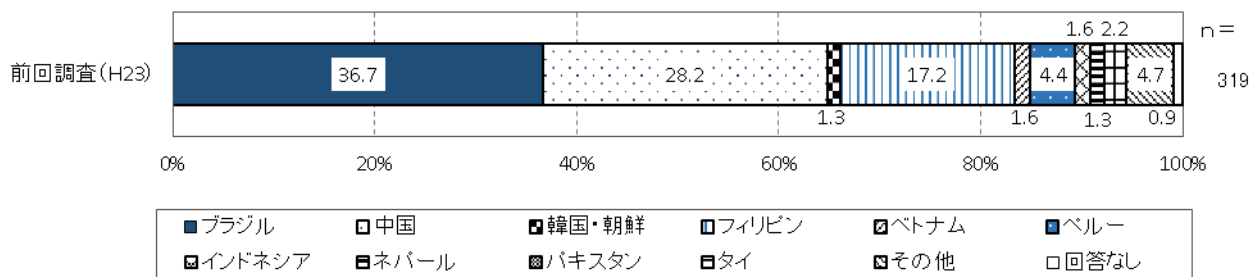
1) 全体集計結果

○「ブラジル」の割合が29.5%と最も高く、次いで「中国」が21.3%、「フィリピン」が15.5%と続いています。

2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「ブラジル」が7.2ポイント低くなっています。また、「中国」は6.9ポイント、「フィリピン」は1.7ポイント低くなっています。一方、「韓国・朝鮮」は1.9ポイント、「ベトナム」は5.4ポイント、「インドネシア」は5.4ポイント高くなっています。



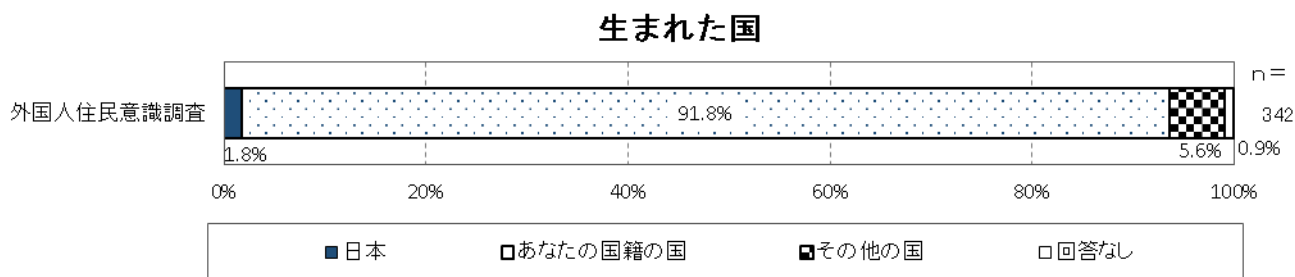


4 生まれた国

問4 あなたが生まれた国はどこですか？（単数回答）

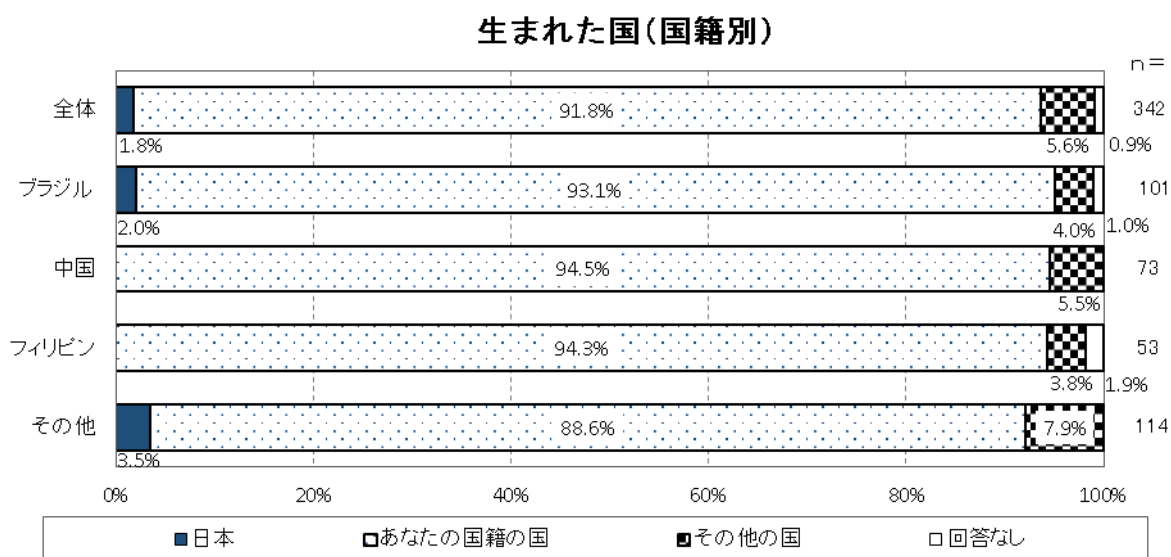
1) 全体集計結果

○「あなたの国籍の国」の割合が91.8%と最も高く、次いで「その他の国」が5.6%となっており、「日本」は1.8%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○「ブラジル」、「中国」、「フィリピン」ともに「あなたの国籍の国」の割合が90.0%を超えています。「その他の国」においても「あなたの国籍の国」の割合が88.6%と高くなっています。



5 在留資格

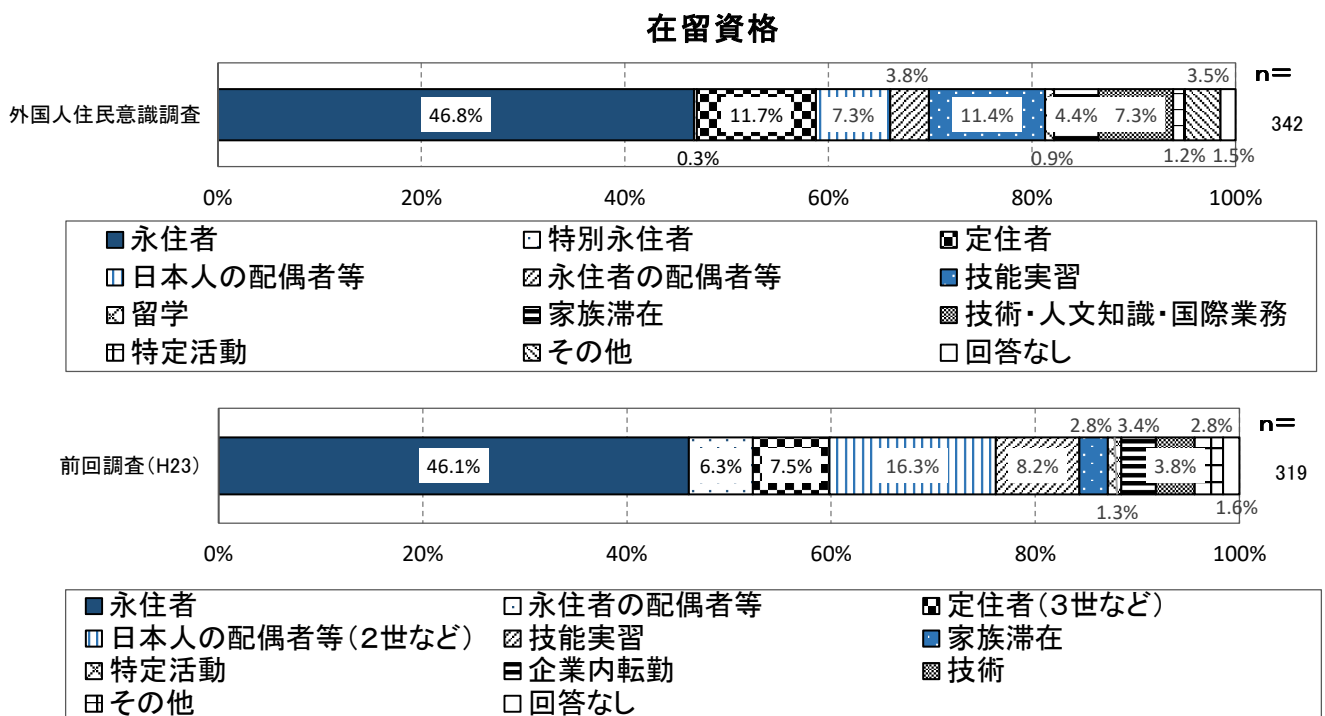
問5 あなたの在留資格を教えてください。(単数回答)

1) 全体集計結果

○回答者の在留資格は、「永住者」の割合が46.8%と最も高く、次いで「定住者」の割合が11.7%、「技能実習」の割合が11.4%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

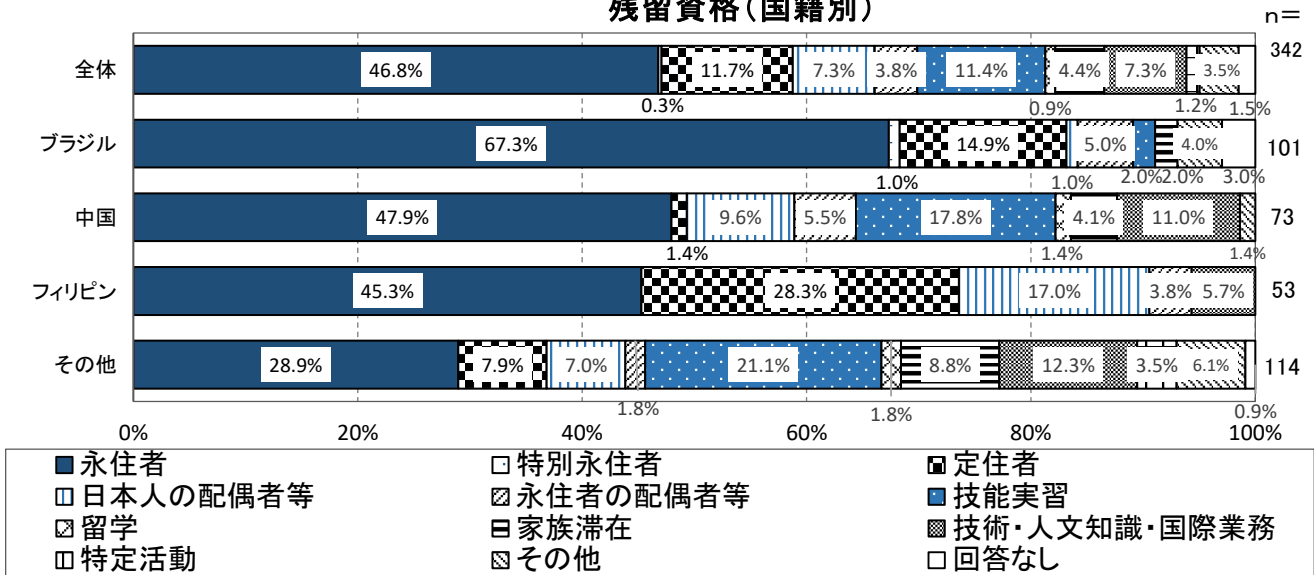
○前回調査と比較すると、「永住者」が0.7ポイント、「定住者」が4.2ポイント高くなっています。一方、「永住者の配偶者等」は2.5ポイント、「日本人の配偶者等」は9.0ポイント低くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、「ブラジル」、「中国」、「フィリピン」、「その他の国」ともに「永住者」の割合が最も高く、特にブラジルは67.3%と高くなっています。その他、フィリピンでは「定住者」や「日本人の配偶者等」、中国やその他の国では「技能実習」や「技術・人文知識・国際業務」が、他の国に比べて高くなっています。

残留資格(国籍別)



6 居住地区

問6 あなたは現在どこに住んでいますか。

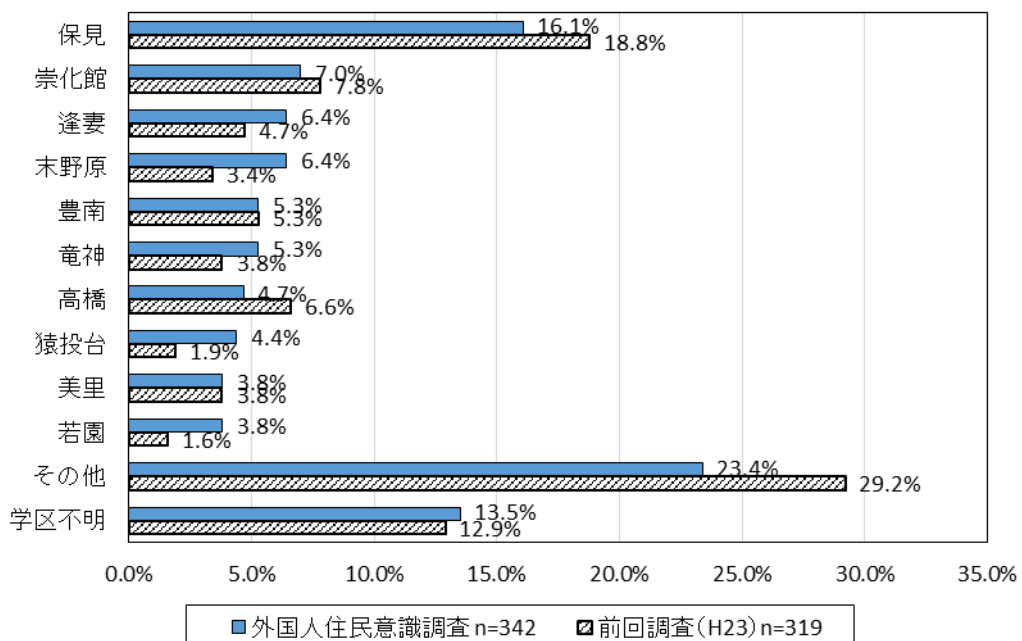
1) 全体集計結果

○居住地区(中学校区)は、「保見」の割合が16.1%と最も高く、次いで「崇化館」7.0%、「逢妻」、「末野原」が同率で6.4%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「保見」が2.7ポイント低くなっています。一方、前回、上位10地区に入っていなかった「末野原」が6.4%で3位、「猿投台」が4.4%で8位、「若園」が3.8%で10位に上がっています。

居住地区(中学校区)



7 住居の種類

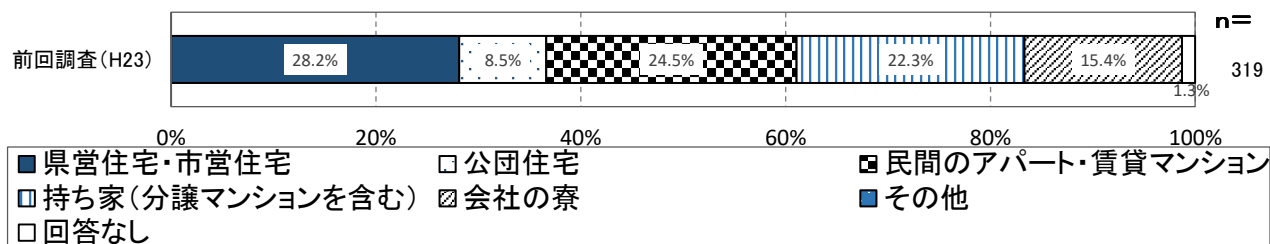
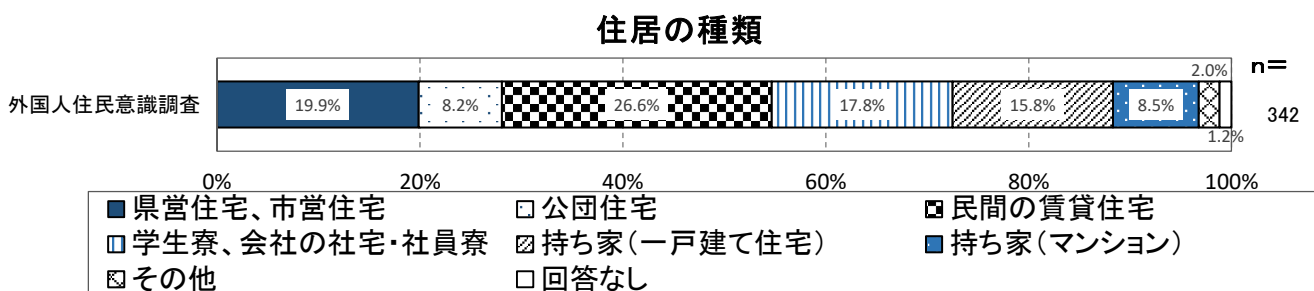
問7 あなたは、現在どのような家に住んでいますか。(単数回答)

1) 全体集計結果

○住居の種類は、「民間の賃貸住宅」の割合が26.6%と最も高く、次いで「県営住宅、市営住宅」が19.9%、「学生寮、会社の社宅・社員寮」が17.8%となっています。

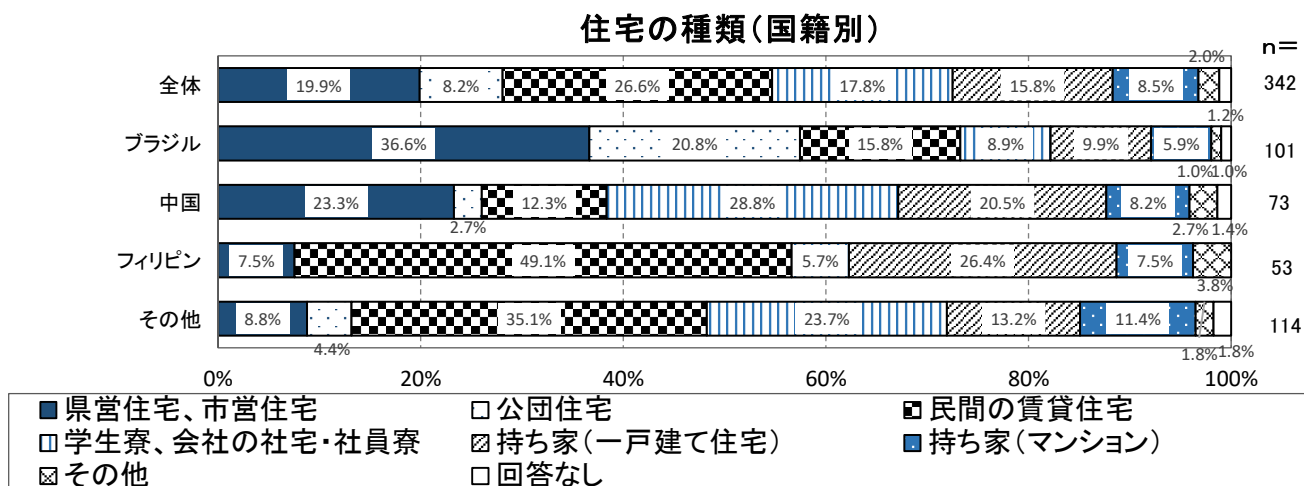
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「県営住宅、市営住宅」が8.3ポイント低くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルは「県営住宅・市営住宅」の割合が36.6%、「公団住宅」の割合が20.8%と高くなっています。また、中国は「学生寮、会社の社宅・社員寮」が28.8%、「持ち家(一戸建て住宅)」が20.5%、フィリピンは「民間の賃貸住宅」が49.1%、「持ち家(一戸建て住宅)」が26.4%と、他の国に比べて高くなっています。



第3章 日本での居住と家族について

1 日本での居住年数

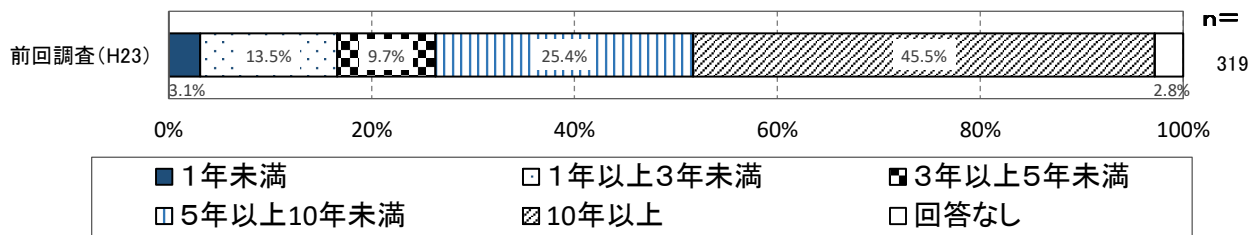
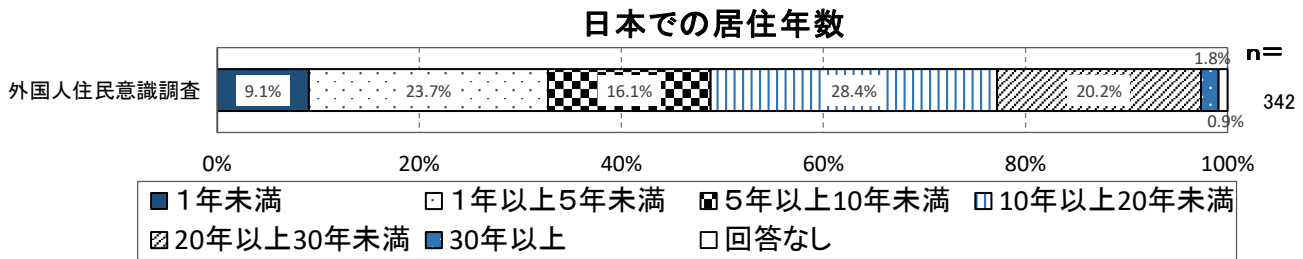
問8 あなたは今まで、何年日本に住んでいますか。(単数回答)

1) 全体集計結果

○日本での居住年数は、「10年以上20年未満」の割合が28.4%と最も高く、次いで「1年以上5年未満」が23.7%となっています。一方、「1年未満」は9.1%となっています。

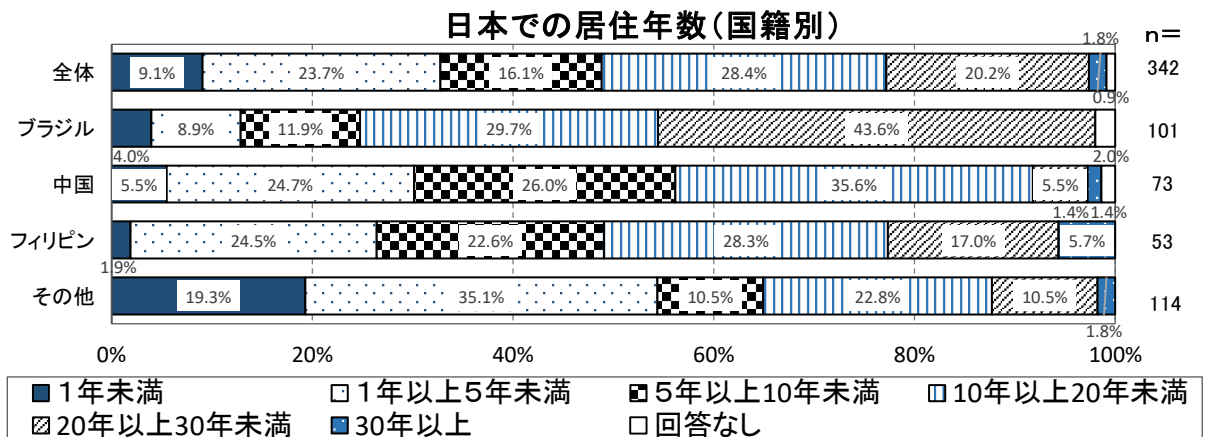
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「1年未満」が6.0ポイント高くなっています。一方、「5年以上10年未満」が9.3ポイント低くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルは20年以上30年未満が43.6%、中国とフィリピンは10年以上20年未満が中国は35.6%、フィリピンは28.3%と最も高くなっています。



2 豊田市での居住年数

問8-1 豊田市には、(合計で) 何年間住んでいますか。(単数回答)

1) 全体集計結果

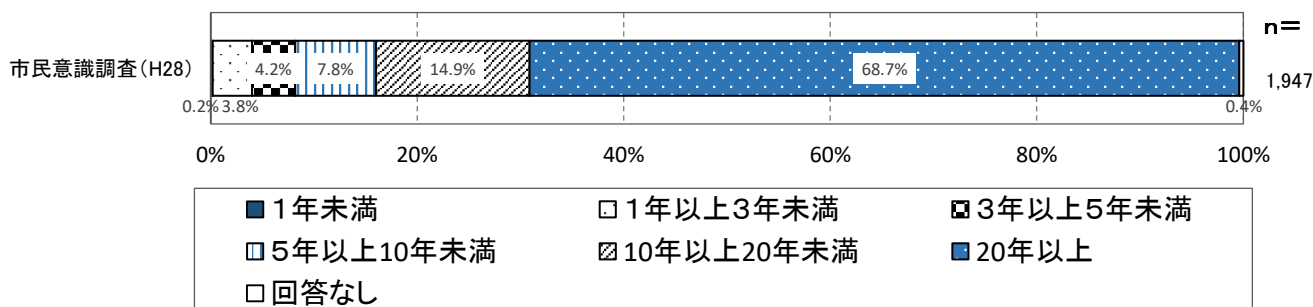
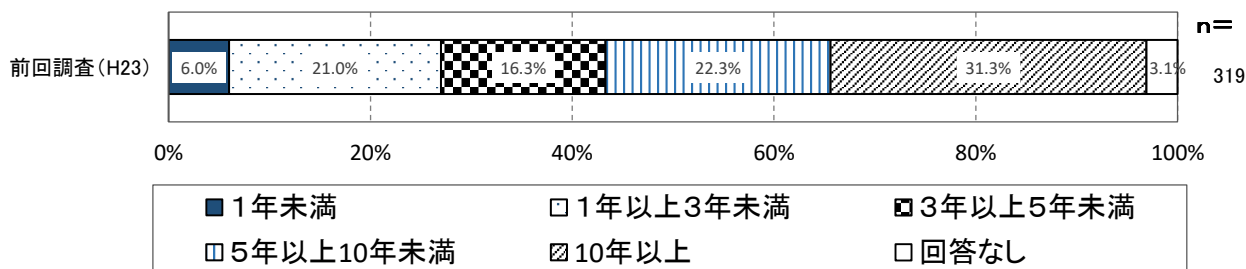
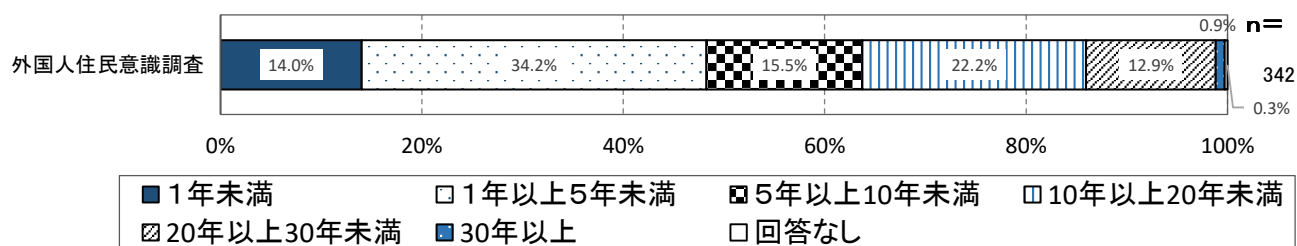
○豊田市での居住年数は、「1年以上5年未満」の割合が34.2%と最も高くなっており、次いで「10年以上20年未満」が22.2%、「5年以上10年未満」が15.5%、「1年未満」が14.0%、「20年以上30年未満」が12.9%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「1年未満」が8.0ポイント高くなっています。一方、「5年以上10年未満」は6.8ポイント低くなっています。

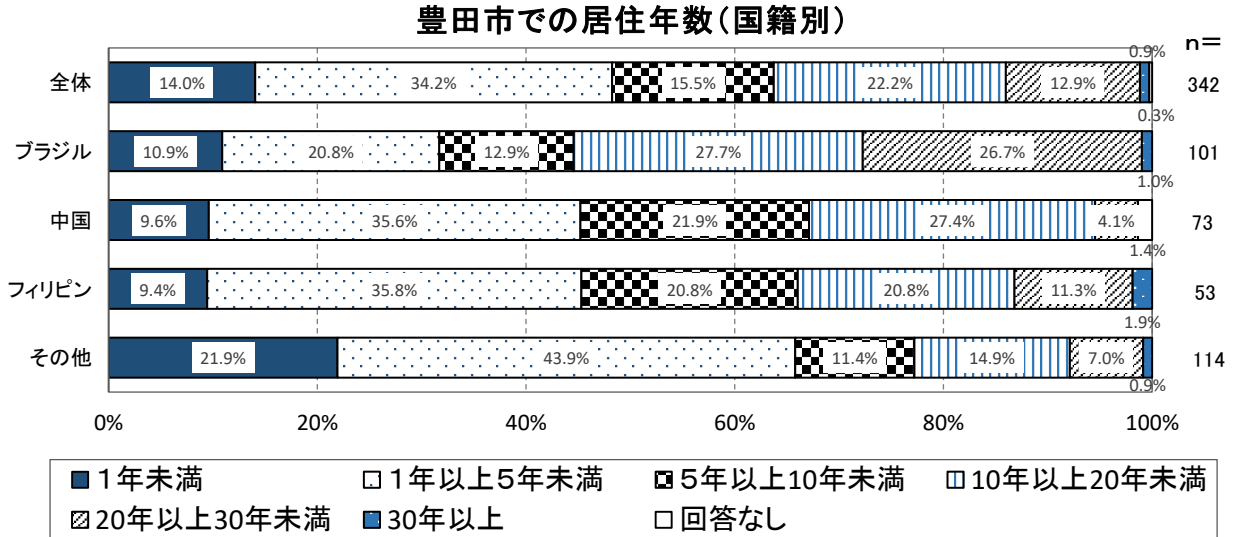
○市民意識調査と比較すると、「1年未満」が13.8ポイント高くなっています。また、「5年以上10年未満」は7.7ポイント高くなっています。一方、20年以上住んでいる人の割合は54.9ポイント低くなっています。

豊田市での居住年数



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルは「10年以上20年未満」が27.7%と最も高く、中国とフィリピンは「1年以上5年未満」が中国は35.6%、フィリピンは35.8%と最も高くなっています。また、ブラジルは、「20年以上30年未満」が26.7%と他の国に比べて高くなっています。



3 豊田市での今後の居住予定年数

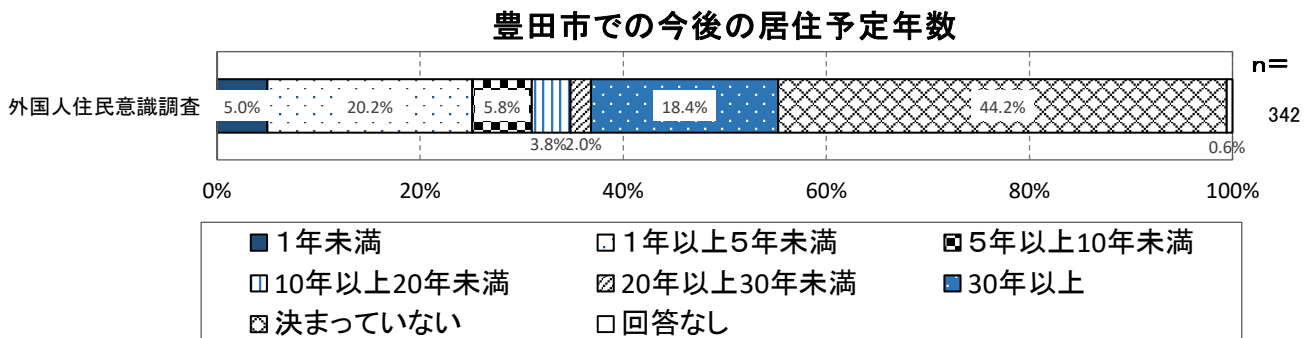
問9 あなたは、今後、豊田市にどれくらいの期間住む予定ですか。(単数回答)

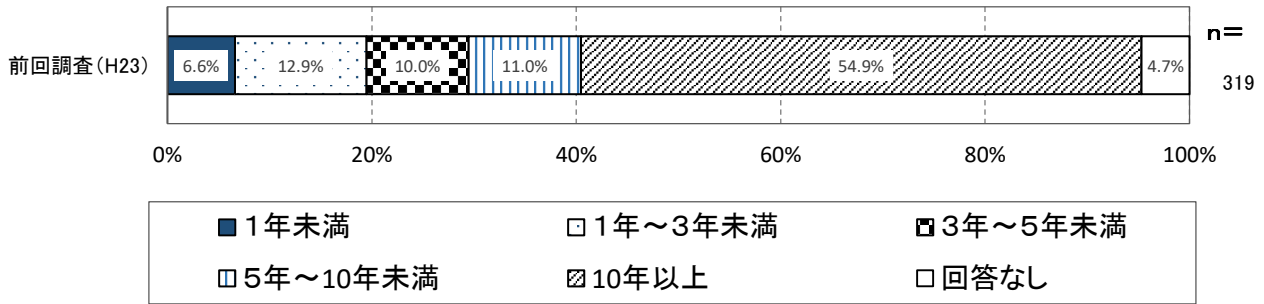
1) 全体集計結果

○豊田市での今後の居留意向は、「決まっていない」の割合が44.2%と最も高くなっています。次いで「1年以上5年未満」が20.2%となっており、「30年以上」は18.4%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、10年未満は今回調査が31.0%、前回調査が40.5%と9.5ポイント低くなっています。

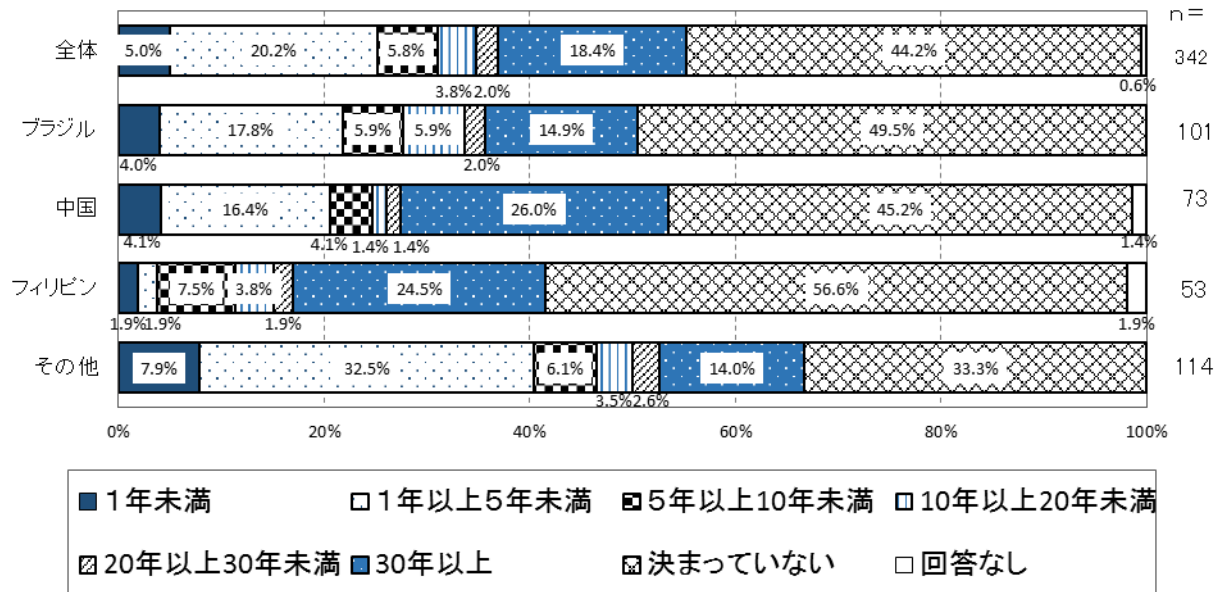




3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、全ての国で「決まっていない」の割合が最も高く、ブラジルで 49.5%、中国で 45.2%、フィリピンで 56.6%となっています。次いでブラジルでは「1年以上5年未

豊田市での今後の居住予定年数(国籍別)

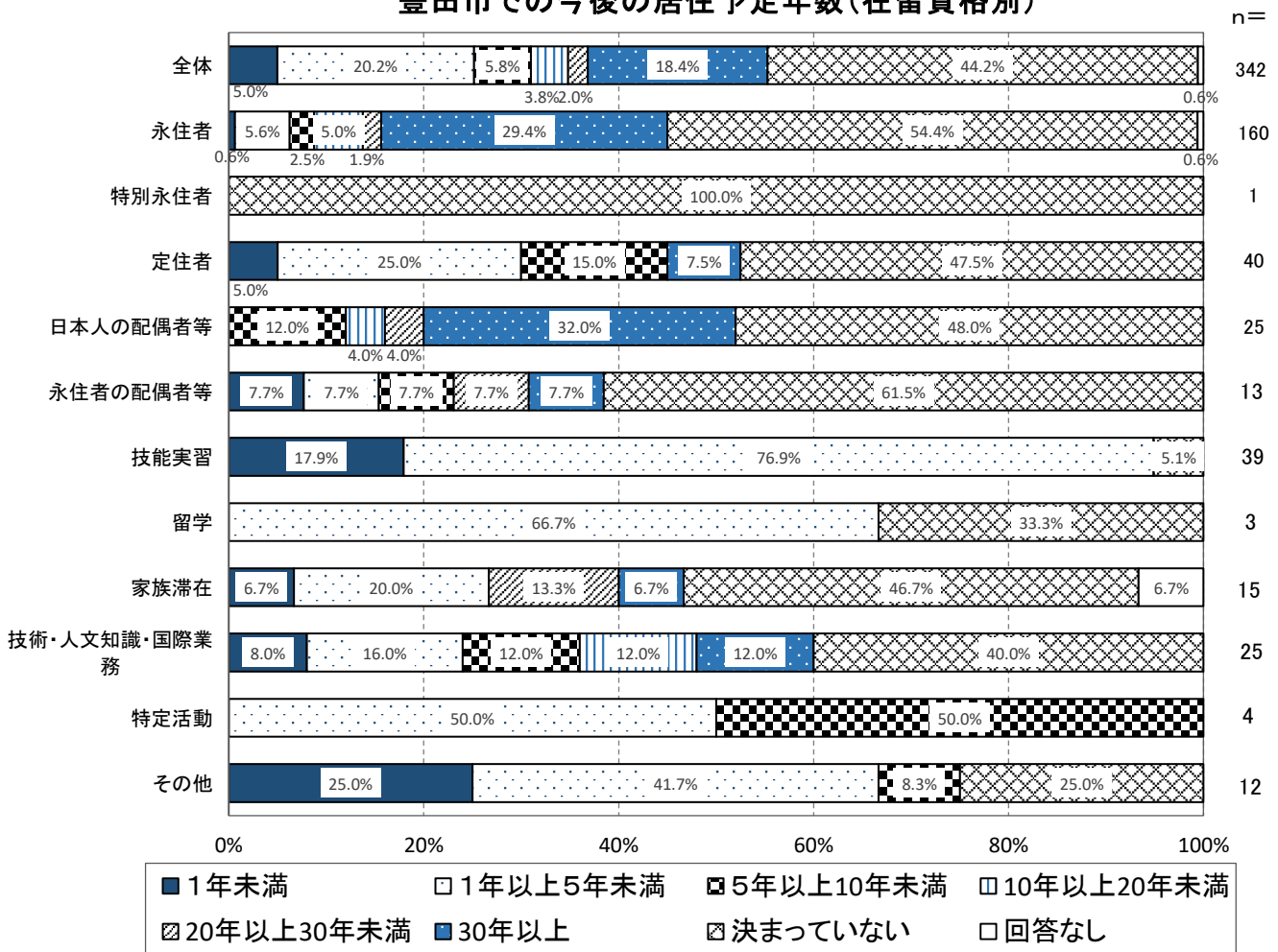


満」が 17.8%、中国では「30 年以上」が 26.0%、フィリピンでは「30 年以上」が 24.5%と高くなっています。

4) 在留資格別の比較分析結果

○在留資格別でみると、20 年以上住む予定では「日本人の配偶者等」が 36.0%と最も高くなっています。一方、1 年未満では「技能実習」が 17.9%と最も高くなっています。

豊田市での今後の居住予定年数(在留資格別)



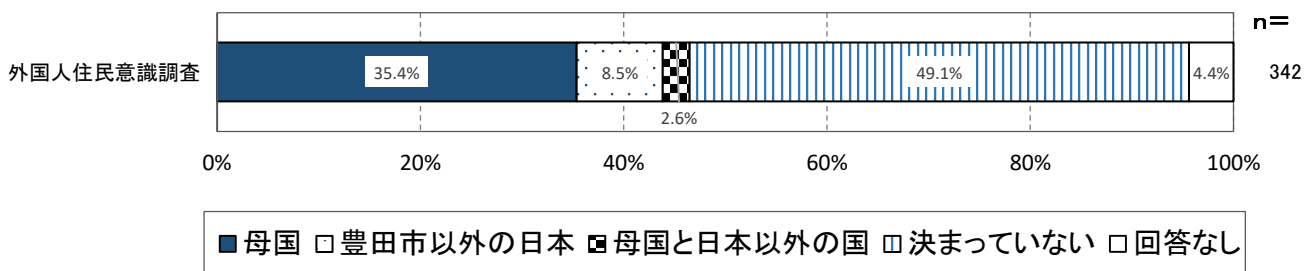
4 豊田市の次の居住予定地

問9-1 豊田市の次に住む予定の場所がある場合、どこですか。(単数回答)

1) 全体集計結果

○豊田市の次の居住予定地は、「決まっていない」の割合が49.1%と最も高く、次いで「母国」が35.4%、「豊田市以外の日本」が8.5%となっています。

豊田市の次の居住予定地



5 豊田市以外での居住経験の有無

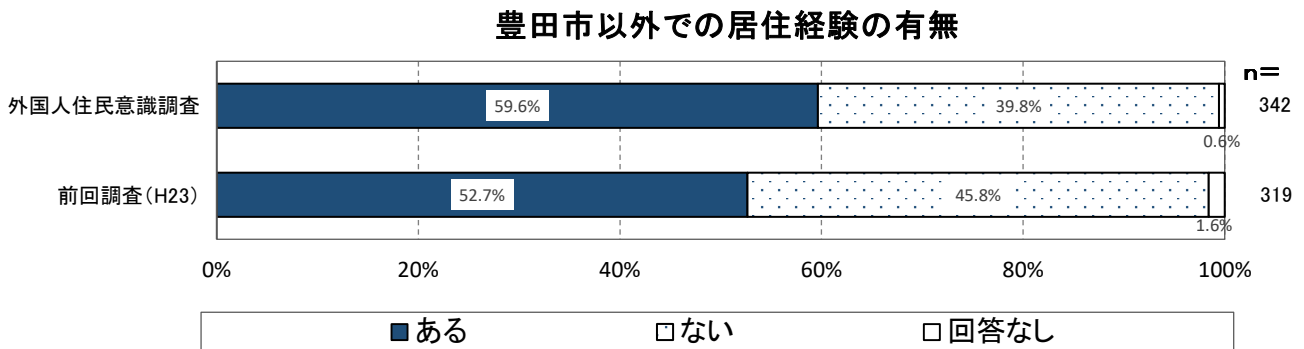
問 10 あなたは、日本で、豊田市以外のまちに住んだことがありますか。(単数回答)

1) 全体集計結果

○豊田市以外での居住経験について、「ある」が59.6%、「ない」が39.8%で、豊田市以外での居住経験がある人の割合が高くなっています。

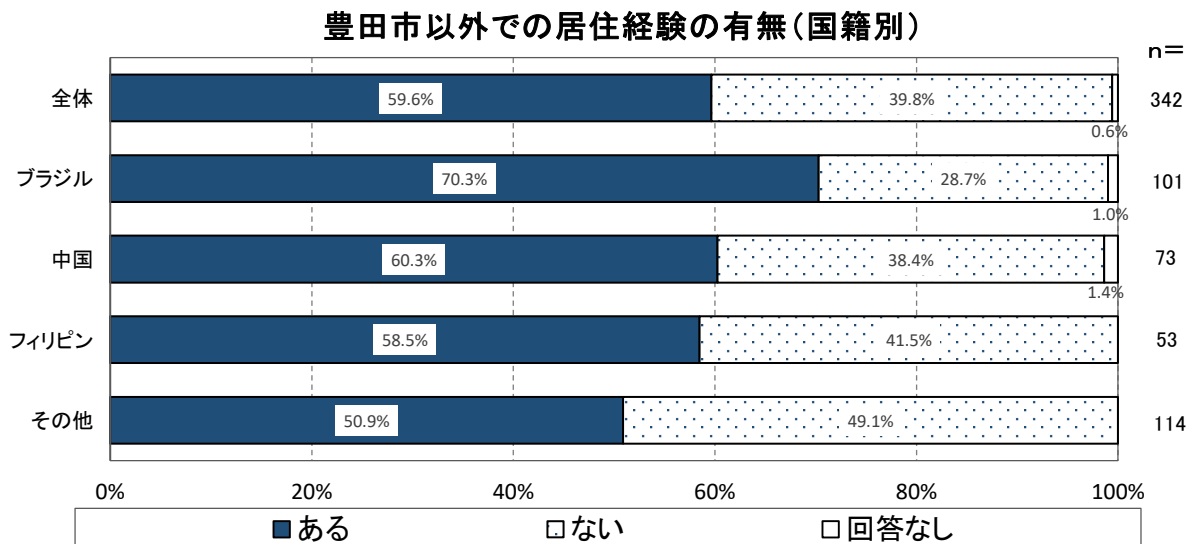
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「ある」が6.9ポイント高くなっています。一方、「ない」は6.0ポイント低くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「ある」の割合が最も高くなっています。特にブラジルでは70.3%と高くなっています。



6 豊田市以外の居住地か所数

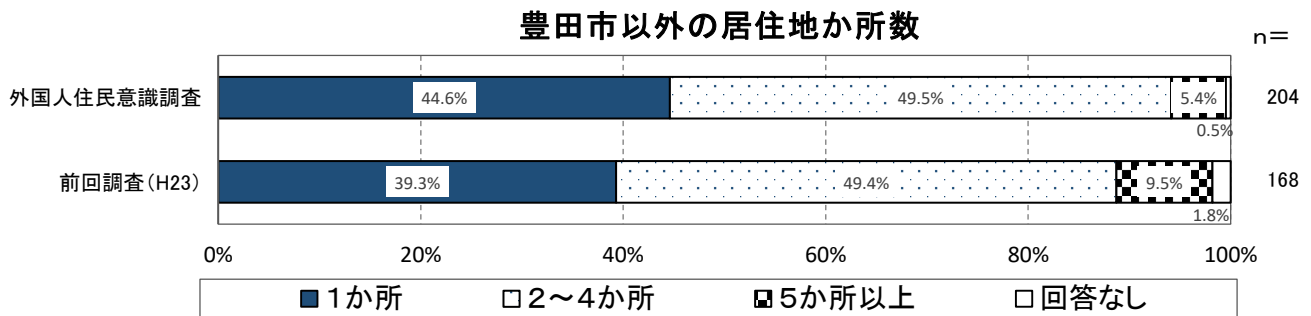
問 10-1 それは何か所ですか（豊田市を除く）。（単数回答）

1) 全体集計結果

○豊田市以外で居住した経験がある地域のは、「2～4か所」の割合が49.5%と最も高く、次いで「1か所」が44.6%、「5か所以上」が5.4%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「1か所」が5.3ポイント高くなっています。一方、「5か所以上」は4.1ポイント低くなっています。



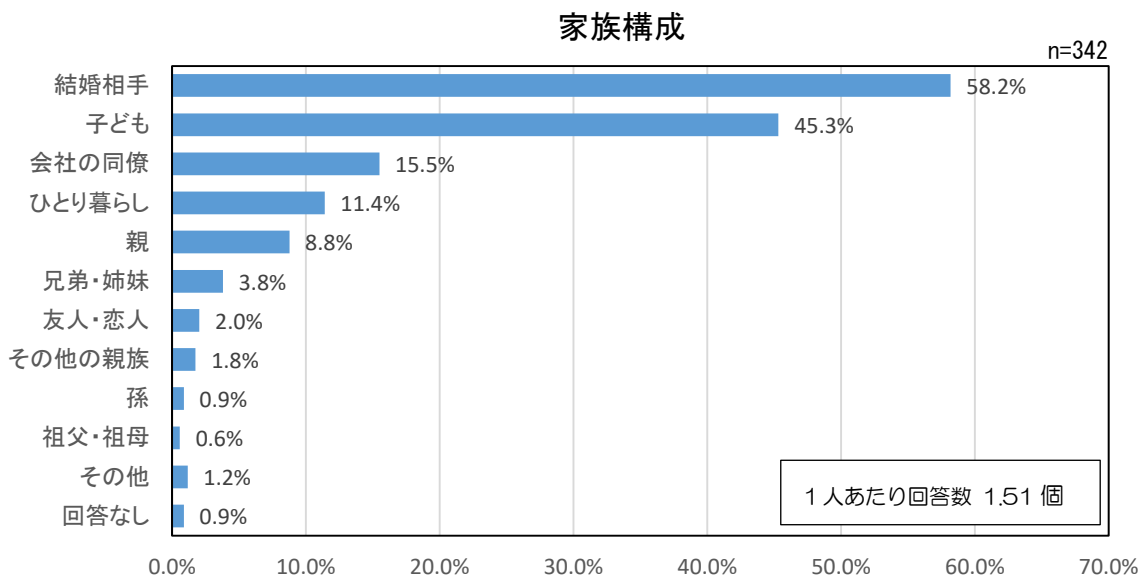
7 家族構成

問 11 現在、誰と一緒に住んでいますか？（複数回答）

1) 全体集計結果

○家族構成は、「結婚相手」が58.2%と最も高くなっており、次いで「子ども」が45.3%、「会社の同僚」が15.5%となっています。

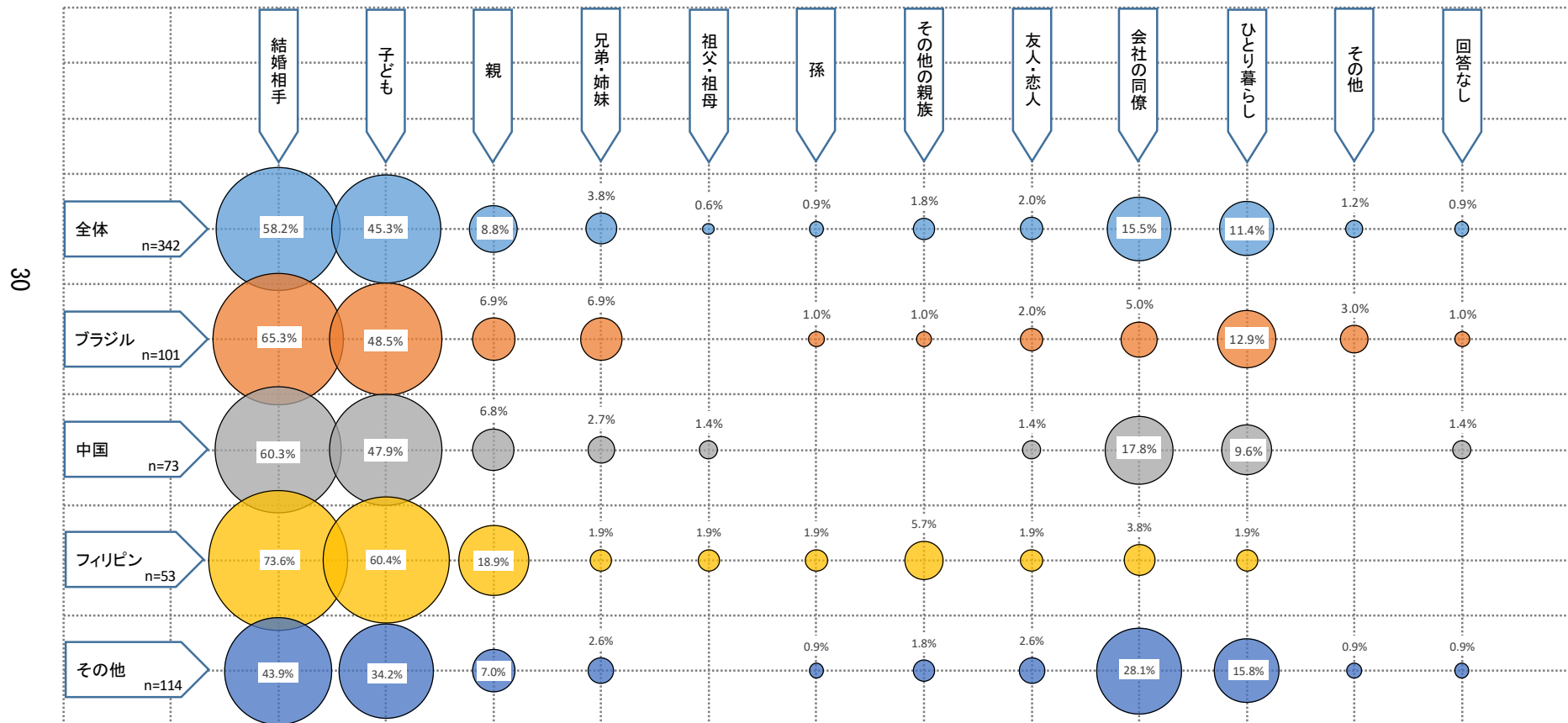
○また、「子ども」がいると答えた方で、子どもの人数の平均は1.61でした。また、最大人数は5人となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、フィリピンは「結婚相手」、「子ども」、「親」の割合が他の国と比べて高くなっています。また、中国は「会社の同僚」の割合が他の国と比べて高くなっています。

家族構成(国籍別)



8 同居している家族

問 12 現在、一緒に住んでいる家族の中に、次の方はいますか。(単数回答)

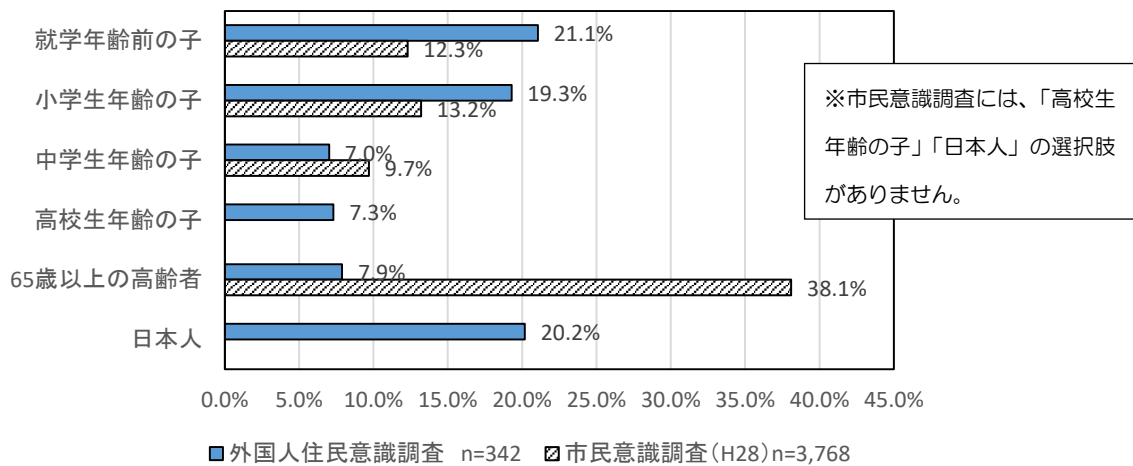
1) 全体集計結果

○同居している家族については、「就学年齢前の子」が21.1%と最も高く、次いで「日本人」が20.2%、「小学生年齢の子」が19.3%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

○市民意識調査と比較すると、「就学年齢前の子」が8.8ポイント、「小学生年齢の子」が6.1ポイント高くなっています。一方、「中学生年齢の子」が2.7ポイント、「65歳以上の高齢者」が30.2ポイント低くなっています。

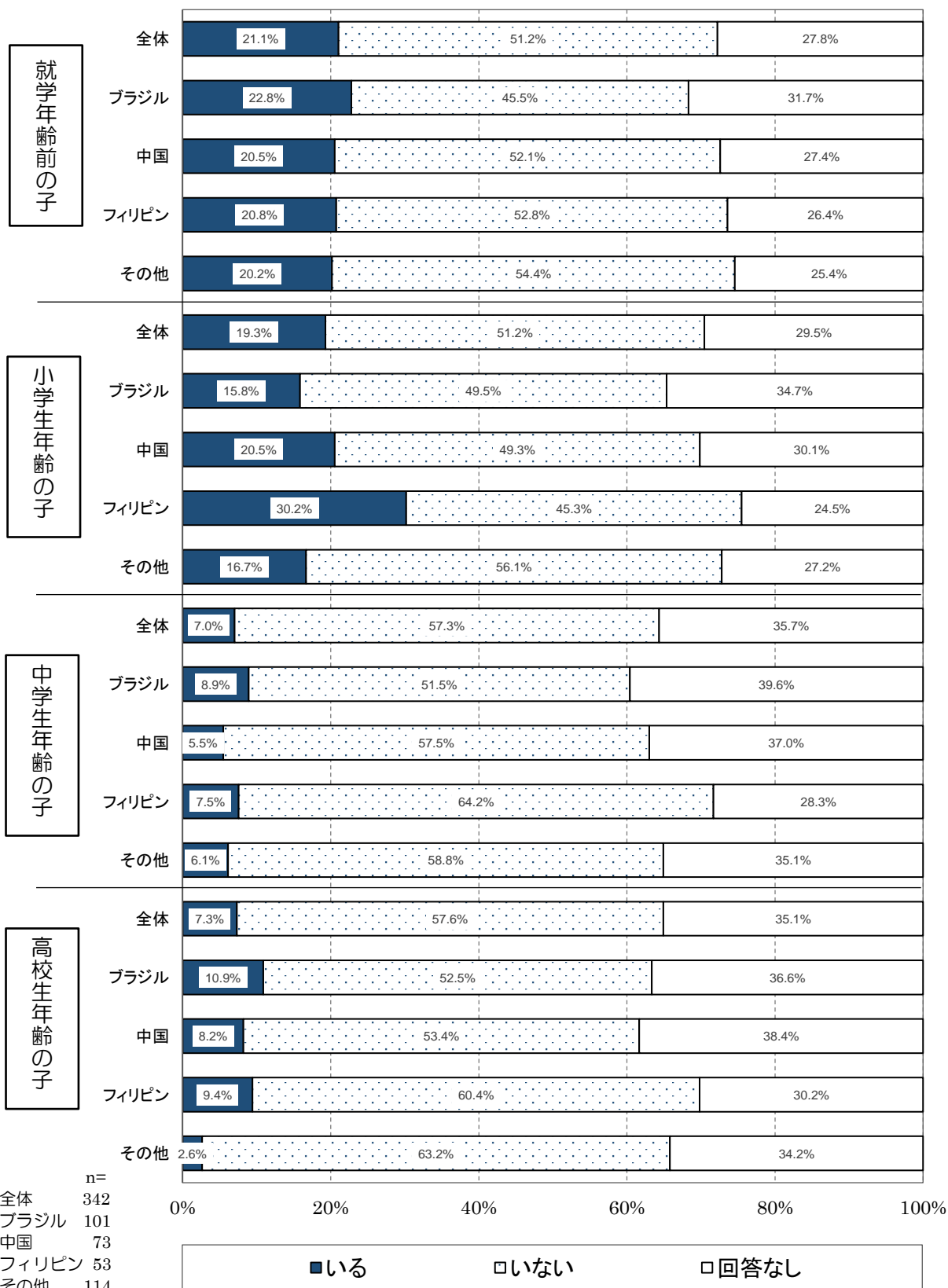
同居している家族



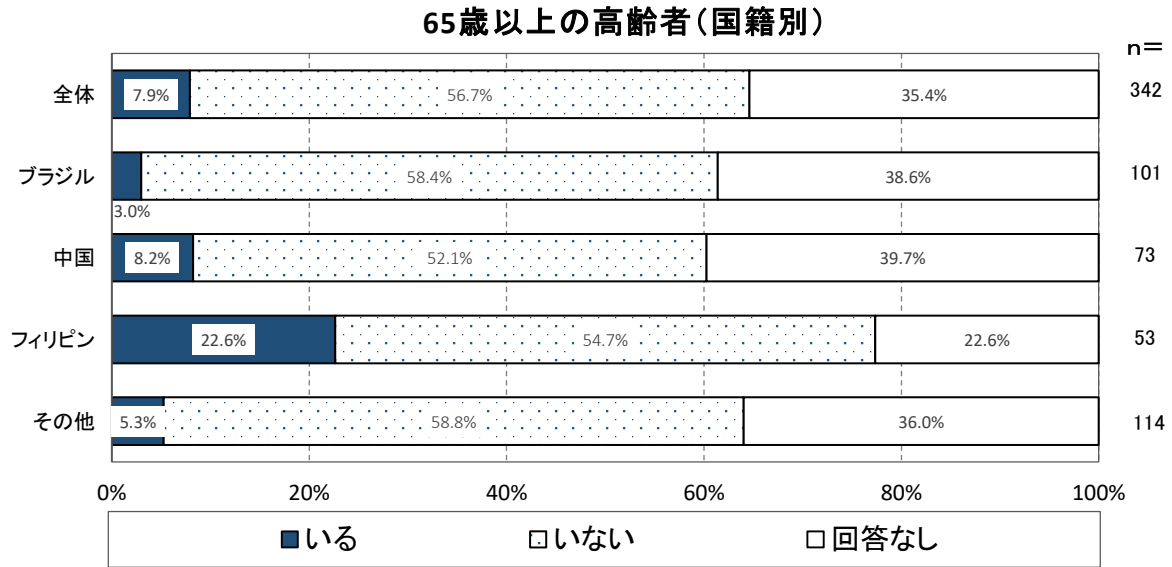
3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、フィリピンでは「小学生年齢の子」がいる人の割合が30.2%と、他の国に比べて高くなっています。また、ブラジルでは「就学年齢前の子」、「中学生年齢の子」、「高校生年齢の子」が他の国に比べてわずかに高くなっています。

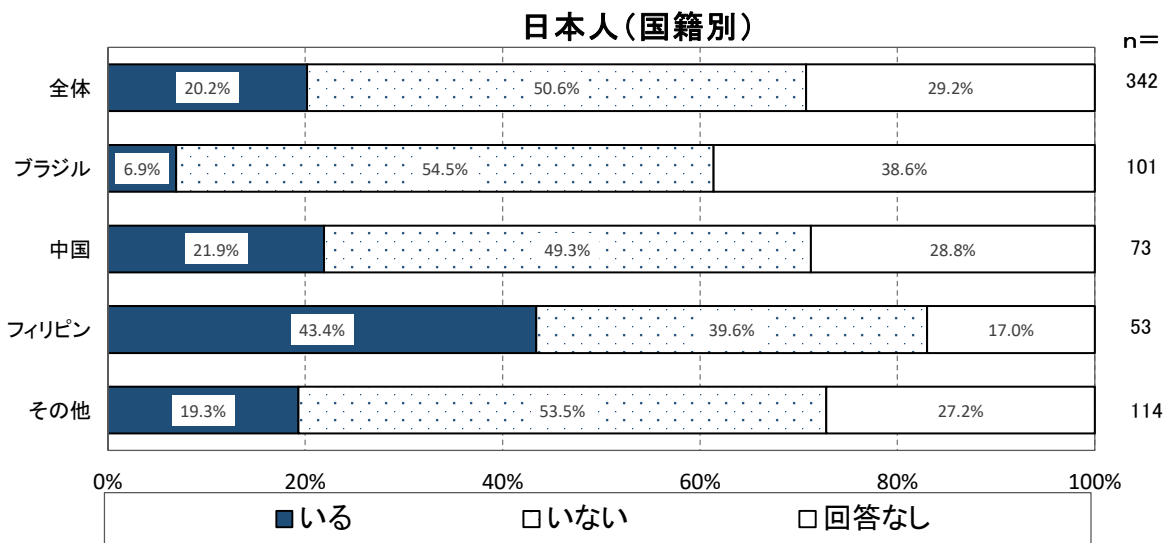
同居している家族(国籍別)



○国籍別にみると、フィリピンにおいて65歳以上の高齢者と同居している人の割合が22.6%と、他の国に比べて高くなっています。



○国籍別にみると、フィリピンにおいて日本人と同居している人の割合が43.4%と最も高く、次いで、中国が21.9%、ブラジルが6.9%となっています。



9 子どもが通学している学校

問 12-1

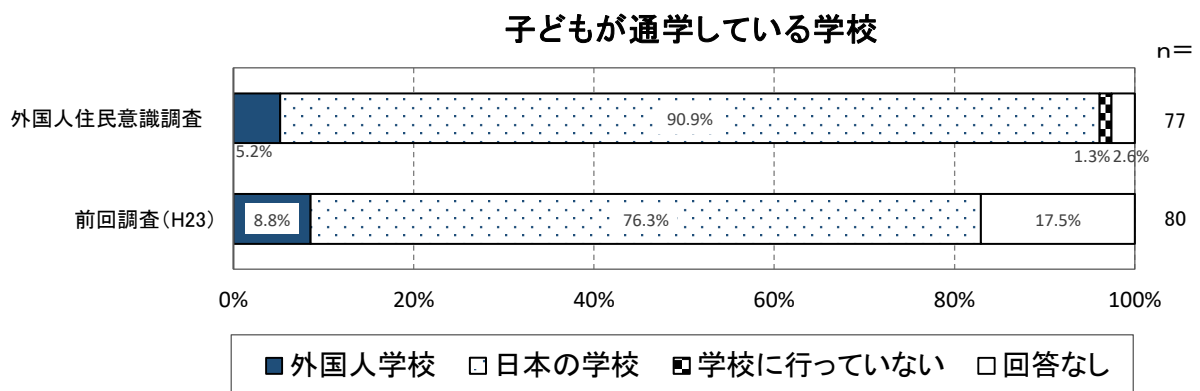
小中学生年齢の子どもがいる方にお聞きします。子どもはどの学校に通っていますか。(複数回答)

1) 全体集計結果

○子どもが通学している学校は、「日本の学校」が 90.9%、「外国人学校」が 5.2%となっています。

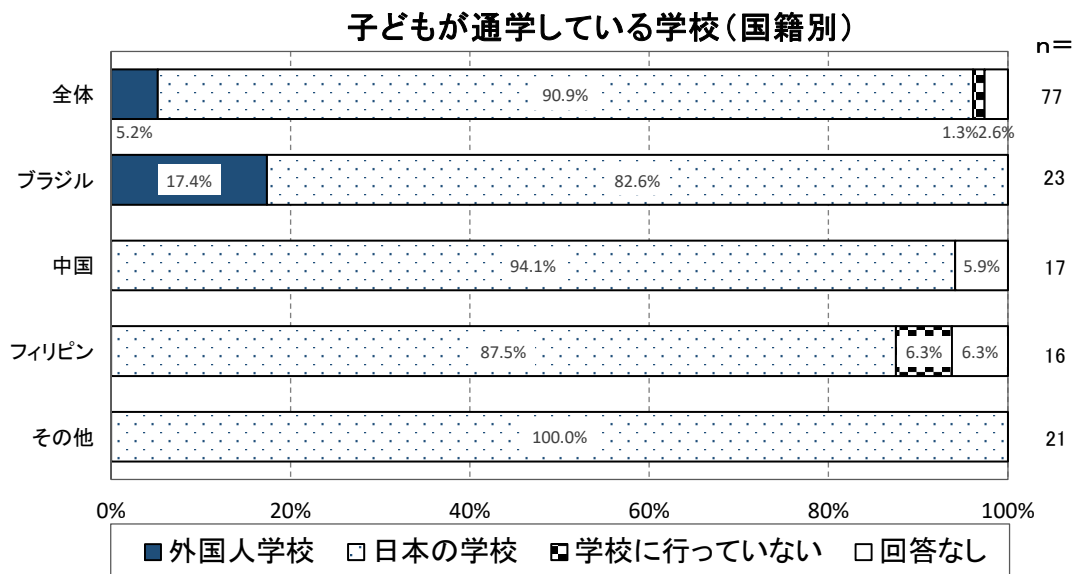
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「日本の学校」が 14.6 ポイント高くなっています。一方、「外国人学校」が 3.6 ポイント低くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、「日本の学校」に通っているのは中国が 94.1%と最も高くなっています。また、「外国人学校」に通っているのはブラジルが 17.4%と最も高くなっています。「学校に行っていない」はフィリピンが 6.3%と最も高くなっています。



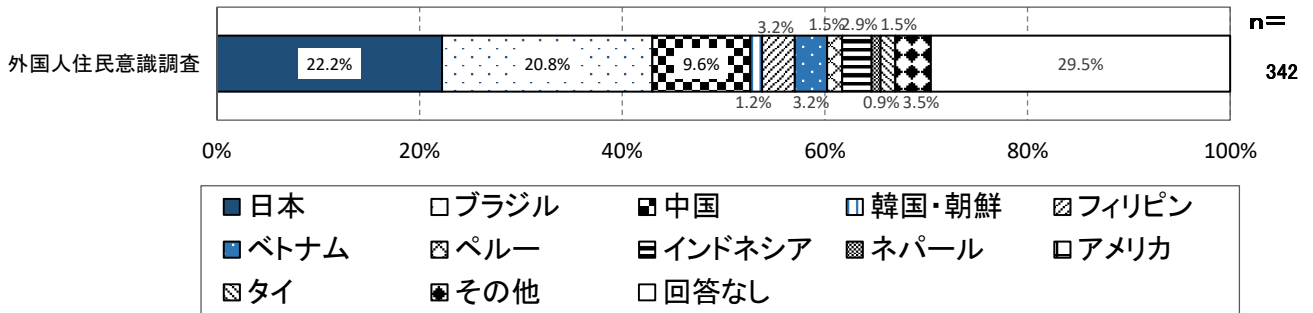
10 結婚相手の国籍

問 13 結婚している方にお聞きします。あなたの結婚相手の国籍は何ですか？（単数回答）

1) 全体集計結果

○結婚している方の相手の国籍は、「日本」が22.2%と最も高く、次いで「ブラジル」が20.8%、「中国」が9.6%となっています。

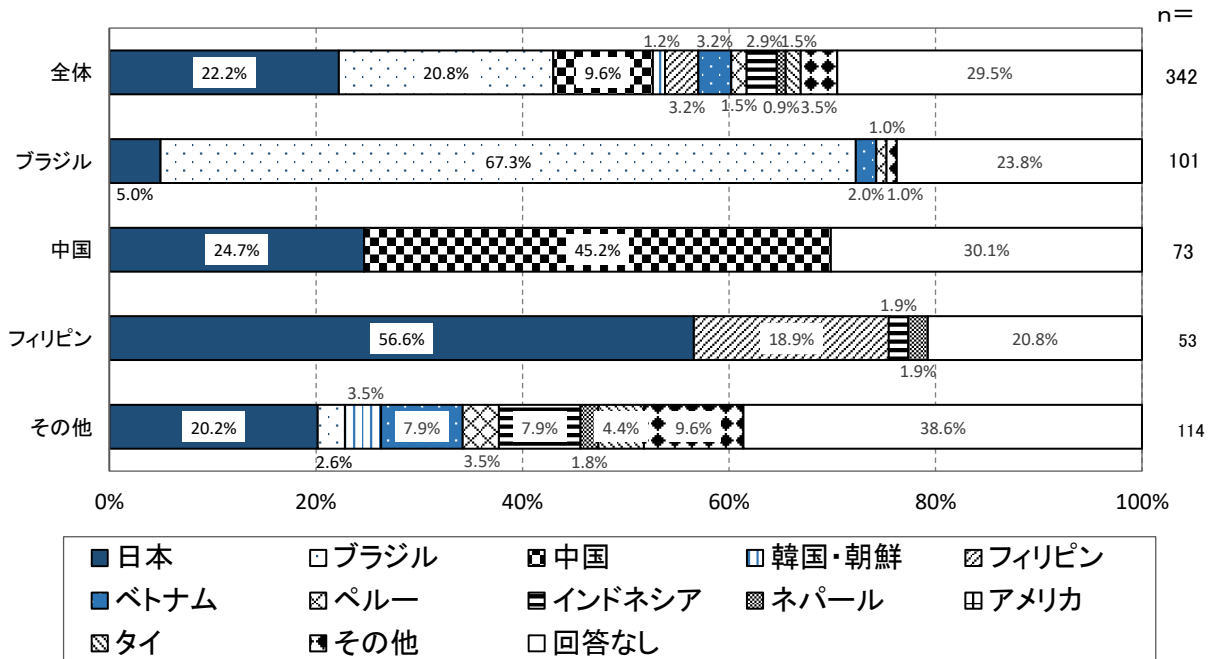
結婚相手の国籍



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、「日本」が結婚相手なのはフィリピンが56.6%と最も高くなっており、次いで中国が24.7%、ブラジルが5.0%となっています。また、同じ出身国同士で結婚しているのはブラジルが67.3%、中国が45.2%、フィリピンが18.9%となっており、ブラジルが最も高くなっています。

結婚相手の国籍(国籍別)



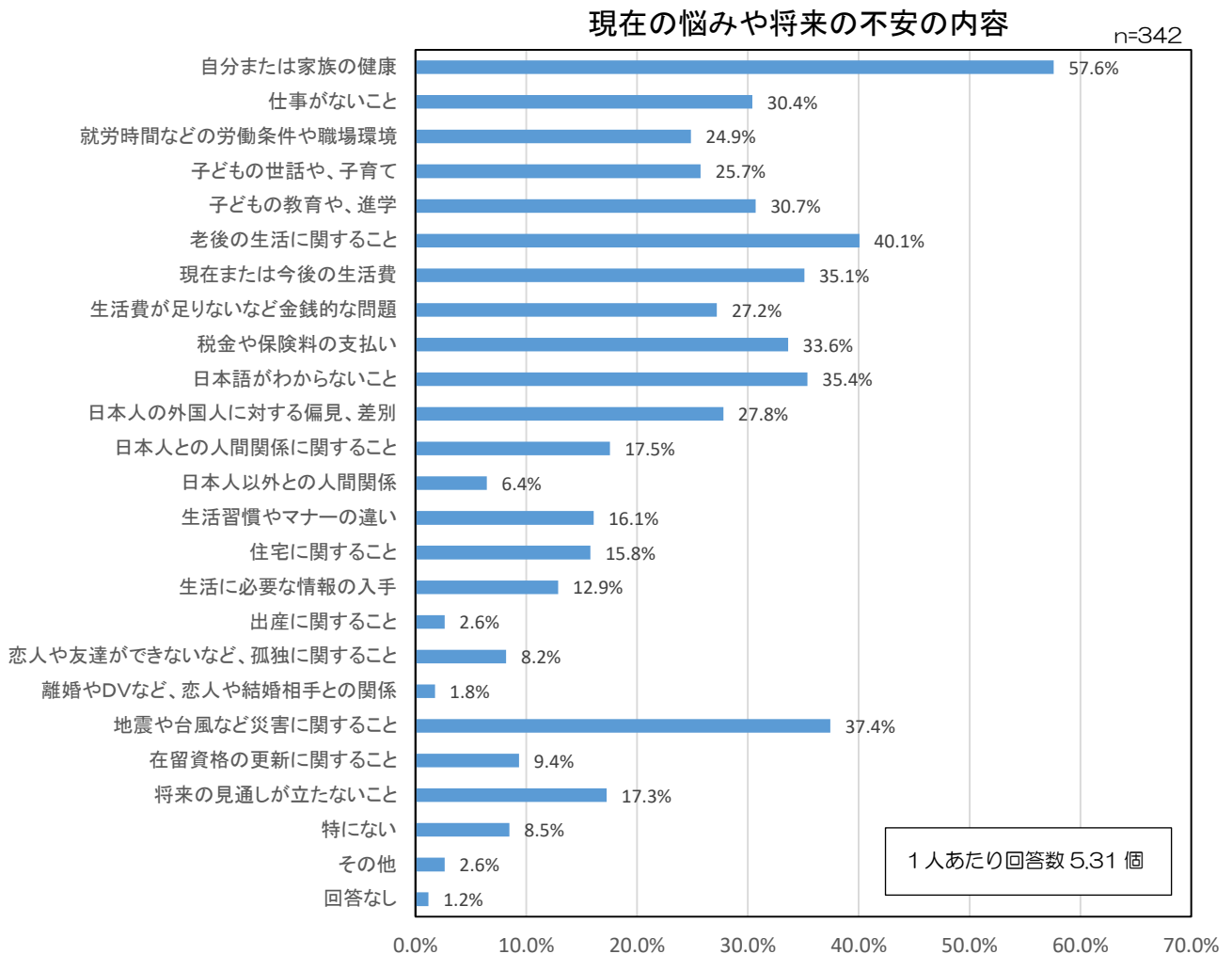
第4章 日常の不安や人づきあいについて

1 現在の悩みや将来の不安の内容

問14 あなたの、現在の悩みや、将来の不安はどのようなことですか。(複数回答)

1) 全体集計結果

- 「特になし」の8.5%、「回答なし」の1.2%を除く90.3%の人が悩みや将来の不安があると回答しており、1人あたり5.31個の項目があげられています。
- 「自分または家族の健康」の割合が57.6%と最も高く、次いで、「老後の生活に関すること」が40.1%、「地震や台風など災害に関すること」が37.4%、「日本語がわからないこと」が35.4%、「現在または今後の生活費」が35.1%となっています。



2) 他調査との比較分析結果

- 現在抱えている悩みや将来の不安の項目は、前回調査では1人あたり4.68個となっています。
- 前回調査よりも特に高くなった項目は、「子どもの世話や、子育て」が8.8ポイント、「住宅に関すること」が5.1ポイント、「日本語がわからないこと」、「日本人との人間関係に関すること」が3.7ポイント高くなっています。
- 前回調査よりも特に低くなった項目は、「仕事がないこと」が13.2ポイント、「地震や台風など災害に関すること」が6.8ポイント、「子どもの教育や、進学」が5.0ポイント、「自分または家族の健康」が3.8ポイント低くなっています。
- ただし、本調査と前回調査とは選択項目及び項目数が違います。ハイフン（-）がついている項目は、前回調査にはない項目となっています。

現在の悩みや将来の不安の内容（他調査との比較）

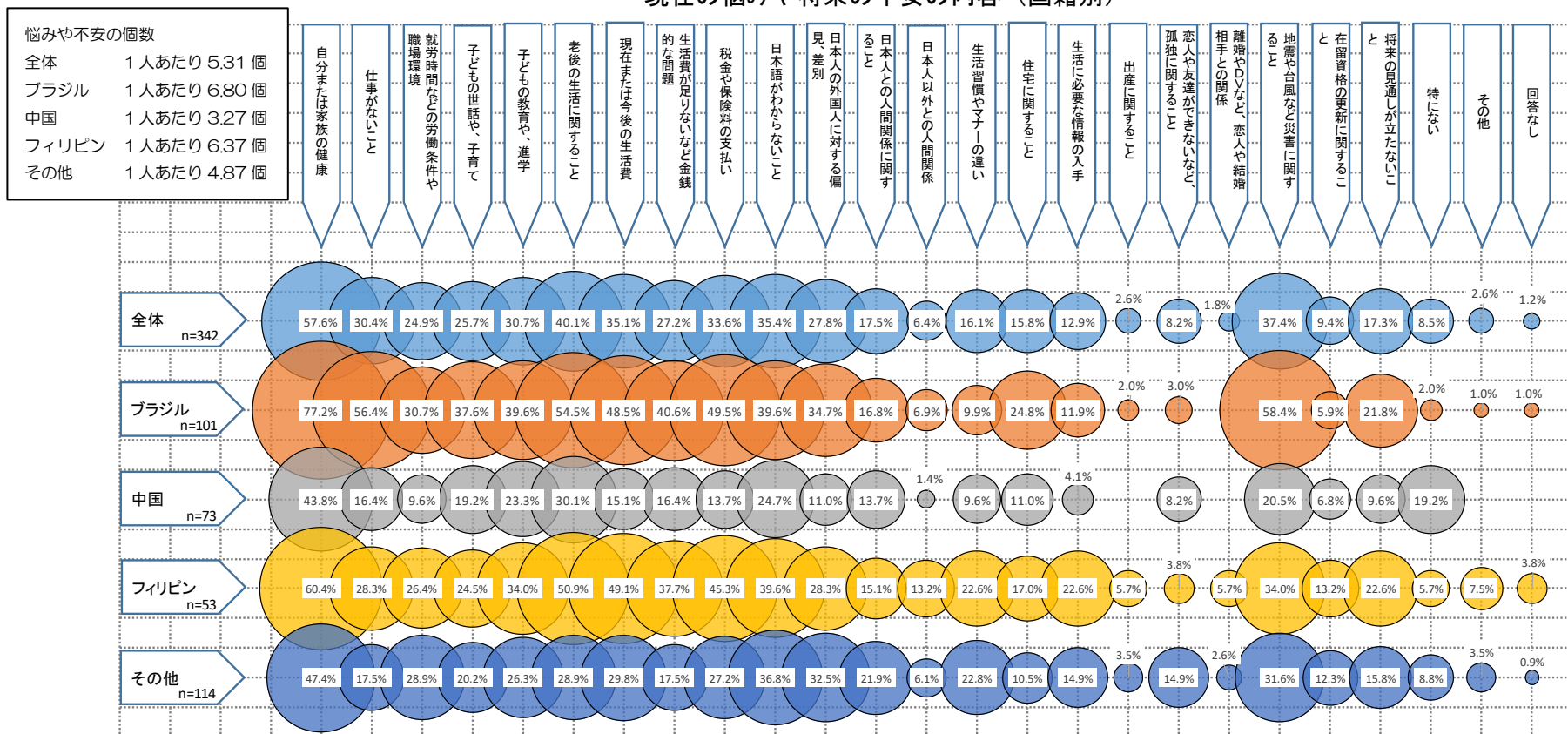
| | 前回調査からの増減ポイント | 外国人意識調査 (n=342) | 前回調査 (H23) (n=319) |
|----------------------|---------------|--------------------|-----------------------|
| 自分または家族の健康 | ↘ -3.8 | 57.6% | 61.4% |
| 仕事がないこと | ↘ -13.2 | 30.4% | 43.6% |
| 就労時間などの就労条件や職場環境 | ↘ -2.4 | 24.9% | 27.3% |
| 子どもの世話や、子育て | ↗ 8.8 | 25.7% | 16.9% |
| 子どもの教育や、進学 | ↘ -5.0 | 30.7% | 35.7% |
| 老後の生活に関すること | ↗ 1.5 | 40.1% | 38.6% |
| 現在または今後の生活費 | ↘ -1.6 | 35.1% | 36.7% |
| 生活費が足りないなど金銭的な問題 | - - | 27.2% | - |
| 税金や保険料の支払い | ↗ 3.2 | 33.6% | 30.4% |
| 日本語がわからないこと | ↗ 3.7 | 35.4% | 31.7% |
| 日本人の外国人に対する偏見、差別 | ↗ 2.1 | 27.8% | 25.7% |
| 日本人との人間関係に関すること | ↗ 3.7 | 17.5% | 13.8% |
| 日本人以外との人間関係 | ↗ 1.4 | 6.4% | 5.0% |
| 生活習慣やマナーの違い | ↘ -0.2 | 16.1% | 16.3% |
| 住宅に関すること | ↗ 5.1 | 15.8% | 10.7% |
| 生活に必要な情報の入手 | - - | 12.9% | - |
| 出産に関すること | - - | 2.6% | - |
| 恋人や友達ができないなど孤独に関すること | - - | 8.2% | - |
| 離婚やDVなど、恋人や結婚相手との関係 | - - | 1.8% | - |
| 地震や台風など災害に関すること | ↘ -6.8 | 37.4% | 44.2% |
| 在留資格の更新に関すること | - - | 9.4% | - |
| 将来の見通しが立たないこと | - - | 17.3% | - |
| 特になし | ↗ 5.1 | 8.5% | 3.4% |
| その他 | ↗ 0.1 | 2.6% | 2.5% |
| 回答なし | ↗ 0.6 | 1.2% | 0.6% |
| 1人あたりの項目数 | | 5.31 個 | 4.68 個 |

3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、1人あたりが抱えている悩みや将来の不安の項目は、ブラジルが6.80個と最も多く、次いでフィリピンが6.37個、中国が3.27個となっています。

○ブラジルは、「自分または家族の健康」77.2%、「地震や台風など災害に関すること」58.4%、「仕事がないこと」56.4%の割合が他の国と比べて高くなっています。中国は、「特になし」19.2%が他の国に比べて高くなっています。フィリピンは、「現在または今後の生活費」49.1%、「日本人以外との人間関係に関すること」13.2%、「生活に必要な情報が手に入らないなど、情報の入手に関すること」22.6%、「将来の見通しが立たないこと」22.6%などの割合が他の国に比べて高くなっています。

現在の悩みや将来の不安の内容（国籍別）



2 日本人との交流の状況

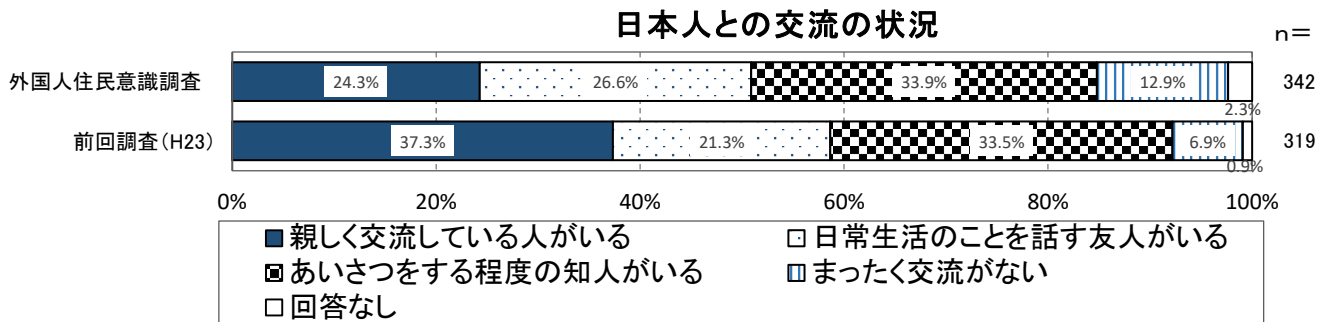
問 15 あなたは、日常的に、日本人と交流する機会がありますか。(単数回答)

1) 全体集計結果

○日常的な日本人との交流について、「あいさつをする程度の知人がいる」の割合が33.9%と最も高く、次いで、「日常生活のことを話す友人がいる」が26.6%、「親しく交流している人がいる」が24.3%となっています。

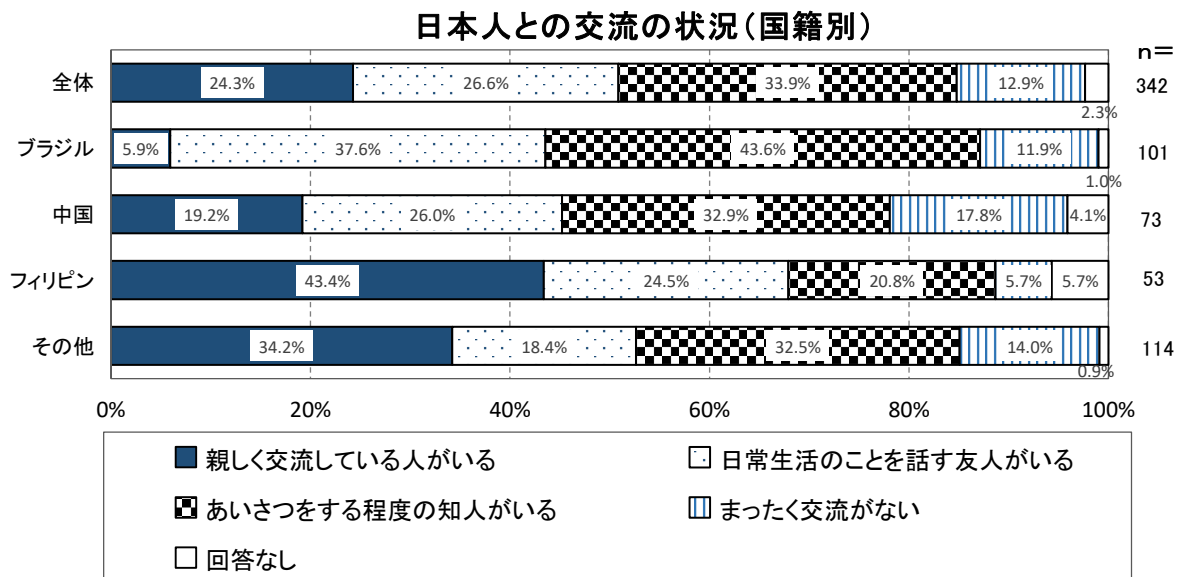
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「親しく交流している人がいる」が13.0ポイント低くなっています。一方、「日常生活のことを話す友人がいる」が5.3ポイント、「あいさつをする程度の知人がいる」が0.4ポイント高くなっています。



3) 国籍別の分析結果

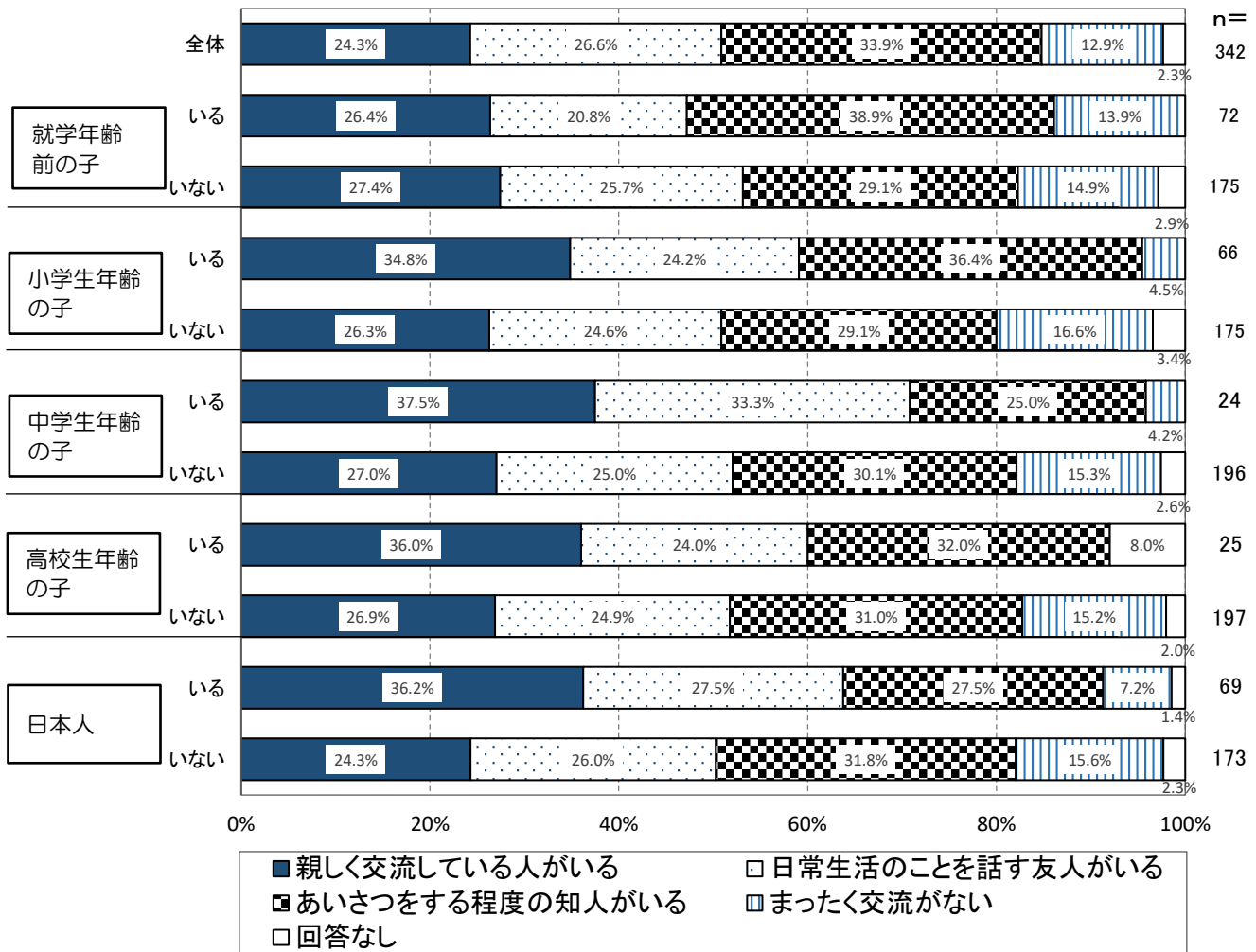
○国籍別にみると、「親しく交流している人がいる」の割合は、フィリピンが43.4%と最も高く、次いで、中国が19.2%、ブラジルが5.9%となっています。一方、「日常生活のことを話す友人がいる」「あいさつをする程度の知人がいる」の割合は、ブラジルが最も高くなっています。



4) 同居している子ども・日本人の有無別の比較分析結果

○同居している子ども・日本人の有無別にみると、同居している子どもがいる人では「就学年齢前の子」を除いて、「親しく交流している人がいる」の割合が高い傾向があります。また、同居している日本人がいる人では、いない人よりも「親しく交流している人がいる」が11.9ポイント高くなっています。

日本人との交流の状況(同居している子ども・日本人の有無)

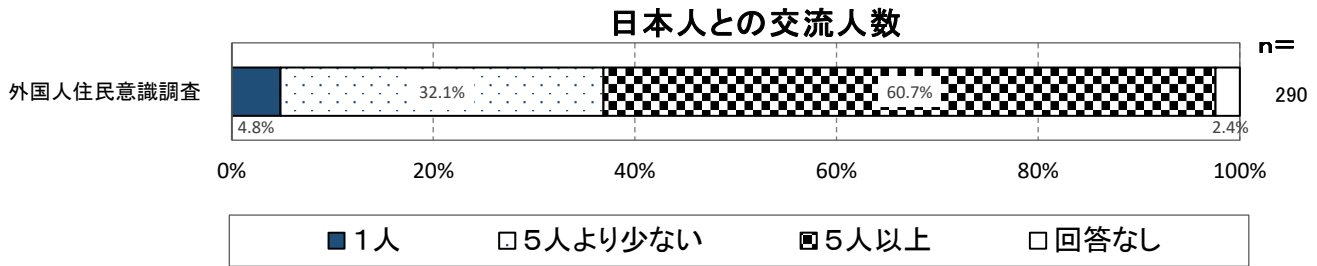


3 日本人との交流人数

問 15-1 あなたは、日常的に、何人くらいの日本人と交流がありますか。(単数回答)

1) 全体集計結果

○日常的な日本人との交流がある方に対して、何人くらいの日本人と交流があるかについては「5人以上」の割合が60.7%と最も高く、次いで、「5人より少ない」が32.1%、「1人」が4.8%となっています。

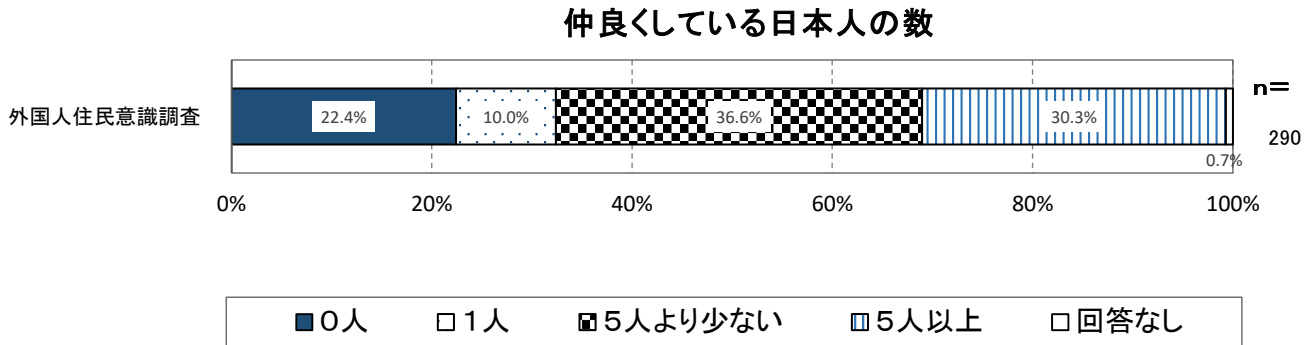


4 仲良くしている日本人の人数

問 15-2 その中に、仲良くしている人は何人いますか。(単数回答)

1) 全体集計結果

○日常的な日本人との交流がある方に対して、仲良くしている日本人の人数については「5人より少ない」の割合が36.6%と最も高く、次いで、「5人以上」が30.3%、「0人」が22.4%となっています。

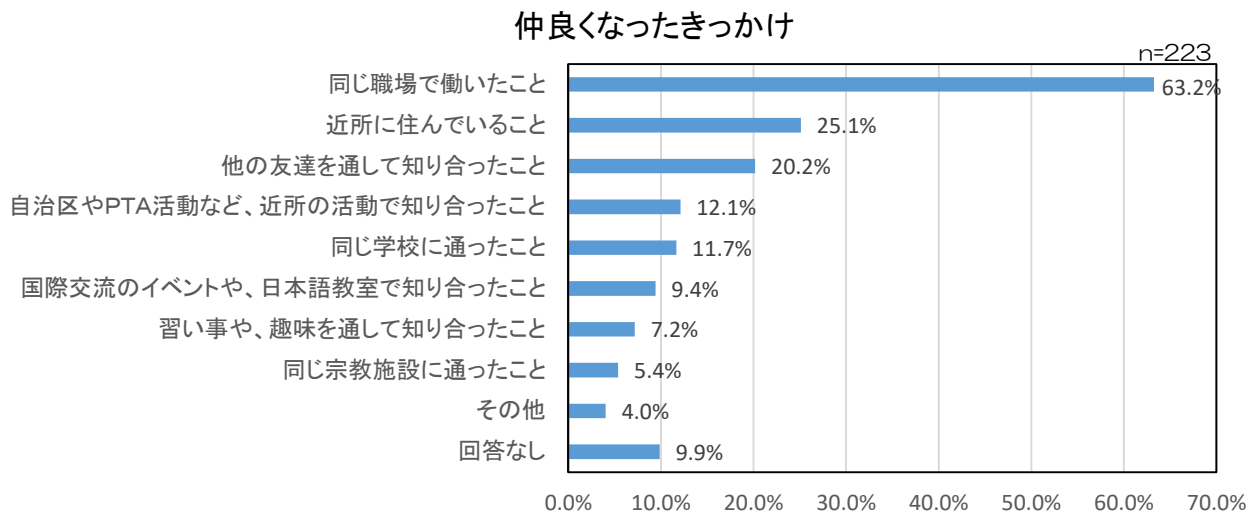


5 仲良くなったきっかけ

問 15-3 どのようなきっかけで日本人と仲良くなりましたか。(複数回答)

1) 全体集計結果

○日本人と仲良くなったきっかけについて、「同じ職場で働いたこと」の割合が63.2%と最も高く、次いで、「近所に住んでいること」が25.1%、「他の友達を通して知り合ったこと」が20.2%、「自治区やPTA活動など、近所の活動で知り合ったこと」が12.1%、「同じ学校に通ったこと」が11.7%となっています。



6 近所とのつきあいの満足度

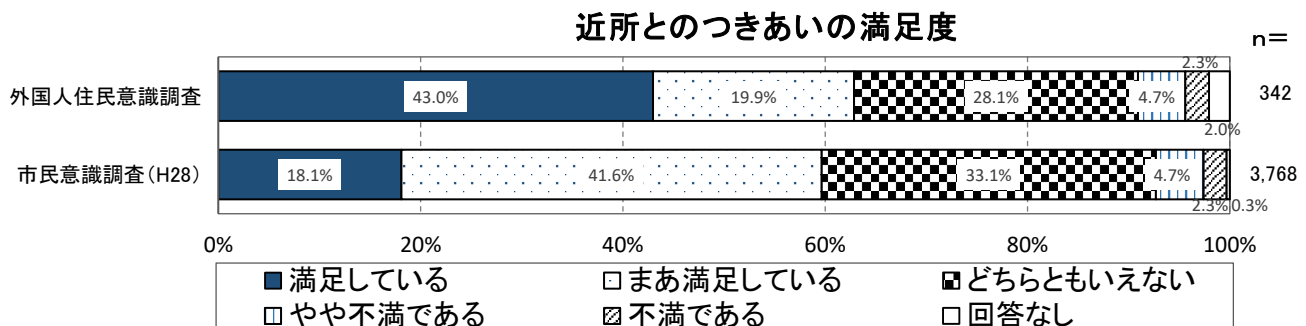
問 16 あなたは、近所とのつきあいに満足していますか。(単数回答)

1) 全体集計結果

○近所とのつきあいについて、「満足している」の割合が43.0%と最も高く、次いで、「どちらともいえない」が28.1%、「まあ満足している」が19.9%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

○近所とのつきあいに満足している割合(「満足している」+「まあ満足している」)は62.9%となっており、市民意識調査と比較すると3.2ポイント高くなっています。

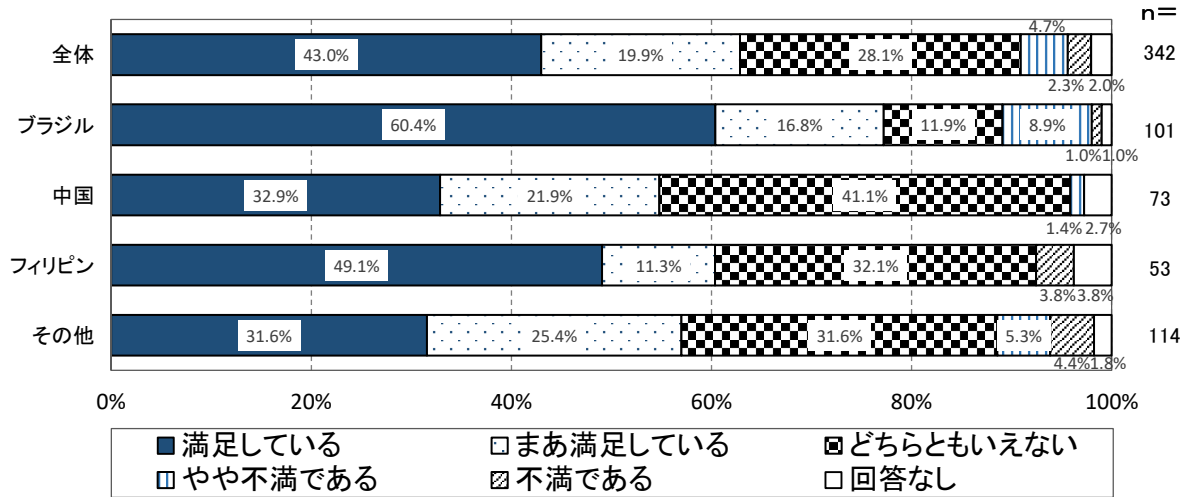


3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、近所とのつきあいに満足している割合（「満足している」+「まあ満足している」）はブラジルが77.2%と最も高くなっており、次いでフィリピンが60.4%、中国が54.8%となっています。

○また、近所とのつきあいに不満だと思っている方の割合（「やや不満である」+「不満である」）はブラジルが9.9%と最も高くなっており、次いでフィリピンが3.8%、中国が1.4%となっています。

近所とのつきあいの満足度(国籍別)



7 近所とのつきあいの頻度

問 17 あなたは、近所とのつきあいがどれくらいありますか。(単数回答)

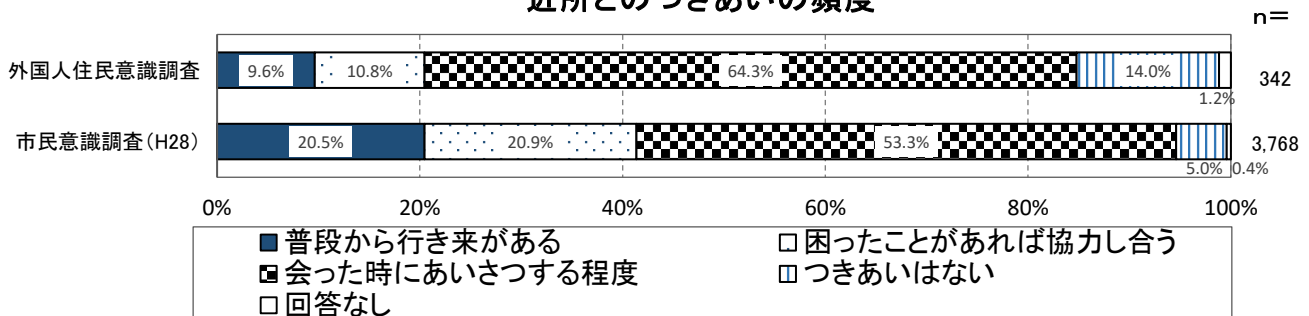
1) 全体集計結果

○近所とのつきあいの頻度について、「会った時にあいさつする程度」の割合が64.3%と最も高く、次いで、「つきあいはない」が14.0%、「困ったことがあれば協力し合う」が10.8%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

○市民意識調査と比較すると、「普段から行き来がある」が10.9ポイント、「困ったことがあれば協力し合う」が10.1ポイント低くなっています。一方、「会った時にあいさつする程度」が11.0ポイント「つきあいはない」が9.0ポイント高くなっています。

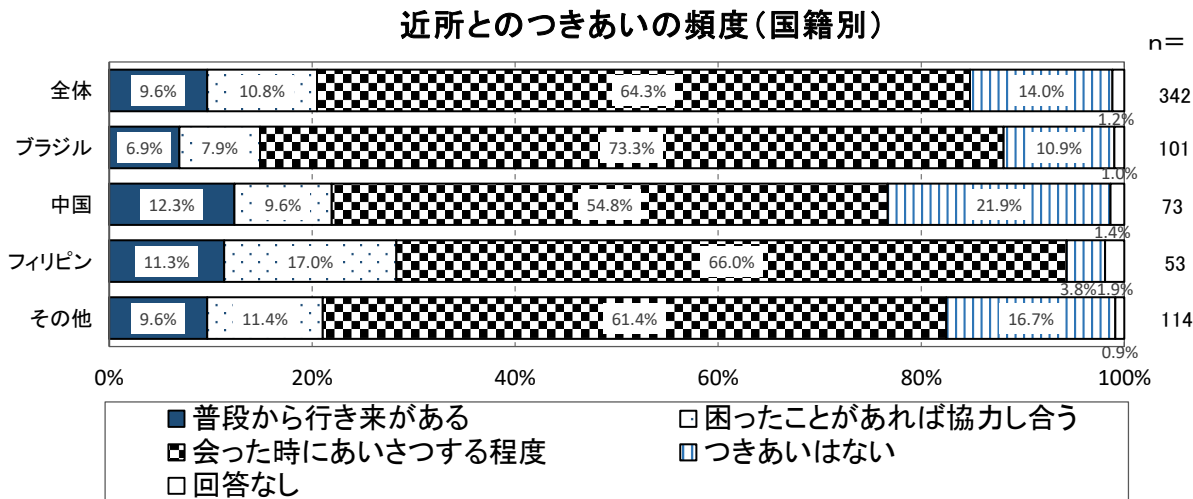
近所とのつきあいの頻度



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、「普段から行き来がある」の割合は、中国が12.3%と最も高く、次いで、フィリピンが11.3%、ブラジルが6.9%となっています。

○また、中国では「つきあいはない」の割合が21.9%と、他の国よりも高くなっています。



8 近所とのつきあい方の希望

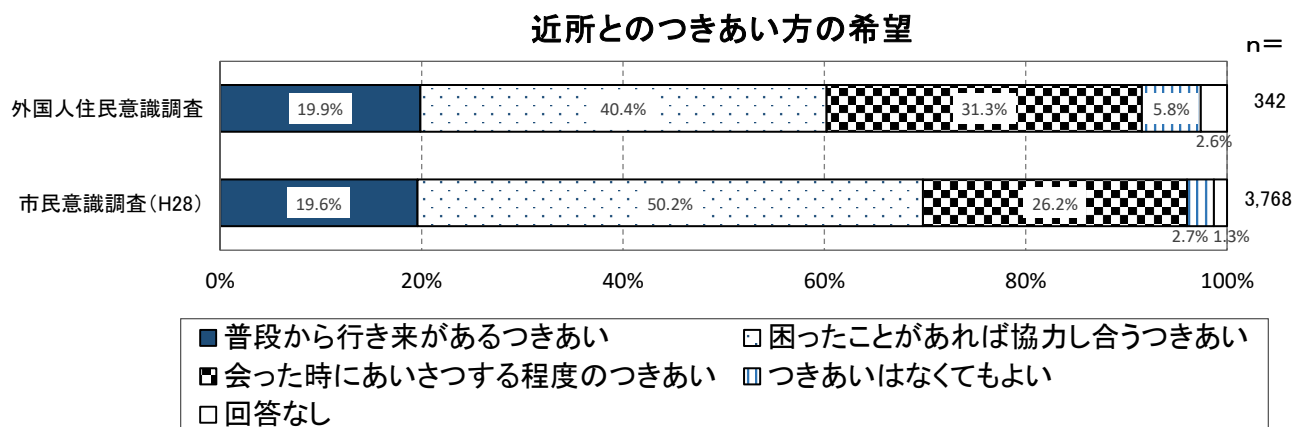
問 17-1 あなたは、どのような近所とのつきあい方を望んでいますか。(単数回答)

1) 全体集計結果

○近所とのつきあい方の希望について、「困ったことがあれば協力し合うつきあい」の割合が40.4%と最も高く、次いで、「会った時にあいさつする程度のつきあい」が31.3%、「普段から行き来があるつきあい」が19.9%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

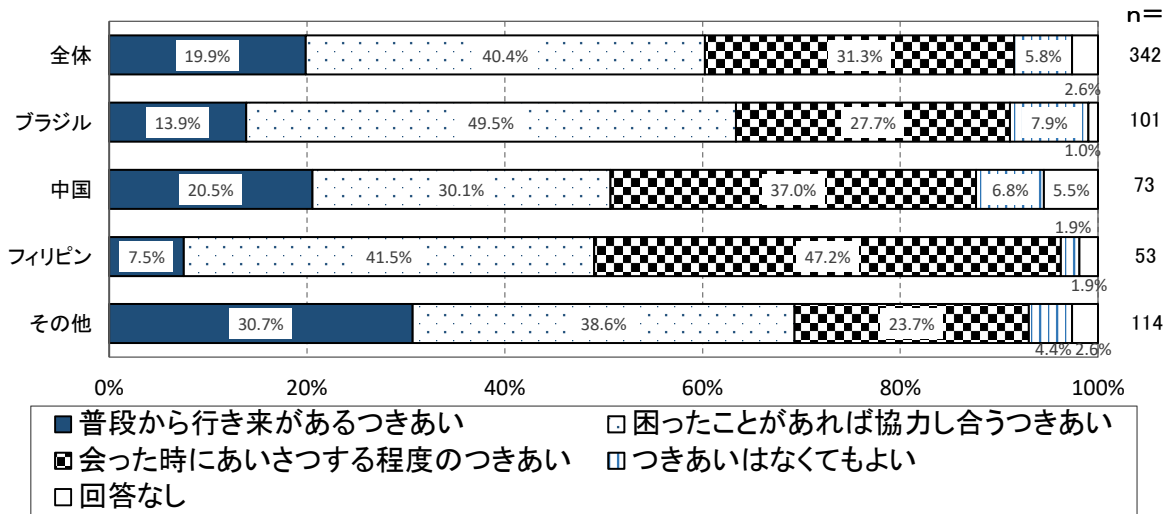
○市民意識調査と比較すると、「普段から行き来があるつきあい」は、ほぼ同率となっています。一方、「困ったことがあれば協力し合うつきあい」が9.8ポイント低く、「会った時にあいさつする程度のつきあい」が5.1ポイント高くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、「普段から行き来があるつきあい」の割合は、中国が20.5%と最も高く、次いで、ブラジルが13.9%、フィリピンが7.5%となっています。

近所とのつきあい方の希望(国籍別)



9 日本人の友好度

問18 あなたは、まわりの日本人は、あなたに友好的だと思いますか。(単数回答)

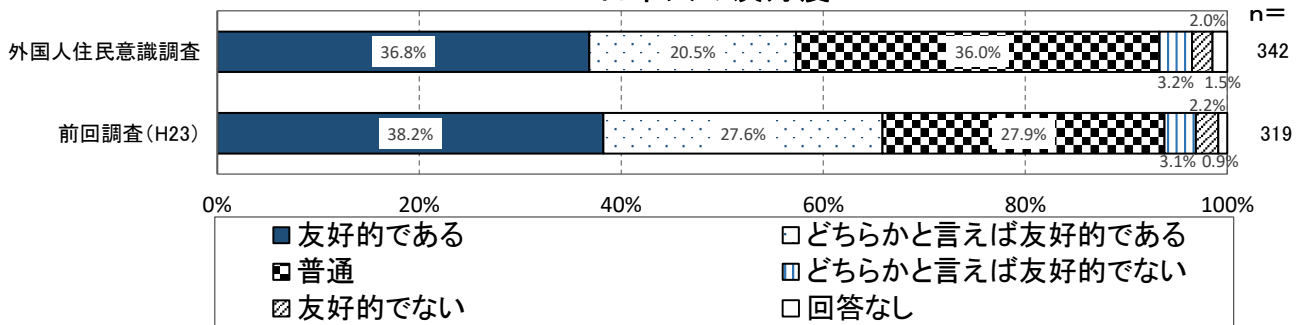
1) 全体集計結果

○日本人が友好的であると感じている人の割合(「友好的である」+「どちらかと言えば友好的である」)は57.3%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

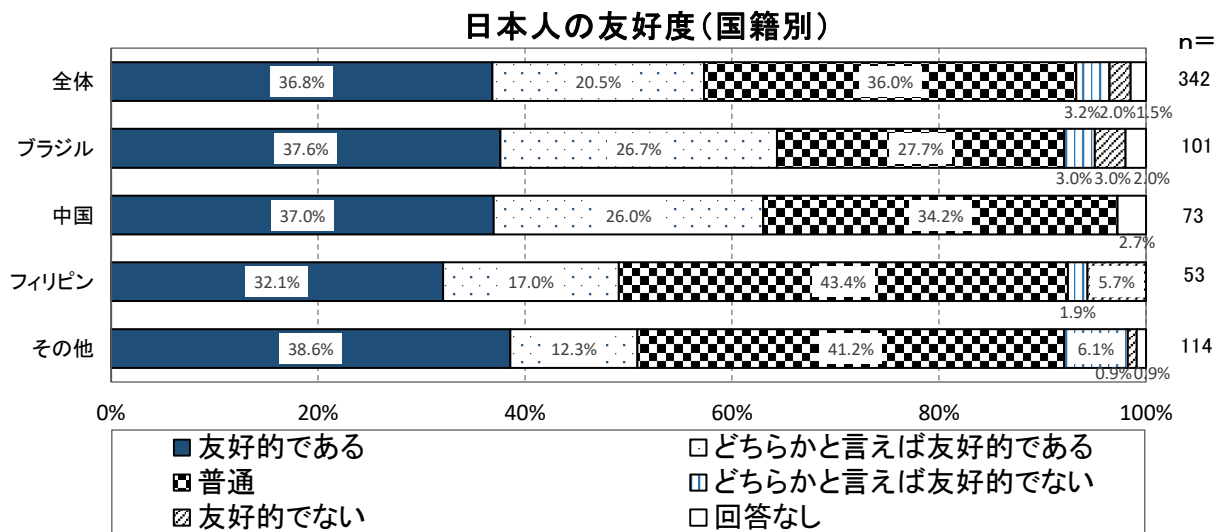
○前回調査と比較すると、日本人が友好的であると感じている人の割合(「友好的である」+「どちらかと言えば友好的である」)は8.5ポイント低くなっています。

日本人の友好度



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、日本人が友好的であると感じている人の割合（「友好的である」+「どちらかと言えば友好的である」）はブラジルが64.3%と最も高く、次いで、中国が63.0%、フィリピンが49.1%となっています。



10 あなたの友好度

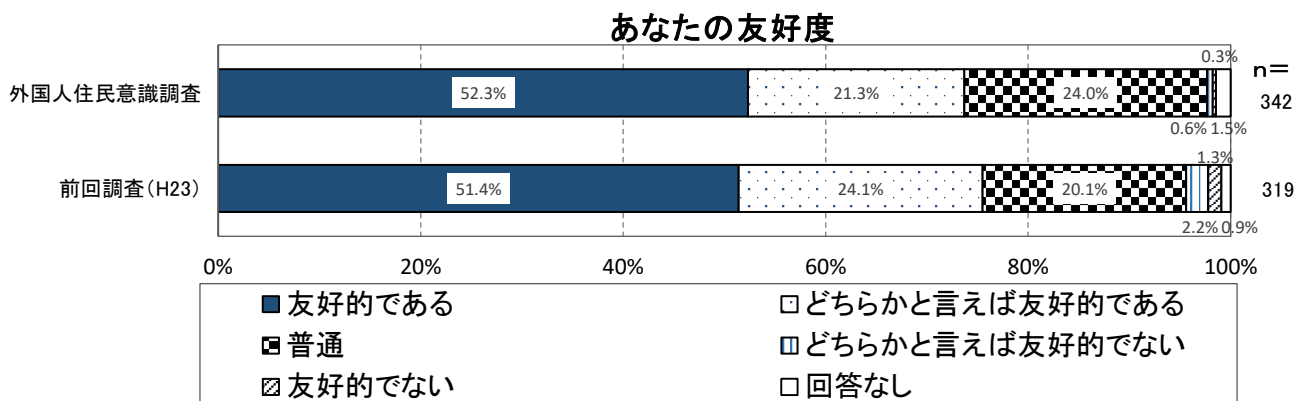
問 19 あなたは、自分が、まわりの日本人に友好的だと思いますか。（単数回答）

1) 全体集計結果

○自分がまわりの日本人に友好的であると思う人の割合（「友好的である」+「どちらかと言えば友好的である」）は73.6%となっています。

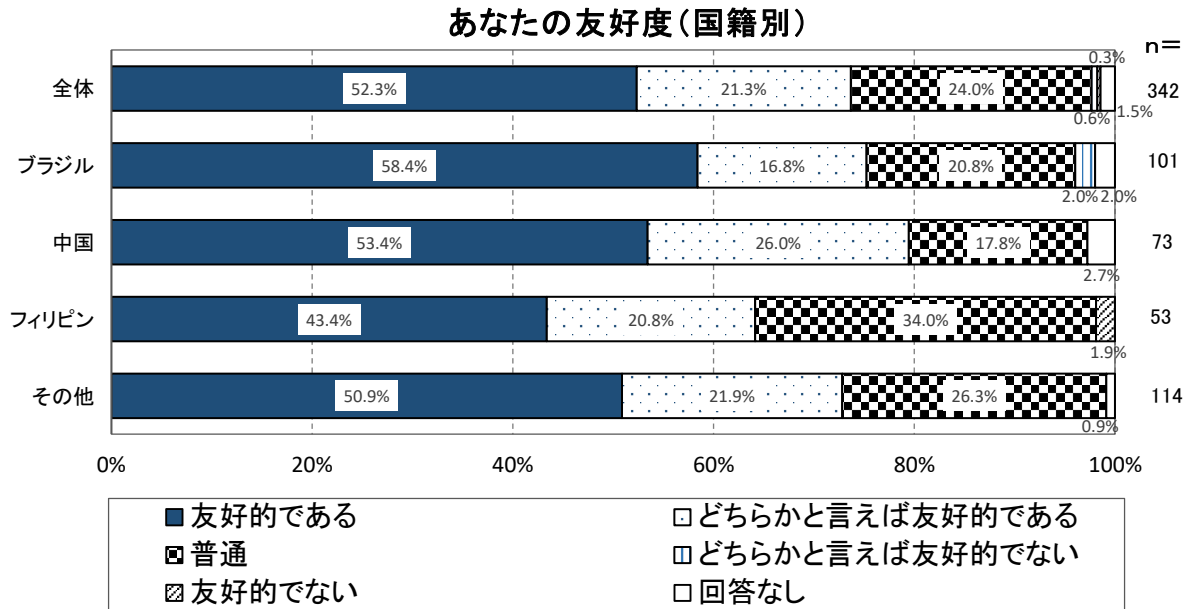
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、自分がまわりの日本人に友好的であると思う人の割合（「友好的である」+「どちらかと言えば友好的である」）は1.9ポイント低くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、自分がまわりの日本人に友好的であると思う人の割合（「友好的である」+「どちらかと言えば友好的である」）は中国が79.4%と最も高く、次いで、ブラジルが75.2%、フィリピンが64.2%となっています。



第5章 日ごろの活動について

1 自治区・地域活動への参加状況

問20

あなたは、地域の活動や、地域の行事など、地域の活動に参加していますか。
(単数回答)

1) 全体集計結果

○地域の活動に参加している人の割合（「ふだんから積極的に参加している」+「ときどき参加している」）は44.7%となっています。また、「地域の活動には参加していない」は35.4%となっています。

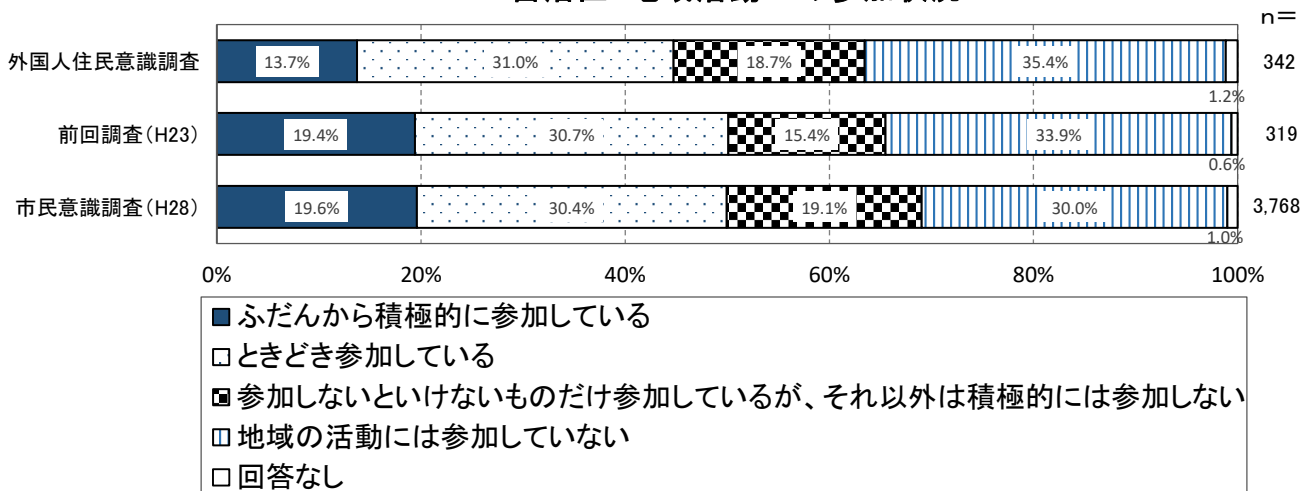
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、地域の活動に参加している人の割合（「ふだんから積極的に参加している」+「ときどき参加している」）は5.4ポイント低くなっています。また、地域の活動（自治区活動や地域の行事など）に参加したことがない外国人住民の割合は、前回調査の33.9%から35.4%へ増加しています。

○市民意識調査と比較すると、地域の活動に参加している人の割合（「ふだんから積極的に参加している」+「ときどき参加している」）は5.3ポイント低くなっています。

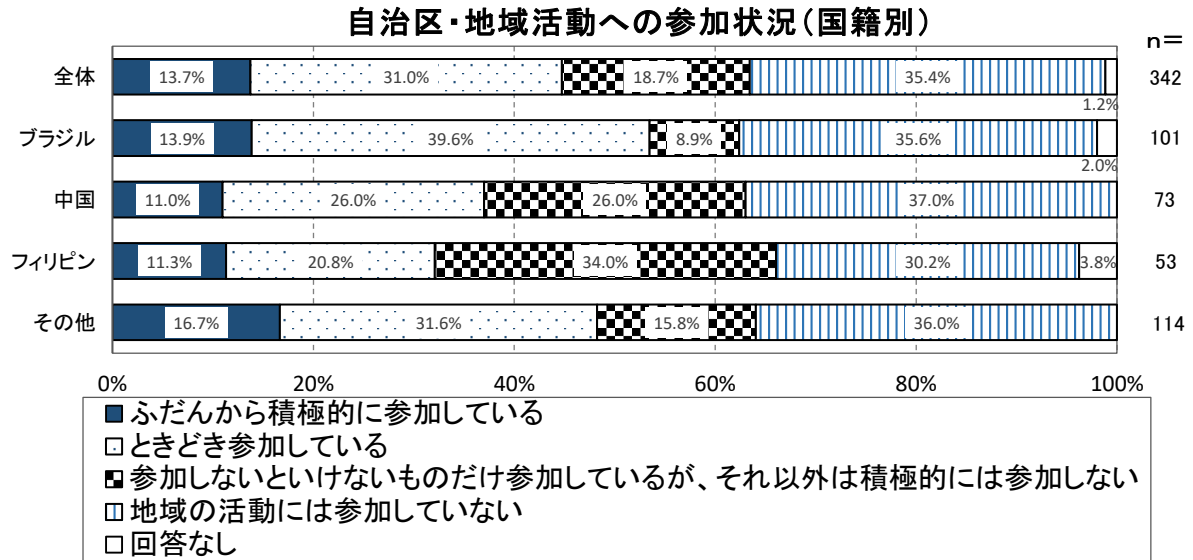
○ただし、本調査と前回調査、市民意識調査とは選択項目が違います。前回調査と市民意識調査の「よく参加している」を「ふだんから積極的に参加している」として、「あまり参加していない」を「参加しないとイケないものだけ参加しているが、それ以外は積極的には参加しない」として、前回調査の「活動があることを知っているが、参加していない」と「活動があることを知らなかった」をあわせて「地域の活動には参加していない」として本調査では扱っていません。

自治区・地域活動への参加状況



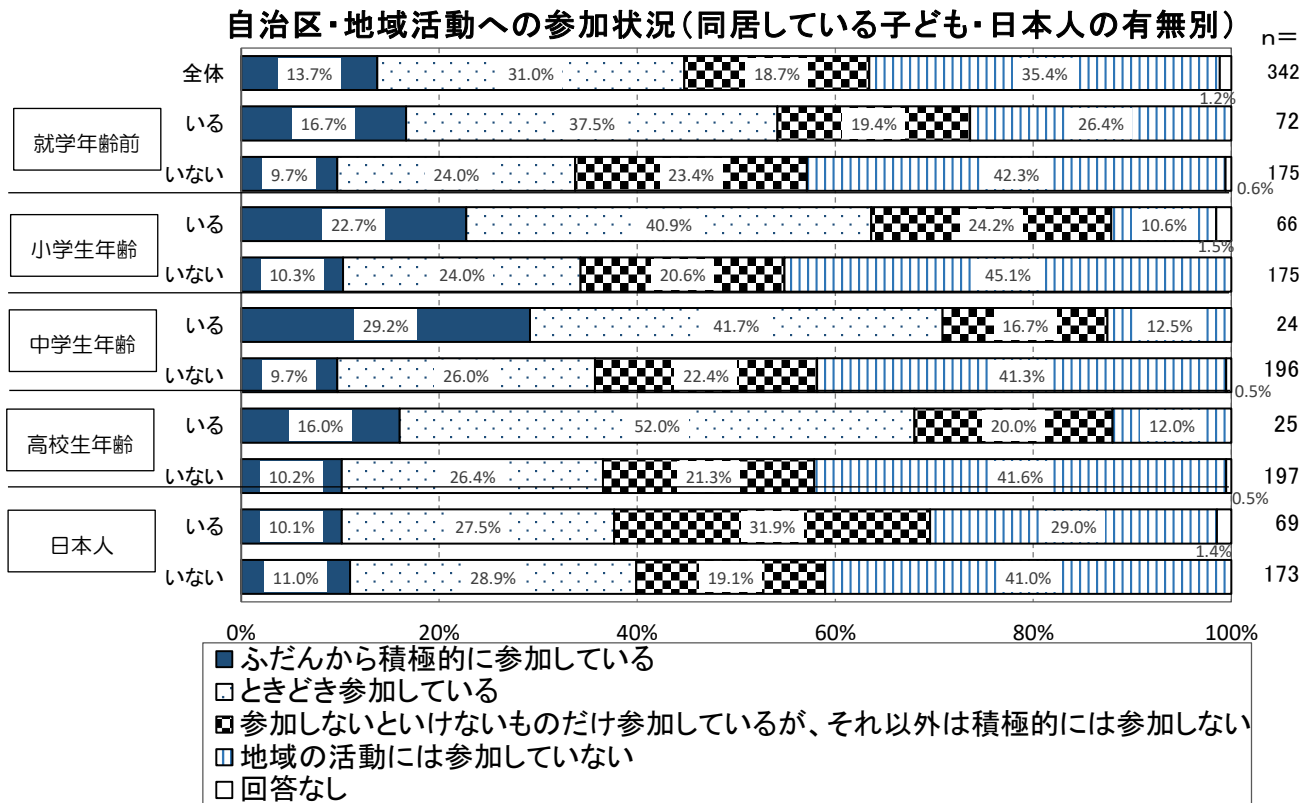
3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、地域の活動に参加している人の割合（「ふだんから積極的に参加している」+「ときどき参加している」）は、ブラジルで53.5%と最も高く、次いで中国が37.0%、フィリピンが32.1%となっています。



4) 同居している子ども・日本人の有無別の比較分析結果

○同居している子ども・日本人の有無別にみると、地域の活動に参加している人の割合（「ふだんから積極的に参加している」+「ときどき参加している」）は、高校生年齢以下の子がいる人のほうがいない人よりも高くなっています。また、同居している日本人については、いない人のほうがいる人よりも2.3ポイント高くなっています。

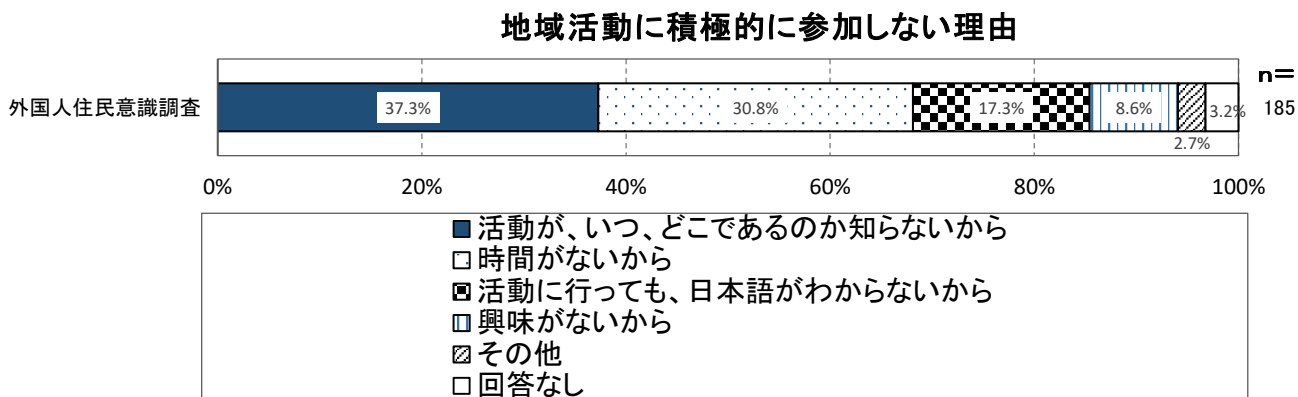


2 地域活動に積極的に参加しない理由

問 20-1 地域の活動に積極的に参加しないのはなぜですか。(単数回答)

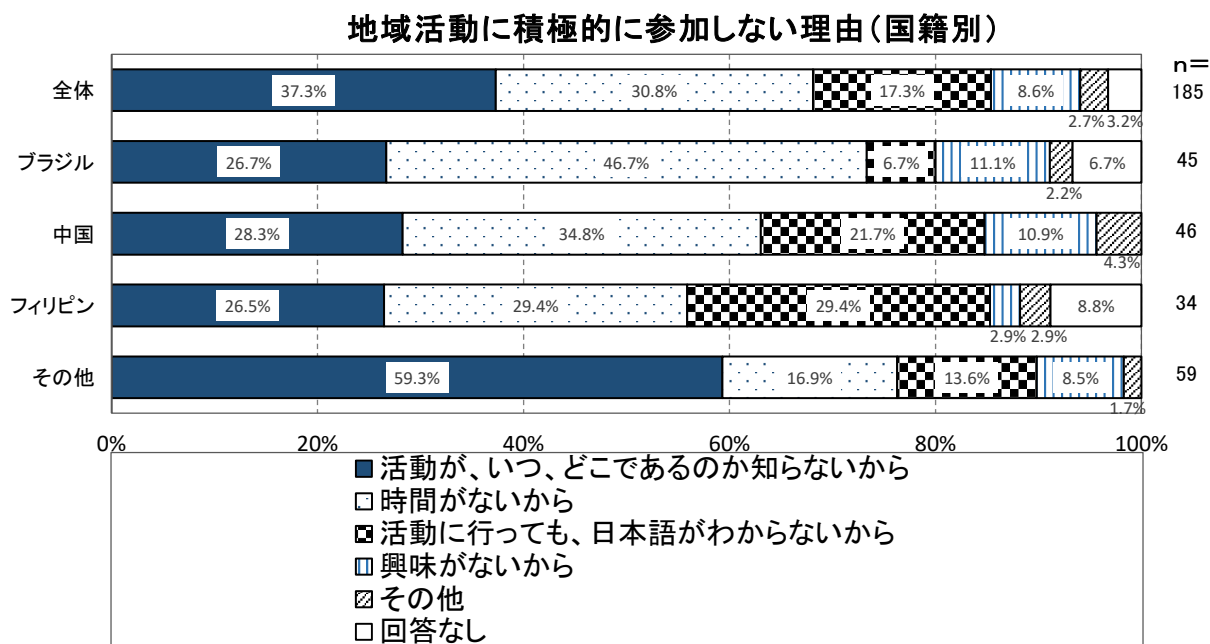
1) 全体集計結果

○地域の活動に積極的に参加しない方の理由について、「活動が、いつ、どこであるのか知らないから」の割合が37.3%と最も高く、次いで、「時間がないから」が30.8%、「活動に行っても、日本語がわからないから」が17.3%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルは「時間がないから」が46.7%と他の国よりも高く、中国は「活動が、いつ、どこであるのか知らないから」が28.3%、フィリピンは「活動に行っても、日本語がわからないから」が29.4%と他の国よりも高くなっています。また、「活動が、いつ、どこであるのか知らないから」と答えている方が、特にその他の国で59.3%と多く、情報が伝わりにくい傾向があります。



3 生きがいの有無

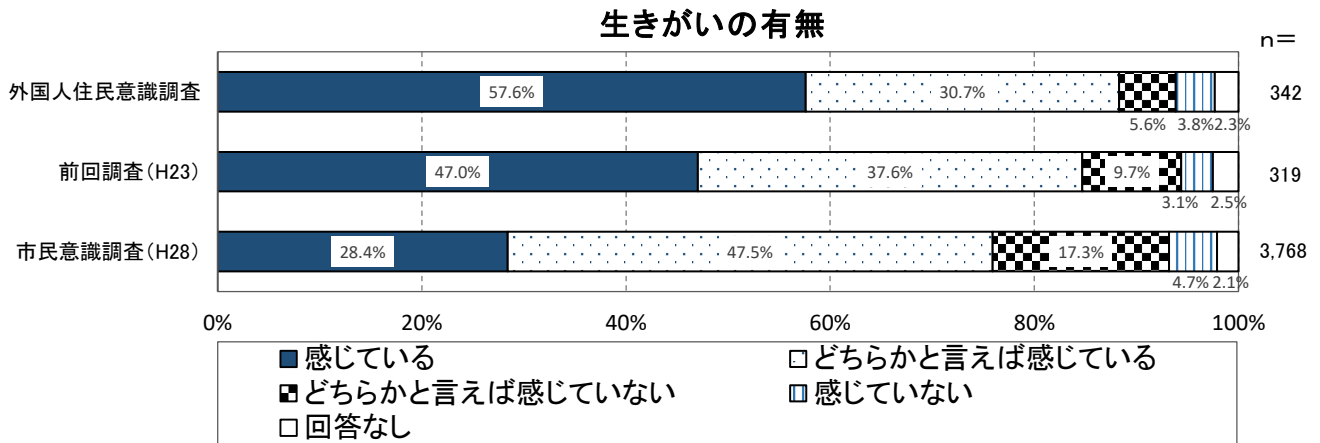
問 21 あなたは、日ごろの生活の中で生きがいを感じていますか。(単数回答)

1) 全体集計結果

○生きがいを感じている人の割合(「感じている」+「どちらかと言えば感じている」)は88.3%となっています。

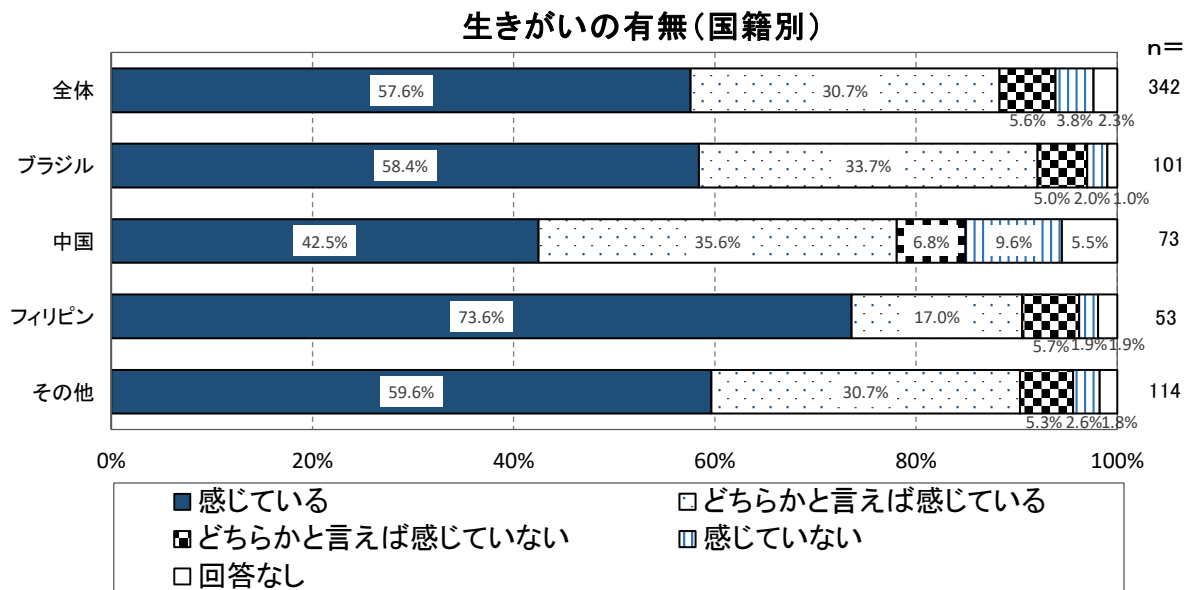
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査、市民意識調査と比較すると、生きがいを感じている人の割合(「感じている」+「どちらかと言えば感じている」)はそれぞれ3.7ポイント、12.4ポイント高くなっています。



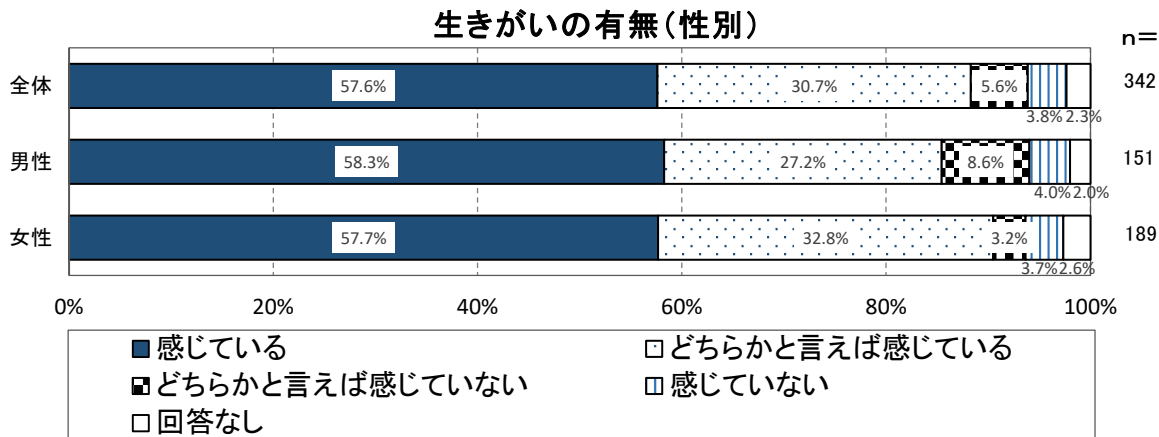
3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、生きがいを感じている人の割合(「感じている」+「どちらかと言えば感じている」)はブラジルで92.1%と最も高く、次いでフィリピンが90.6%、中国が78.1%となっています。一方、「感じている」に限った回答では、フィリピンが73.6%と最も高くなっています。



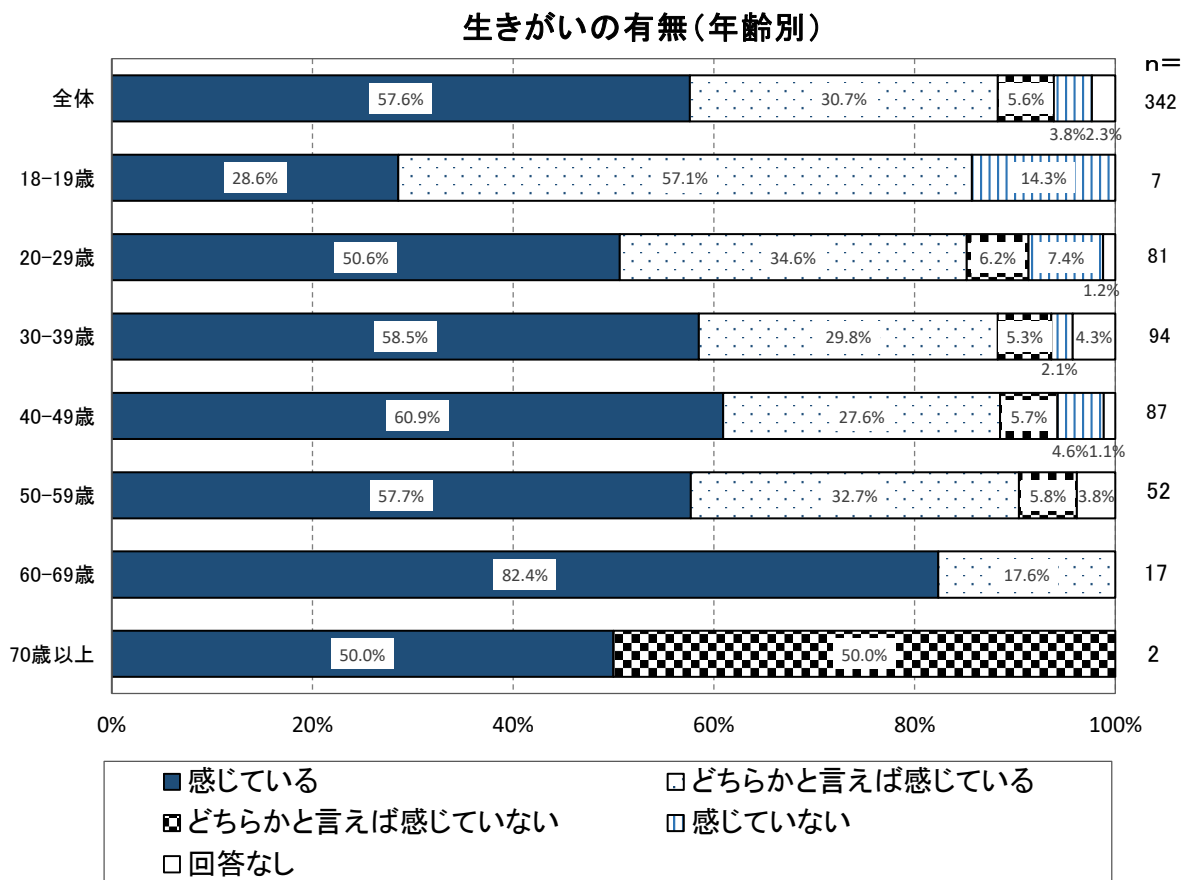
4) 性別の比較分析結果

○性別にみると、生きがいを感じている人の割合（「感じている」+「どちらかと言えば感じている」）は、男性が85.5%、女性が90.5%と、女性の方が高くなっています。



5) 年齢別の比較分析結果

○年齢別にみると、生きがいを感じている人の割合（「感じている」+「どちらかと言えば感じている」）は、60～69歳で100.0%と最も高く、次いで50～59歳が90.4%、40～49歳が88.5%となっています。



4 生涯学習活動への参加状況

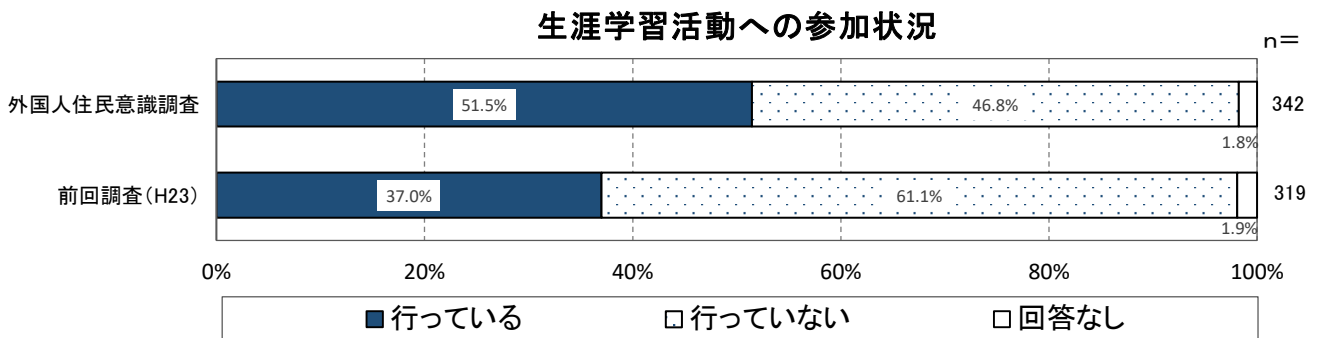
問 22 あなたは、生涯学習として何か習い事や趣味の活動を行っていますか。(単数回答)

1) 全体集計結果

○生涯学習を行っている人の割合(「行っている」)は51.5%となっています。

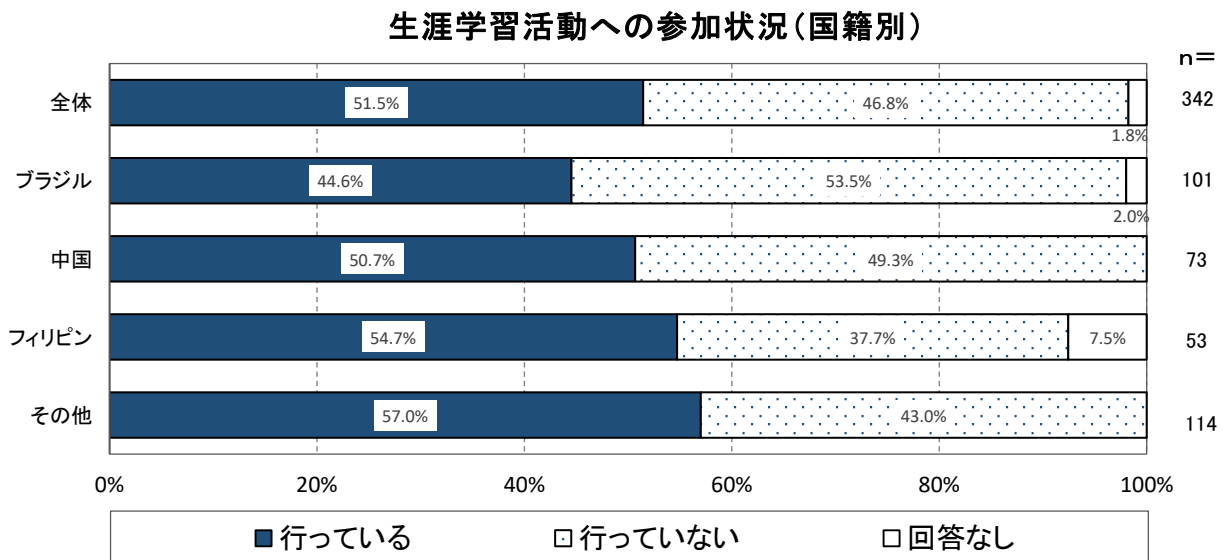
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、生涯学習を行っている人の割合(「行っている」)は14.5ポイント高くなっています。



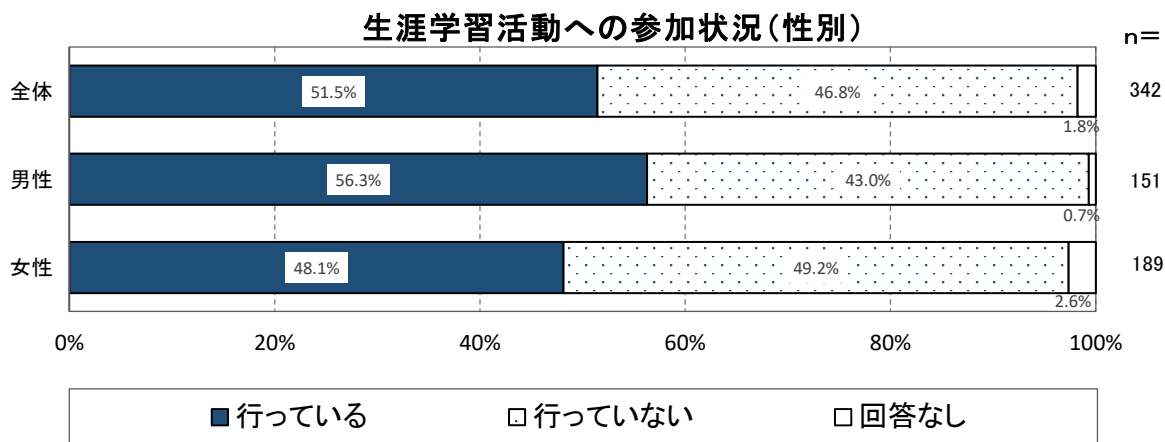
3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、生涯学習を行っている人の割合(「行っている」)は、フィリピンが54.7%と最も高く、次いで、中国が50.7%、ブラジルが44.6%となっています。



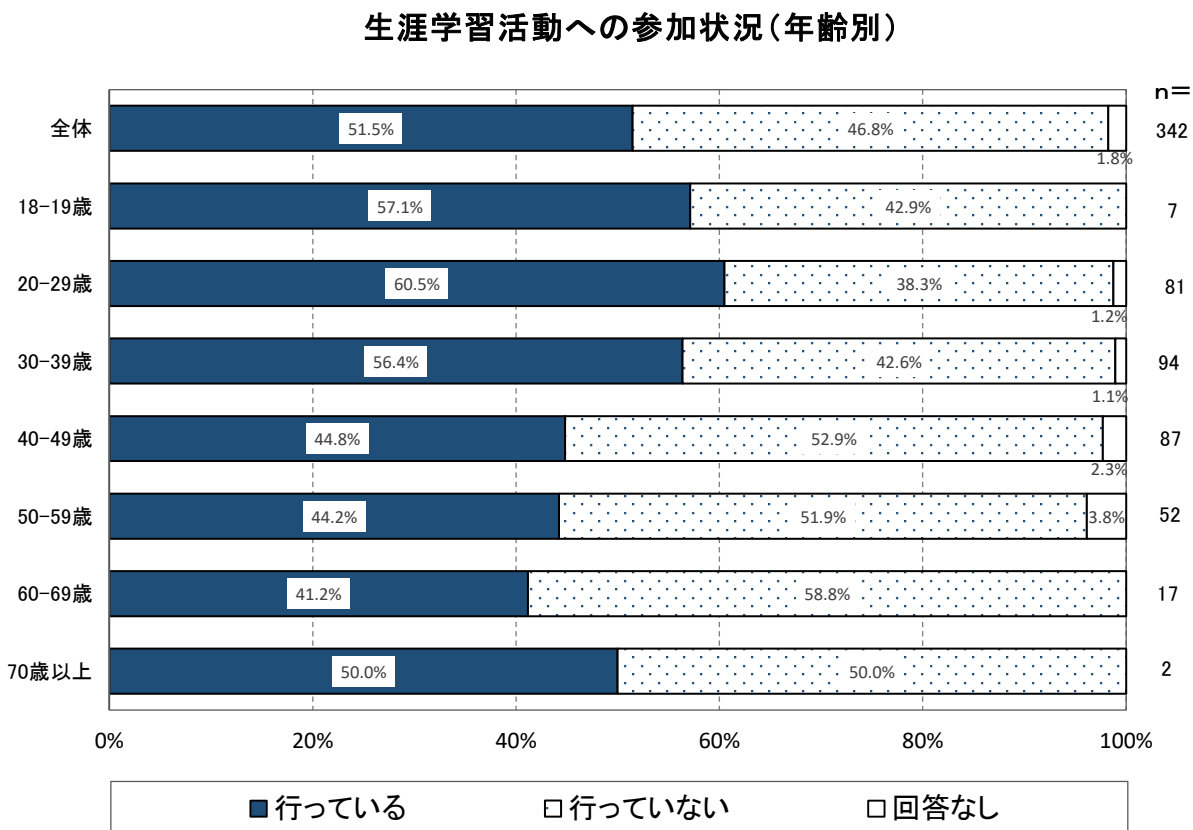
4) 性別の比較分析結果

○性別にみると、生涯学習を行っている人の割合（「行っている」）は、男性が56.3%、女性が48.1%と、男性の方が高くなっています。



5) 年齢別の比較分析結果

○年齢別にみると、生涯学習を行っている人の割合（「行っている」）は、40歳未満では55.0%以上となっており、比較的高い傾向があります。一方、40歳以上では50.0%以下となっており、比較的低い傾向があります。



5 国際交流活動への参加状況

問 23 あなたは、国際交流に関する活動に参加したことがありますか。(単数回答)

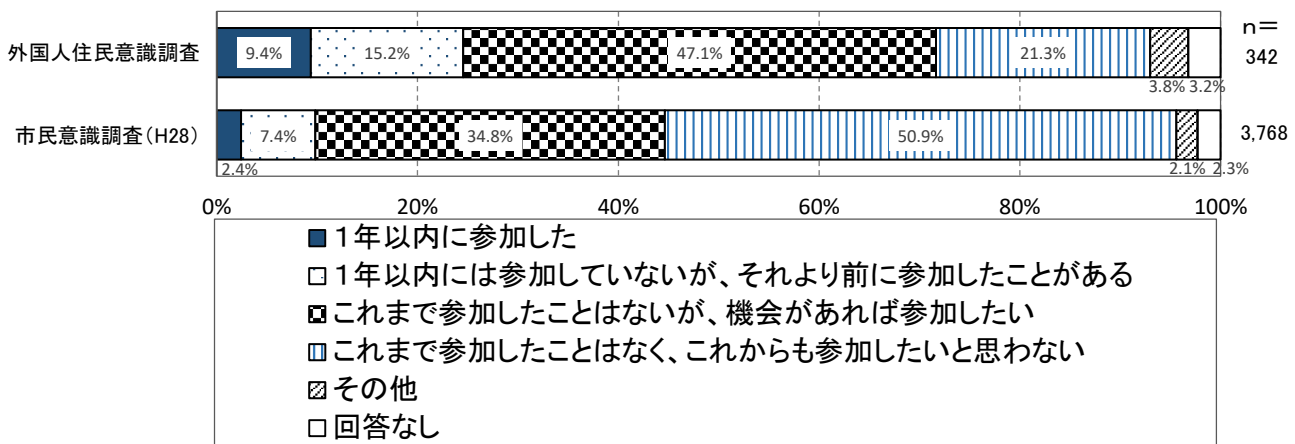
1) 全体集計結果

○国際交流活動に参加したことがある人の割合（「1年以内に参加した」+「1年以内には参加していないが、それより前に参加したことがある」）は、24.6%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

○市民意識調査と比較すると、国際交流活動に参加したことがある人の割合（「1年以内に参加した」+「1年以内には参加していないが、それより前に参加したことがある」）は14.8ポイント高くなっています。また、「これまで参加したことはないが、機会があれば参加したい」と答えた方の割合は12.3ポイント高くなっています。

国際交流活動への参加状況

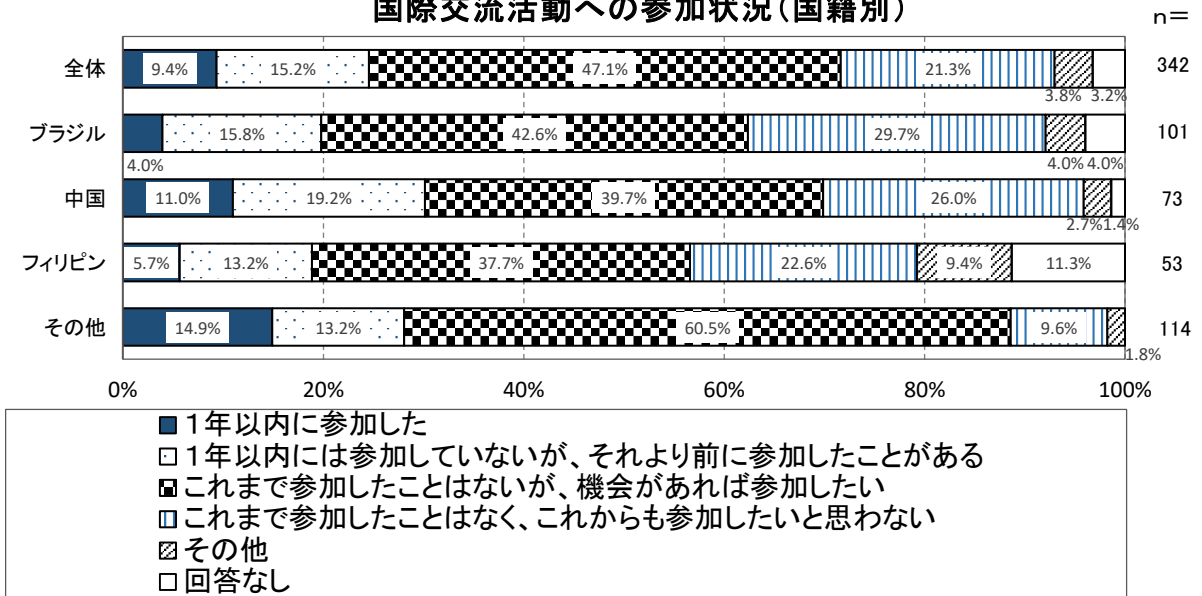


3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、国際交流活動に参加したことがある人の割合（「1年以内に参加した」+「1年以内には参加していないが、それより前に参加したことがある」）は中国が30.2%と最も高く、次いでブラジルが19.8%、フィリピンが18.9%となっています。

○また、その他の国では、「これまで参加したことはないが、機会があれば参加したい」と答えた方の割合が60.5%と大きくなっています。

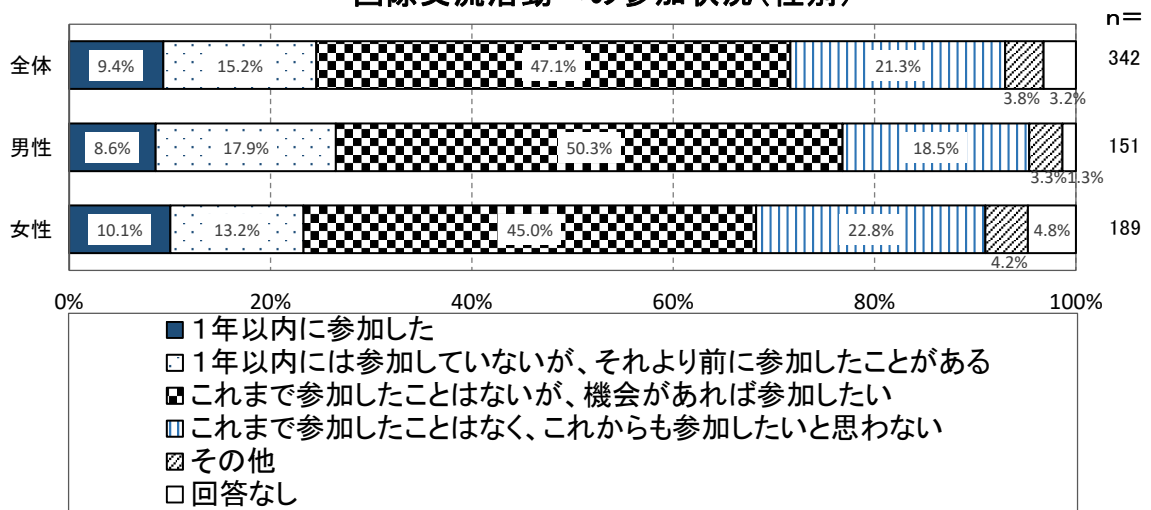
国際交流活動への参加状況(国籍別)



4) 性別の比較分析結果

○性別にみると、国際交流活動に参加したことがある人の割合（「1年以内に参加した」+「1年以内には参加していないが、それより前に参加したことがある」）は男性が26.5%、女性が23.3%と、男性の方が高くなっています。

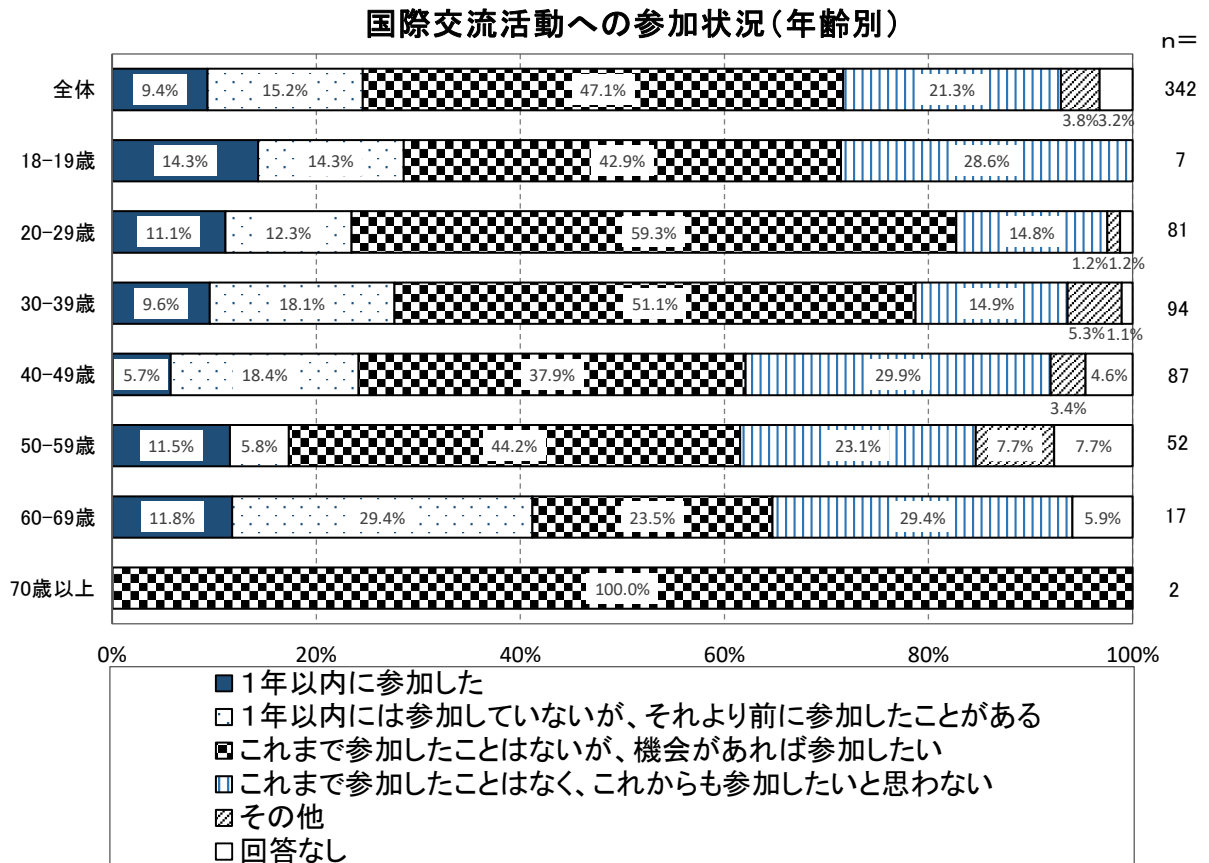
国際交流活動への参加状況(性別)



5) 年齢別の比較分析結果

○年齢別にみると、国際交流活動に参加したことがある人の割合（「1年以内に参加した」+「1年以内には参加していないが、それより前に参加したことがある」）は60～69歳が41.2%と最も高く、他の年代より高くなっています。また、20～29歳では「これまで参加したことはないが、機会があれば参加したい」が59.3%と最も高くなっています。

○18～19歳の若い世代でみると、国際交流活動に参加したことがある人の割合（「1年以内に参加した」+「1年以内には参加していないが、それより前に参加したことがある」）は28.6%と、60～69歳に次いで高くなっています。



6 ボランティアなどへの参加状況

問 24 あなたは、ボランティア活動やNPO活動などに参加していますか。(単数回答)

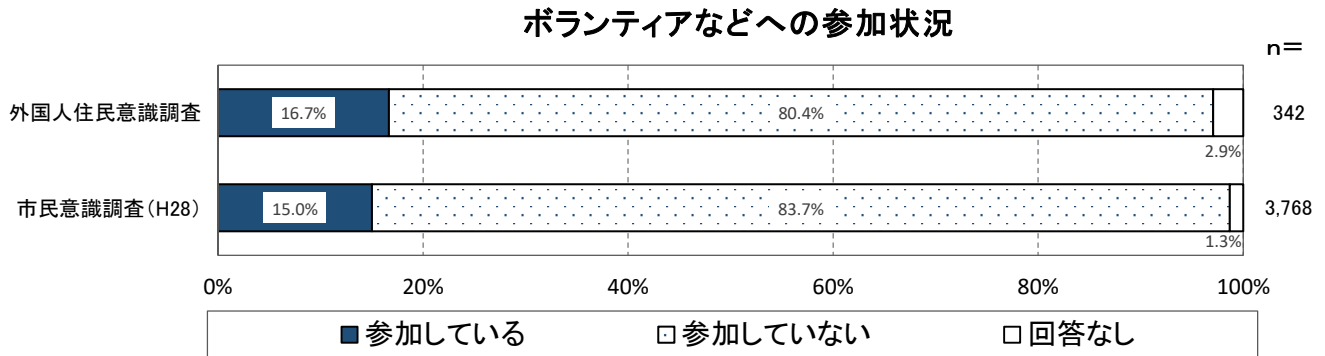
1) 全体集計結果

○ボランティア活動やNPO活動などに参加している人の割合は、16.7%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

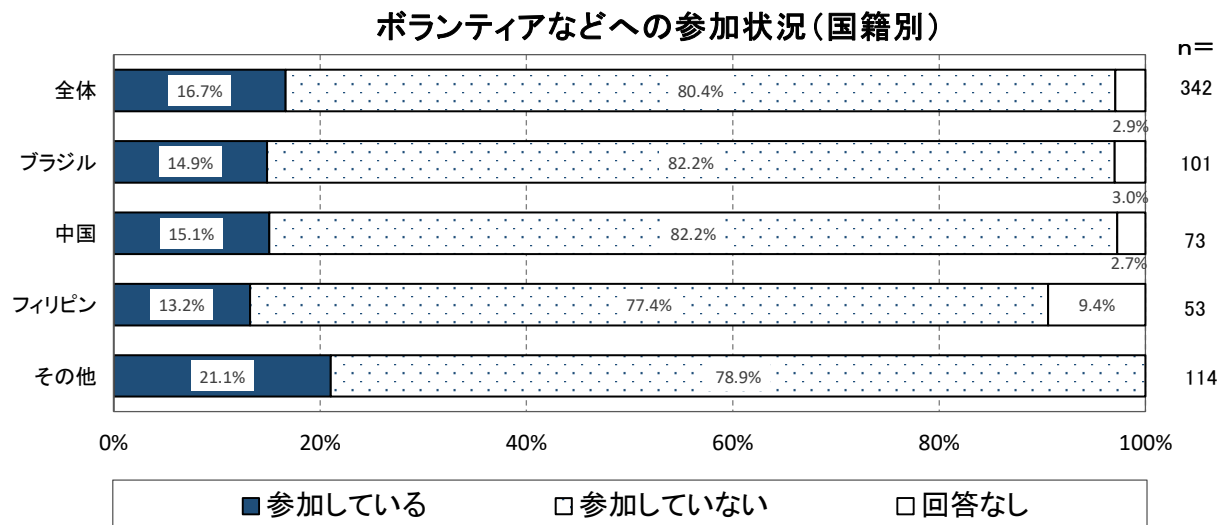
○市民意識調査と比較すると、ボランティア活動やNPO活動などに参加している人の割合は1.7ポイント高くなっています。

○ただし、本調査と市民意識調査とは選択項目が違います。市民意識調査の「継続的に参加している」と「ときどき参加している」をあわせて「参加している」として、「ほとんど参加していない」と「参加していない」をあわせて「参加していない」として本調査では扱っています。



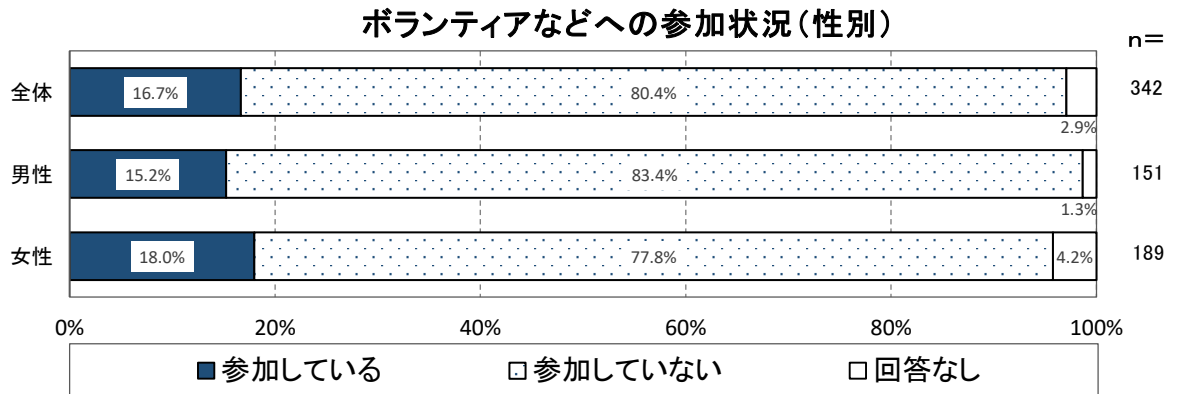
3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ボランティア活動やNPO活動などに参加している人の割合は中国が15.1%と最も高く、次いでブラジルが14.9%、フィリピンが13.2%となっています。



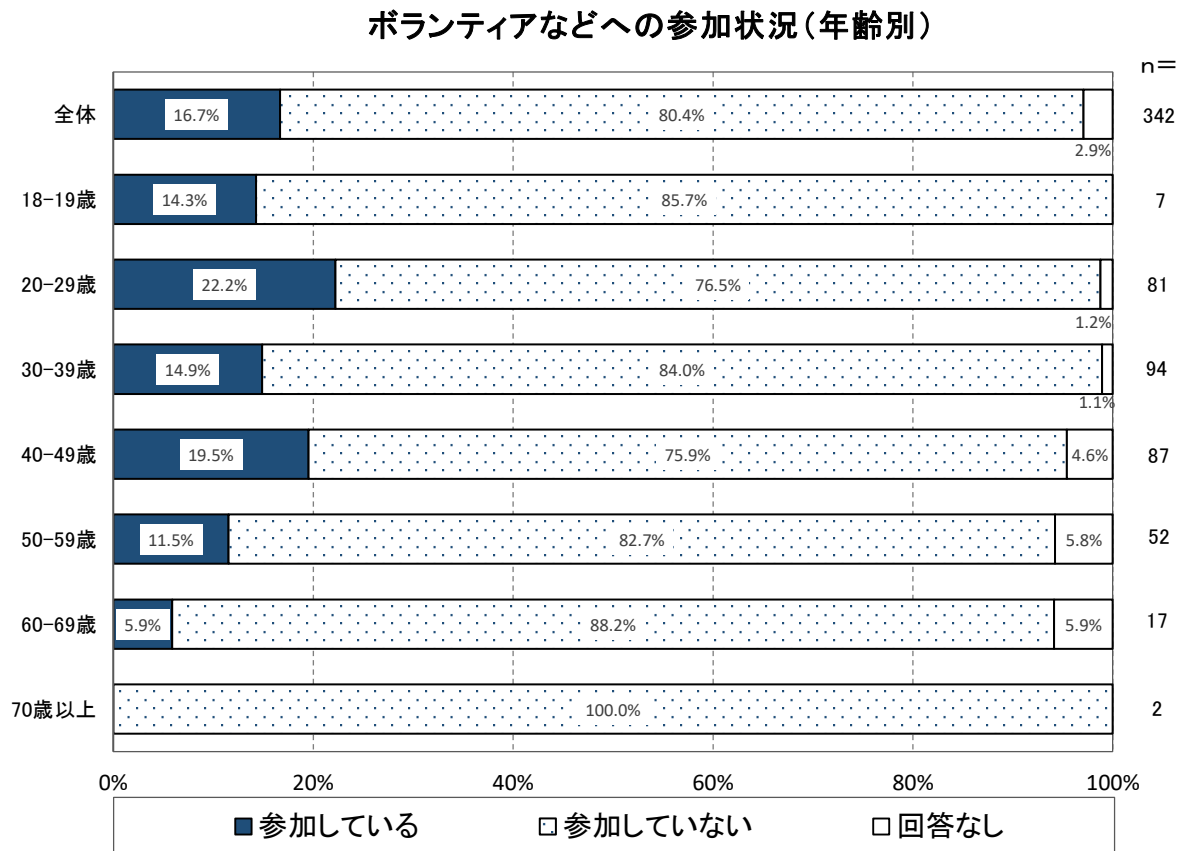
4) 性別の比較分析結果

○性別にみると、ボランティア活動やNPO活動などに参加している人の割合は男性が15.2%、女性が18.0%と、女性の方が高くなっています。



5) 年齢別の比較分析結果

○年齢別にみると、ボランティア活動やNPO活動などに参加したことがある人の割合は20～29歳が22.2%と最も高く、次いで40～49歳が19.5%、30～39歳が14.9%となっています。

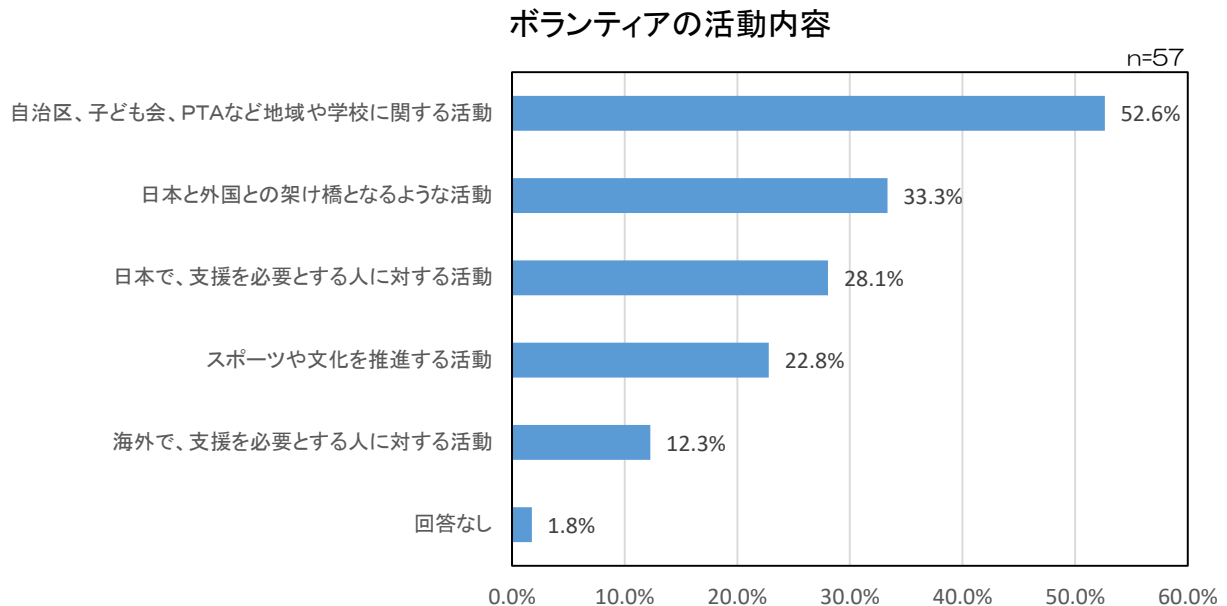


7 ボランティアの活動内容

問 24-1 それは、どのような活動ですか。(複数回答)

1) 全体集計結果

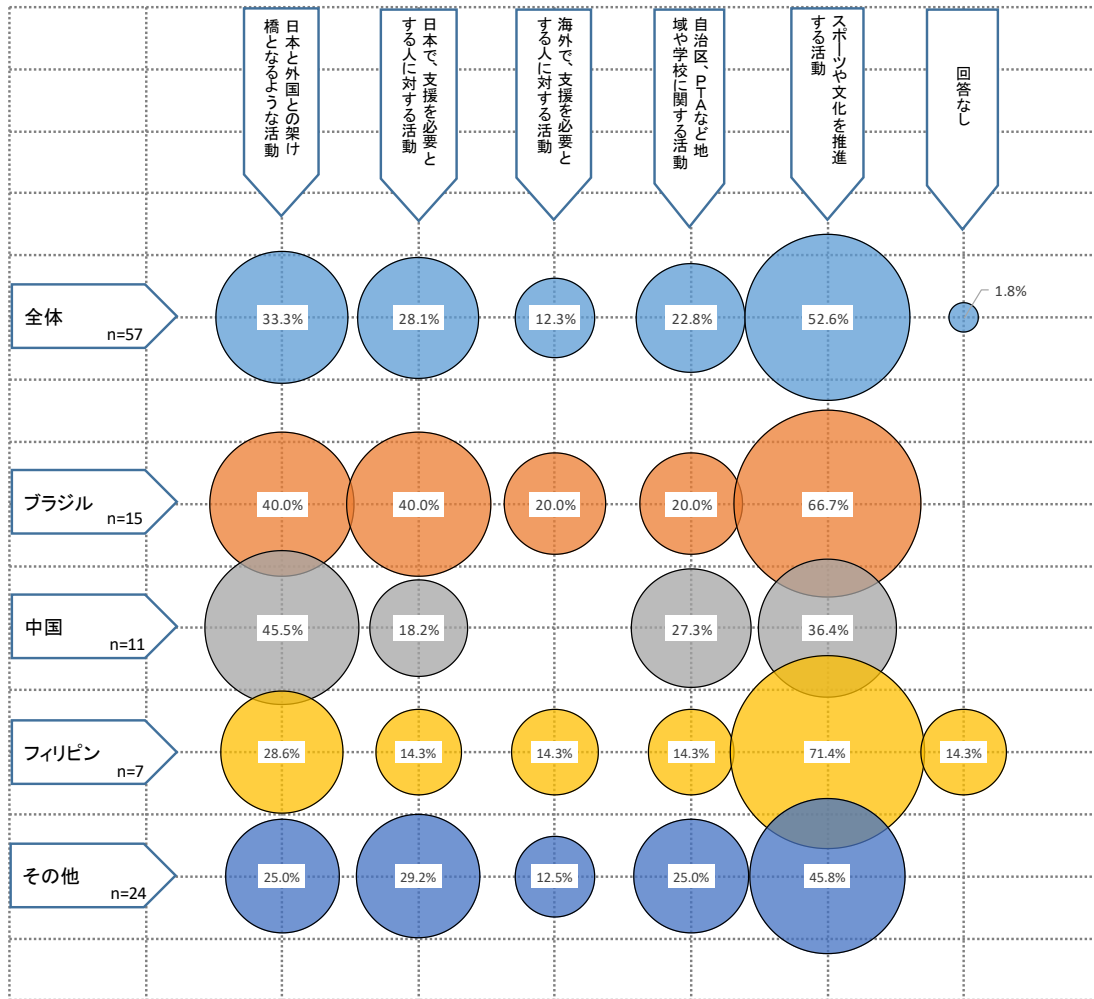
○ボランティア活動やNPO活動などに参加している人のその活動内容については、「自治区、子ども会、PTAなど地域や学校に関する活動」が52.6%と最も高くなっており、次いで「日本と外国との架け橋となるような活動」が33.3%、「日本で、支援を必要とする人に対する活動」が28.1%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルでは「日本で、支援を必要とする人に対する活動」40.0%と「海外で、支援を必要とする人に対する活動」20.0%が他の国に比べて高くなっています。中国では「日本と外国との架け橋となるような活動」45.5%と「自治区、子ども会、PTAなど地域や学校に関する活動」27.3%が、フィリピンでは「スポーツや文化を推進する活動」71.4%が他の国と比べて高くなっています。なお、「自治区、子ども会、PTAなど地域や学校に関する活動」はブラジルも66.7%と高くなっています。

ボランティアの活動内容(国籍別)



8 健康づくりへの取組状況

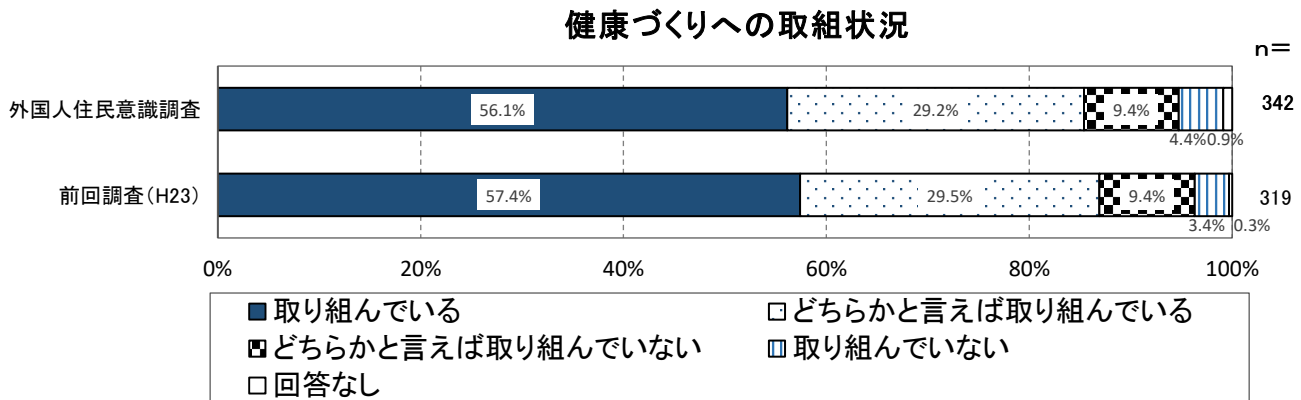
問 25 あなたは、日ごろ健康づくりに意識的に取り組んでいますか。（単数回答）

1) 全体集計結果

○健康づくりに取り組んでいる人の割合（「取り組んでいる」+「どちらかと言えば取り組んでいる」）は85.3%となっています。

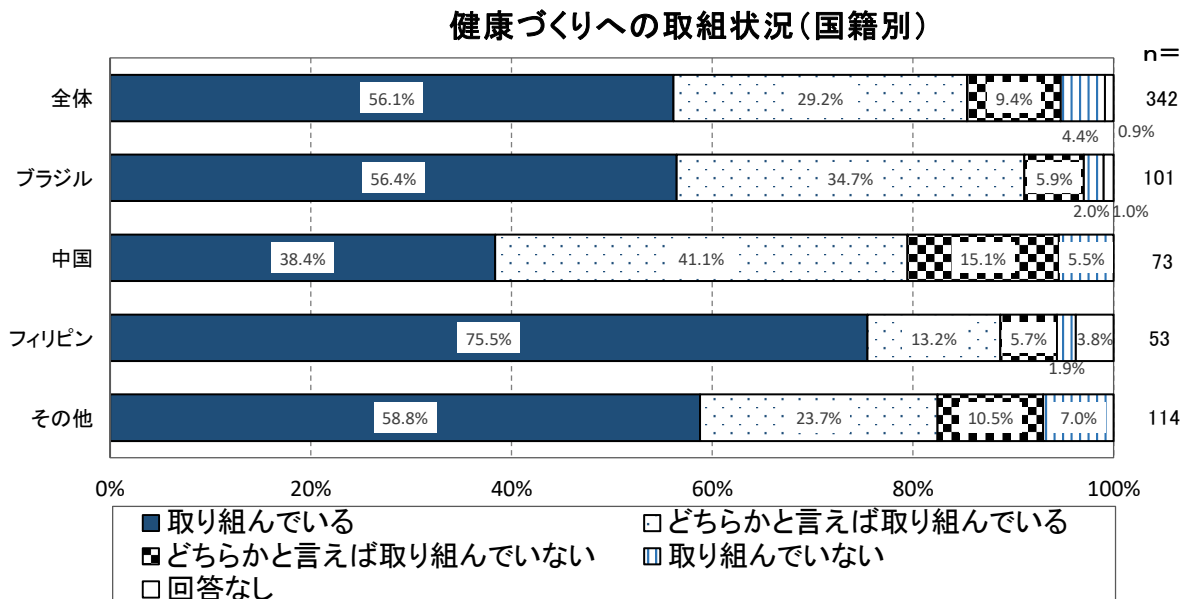
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、健康づくりに取り組んでいる人の割合（「取り組んでいる」+「どちらかと言えば取り組んでいる」）は、1.6ポイント低くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、健康づくりに取り組んでいる人の割合（「取り組んでいる」+「どちらかと言えば取り組んでいる」）は、ブラジルが91.1%と最も高く、次いでフィリピンが88.7%、中国が79.5%となっています。「取り組んでいる」に限った回答では、フィリピンが75.5%と高くなっています。



第6章 住みやすさとまちづくりの評価について

1 豊田市の住みよさ

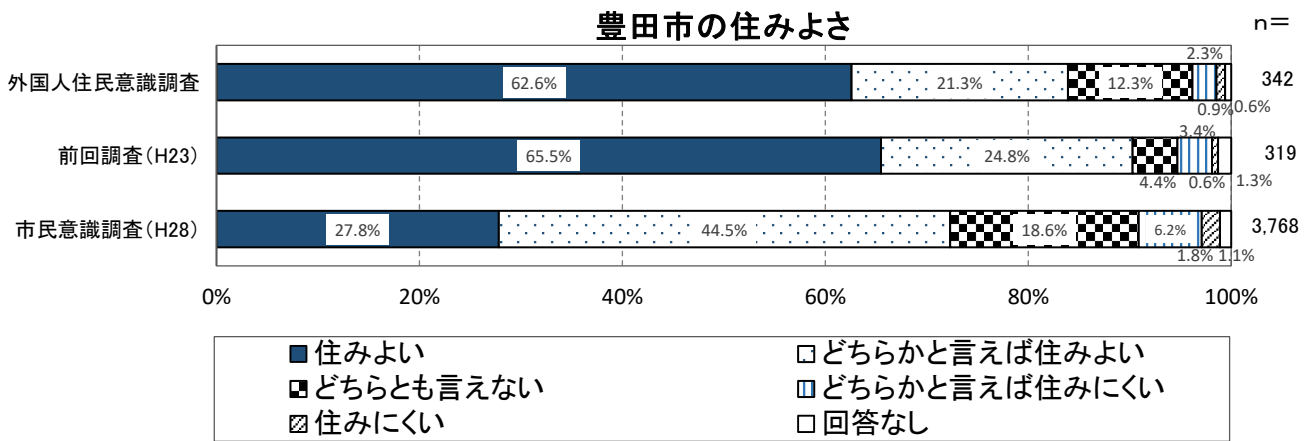
問 26 あなたは、豊田市を住みよいまちだと思えますか。(単数回答)

1) 全体集計結果

○豊田市が住みよいまちだと思う人の割合（「住みよい」+「どちらかと言えば住みよい」）は 83.9%です。

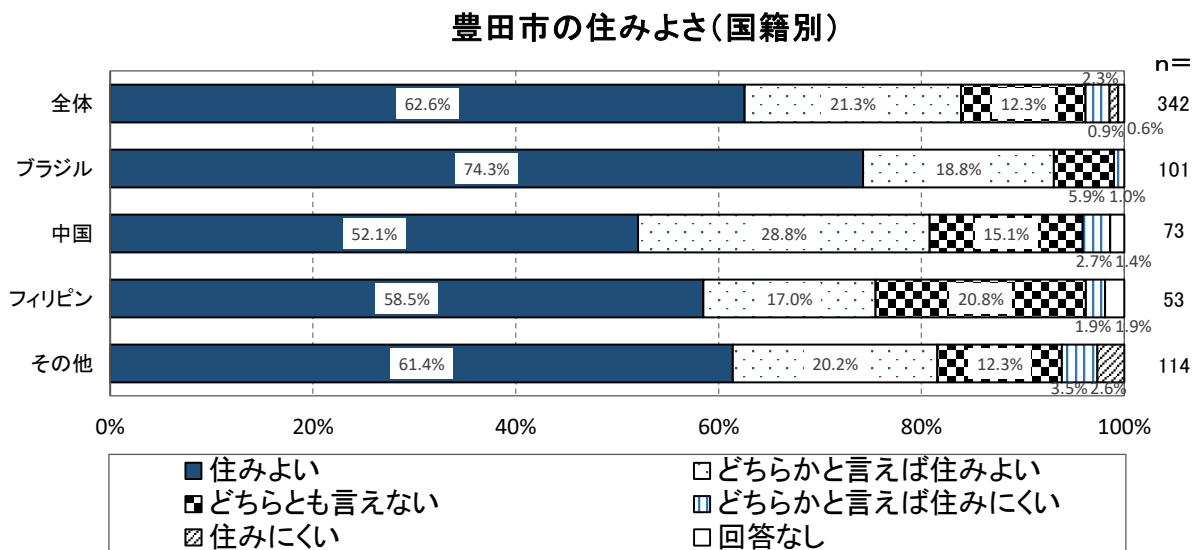
2) 他調査との比較分析結果

○豊田市が住みよいまちだと思う人の割合（「住みよい」+「どちらかと言えば住みよい」）は、前回調査と比較すると 6.4 ポイント低くなっており、市民意識調査と比較すると 11.6 ポイント高くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、豊田市が住みよいまちだと思う人の割合（「住みよい」+「どちらかと言えば住みよい」）は、高い順にブラジルが 93.1%、中国が 80.9%、フィリピンが 75.5%となっています。



2 生活環境の満足度

問 27 あなたは、お住まいの周囲の生活環境に満足していますか。(単数回答)

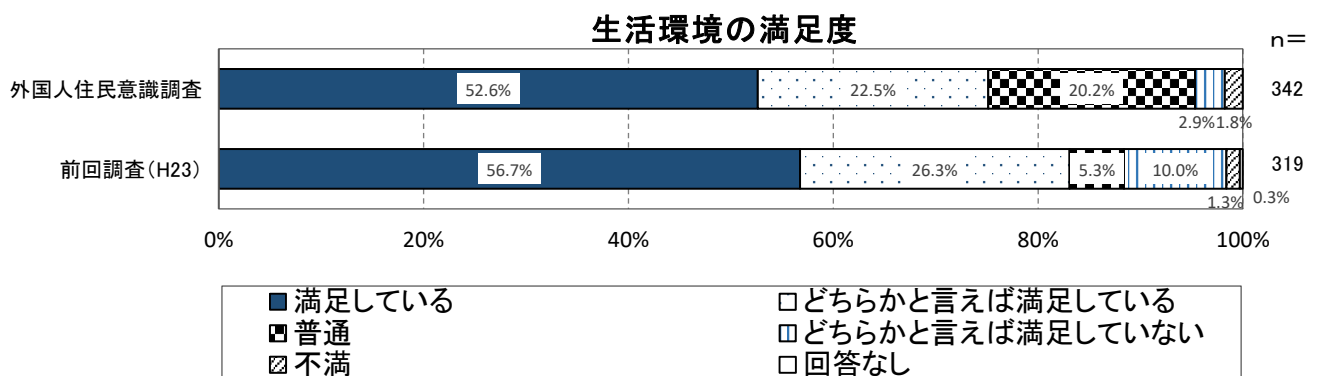
1) 全体集計結果

○周囲の生活環境に満足している人の割合(「満足している」+「どちらかと言えば満足している」)は75.1%です。

2) 他調査との比較分析結果

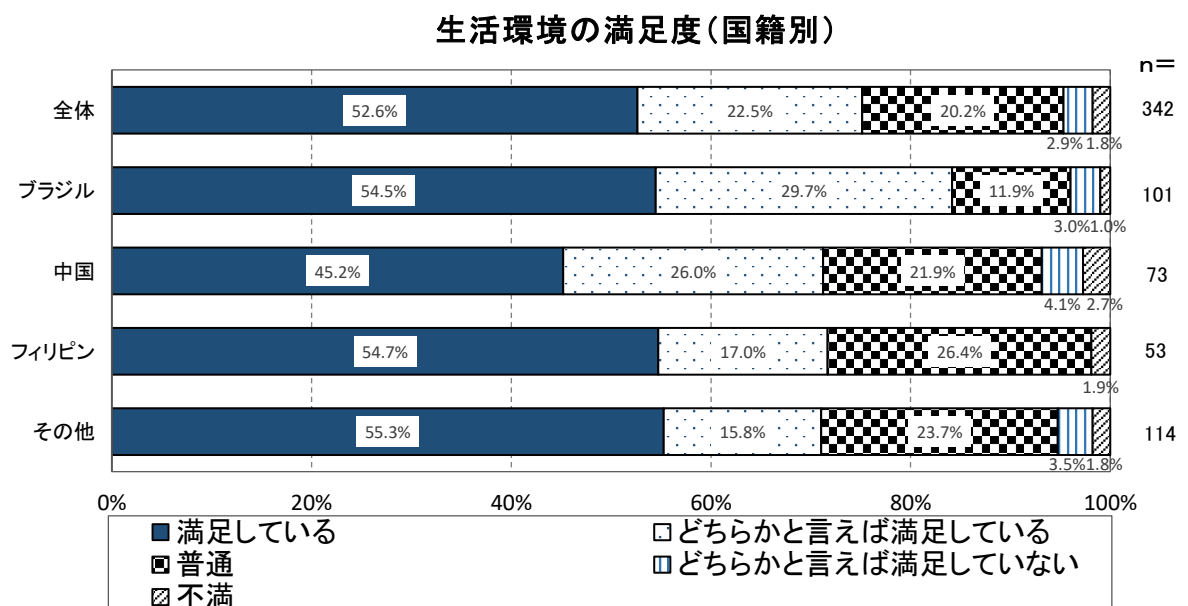
○周囲の生活環境に満足している人の割合(「満足している」+「どちらかと言えば満足している」)は、前回調査と比較すると7.9ポイント低くなっています。

○ただし、本調査と前回調査とは選択項目が違います。前回調査の「まあ満足している」を「どちらかと言えば満足している」、「どちらとも言えない」を「普通」、「やや不満である」を「どちらかと言えば満足していない」として本調査では扱っています。



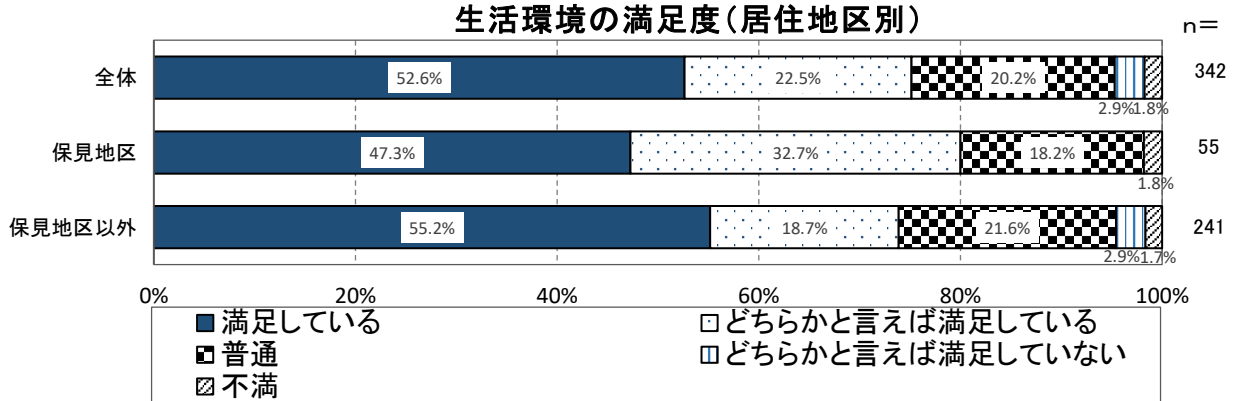
3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、周囲の生活環境に満足している人の割合(「満足している」+「どちらかと言えば満足している」)は、ブラジルが84.2%と最も高く、次いでフィリピン71.7%、中国71.2%となっています。一方、「満足している」に限った回答では、フィリピンが54.7%と最も高く、次いでブラジル54.5%、中国45.2%となっています。



4) 居住地区別の比較分析結果

○居住地区別にみると、周囲の生活環境に満足している人の割合（「満足している」+「どちらかと言えば満足している」）は、保見地区で 80.0%、保見地区以外で 73.9%となっています。
 「満足している」に限った回答では保見地区以外が 55.2%と保見地区の 47.3%よりも高くなっています。

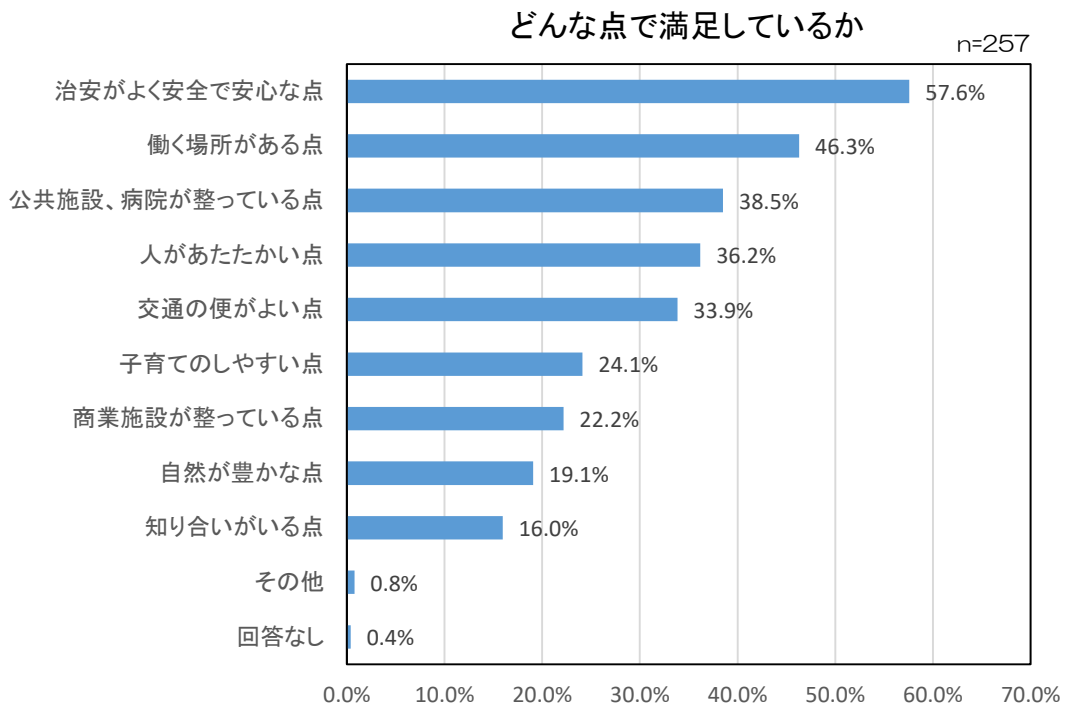


3 どんな点で満足しているか

問 27-1 どんな点で満足していますか。(複数回答)

1) 全体集計結果

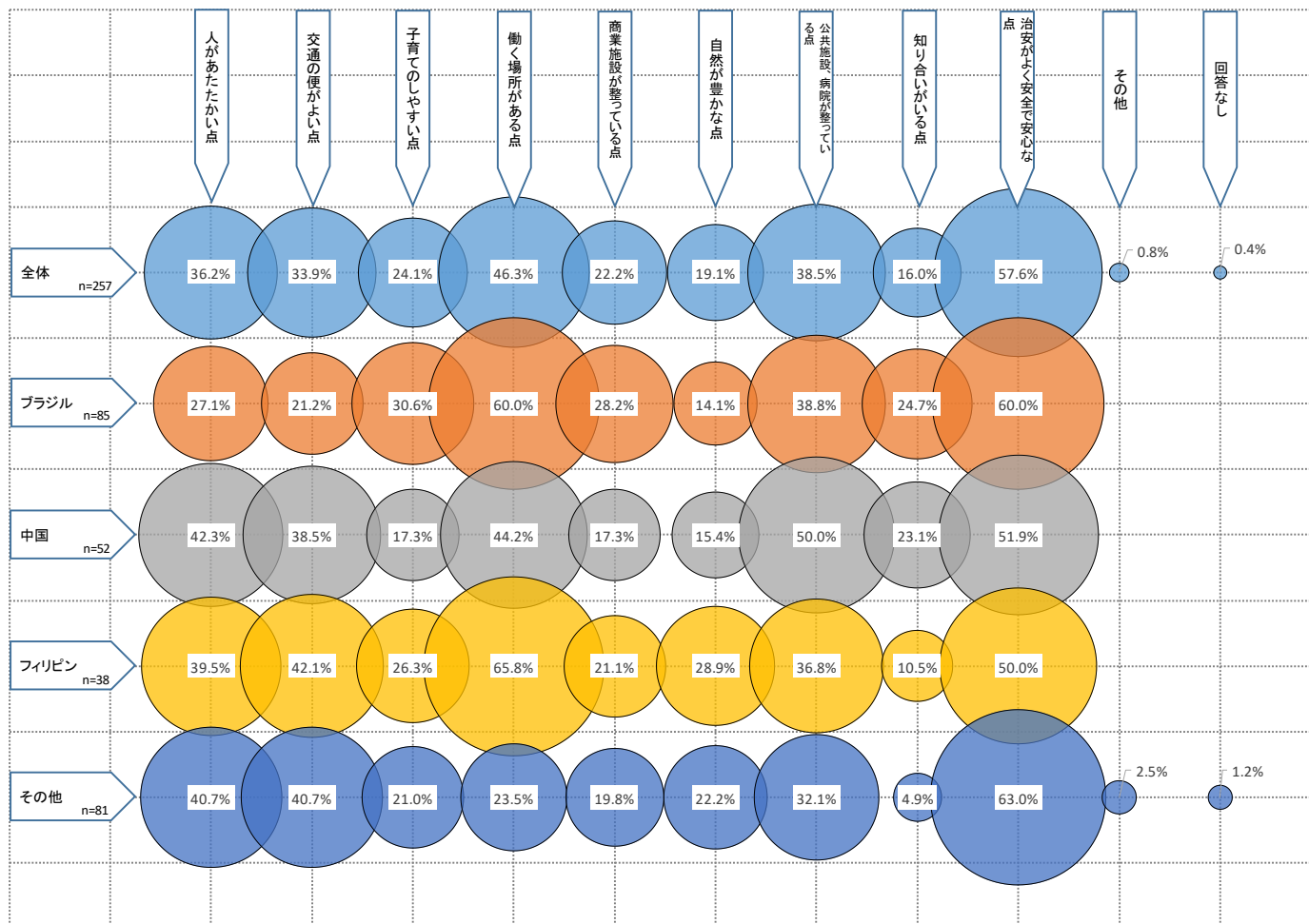
○周囲の生活環境に満足している人についてどんな点で満足しているか聞いたところ、「治安がよく安全で安心な点」が 57.6%と最も高くなっており、次いで「働く場所がある点」が 46.3%、「公共施設、病院が整っている点」が 38.5%、「人があたたかい点」が 36.2%、「交通の便がよい点」が 33.9%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別に周囲の生活環境のどんな点で満足しているかをみると、ブラジルでは「子育てのしやすい点」「働く場所がある」「商業施設が整っている点」「治安がよく安全で安心な点」などが他の国よりも高くなっており、中国では「人があたたかい点」「公共施設、病院が整っている点」、フィリピンでは「交通の便がよい点」「働く場所がある点」「自然が豊かな点」などが他の国よりも高くなっています。

どんな点で満足しているか(国籍別)



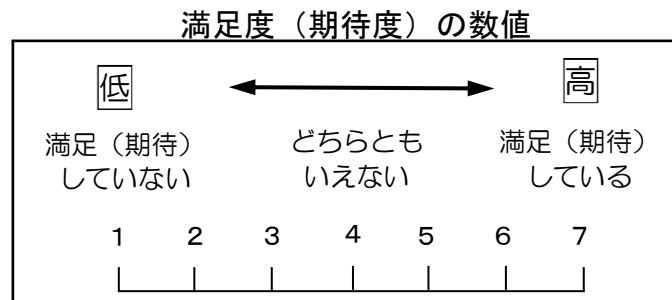
4 施策に対する満足度と期待度

問28

あなたは、現状の豊田市のまちにどの程度満足していますか。また、豊田市（市役所）の取組（施策）について、どの程度期待していますか。（単数回答）

ここでは、市（市役所）の取組である各施策に対して外国人の方が「どの程度満足しているのか（＝満足度）」、もしくは、「どの程度期待しているのか（＝期待度）」を把握し、施策の今後の方向性を検討する基礎資料とします。

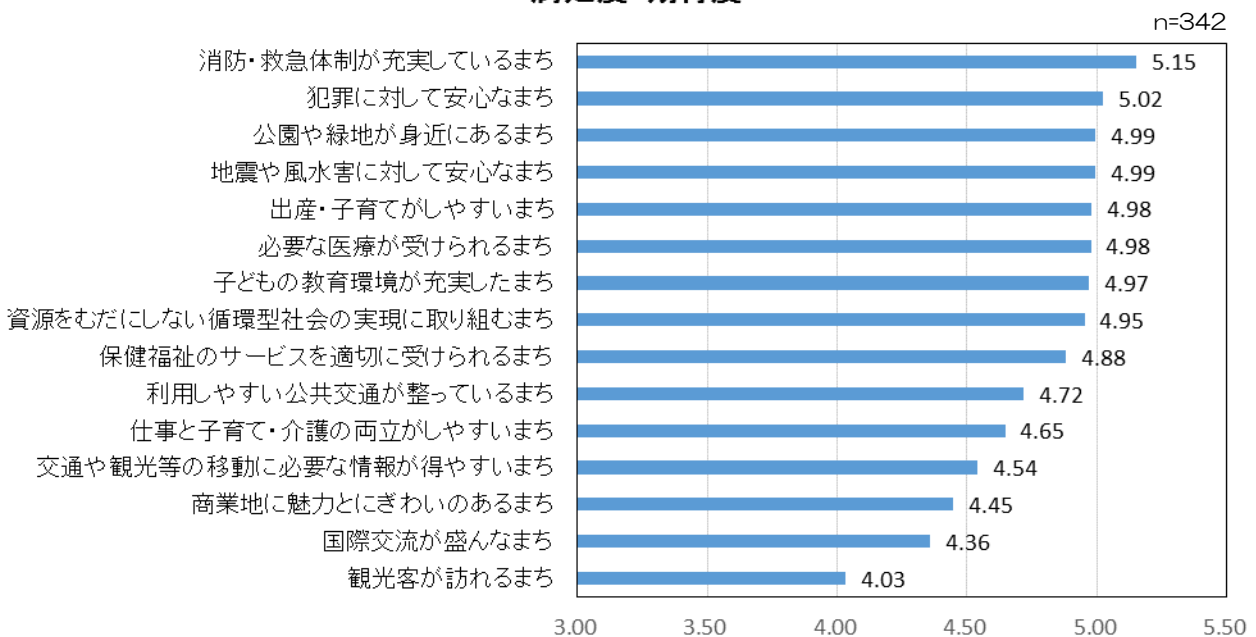
満足度、または期待度を下図のとおり、7段階で評価し、施策ごとに平均値を出しています。この評点を指標として、分析を行いました。



1) 全体集計結果

〇市の取組について、満足度（期待度）が最も高いのは「消防・救急体制が充実しているまち」が5.15、次いで「犯罪に対して安心なまち」が5.02、「公園や緑地が身近にあるまち」が4.99、「地震や風水害に対して安心なまち」が4.99、「出産・子育てがしやすいまち」が4.98、「必要な医療が受けられるまち」が4.98となっています。

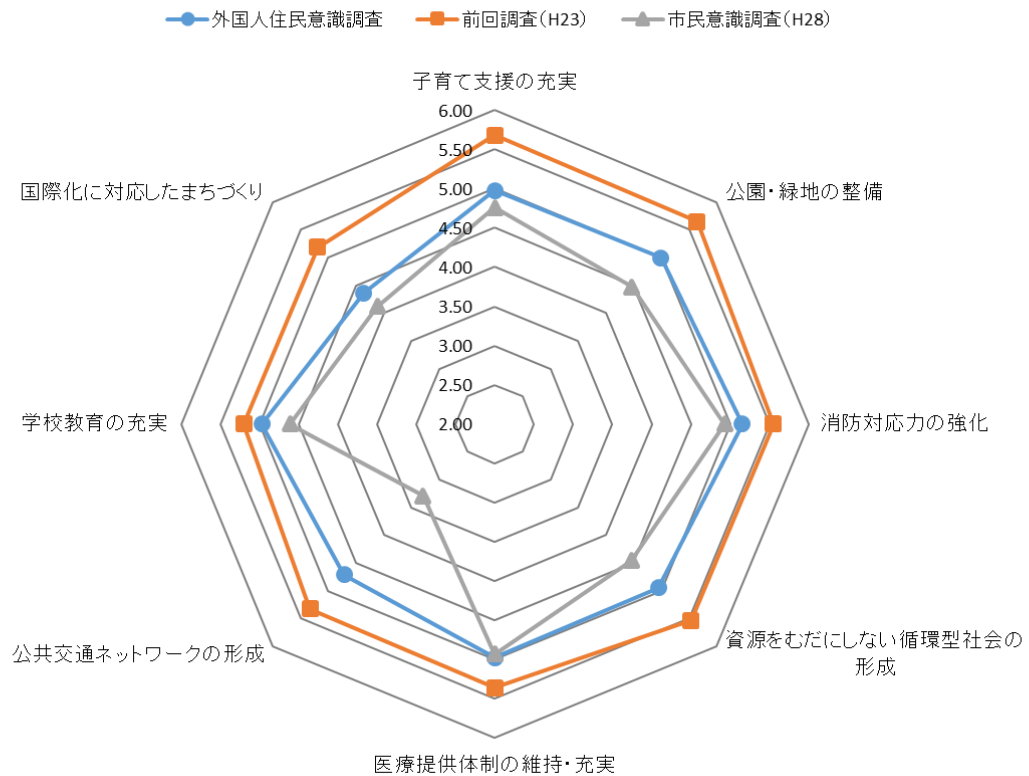
満足度・期待度



2) 他調査との比較分析結果

○また、類似する項目について、前回調査と比較すると、全体的に満足度が低くなっています。また、市民意識調査と比較すると、全体的に満足度が高くなっており、特に「公共交通ネットワークの形成」は1.43ポイント高くなっています。

満足度・期待度（他調査との比較）



| 類似する他調査との項目 | 外国人住民意識調査 n=342 | 前回調査 (H23) n=319 | 市民意識調査 (H28) n=3,768 |
|-------------------|--------------------|---------------------|-------------------------|
| 子育て支援の充実 | 4.98 | 5.68 | 4.76 |
| 公園・緑地の整備 | 4.99 | 5.65 | 4.47 |
| 消防対応力の強化 | 5.15 | 5.55 | 4.93 |
| 資源をむだにしない循環型社会の形成 | 4.95 | 5.54 | 4.46 |
| 医療提供体制の維持・充実 | 4.98 | 5.36 | 4.93 |
| 公共交通ネットワークの形成 | 4.72 | 5.33 | 3.29 |
| 学校教育の充実 | 4.97 | 5.20 | 4.61 |
| 国際化に対応したまちづくり | 4.36 | 5.19 | 4.12 |

5 特に力を入れてほしい取組

問 28-1 特に力を入れてほしい取組を3つ選んでください。(複数回答)

1) 全体集計結果

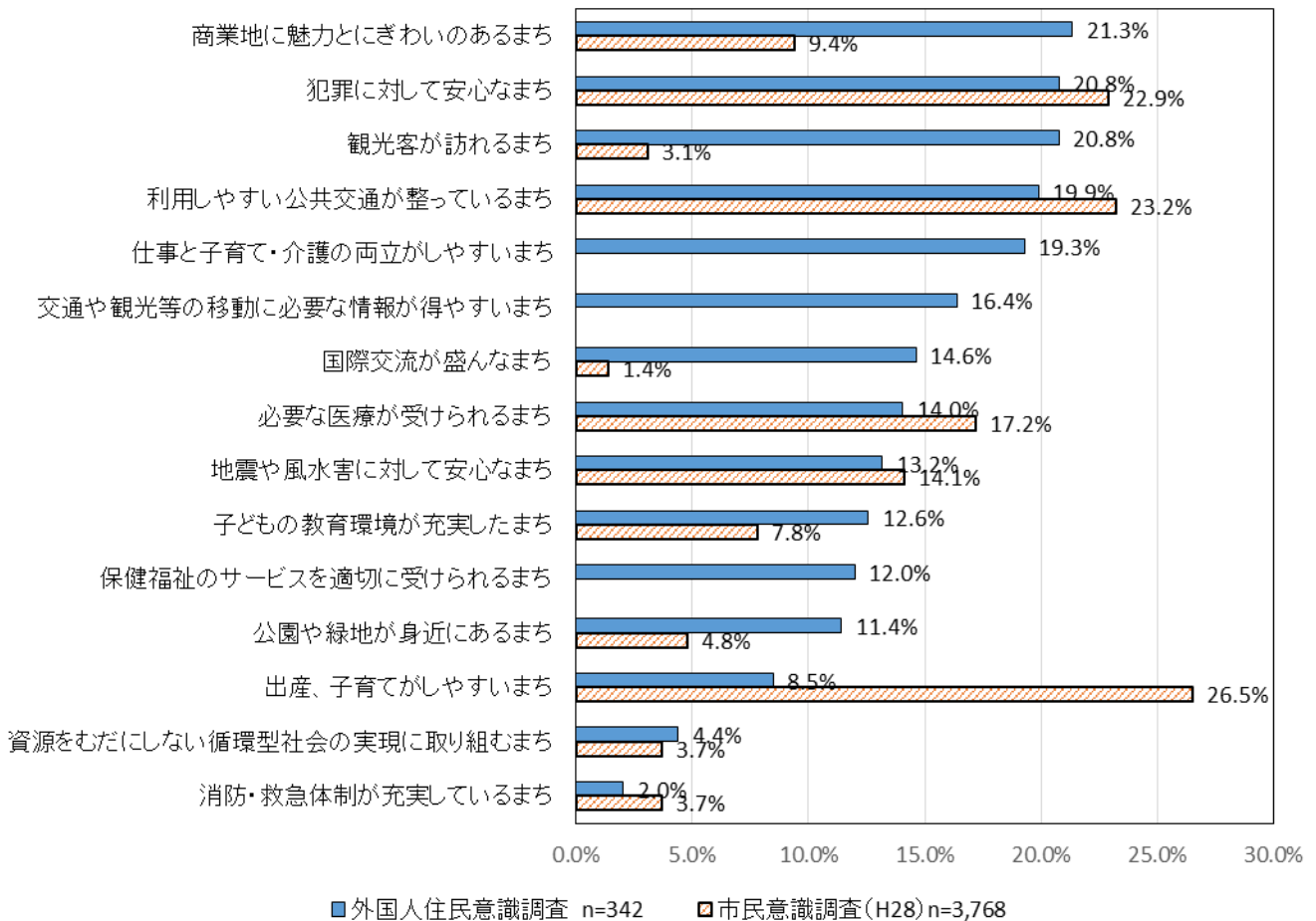
○特に力を入れてほしい市のまちづくりの取組については、「商業地に魅力とにぎわいのあるまち」が21.3%と最も高くなっており、次いで「犯罪に対して安心なまち」と「観光客が訪れるまち」が20.8%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

○市民意識調査と比較すると、「観光客が訪れるまち」が17.7ポイント高くなっているほか、「国際交流が盛んなまち」が13.2ポイント、「商業地に魅力とにぎわいのあるまち」が11.9ポイント高くなっています。一方、「出産、子育てがしやすいまち」は18.0ポイント低くなっています。

○ただし、市民意識調査については、本調査と選択項目が違うため、グラフに表示できない項目があります。

特に力を入れてほしい取組

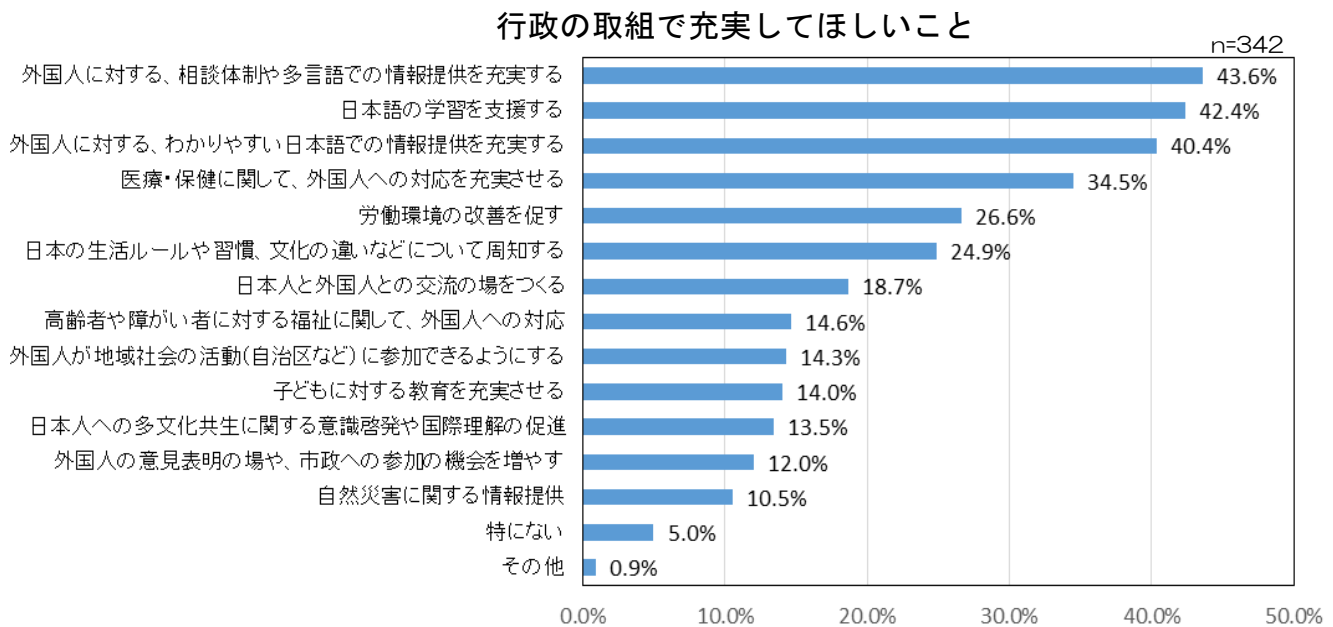


6 行政の取組で充実してほしいこと

問 29 行政の取組で、充実してほしいことは何ですか。（複数回答）

1) 全体集計結果

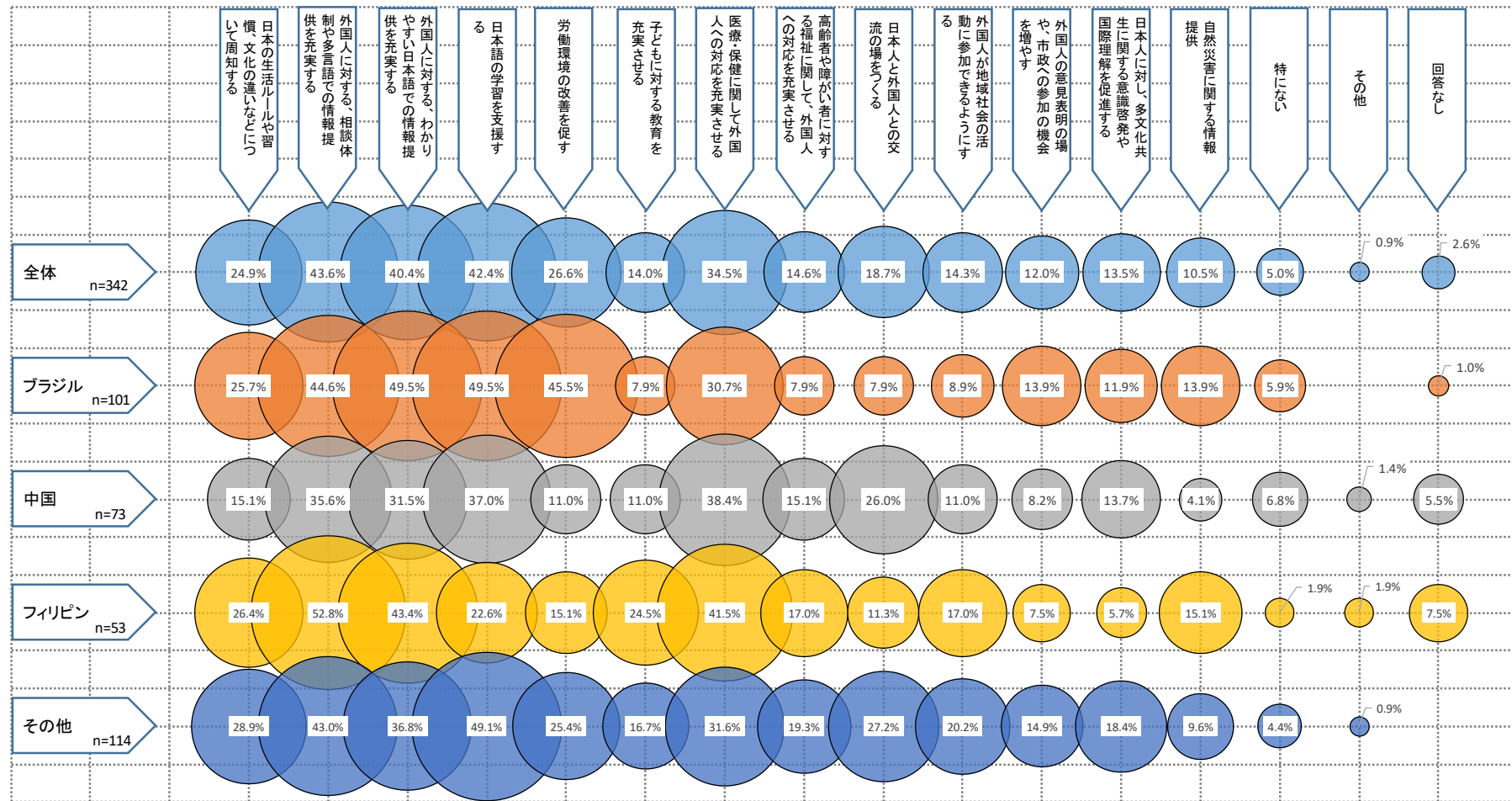
○行政の取組で、充実してほしいことについては、「外国人に対する、相談体制や多言語での情報提供を充実する」が43.6%と最も高くなっており、次いで「日本語の学習を支援する」が42.4%、「外国人に対する、わかりやすい日本語での情報提供を充実する」が40.4%、「医療・保健に関して、外国人への対応を充実させる」が34.5%、「労働環境の改善を促す」が26.6%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルでは「外国人に対する、わかりやすい日本語での情報提供を充実する」「日本語の学習を支援する」「労働環境の改善を促す」などが他の国よりも高くなっています。中国では「日本人と外国人との交流の場をつくる」「日本人に対し、多文化共生に関する意識啓発や国際理解を促進する」などが他の国よりも高くなっています。フィリピンでは「外国人に対する、相談体制や多言語での情報提供を充実する」「子どもに対する教育を充実させる」「医療・保健に関して、外国人への対応を充実させる」「外国人が地域社会の活動（自治区など）に参加できるようにする」などが他の国よりも高くなっています。

行政の取組で充実してほしいこと（国籍別）



第7章 日本語能力や学習状況

1 日本語の能力の現状

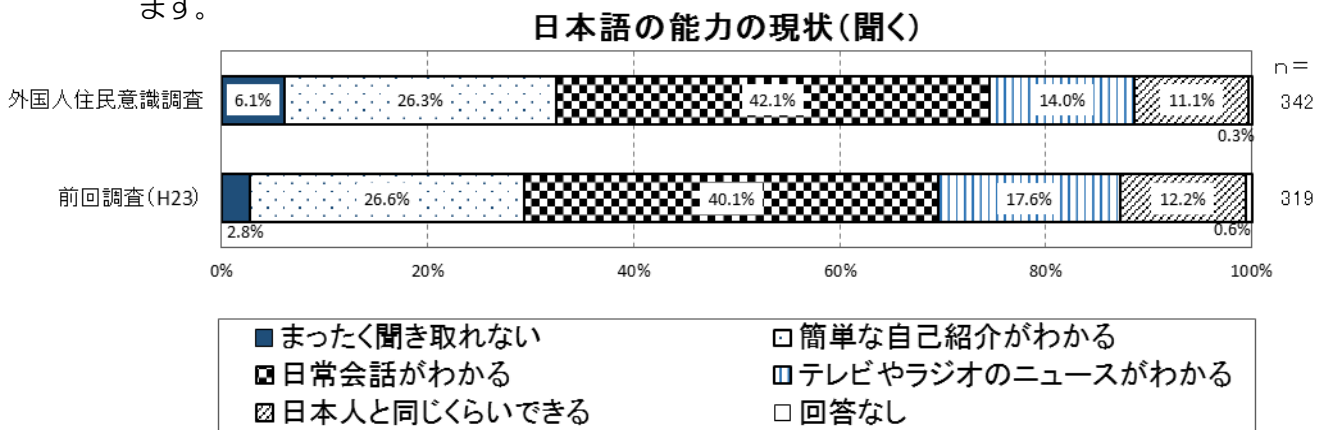
問30 あなたの日本語能力について教えてください。(聞く)(単数回答)

1) 全体集計結果

○日本語を聞く能力について、「日常会話がわかる」と答えている人の割合が42.1%と最も高く、次いで「簡単な自己紹介がわかる」と答えている人の割合が26.3%、「テレビやラジオのニュースがわかる」と答えている人の割合が14.0%となっています。

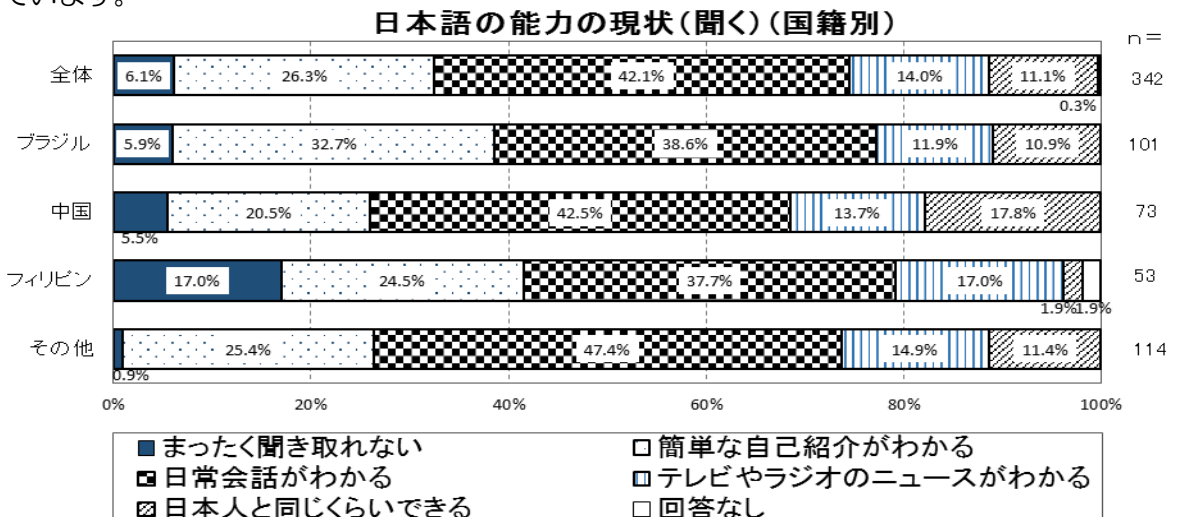
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「日常会話がわかる」と答えている人の割合が2.0ポイント高くなっています。一方、「テレビやラジオのニュースがわかる」の割合が3.6ポイント低くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「日常会話がわかる」と答えている人の割合が最も高く、中国で42.5%、ブラジルで38.6%、フィリピンで37.7%となっています。次いで、いずれの国においても「簡単な自己紹介がわかる」と答えている人の割合が高くなっています。○また、フィリピンでは「まったく聞き取れない」と答えている人の割合が17.0%と高くなっています。



問 30 あなたの日本語能力について教えてください。(話す) (単数回答)

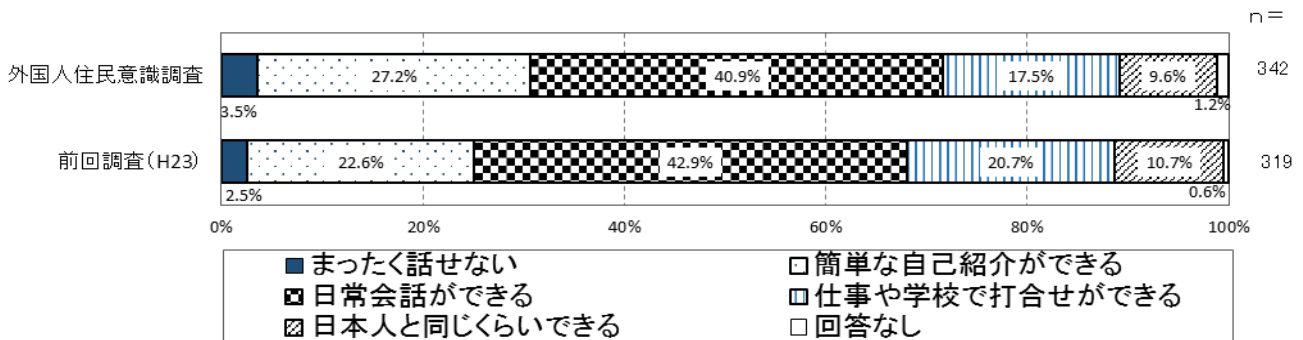
1) 全体集計結果

○日本語を話す能力について、「日常会話ができる」と答えている人の割合が40.9%と最も高く、次いで「簡単な自己紹介ができる」と答えている人の割合が27.2%、「仕事や学校で打ち合わせができる」と答えている人の割合が17.5%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「日常会話ができる」と答えている人の割合が2.0ポイント低くなっており、「簡単な自己紹介ができる」と答えている人の割合が4.6ポイント高くなっています。
○日常会話以上の日本語が話せる外国人住民の割合は、前回調査の74.3%から68.0%へ下がっています。

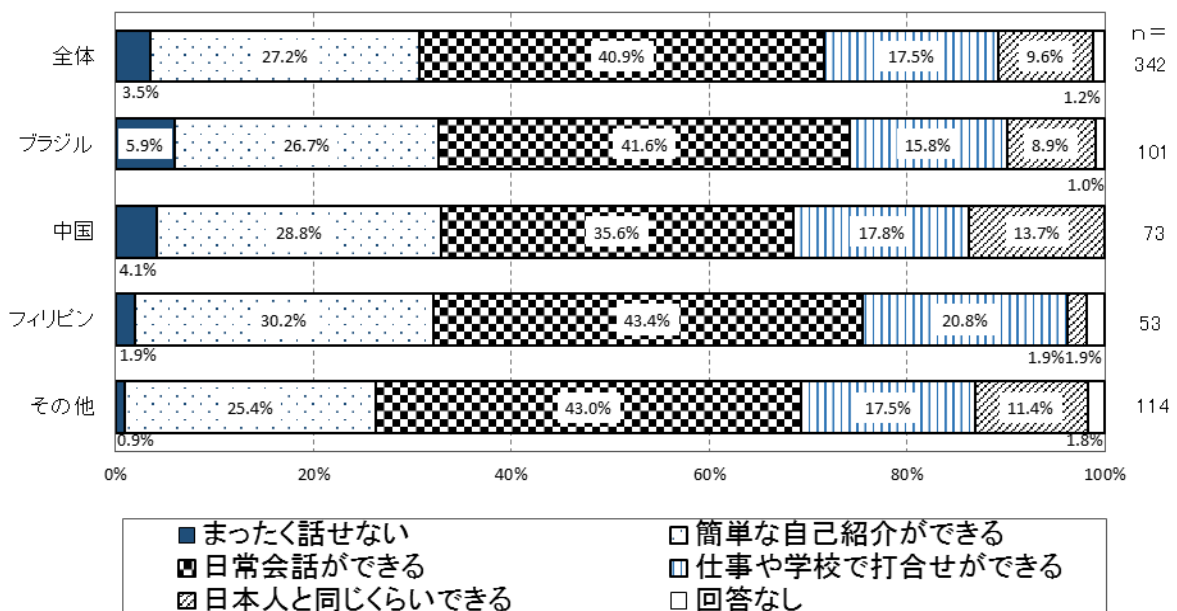
日本語の能力の現状(話す)



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「日常会話ができる」と答えている人の割合が最も高く、フィリピンで43.4%、ブラジルで41.6%、中国で35.6%となっています。次いで、いずれの国においても「簡単な自己紹介ができる」と答えている人の割合が高くなっています。

日本語の能力の現状(話す)(国籍別)



問 30 あなたの日本語能力について教えてください。(読む) (単数回答)

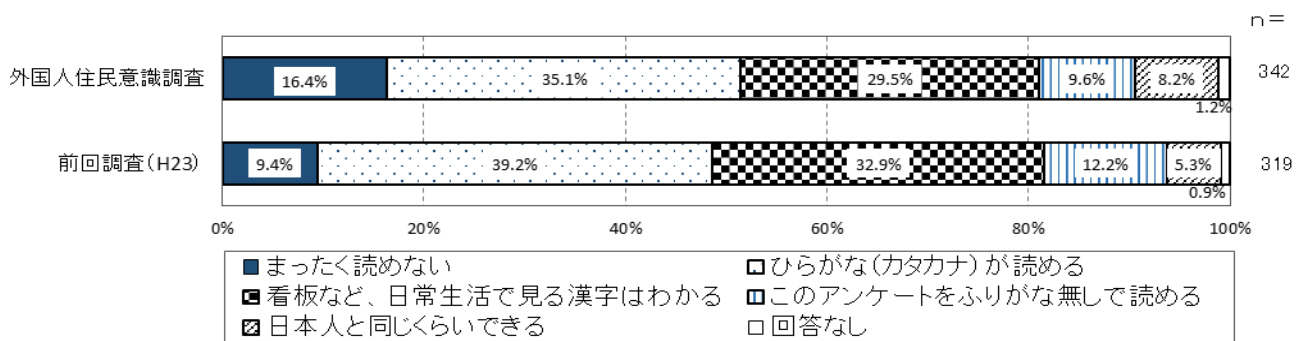
1) 全体集計結果

○日本語を読む能力について、「ひらがな(カタカナ)が読める」と答えている人の割合が 35.1%と最も高く、次いで「看板など、日常生活で見る漢字はわかる」と答えている人の割合が 29.5%、「まったく読めない」と答えている人の割合が 16.4%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「ひらがな(カタカナ)が読める」と答えている人の割合が 4.1 ポイント、「看板など、日常生活で見る漢字はわかる」と答えている人の割合が 3.4 ポイント低くなっています。一方、「まったく読めない」人の割合が 7.0 ポイント高くなっています。

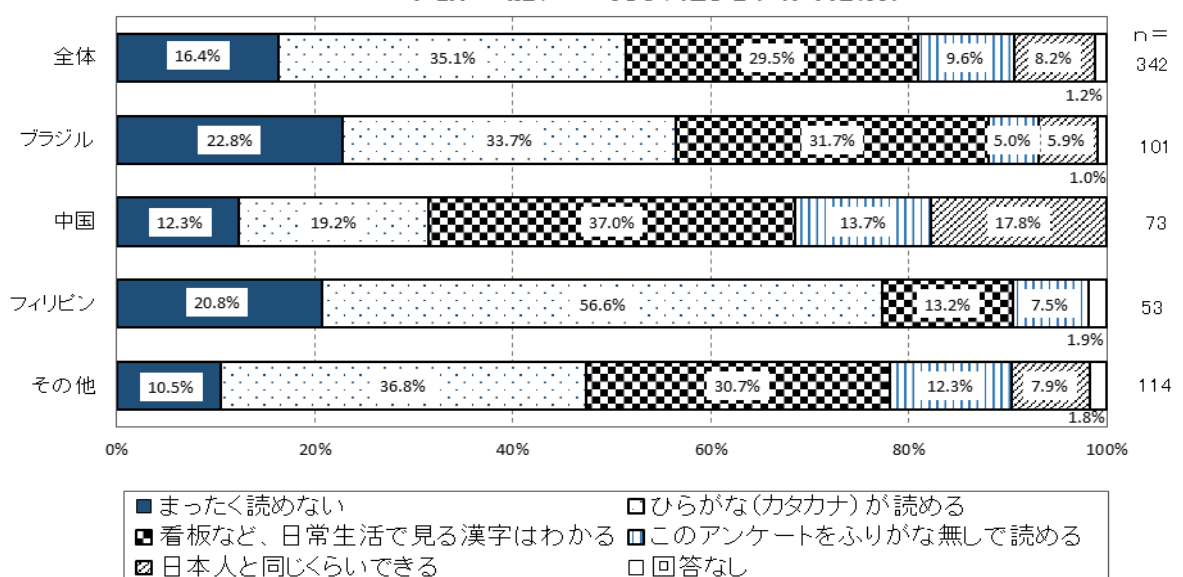
日本語の能力の現状(読む)



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルとフィリピンでは「ひらがな(カタカナ)が読める」と答えている人の割合が最も高くなっており、フィリピンでは 56.6%、ブラジルでは 33.7%となっています。中国では「看板など、日常生活で見る漢字はわかる」と答えている人の割合が 37.0%と最も高くなっています。また、ブラジルとフィリピンでは「まったく読めない」と答えている人の割合がそれぞれブラジル 22.8%、フィリピン 20.8%と高くなっています。

日本語の能力の現状(読む)(国籍別)



問 30 あなたの日本語能力について教えてください。(書く) (単数回答)

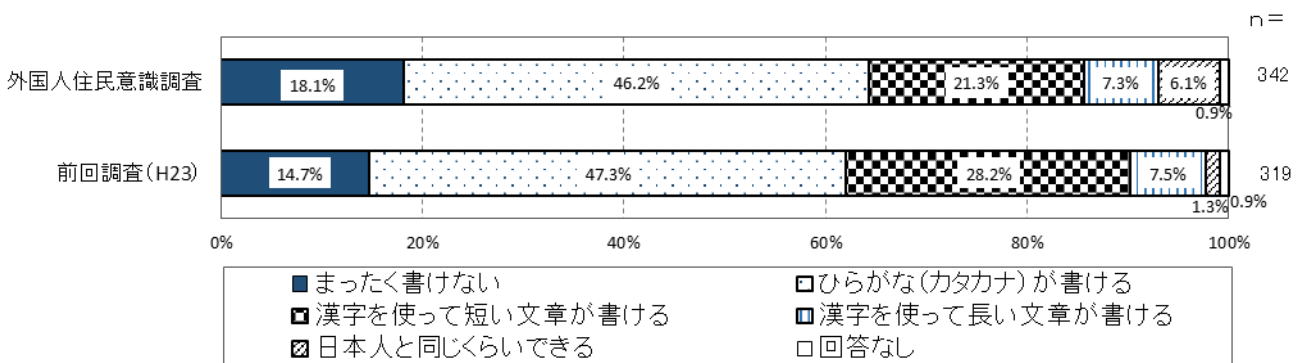
1) 全体集計結果

○日本語を書く能力について、「ひらがな(カタカナ)が書ける」と答えている人の割合が46.2%と最も高く、次いで「漢字を使って短い文章が書ける」と答えている人の割合が21.3%、「まったく書けない」と答えている人の割合が18.1%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「漢字を使って短い文章が書ける」と答えている人の割合が6.9ポイント低くなっており、「ひらがな(カタカナ)が書ける」と答えている人の割合が1.1ポイント低くなっています。一方、「まったく書けない」人の割合が3.4ポイント高くなっています。

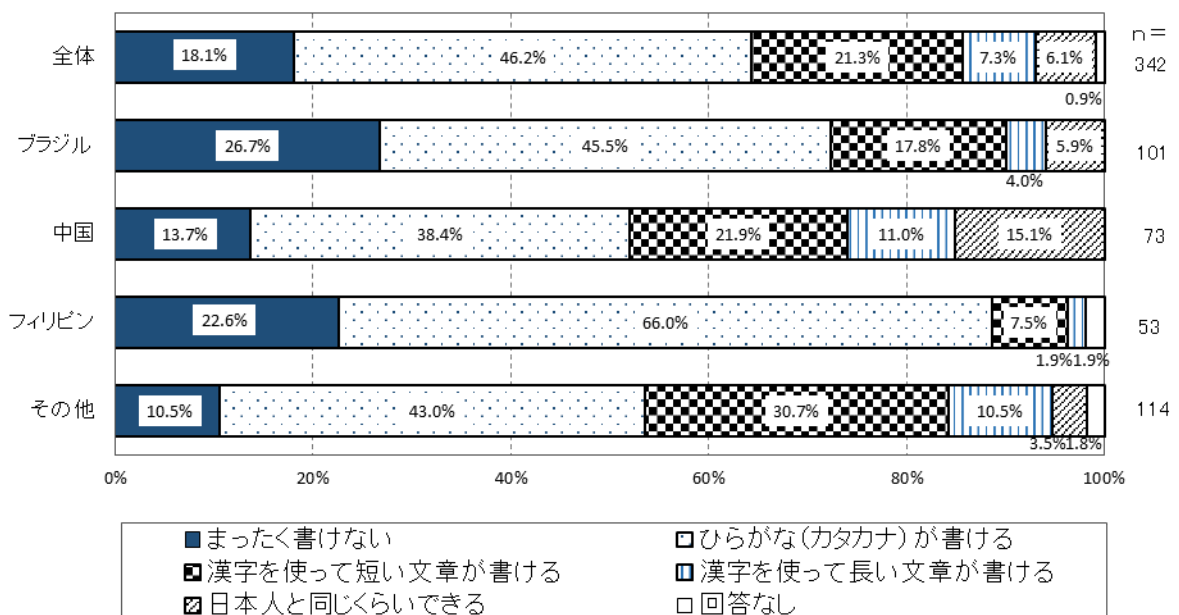
日本語の能力の現状(書く)



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「ひらがな(カタカナ)が書ける」と答えている人の割合が最も高くなっており、フィリピンでは66.0%と特に高くなっています。また、ブラジルとフィリピンでは「まったく書けない」と答えている人の割合がそれぞれブラジル26.7%、フィリピン22.6%と高くなっています。

日本語の能力の現状(書く)(国籍別)



2 日本語能力総合点

ここでは、「聞く」「話す」「読む」「書く」のそれぞれの選択肢を、できる順に5点～1点と数え、4つの日本語能力の得点を合計しました。最低4点、最高20点で、点数が高いほど日本語能力が高いこととなります。

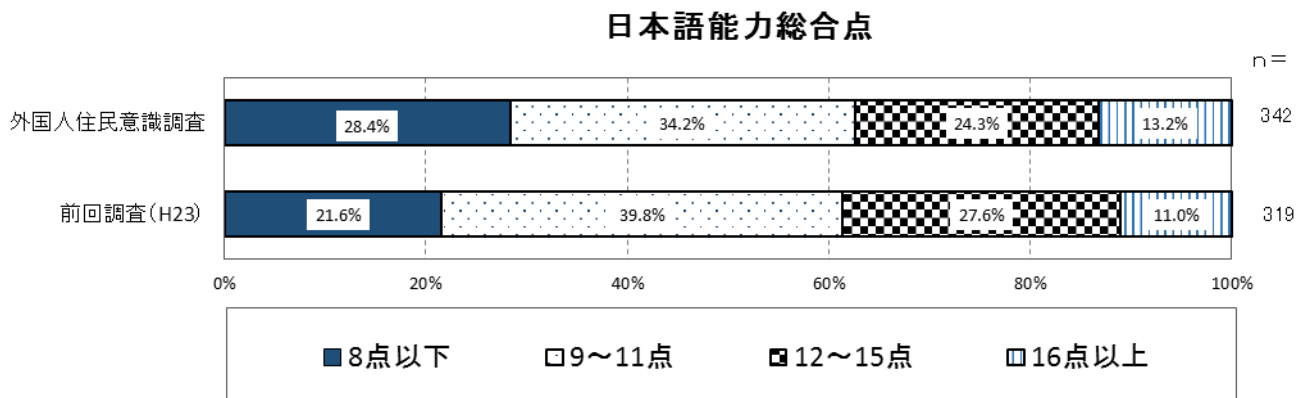
| | 1点 | 2点 | 3点 | 4点 | 5点 |
|-----|------------|----------------|--------------------|--------------------|--------------|
| ①聞く | まったく聞き取れない | 簡単な自己紹介がわかる | 日常会話がわかる | テレビやラジオのニュースがわかる | 日本人と同じくらいできる |
| ②話す | まったく話せない | 簡単な自己紹介ができる | 日常会話ができる | 仕事や学校で打ち合わせができる | 日本人と同じくらいできる |
| ③読む | まったく読めない | ひらがな(カタカナ)を読める | 看板など、日常生活で見る漢字がわかる | このアンケートをひらがな無しで読める | 日本人と同じくらいできる |
| ④書く | まったく書けない | ひらがな(カタカナ)を書ける | 漢字を使って短い文章が書ける | 漢字を使って長い文章が書ける | 日本人と同じくらいできる |

1) 全体集計結果

○日本語能力総合点は、「9～11点」が34.2%と最も高く、次いで「8点以下」が28.4%、「12～15点」が24.3%となっています。

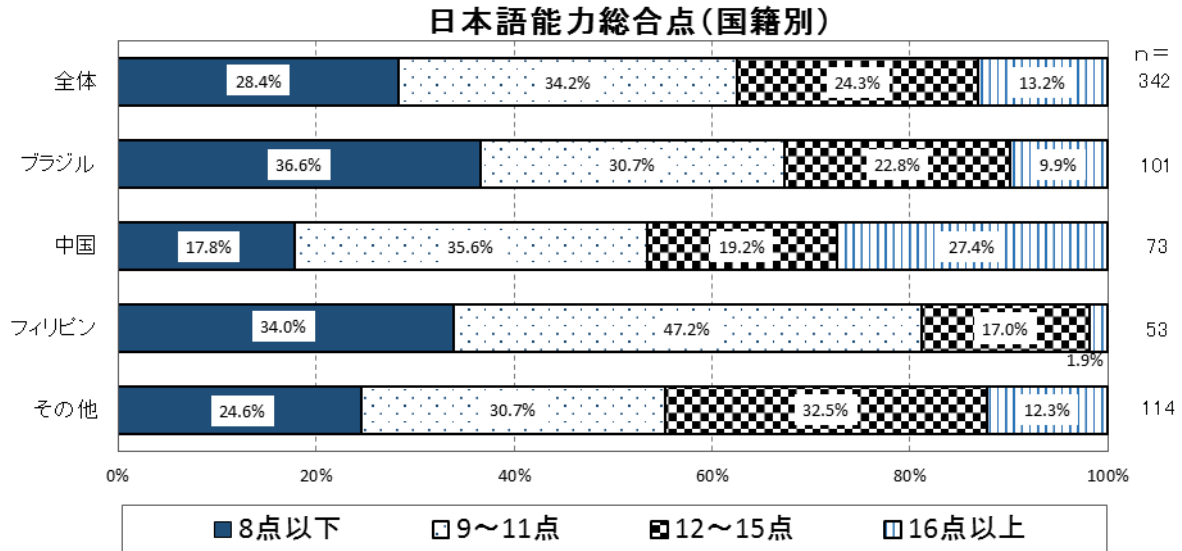
2) 他調査との比較分析結果

○前回調査と比較すると、「9～11点」が5.6ポイント低く、「8点以下」が6.8ポイント高くなっています。また、「16点以上」は2.2ポイント高くなっています。



3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、12点以上の割合は、中国が46.6%と最も高く、次いでブラジルが32.7%、フィリピンが18.9%となっています。また、ブラジルとフィリピンでは「8点以下」と答えている人の割合がそれぞれブラジル36.6%、フィリピン34.0%と高くなっています。

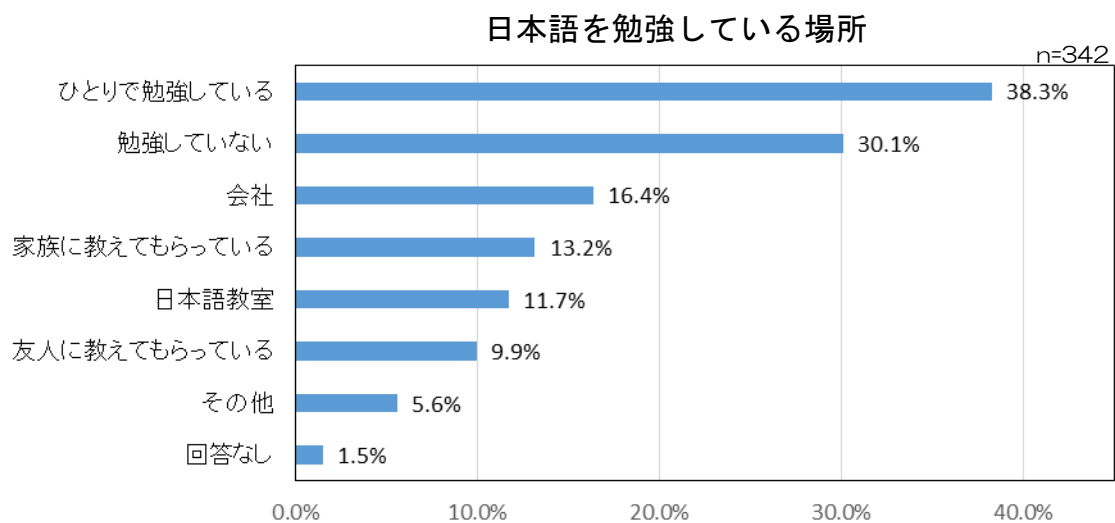


3 日本語を勉強している場所

問31 あなたは、現在どこで日本語を勉強していますか。(複数回答)

1) 全体集計結果

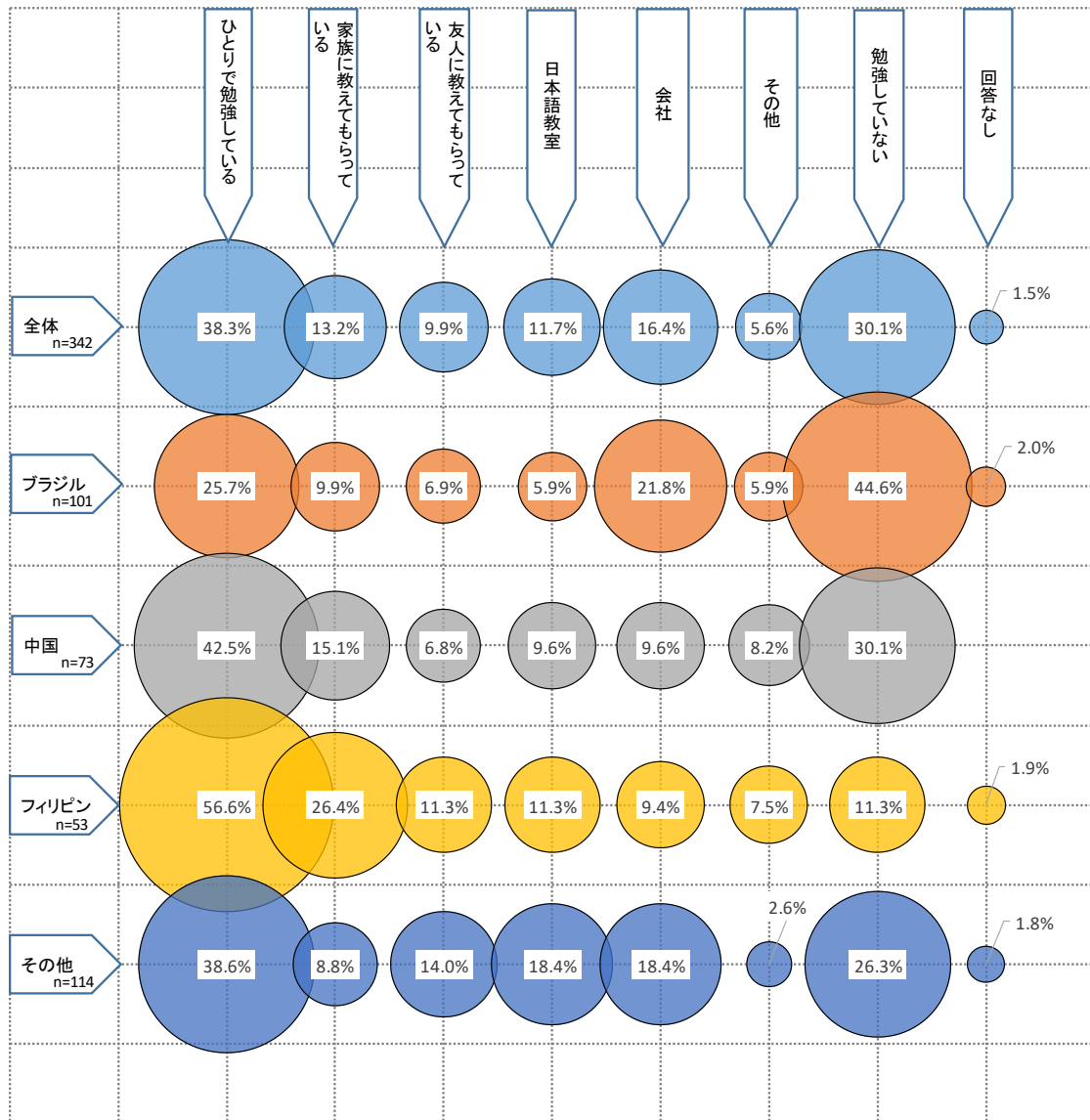
○日本語を勉強している場所について、「ひとりで勉強している」と答えている人の割合が38.3%と最も高く、次いで「勉強していない」が30.1%、「会社」が16.4%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルでは「会社」が、中国では「その他」が、フィリピンでは「ひとりで勉強している」「家族に教えてもらっている」「友人に教えてもらっている」「日本語教室」などが他の国よりも高くなっています。また、「勉強していない」と答えている人の割合がブラジルで44.6%、中国で30.1%と高くなっています。

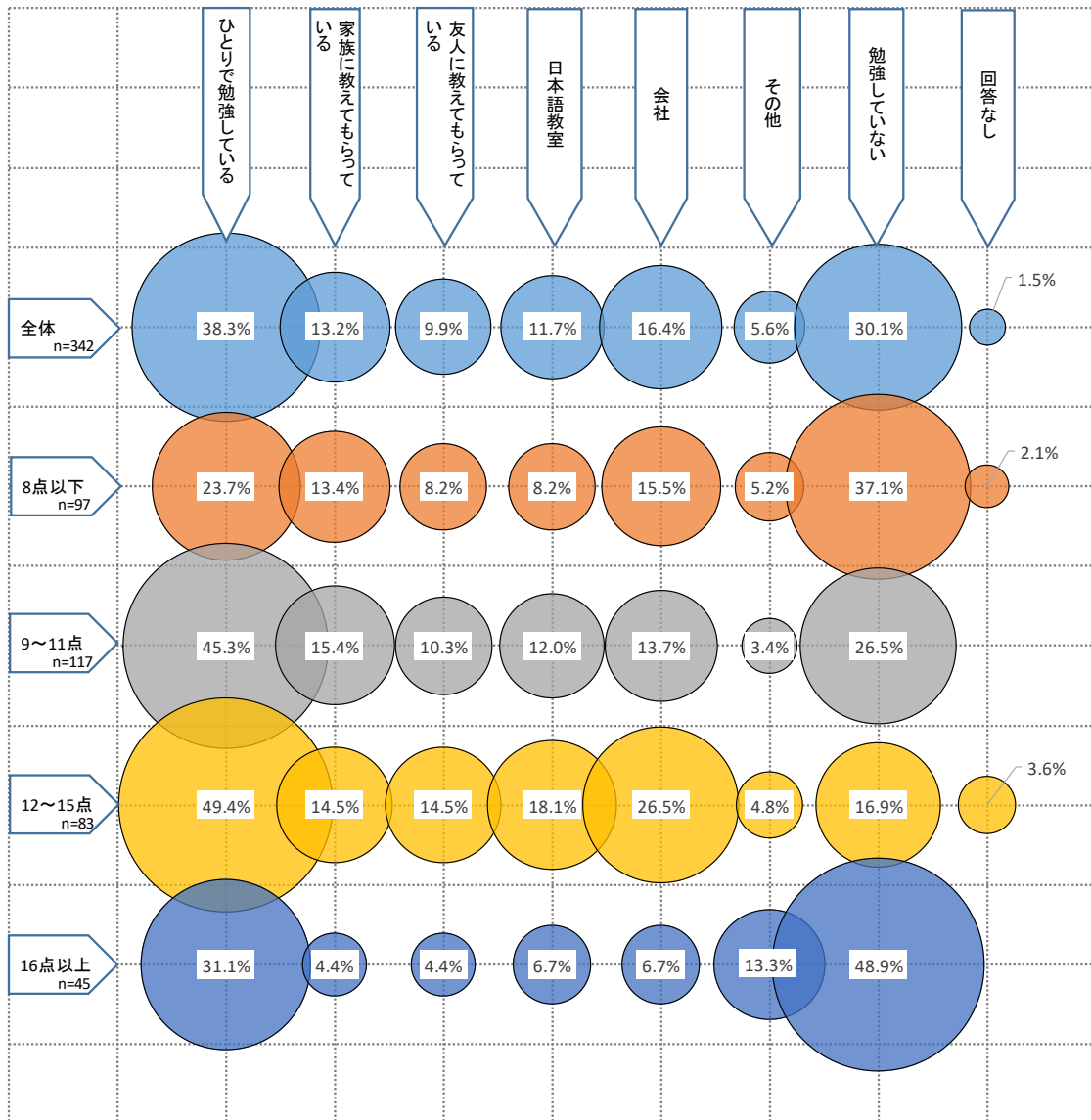
日本語を勉強している場所（国籍別）



3) 日本語能力総合点別の分析結果

○日本語能力総合点別にみると、構成割合の最も多い9～11点では「ひとりで勉強している」が最も高くなっています。また、日本語能力の高い16点以上では「その他」が他の点数よりも高くなっています。

日本語を勉強している場所（日本語能力総合点別）

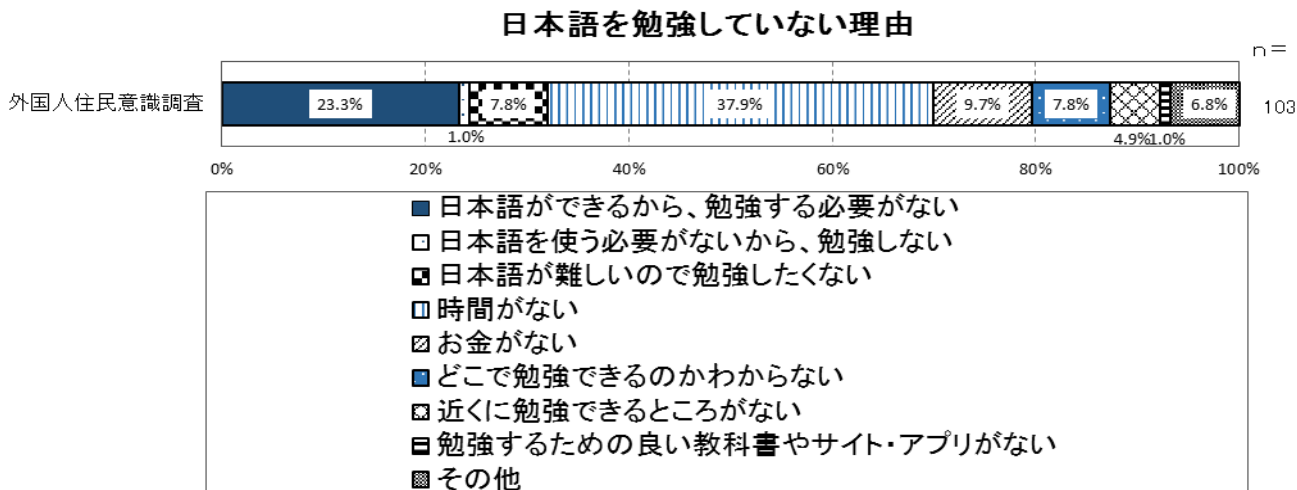


4 日本語を勉強していない理由

問 31-1 あなたが日本語を勉強していない理由は何ですか。(単数回答)

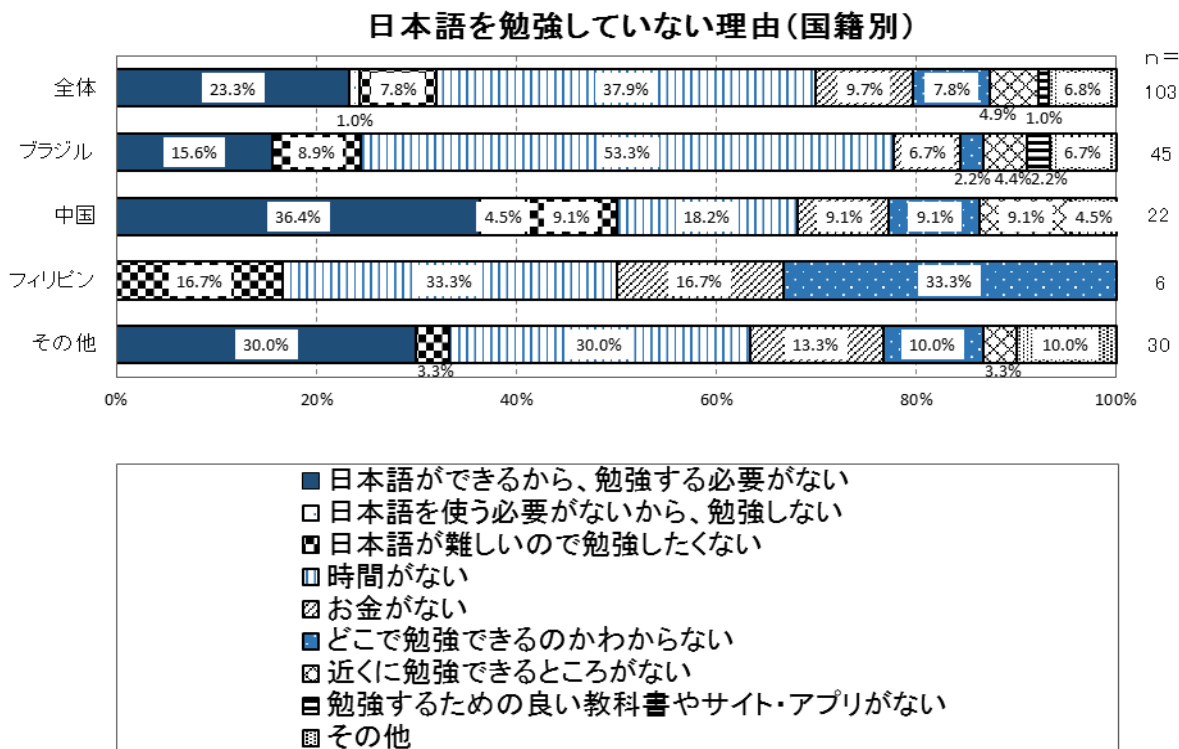
1) 全体集計結果

○日本語を勉強していない方のその理由について、「時間がない」が37.9%と最も高く、次いで「日本語ができるから、勉強する必要がない」が23.3%、「お金がない」が9.7%となっています。



2) 国籍別の分析結果

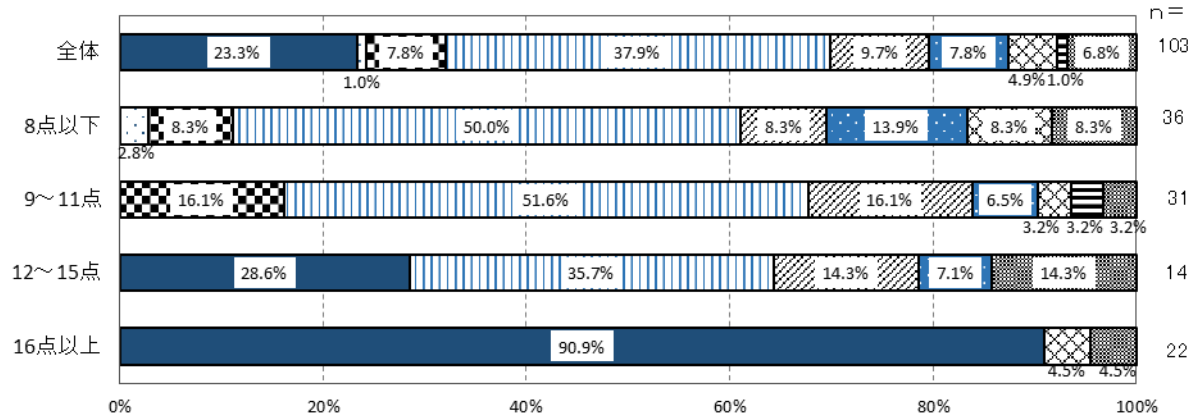
○国籍別にみると、ブラジルでは「時間がない」が、中国では「日本語ができるから、勉強する必要がない」が、フィリピンでは「時間がない」と「どこで勉強できるのかわからない」の割合が高くなっています。



3) 日本語能力総合点別の分析結果

○日本語能力総合点別にみると、構成割合の最も多い9～11点では「時間がない」が最も高くなっています。また、日本語能力の低い8点以下では「時間がない」が最も高くなっているほか、「どこで勉強できるのかわからない」「近くに勉強できるところがない」などが他の点数よりも高くなっています。

日本語を勉強していない理由(日本語能力総合点別)



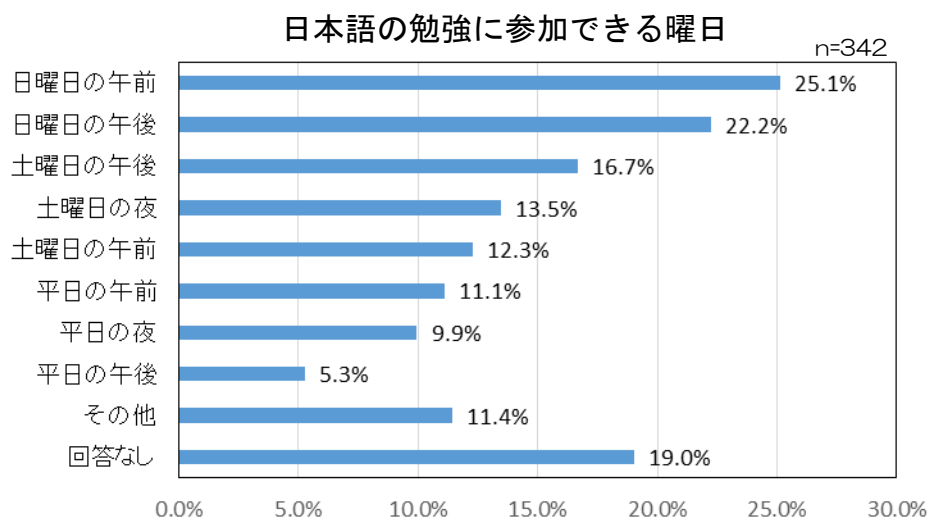
- 日本語ができるから、勉強する必要がない
- 日本語を使う必要がないから、勉強しない
- ▣ 日本語が難しいので勉強したくない
- 時間がない
- ▣ お金がない
- どこで勉強できるのかわからない
- ▣ 近くに勉強できるところがない
- 勉強するための良い教科書やサイト・アプリがない
- ▣ その他

5 日本語の勉強に参加できる曜日

問 31-2 日本語を勉強したい場合に、いつなら教室に参加できますか。(複数回答)

1) 全体集計結果

○日本語の勉強に参加できる曜日について、「日曜日の午前」が25.1%と最も高く、次いで「日曜日の午後」が22.2%、「土曜日の午後」が16.7%となっています。

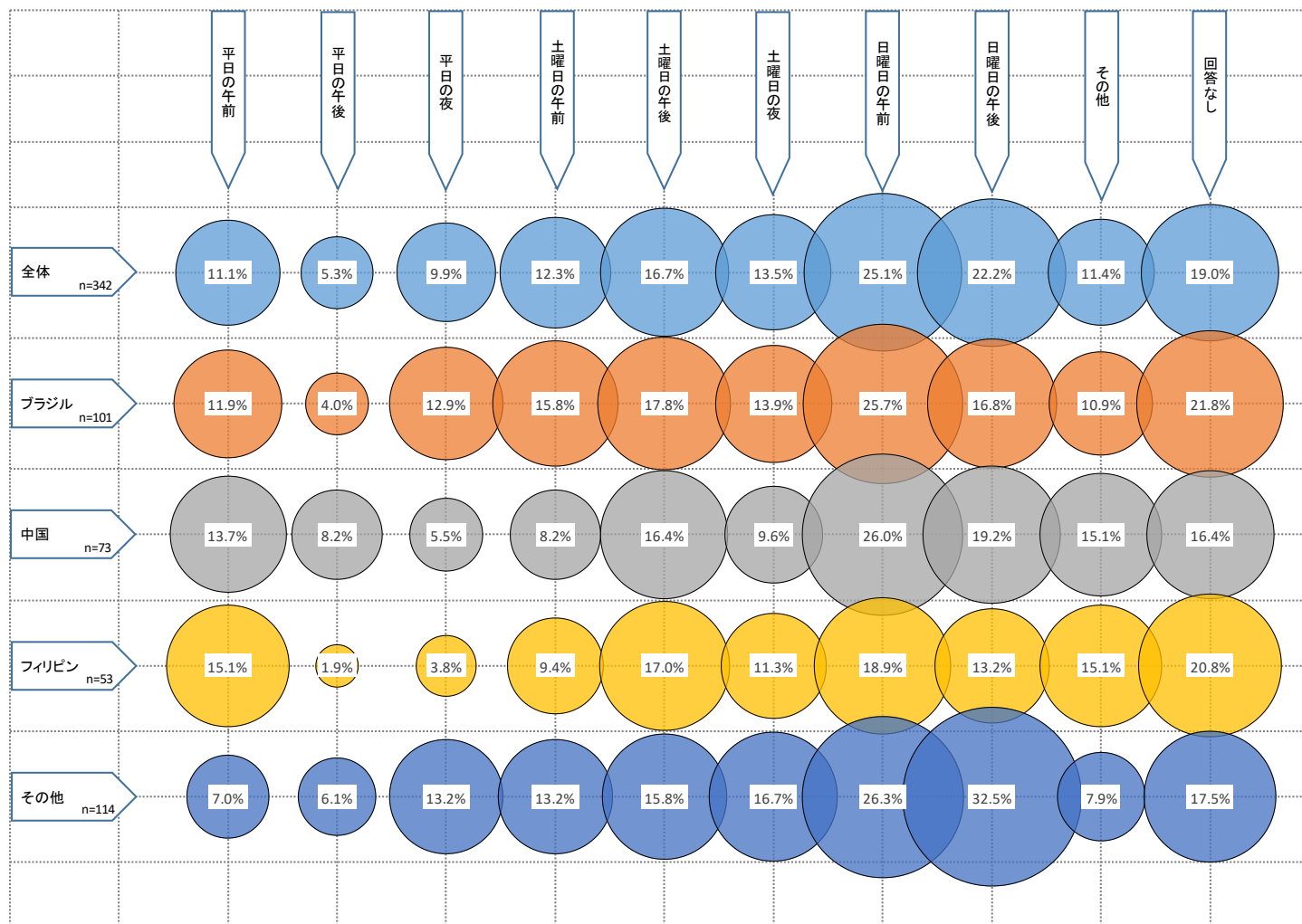


2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「日曜日の午前」が最も高くなっています。また、ブラジルでは「平日の夜」「土曜日の午前」「土曜日の午後」「土曜日の夜」が、中国では「平日の午後」「日曜日の午後」が、フィリピンでは「平日の午前」などが他の国よりも高くなっています。

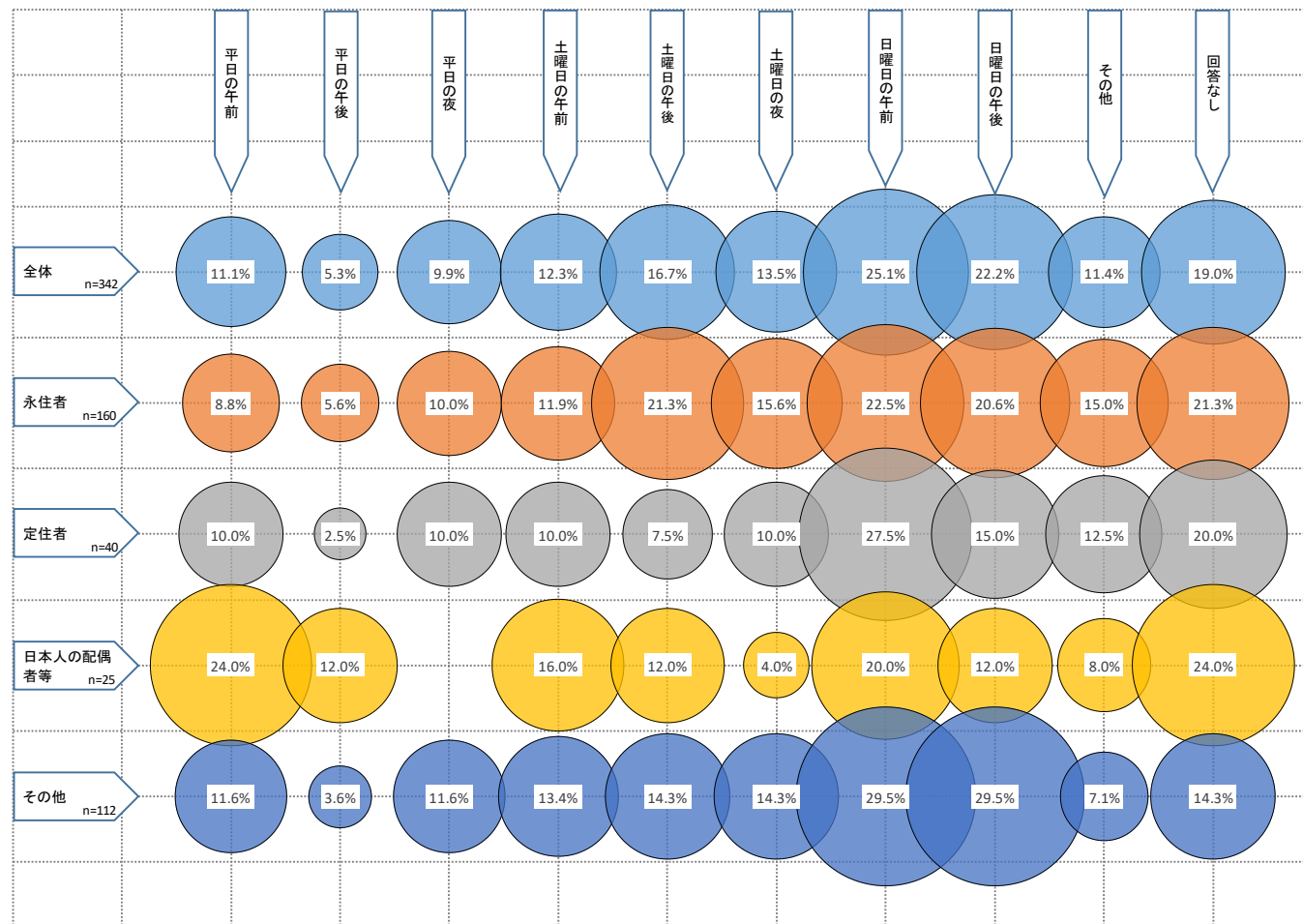
88

日本語の勉強に参加
できる曜日（国籍別）



3) 在留資格別の分析結果

○在留資格別にみると、永住者、定住者では「日曜日の午前」が最も高くなっています。日本人の配偶者等では「平日の午前」が最も高くなっています。また、永住者では「土曜日の午後」「土曜日の夜」が、定住者では「日曜日の午前」が、日本人の配偶者等では「平日の午前」「平日の午後」「土曜日の午前」などが他の在留資格よりも高くなっています。



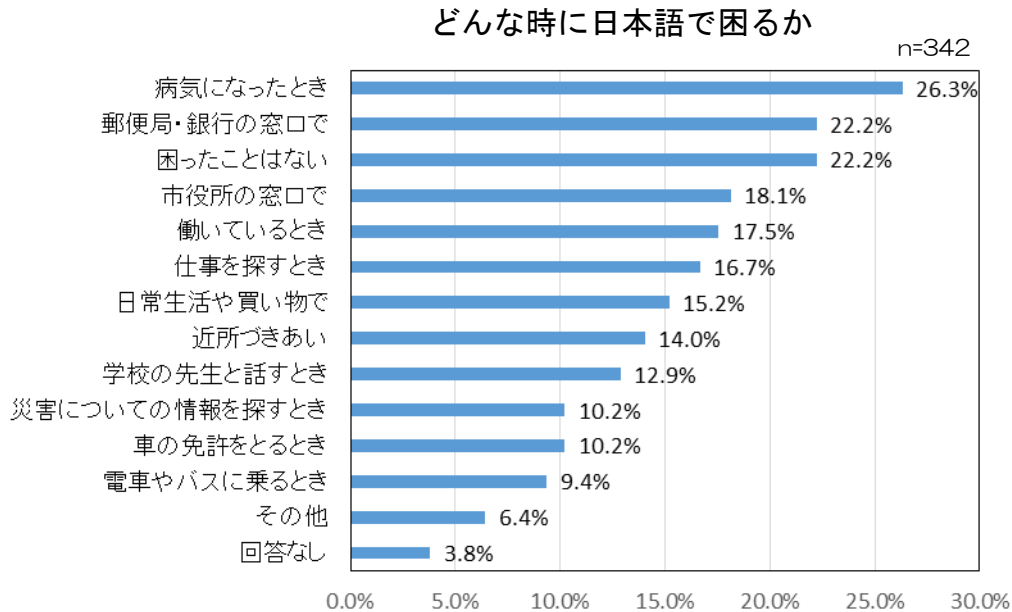
日本語の勉強に参加できる曜日（在留資格別）

6 どんな時に日本語で困るか

問 32 あなたは、どんな時に日本語で困りますか。(複数回答)

1) 全体集計結果

○どんな時に日本語で困るかについて、「病気になったとき」が26.3%と最も高く、次いで「郵便局・銀行の窓口で」と「困ったことはない」がそれぞれ22.2%、「市役所の窓口で」が18.1%となっています。

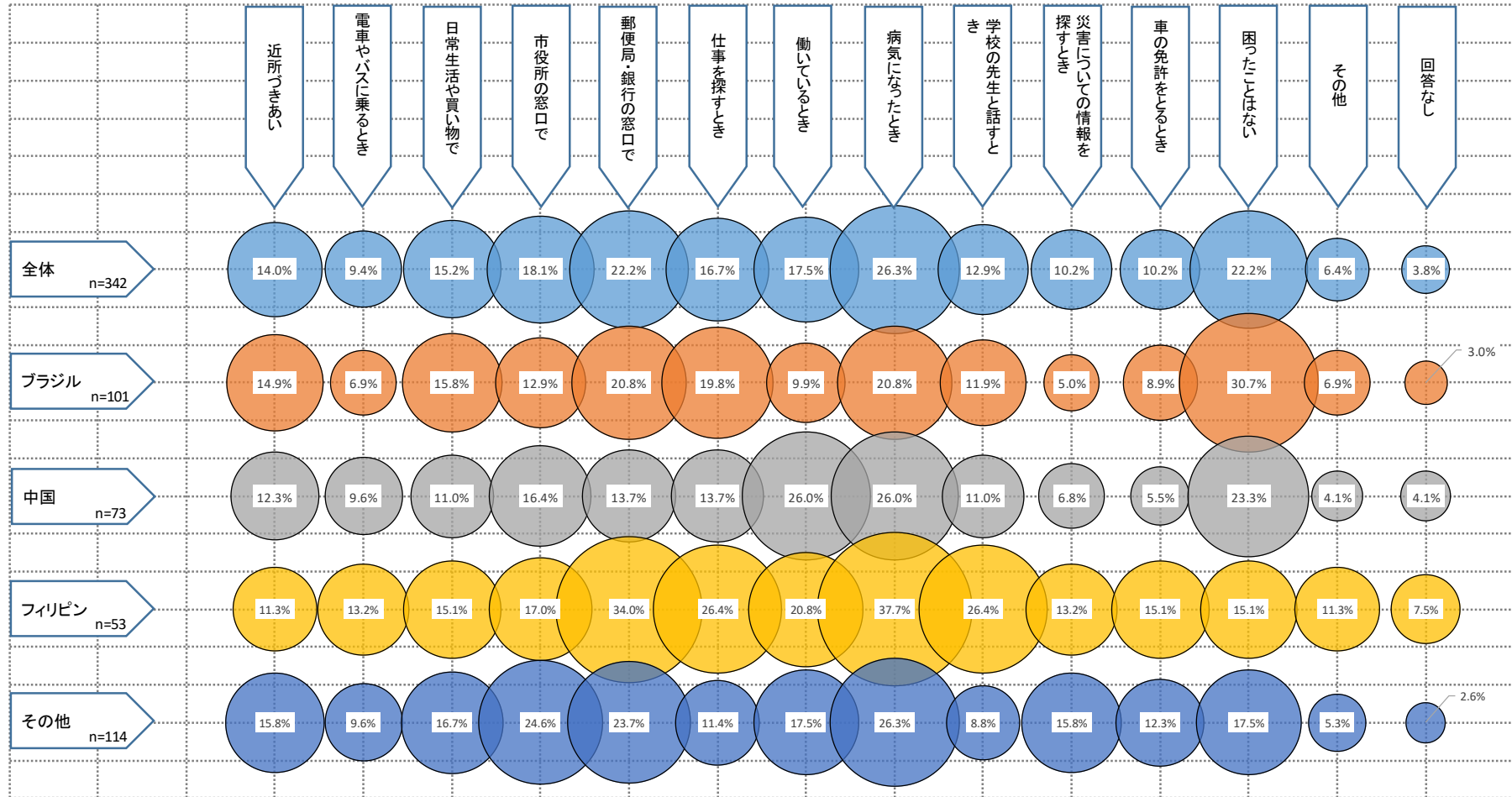


2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルでは「困ったことがない」が、中国では「働いているとき」が、フィリピンでは「郵便局・銀行の窓口で」「仕事を探すとき」「病気になったとき」などの割合が他の国より高くなっています。

○特にフィリピンでは8項目において他の国よりも高くなっており、日常生活の様々な場面で他の国よりも日本語で困っていることがみてとれます。

どんな時に日本語で困るか（国籍別）



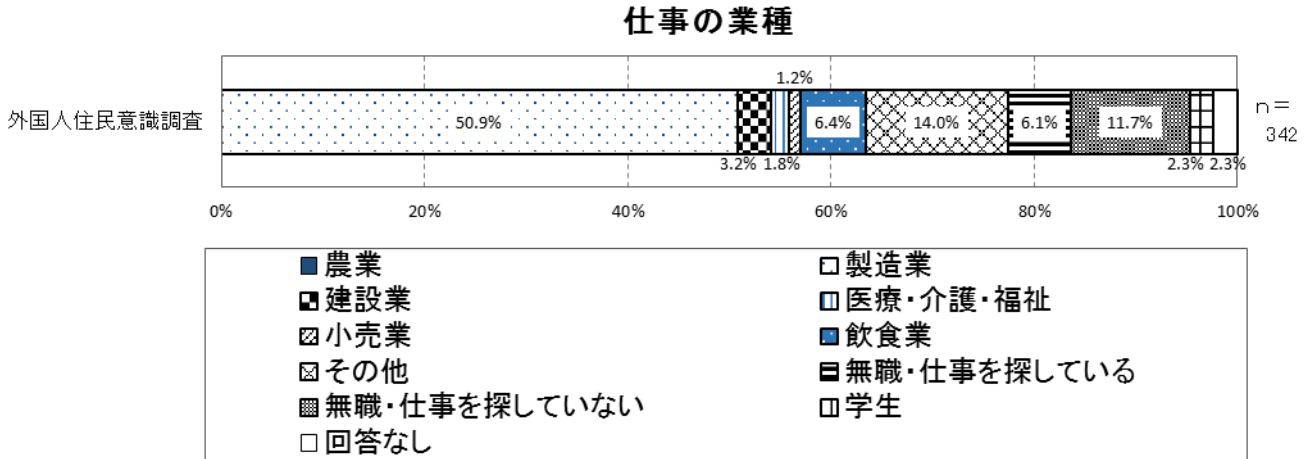
第8章 仕事について

1 仕事の業種

問 33 あなたの現在の仕事は、どのような業種ですか。(単数回答)

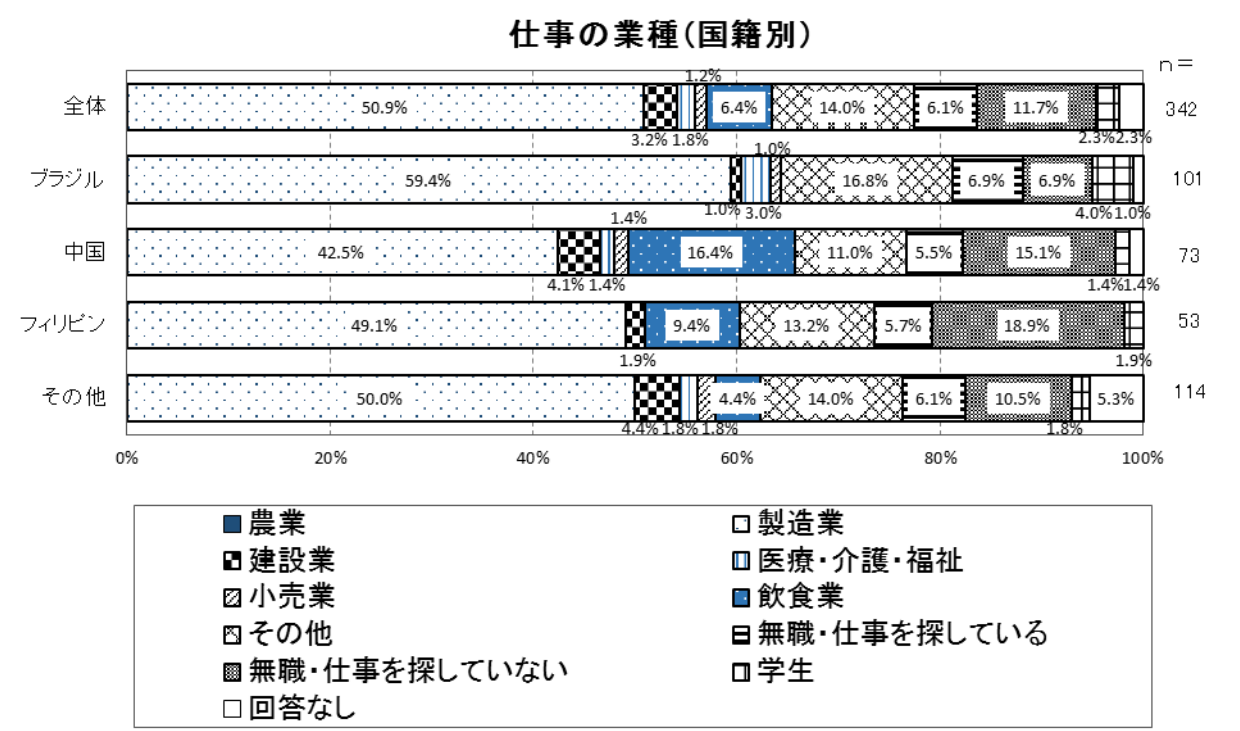
1) 全体集計結果

○仕事の業種について、「製造業」が50.9%と最も高く、次いで「その他」が14.0%、「無職・仕事を探していない（専業主婦など）」が11.7%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「製造業」の割合が最も高くなっています。また、中国では「飲食業」が16.4%と他の国よりも高くなっています。

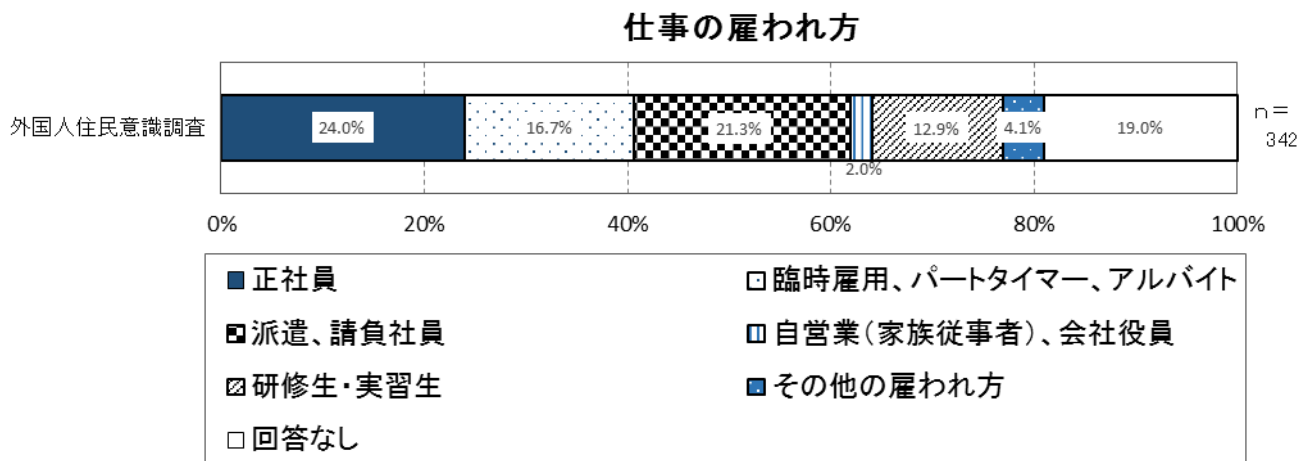


2 仕事の雇われ方

問 33-1 あなたの現在の仕事は、どういう雇われ方ですか。(単数回答)

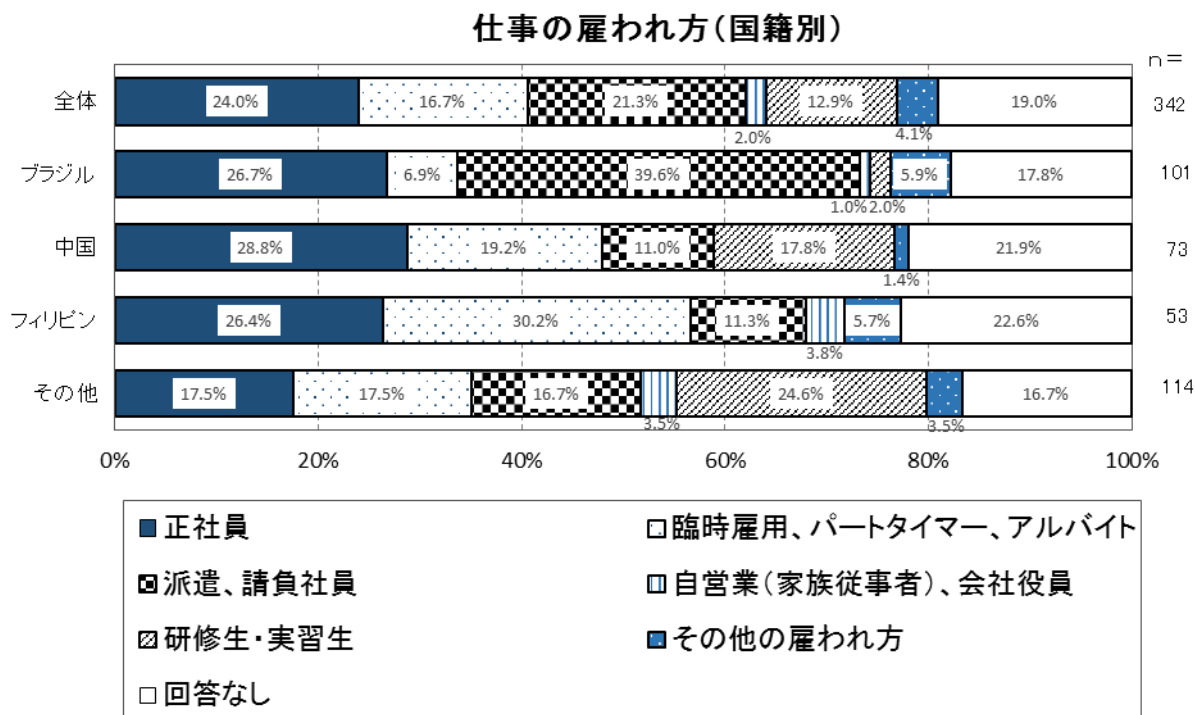
1) 全体集計結果

○仕事の雇われ方について、「正社員」が24.0%と最も高く、次いで「派遣、請負社員」が21.3%、「臨時雇用、パートタイマー、アルバイト」が16.7%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルでは「派遣、請負社員」39.6%が最も高く、中国では「正社員」28.8%、フィリピンでは「臨時雇用、パートタイマー、アルバイト」30.2%が最も高くなっています。

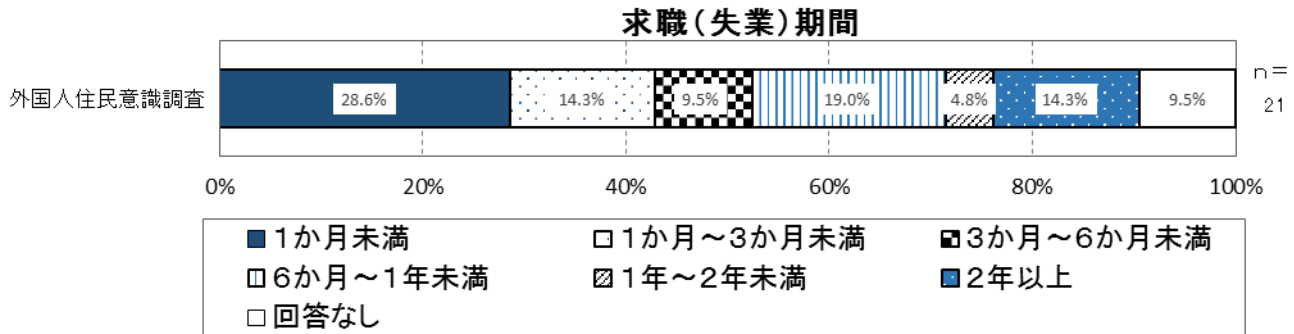


3 求職（失業）期間

問 33-2 求職中（失業中）の期間を教えてください。（単数回答）

1) 全体集計結果

○無職・仕事を探している方の求職（失業）期間について、「1か月未満」が28.6%と最も高く、次いで「6か月～1年未満」が19.0%、「1か月～3か月未満」「2年以上」が14.3%となっています。

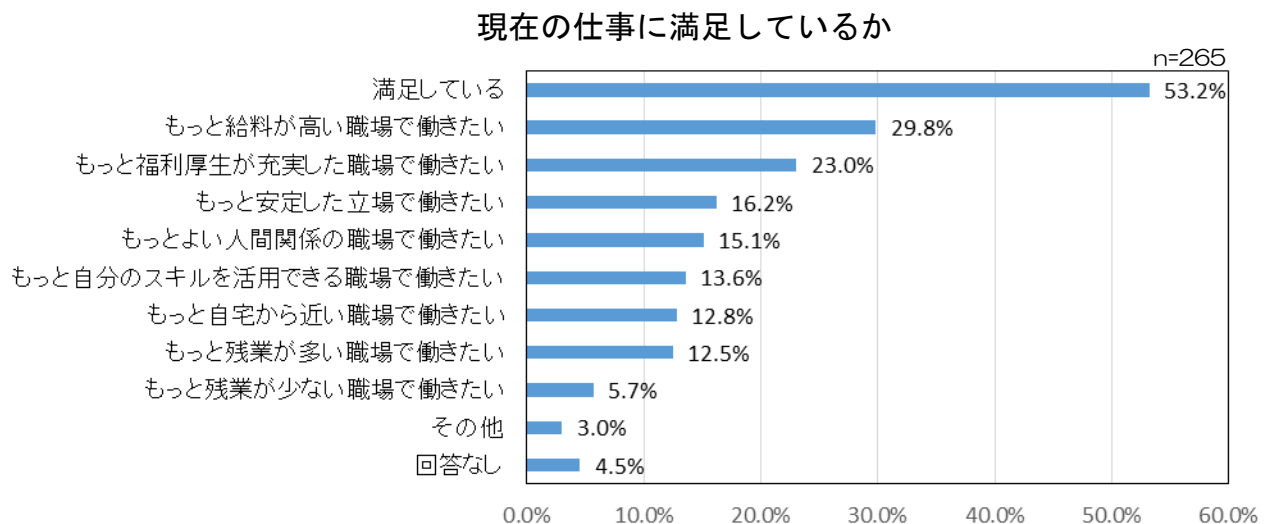


4 現在の仕事に満足しているか

問 33-3 あなたは、現在の仕事に満足していますか。（複数回答）

1) 全体集計結果

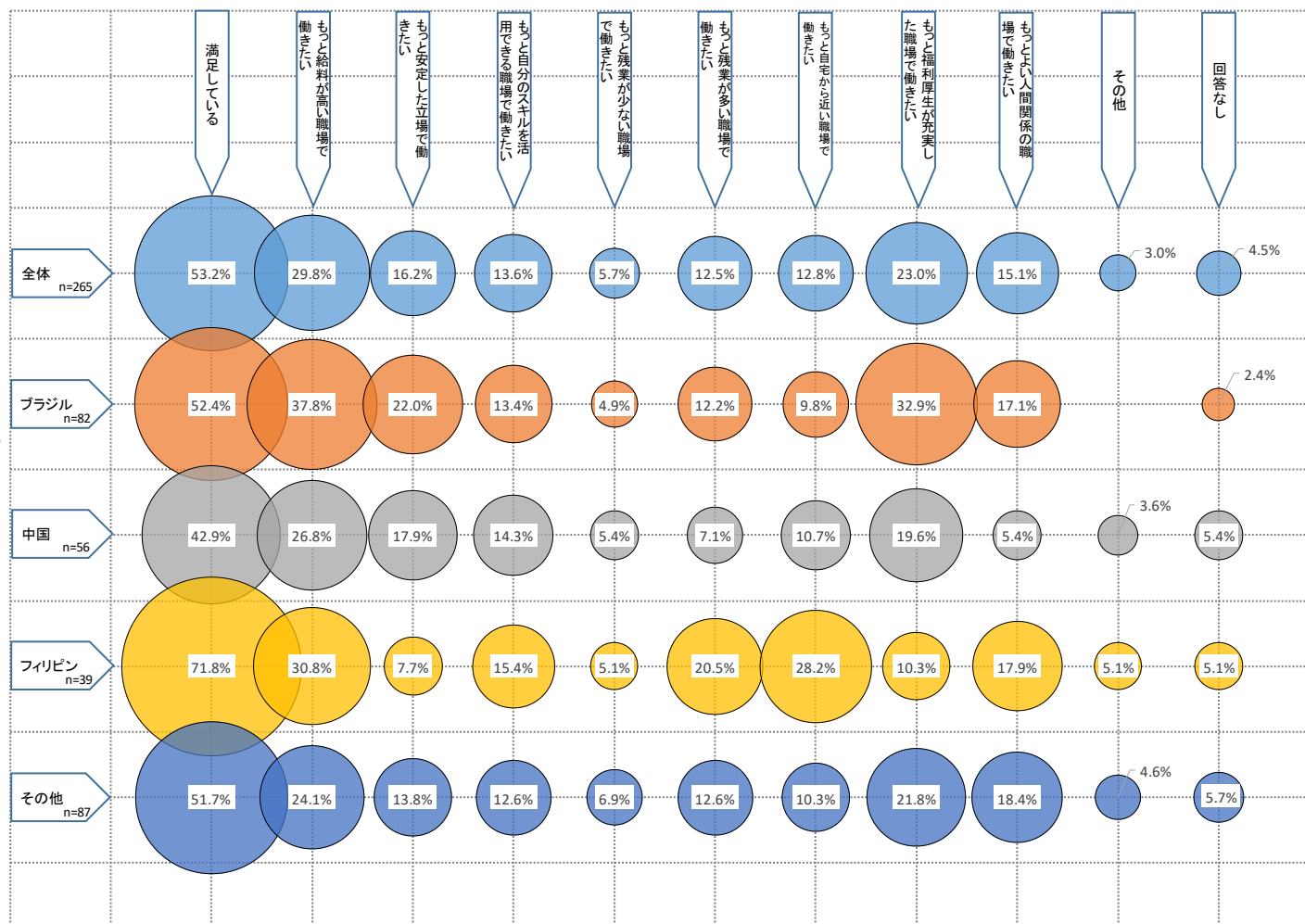
○仕事をしている方に現在の仕事に満足しているか聞いたところ、「満足している」が53.2%と最も高く、次いで「もっと給料が高い職場で働きたい」が29.8%、「もっと福利厚生が充実した職場で働きたい」が23.0%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルでは「もっと給料が高い職場で働きたい」「もっと安定した立場で働きたい」「もっと福利厚生が充実した職場で働きたい」が、フィリピンでは「満足している」「もっと残業が多い職場で働きたい」「もっと自宅から近い職場で働きたい」などが他の国よりも高くなっています。

現在の仕事に満足しているか（国籍別）



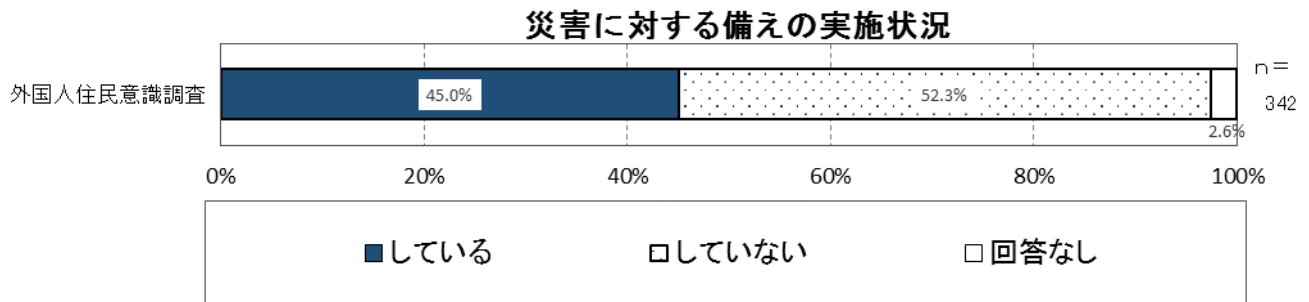
第9章 防災について

1 災害に対する備えの実施状況

問 34 あなたは、災害に対する備えをしていますか。(単数回答)

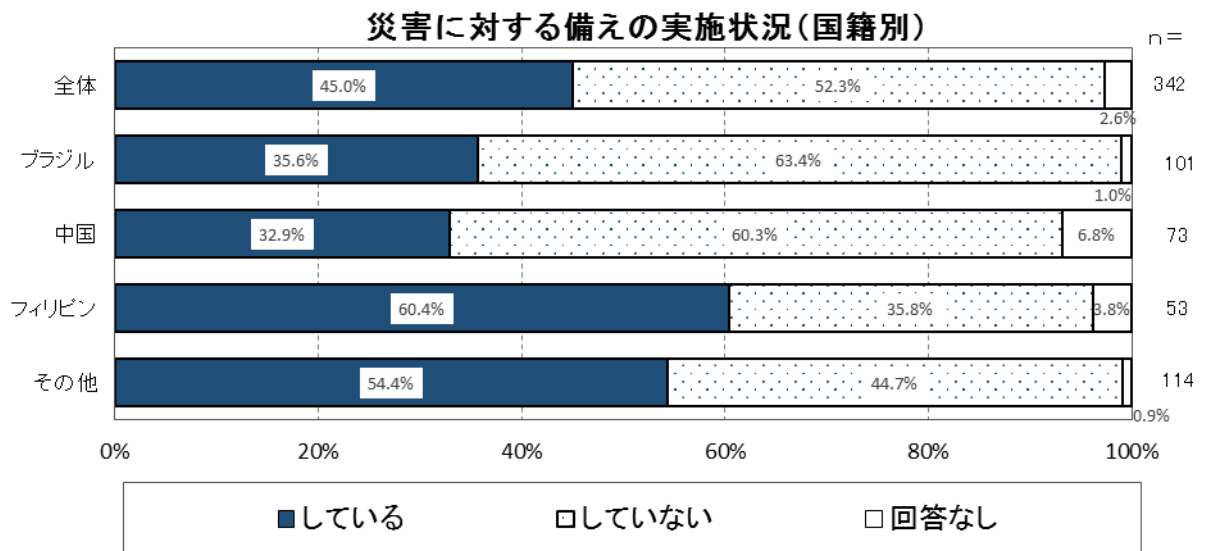
1) 全体集計結果

○災害に対する備えの実施状況について、「している」が45.0%、「していない」が52.3%となっており、「していない」が上回っています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジル、中国では「していない」の割合が「している」を上回っています。一方、フィリピンでは「している」が60.4%と「していない」を上回っています。

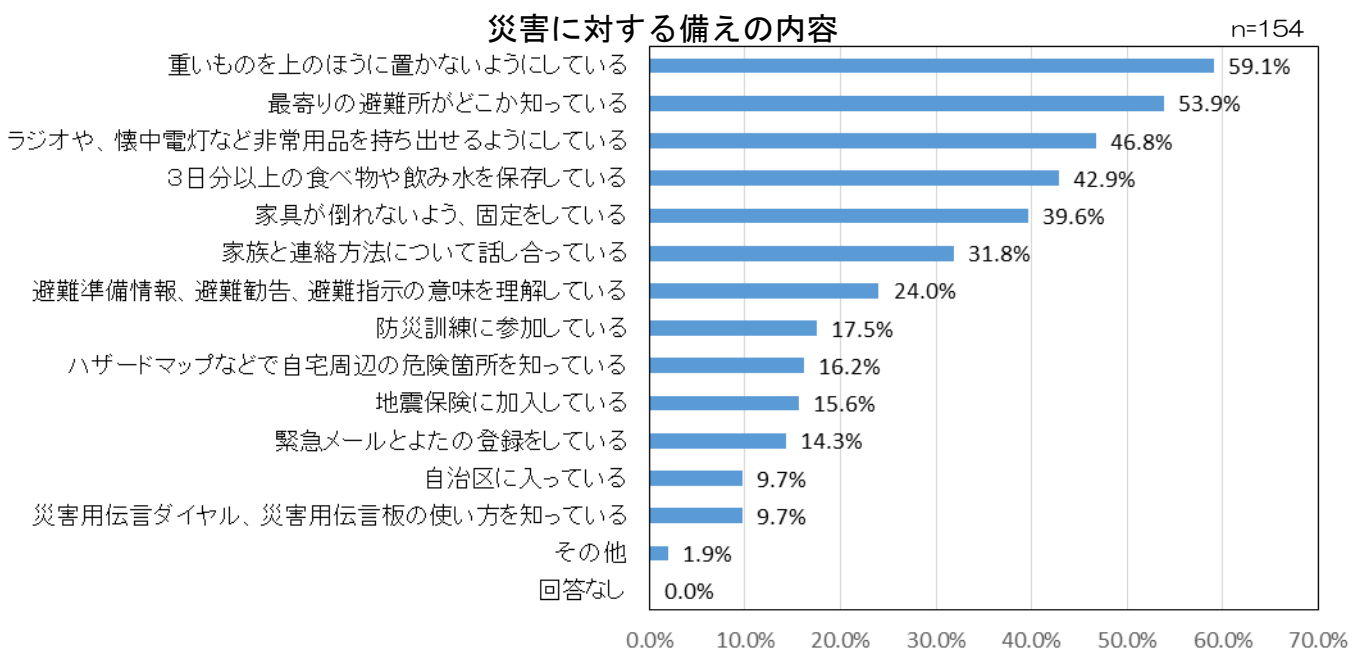


2 災害に対する備えの内容

問 34-1 どのような備えをしていますか。(複数回答)

1) 全体集計結果

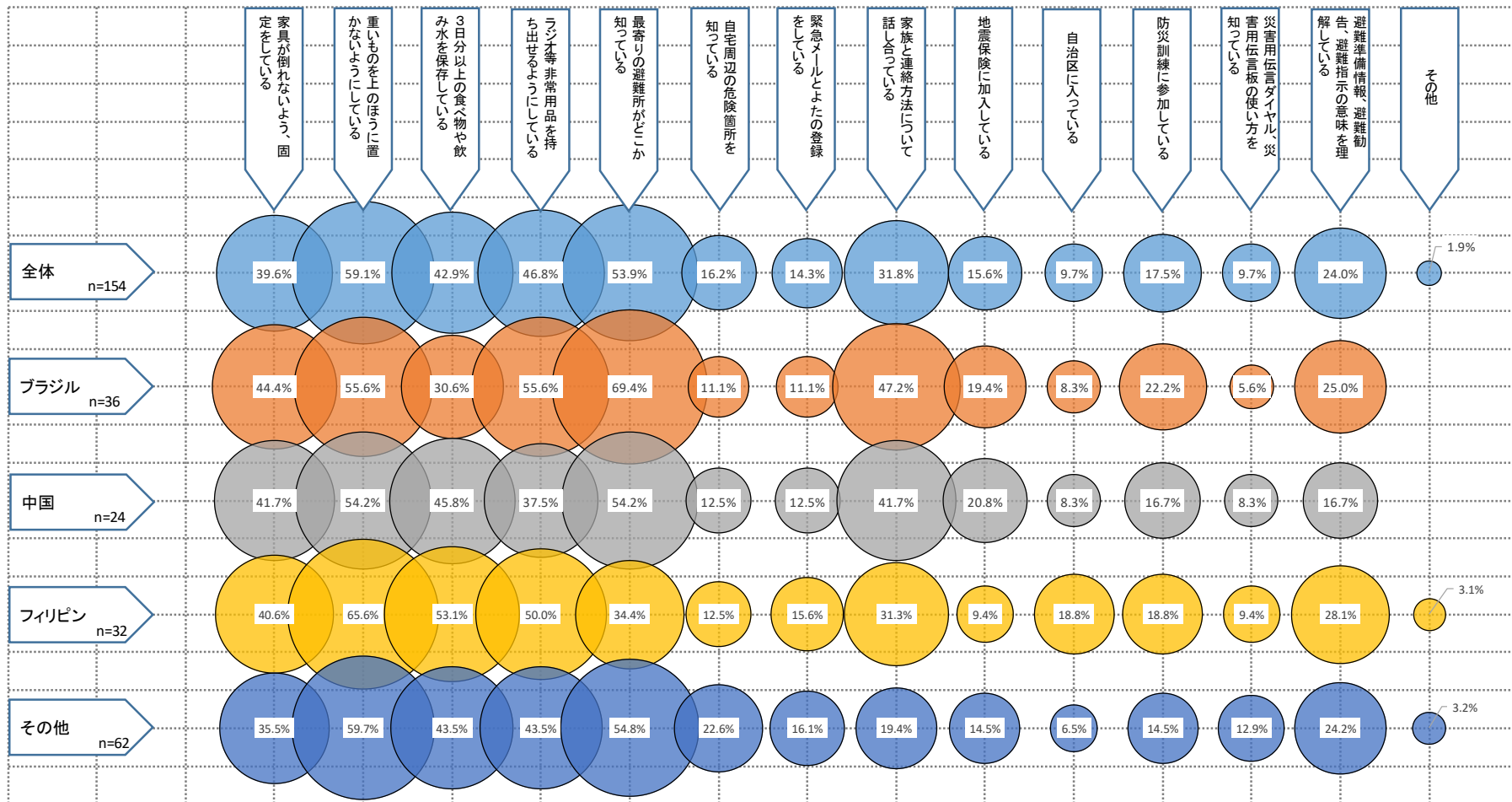
○災害に対する備えをしている方にその内容を聞いたところ、「重いものを上のほうに置かないようにしている」が 59.1%と最も高く、次いで「最寄りの避難所がどこか知っている」が 53.9%、「ラジオや、懐中電灯など非常用品を持ち出せるようにしている」が 46.8%、「3日分以上の食べ物や飲み水を保存している」が 42.9%、「家具が倒れないよう、固定をしている」が 39.6%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルでは「家具が倒れないよう、固定をしている」「ラジオや、懐中電灯など非常用品を持ち出せるようにしている」「最寄りの避難所がどこか知っている」「家族と連絡方法について話し合っている」「防災訓練に参加している」が、中国では「地震保険に加入している」が、フィリピンでは「重いものを上のほうに置かないようにしている」「3日分以上の食べ物や飲み水を保存している」「緊急メールとよたの登録をしている」「自治区に入っている」「避難準備情報、避難勧告、避難指示の意味を理解している」などが他の国よりも高くなっています。

災害に対する備えの内容（国籍別）

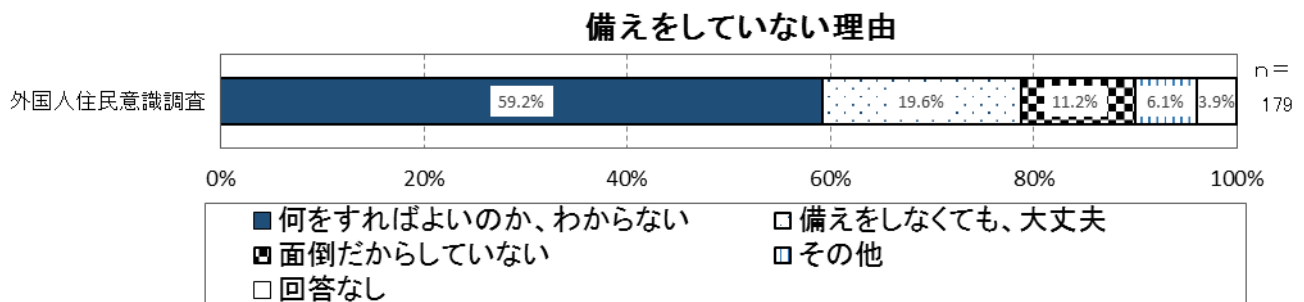


3 備えをしていない理由

問 34-2 備えをしていないのは何故ですか。(単数回答)

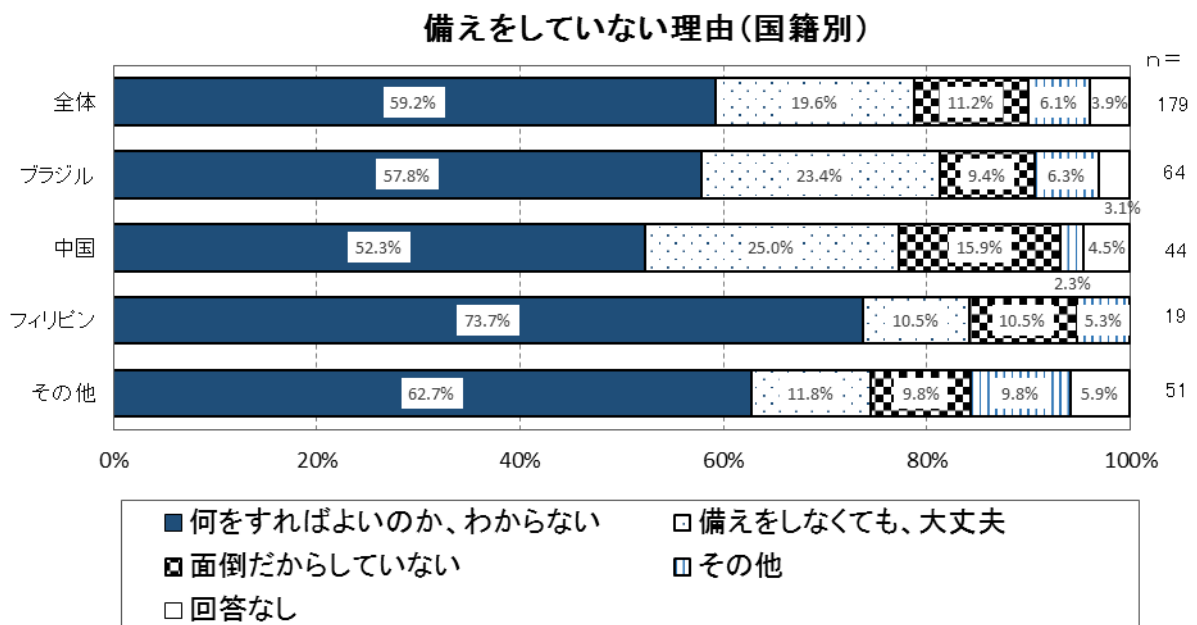
1) 全体集計結果

○災害に対する備えをしていない方にその理由を聞いたところ、「何をすればよいのか、わからない」が59.2%と最も高くなっており、次いで「備えをしなくても、大丈夫だと考えている」が19.6%、「面倒だからしていない」が11.2%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「何をすればよいのか、わからない」が最も高くなっています。特にフィリピンでは73.7%と特に高くなっています。



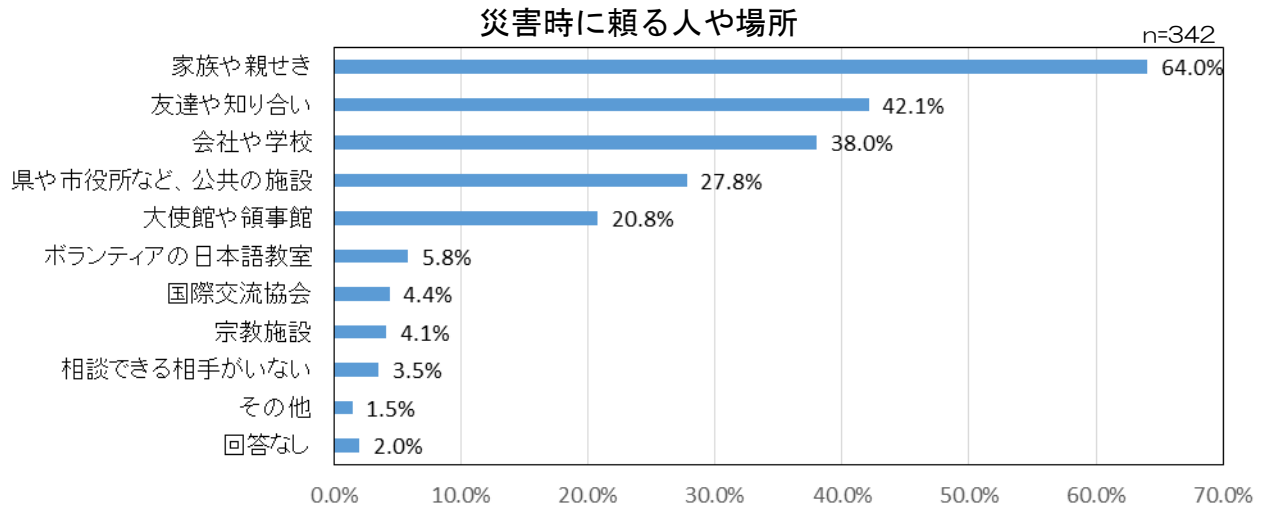
4 災害時に頼る人や場所

問35

あなたが、災害時に頼る人や場所として思い浮かべるところはどこですか。(複数回答)

1) 全体集計結果

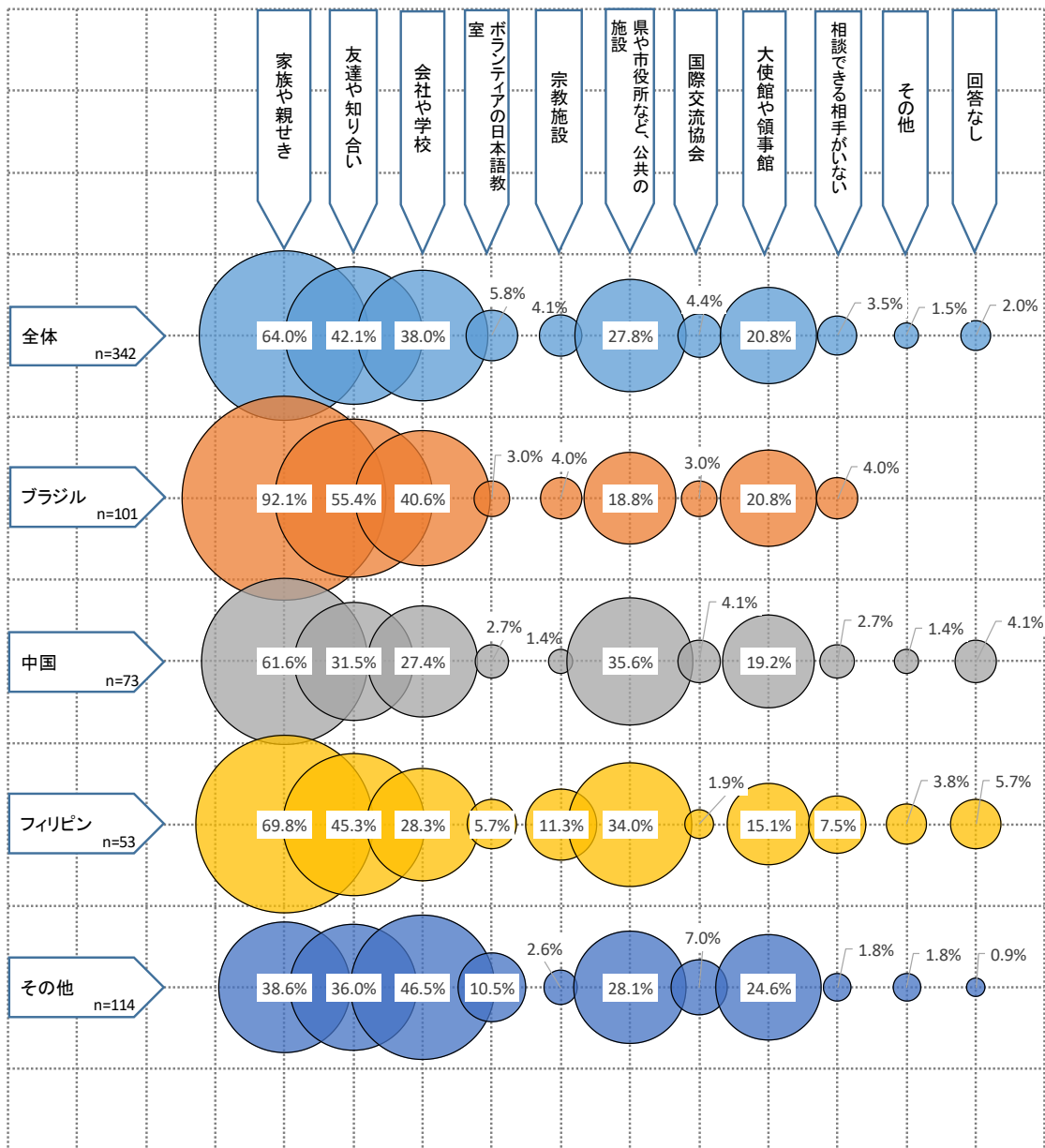
○災害時に頼る人や場所について、「家族や親せき」が64.0%と最も高く、次いで「友達や知り合い」が42.1%、「会社や学校」が38.0%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「家族や親せき」が最も高くなっており、特にブラジルでは92.1%と高くなっています。そのほか、ブラジルでは「友達や知り合い」「会社や学校」「大使館や領事館」が、中国では「県や市役所など、公共の施設」が、フィリピンでは「宗教施設」などが他の国よりも高くなっています。

災害時に頼る人や場所（国籍別）



第10章 情報・サービスについて

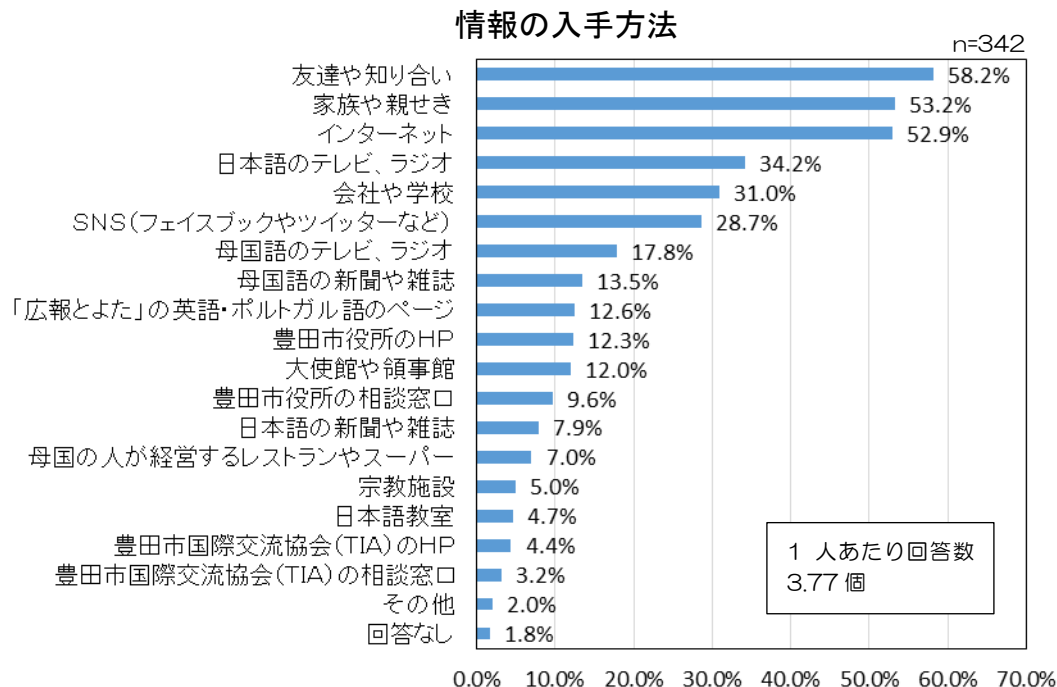
1 情報の入手方法

問 36 あなたは、生活に必要な情報を何で入手していますか。(複数回答)

1) 全体集計結果

○「回答なし」1.8%を除く、98.2%の人が情報の入手方法があると回答しており、1人あたり3.77個の方法をもっています。なお、前回調査の3.42個と比較すると0.35個多くなっています。

○その入手方法は、「友達や知り合い」の割合が58.2%と最も高く、次いで「家族や親せき」が53.2%、「インターネット」が52.9%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、1人あたりがもつ情報の入手方法は、ブラジルが4.93個と最も多く、次いでフィリピンが4.40個、中国が2.65個となっています。

○ブラジルは「家族や親せき」の割合が71.3%と最も高く、次いで「友達や知り合い」69.3%、「インターネット」64.4%となっています。中国は「友達や知り合い」49.3%、フィリピンは「家族や親せき」71.7%の割合が最も高くなっています。

○特に、中国では「豊田市役所のHP」「SNS(フェイスブックやツイッターなど)」「市の広報誌「広報とよた」の英語・ポルトガル語のページ」「豊田市役所の相談窓口」が他の国よりも低くなっています。

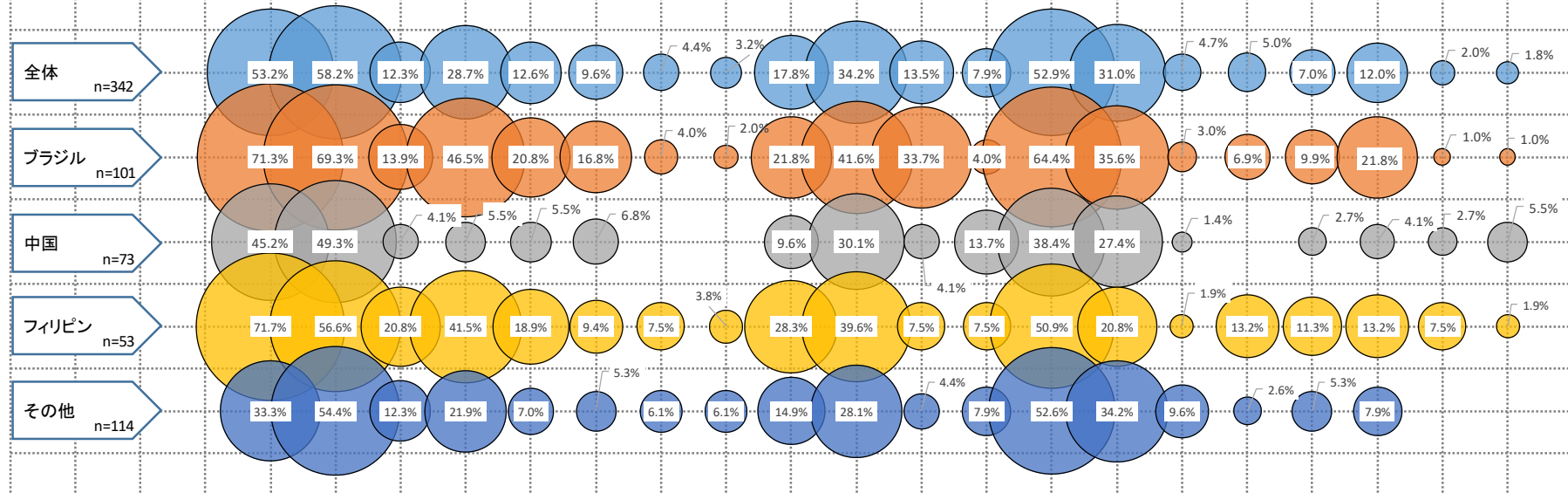
情報の入手方法（国籍別）

情報の入手方法の個数

| | |
|-------|--------------|
| 全体 | 1人あたり 3.77 個 |
| ブラジル | 1人あたり 4.93 個 |
| 中国 | 1人あたり 2.65 個 |
| フィリピン | 1人あたり 4.40 個 |
| その他 | 1人あたり 3.14 個 |

- 家族や親せき
- 友達や知り合い
- 豊田市役所のHP
- SNS(フェイスブックやツイッターなど)
- 市の広報誌・広報とよたの英語・ポルトガル語のページ
- 豊田市役所の相談窓口
- △のHP
- 豊田市国際交流協会(TI△)の相談窓口
- 豊田市国際交流協会(TI△)
- 母国語のテレビ、ラジオ
- 日本語のテレビ、ラジオ
- 母国語の新聞や雑誌
- 日本語の新聞や雑誌
- インターネット
- 会社や学校
- 日本語教室
- 宗教施設
- 母国の人を経営するレストランやスーパー
- 大使館や領事館
- その他
- 回答なし

86



2 充実してほしい情報提供の内容

問 37 あなたが充実してほしい、母国語での情報は何か。(複数回答)

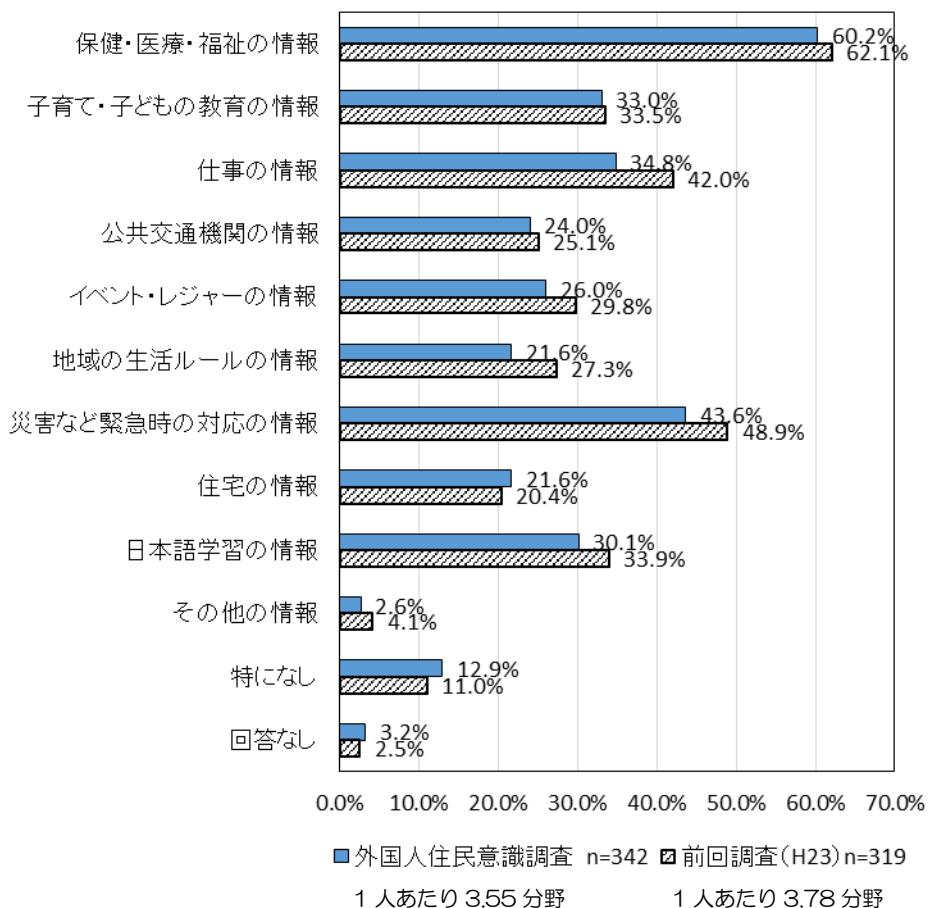
1) 全体集計結果

- 「特になし」12.9%と「回答なし」3.2%を除く、83.9%の人が情報提供を充実してほしいことがあると回答しており、1人あたり3.55分野となっています。
- その内容は、「保健・医療・福祉の情報」の割合が60.2%と最も高く、次いで「災害などの緊急時の対応の情報」43.6%、「仕事の情報」34.8%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

- 情報提供を充実してほしいと思っている内容は、前回調査では1人あたり3.78分野となっているのに対して本調査では3.55分野となっており、0.23分野少なくなっています。
- 内容を前回調査と比較すると、「住宅の情報」を除く全ての項目で割合が低くなっており、特に「仕事の情報」は7.2ポイント低くなっています。「住宅の情報」は前回調査と比較して、1.2ポイント高くなっています。

充実してほしい情報提供の内容

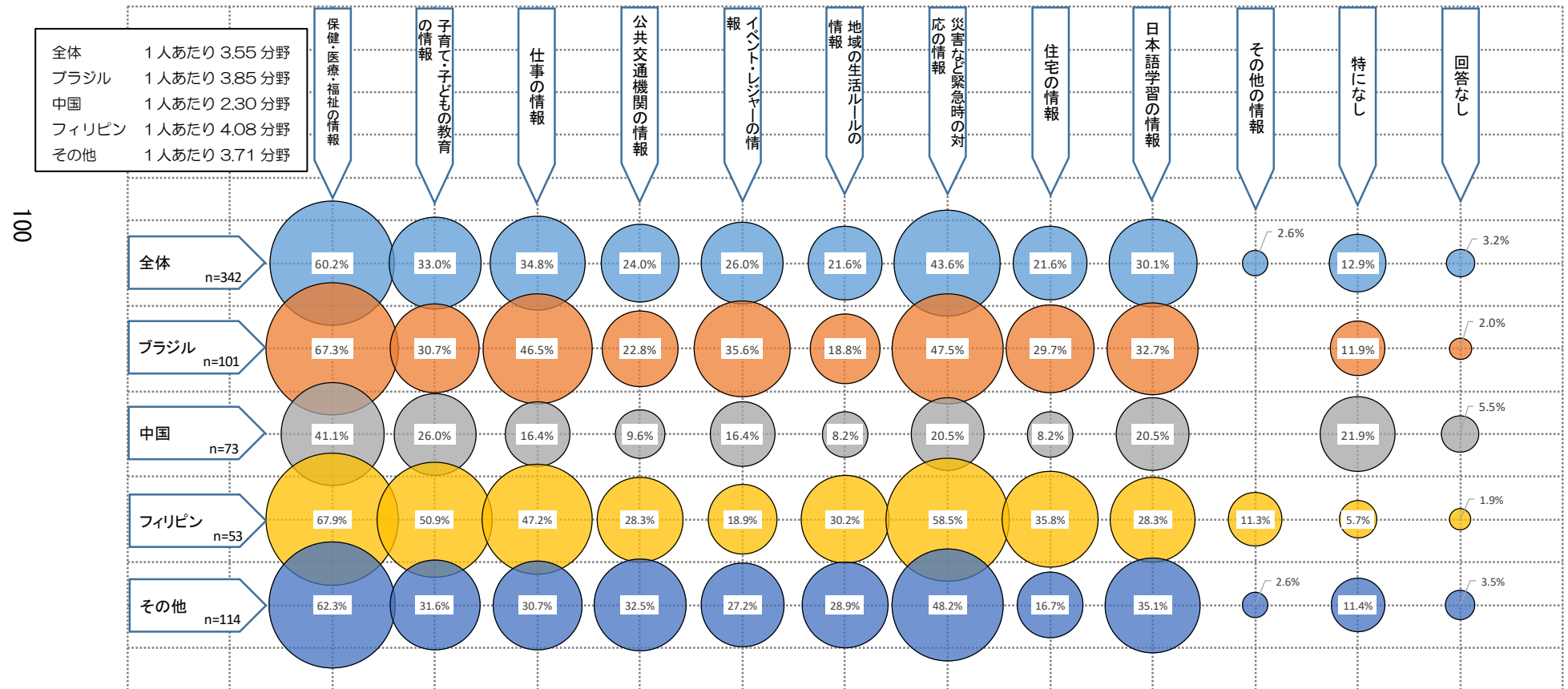


3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、1人あたりの情報提供を充実してほしいと思っている内容は、多い順にフィリピンが4.08分野、ブラジルが3.85分野、中国が2.30分野となっています。

○国籍別にみると、ブラジルは「イベント・レジャーの情報」「日本語学習の情報」、フィリピンは「保健・医療・福祉の情報」「子育て・子どもの教育の情報」「仕事の情報」「公共交通機関の情報」「地域の生活ルールの情報」「災害など緊急時の対応の情報」「住宅の情報」などの割合が他の国と比べて高くなっています。中国は「特になし」の割合が他の国と比べて高くなっています。

充実してほしい情報提供の内容（国籍別）



3 制度・支援サービスの認知度

問 38

あなたは、次の制度やサービスがあること、または利用方法などを知っていますか。知っているものを教えてください。(複数回答)

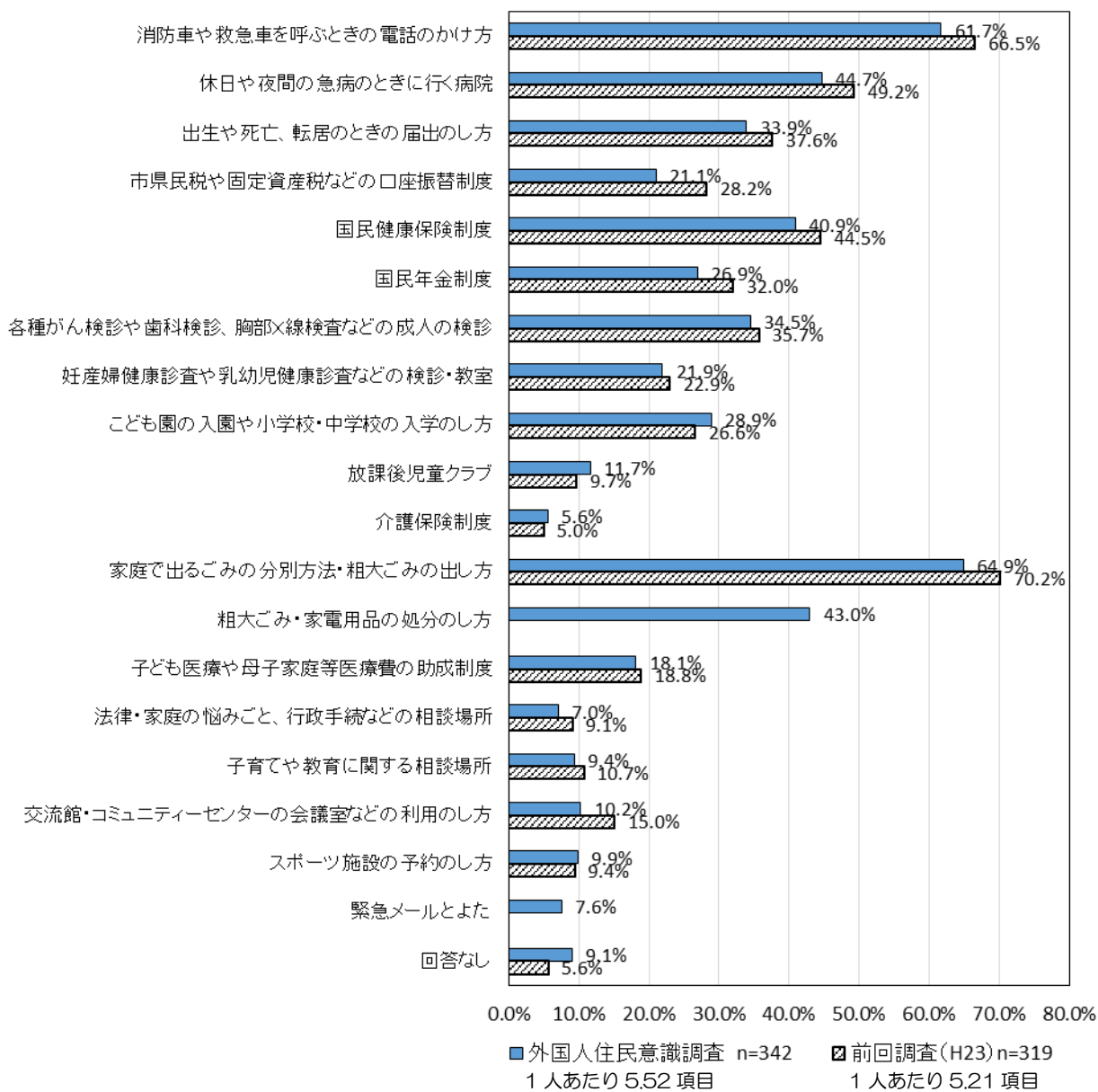
1) 全体集計結果

- 知っている制度・支援サービス等は 1 人あたり 5.52 項目となっています。
- 認知度が高い項目は、「家庭で出るごみの分別方法・粗大ごみの出し方」が 64.9%と最も高く、次いで、「消防車や救急車を呼ぶときの電話のかけ方」が 61.7%、「休日や夜間の急病のときに行く病院」が 44.7%となっています。

2) 他調査との比較分析結果

- 知っている制度・支援サービス等は、前回調査では 1 人あたり 5.21 項目となっているのに対して本調査では 5.52 項目となっており、0.31 個多くなっています。
- 前回調査と比較すると、上がった項目では、「こども園の入園や小学校・中学校の入学のし方」が 2.3 ポイント、「放課後児童クラブ」が 2.0 ポイント、「介護保険制度」が 0.6 ポイントなどとなっています。下がった項目では、「市県民税や固定資産税などの口座振替制度」が 7.1 ポイント、「家庭で出るごみの分別方法・粗大ごみの出し方」が 5.3 ポイント、「国民年金制度」が 5.1 ポイントなどとなっています。
- ただし、前回調査については、本調査と選択項目が異なるため、グラフに表示できない項目があります。

制度・支援サービスの認知度

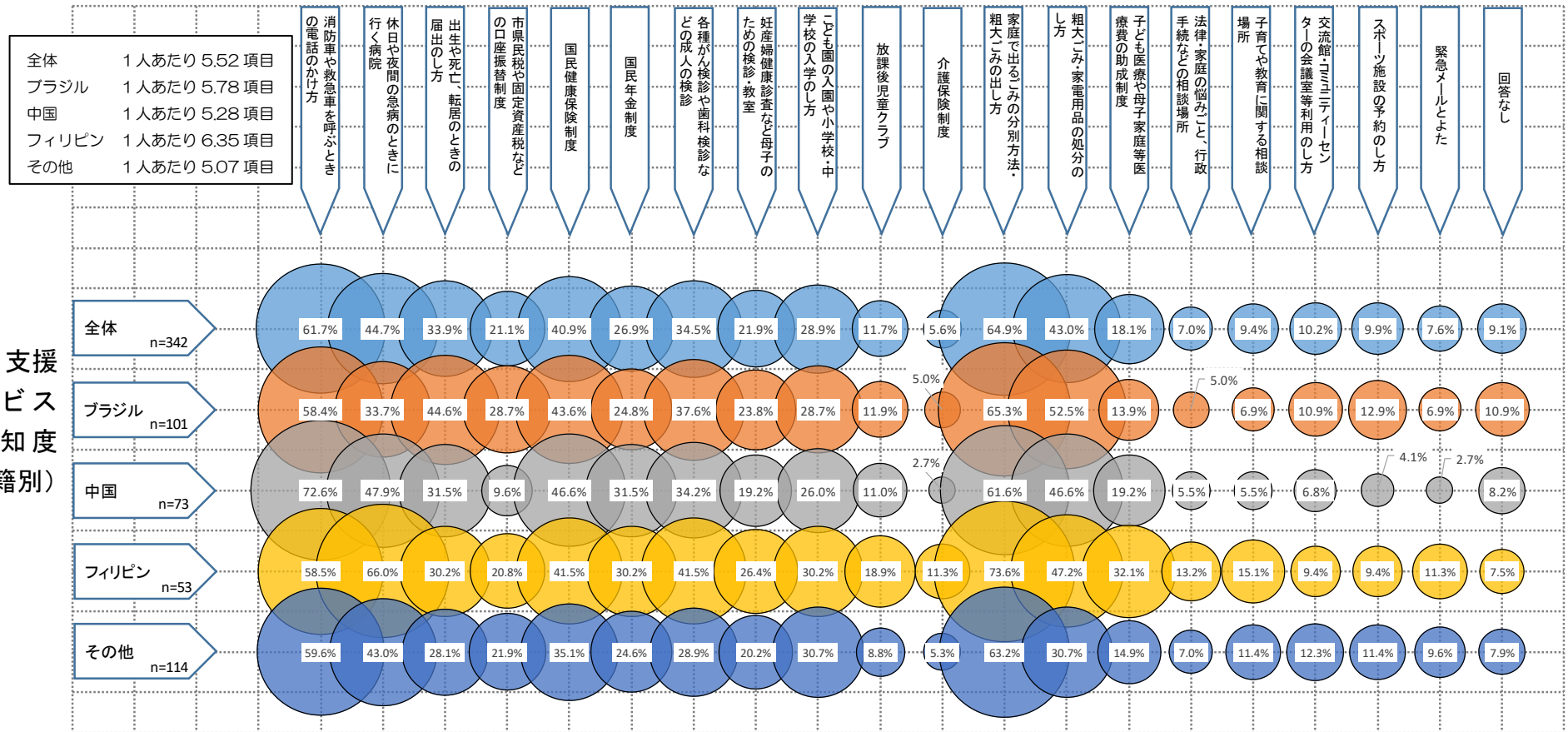


3) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、1人あたりが知っている制度・支援サービスの数は、多い順にフィリピンが6.35項目、ブラジルが5.78項目、中国が5.28項目となっています。

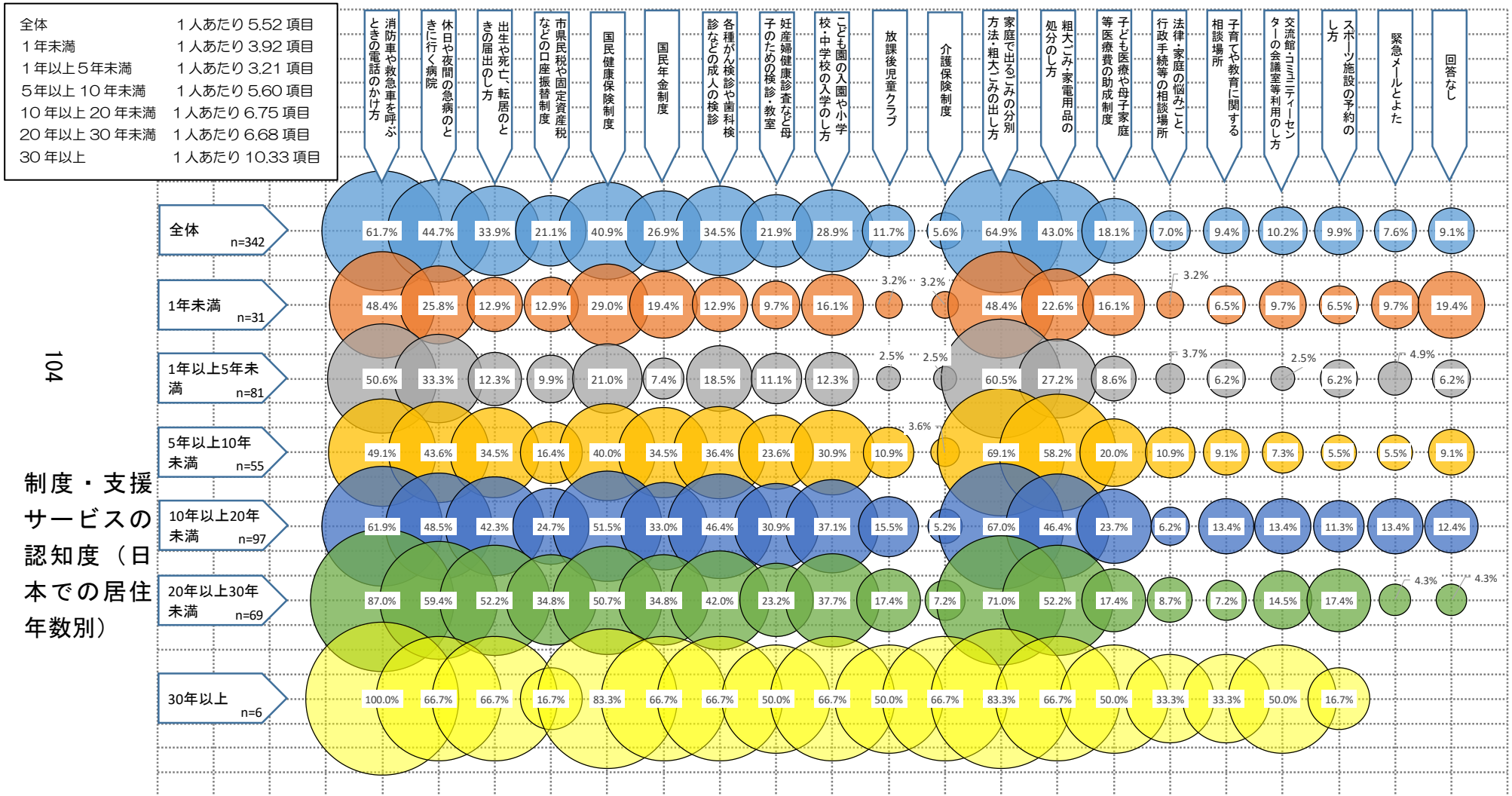
○ブラジルは「出生や死亡、転居のときの届出のし方」「市県民税や固定資産税などの口座振替制度」「粗大ごみ・家電用品の処分のし方」、中国は「消防車や救急車を呼ぶときの電話のかけ方」「国民健康保険制度」「国民年金制度」、フィリピンは「休日や夜間の急病のときに行く病院」「各種がん検診や歯科検診、胸部X線検査などの成人の検診」「家庭で出るごみの分別方法・粗大ごみの出し方」などの割合が他の国よりも高くなっています。

制度・支援サービスの認知度
(国籍別)



4) 日本での居住年数別の分析結果

○日本での居住年数別にみると、年数が長くなるにつれて知っている制度・支援サービスの数が多くなる傾向があります。30年以上では1人あたり10.33項目となっています。



4 知っている、行ったことがある観光地・施設等

問 39

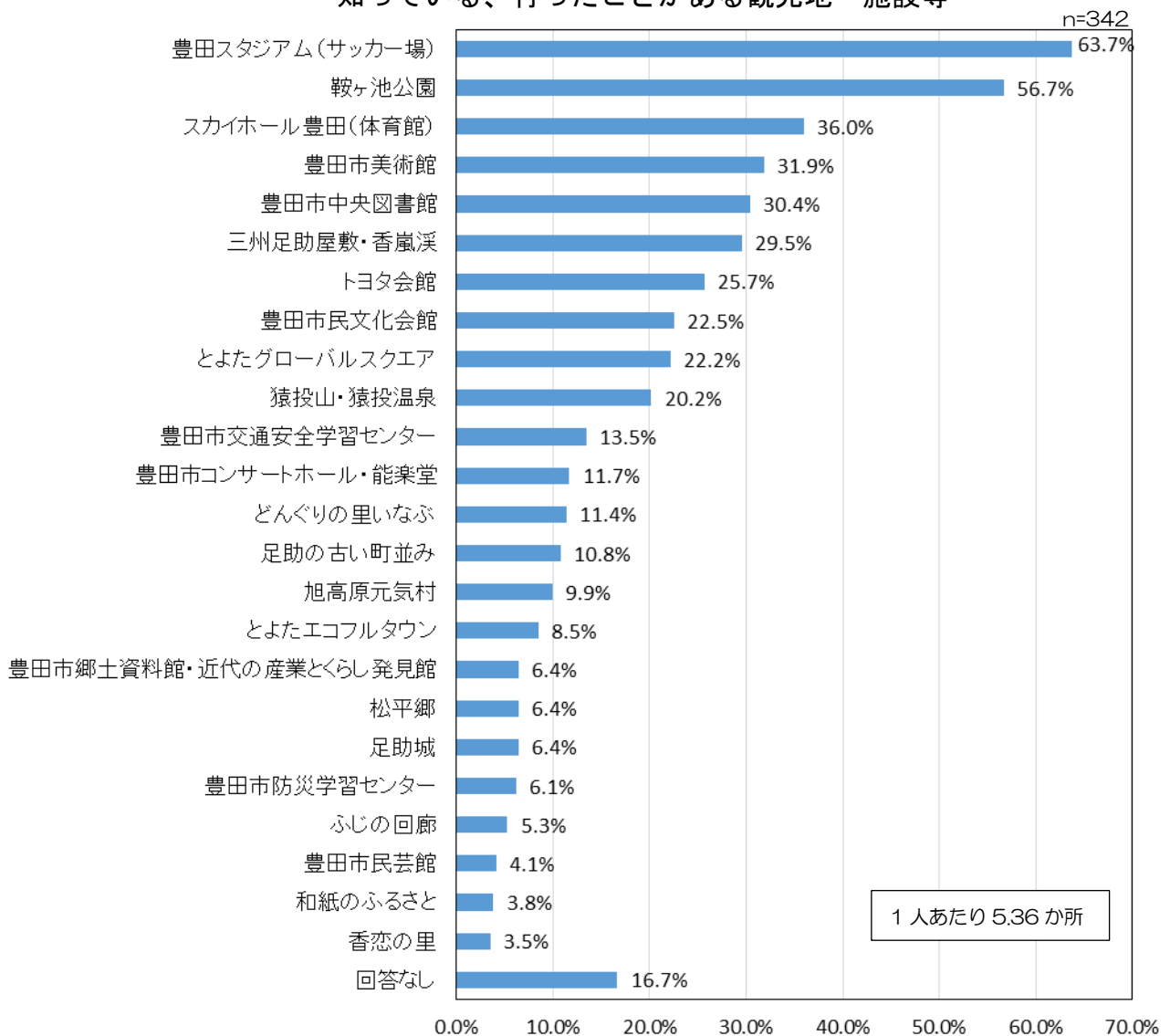
豊田市内の観光地・施設や文化・芸術施設で知っているものを教えてください。また、知っているもののうち、行ったことがあるのはどこですか。（複数回答）

1) 全体集計結果

○知っている観光地・施設等は 1 人あたり 5.36 か所となっています。

○認知度の高い観光地・施設等上位 3 か所は「豊田スタジアム（サッカー場）」63.7%、「鞍ヶ池公園」56.7%、「スカイホール豊田（体育館）」36.0%となっています。

知っている、行ったことがある観光地・施設等

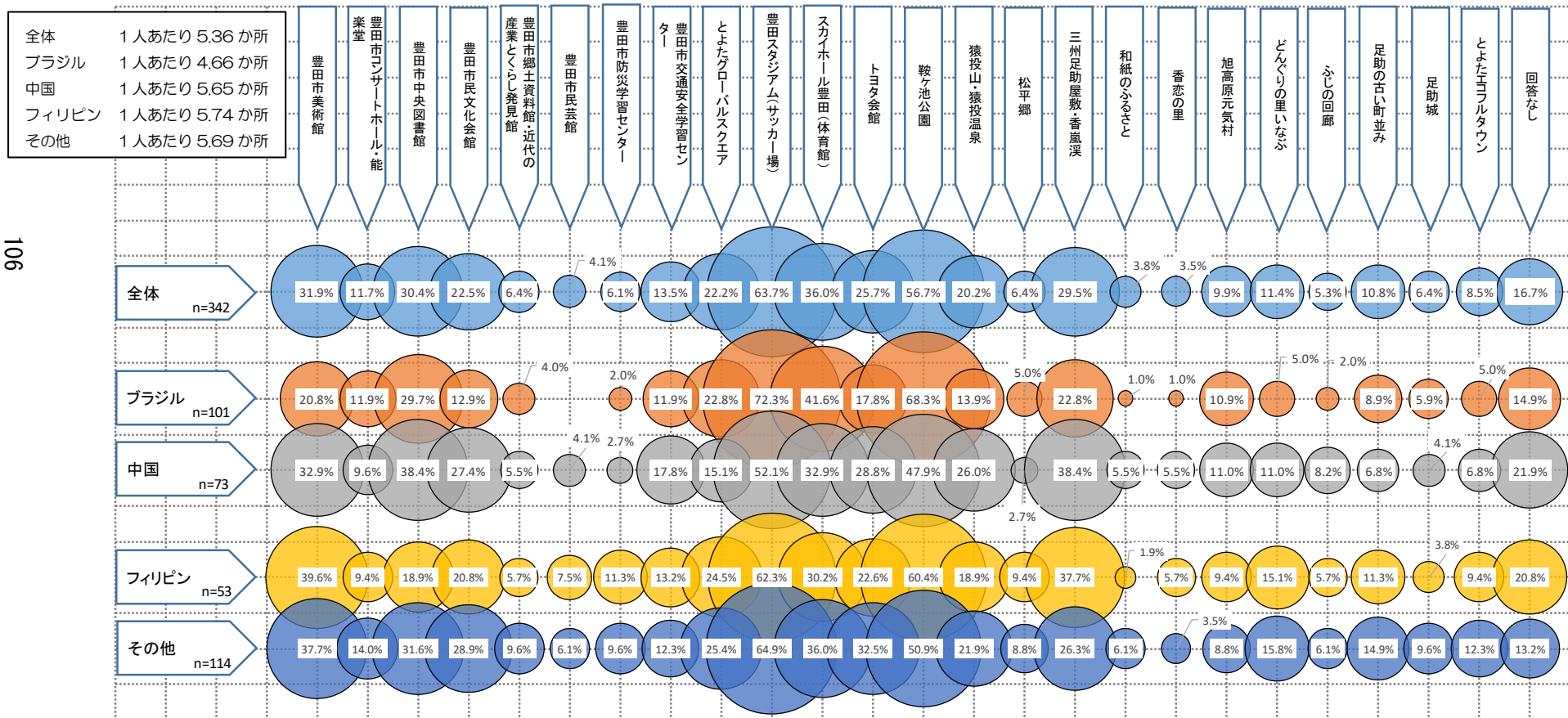


2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、1人あたりが知っている、行ったことがある観光地・施設等の数は、多い順にフィリピンが5.74か所、中国が5.65か所、ブラジルが4.66か所となっています。

○ブラジルは「豊田スタジアム（サッカー場）」「スカイホール豊田（体育館）」「鞍ヶ池公園」、中国は「豊田市中央図書館」「豊田市民文化会館」「猿投山・猿投温泉」「三州足助屋敷・香嵐溪」、フィリピンは「豊田市美術館」「どんぐりの里いなぶ」などの割合が他の国よりも高くなっています。

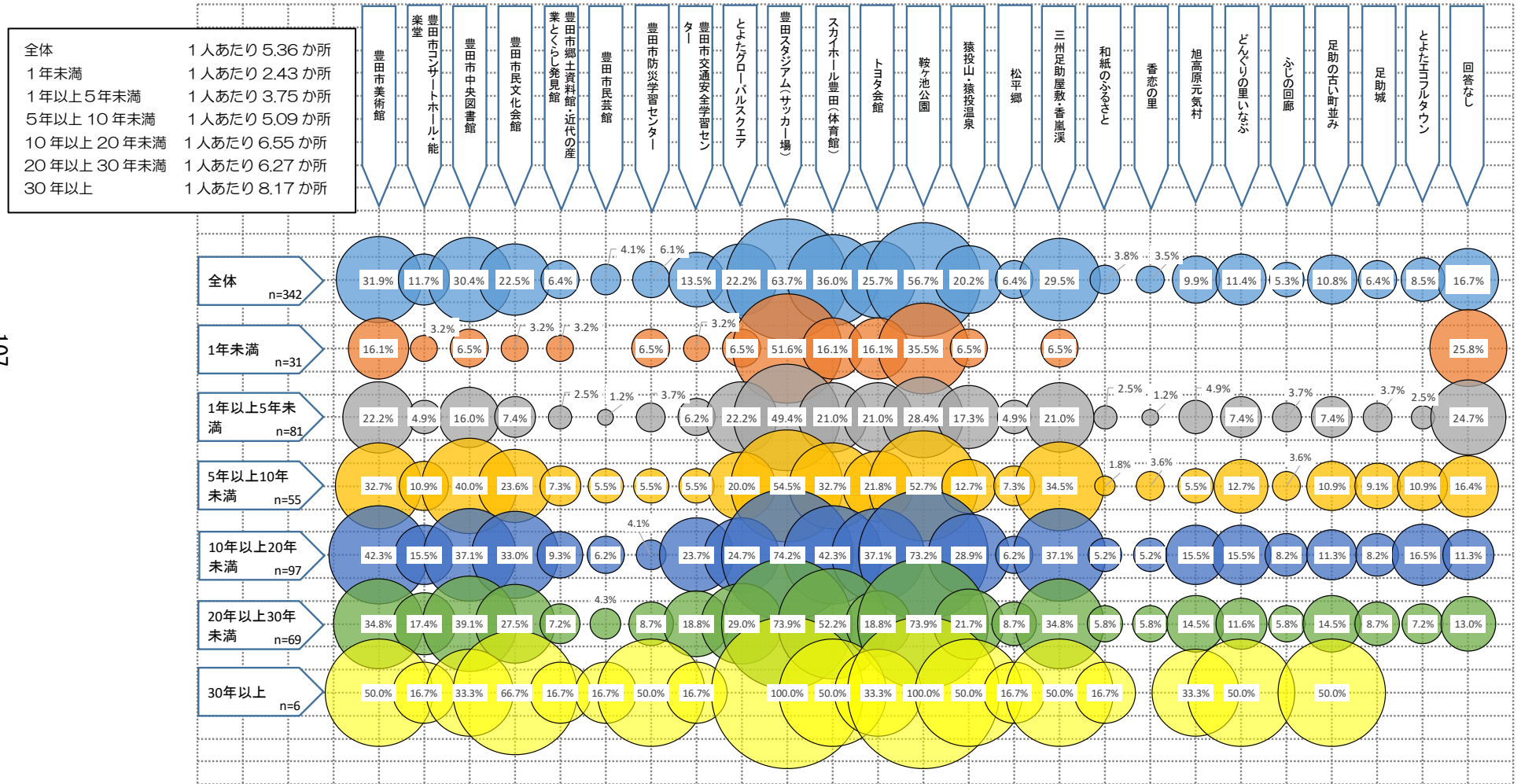
知っている、行ったことがある観光地・施設等（国籍別）



3) 日本での居住年数別の分析結果

○日本での居住年数別にみると、年数が長くなるにつれて行ったことがある観光地・施設等の数が多くなる傾向があります。30年以上では1人あたり8.17か所となっています。

知っている、行ったことがある観光地・施設等（日本での居住年数別）



第11章 消防・救急について

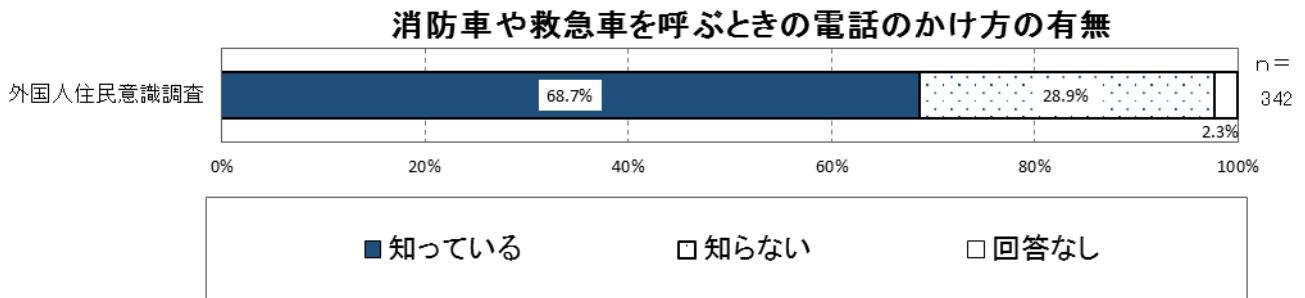
1 消防車や救急車を呼ぶときの電話のかけ方の有無

問40

あなたは、消防車や救急車を呼ぶときの電話のかけ方を知っていますか。(単数回答)

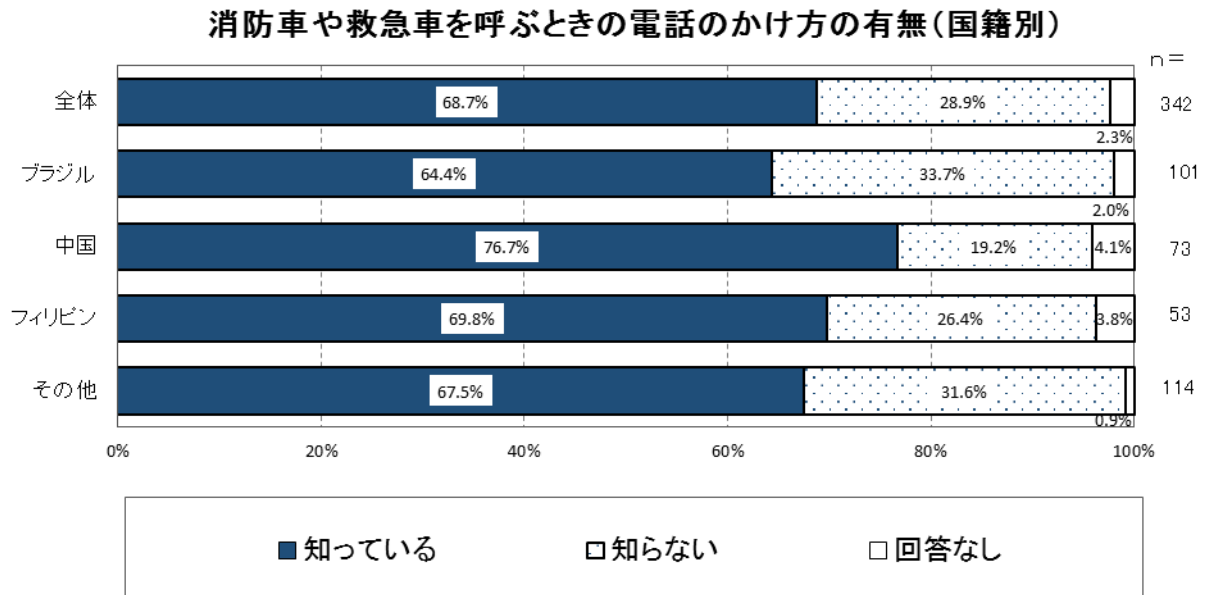
1) 全体集計結果

○消防車や救急車を呼ぶときの電話のかけ方の有無について、「知っている」が68.7%、「知らない」が28.9%となっており、「知っている」が上回っています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「知っている」の割合が「知らない」を上回っています。特に中国では「知っている」の割合が76.7%と高くなっています。



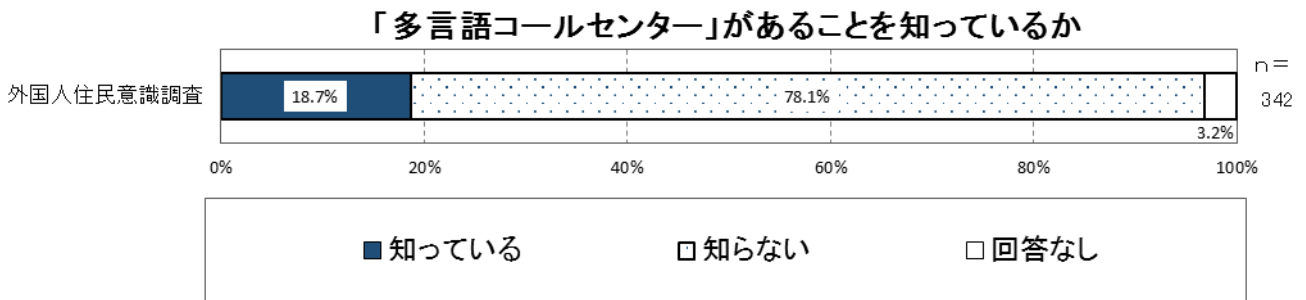
2 「多言語コールセンター」があることを知っているか

問41

119番通報時に5か国語に対応できる「多言語コールセンター」があることを知っていますか。(単数回答)

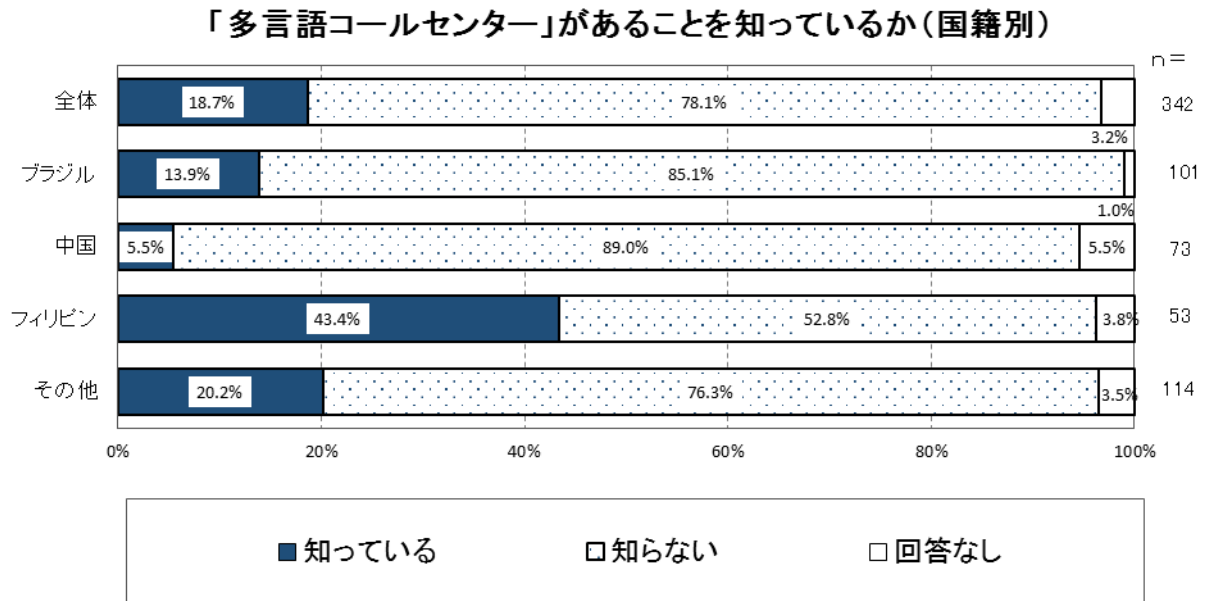
1) 全体集計結果

○「多言語コールセンター」があることを知っているかについて、「知っている」が18.7%、「知らない」が78.1%となっており、「知らない」が上回っています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「知らない」の割合が「知っている」を上回っています。特に中国では89.0%と高くなっています。また、フィリピンでは「知っている」が43.4%と他の国と比較して高くなっています。

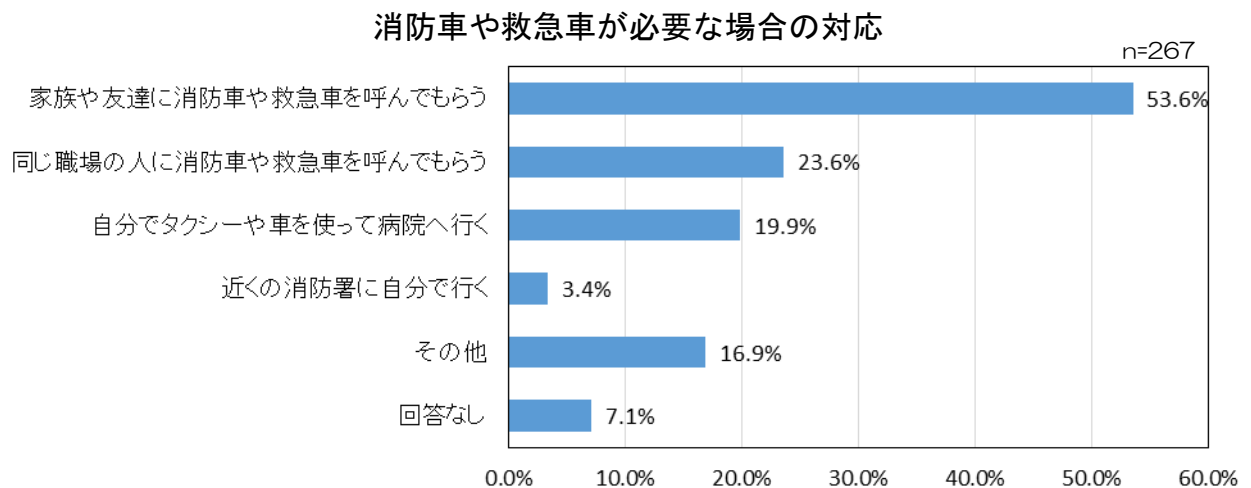


3 消防車や救急車が必要な場合の対応

問 42 あなたは、消防車や救急車が必要な場合どうしていますか。（複数回答）

1) 全体集計結果

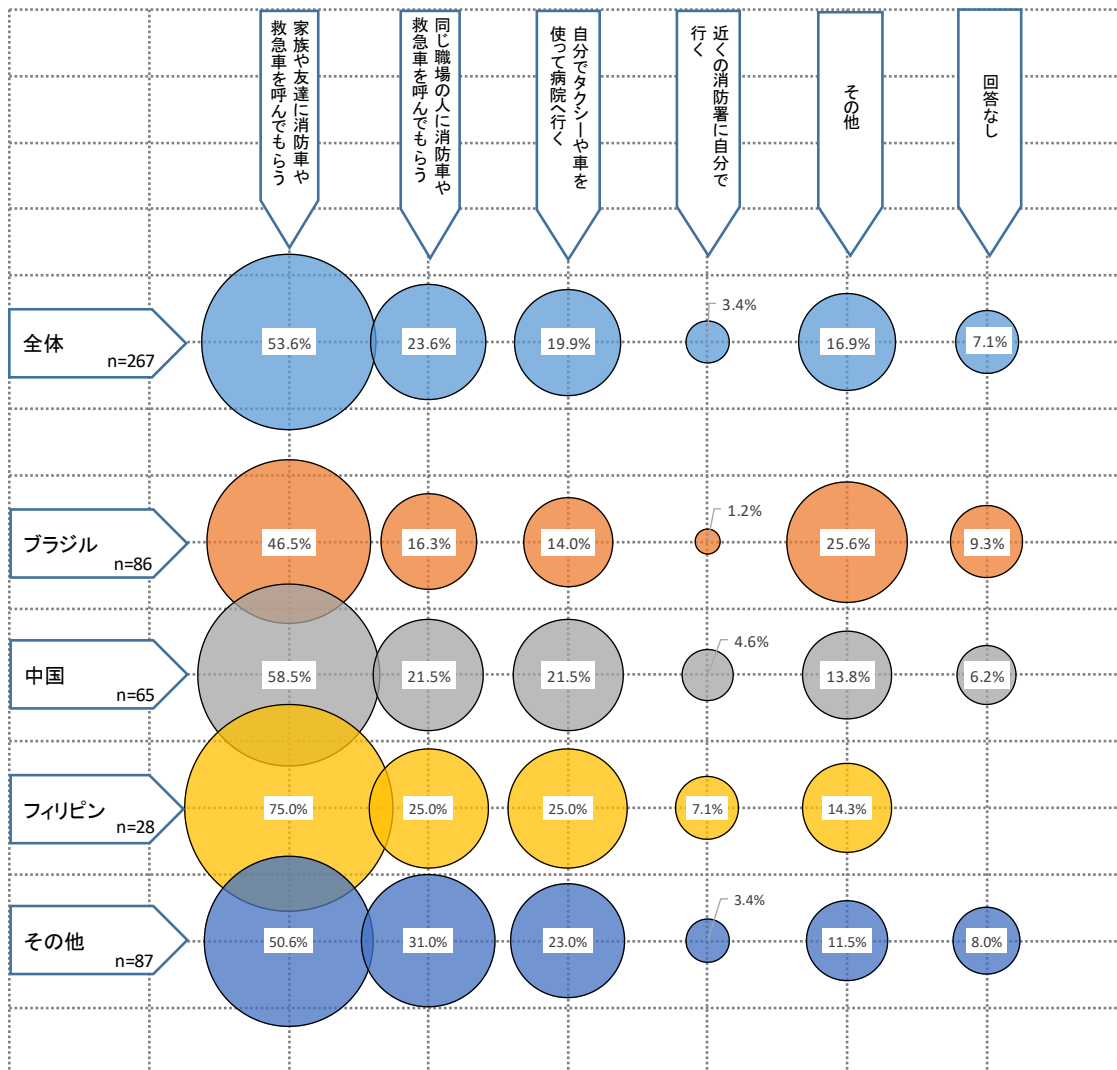
○「多言語コールセンター」を知らない人に消防車や救急車が必要な場合の対応について聞いたところ、「家族や友達に消防車や救急車を呼んでもらう」が 53.6%と最も高く、次いで「同じ職場の人に消防車や救急車を呼んでもらう」が 23.6%、「自分でタクシーや車を使って病院へ行く」が 19.9%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、ブラジルでは「その他」が、フィリピンでは「家族や友達に消防車や救急車を呼んでもらう」「同じ職場の人に消防車や救急車を呼んでもらう」「自分でタクシーや車を使って病院へ行く」が他の国と比較して高くなっています。

消防車や救急車が必要な場合の対応（国籍別）

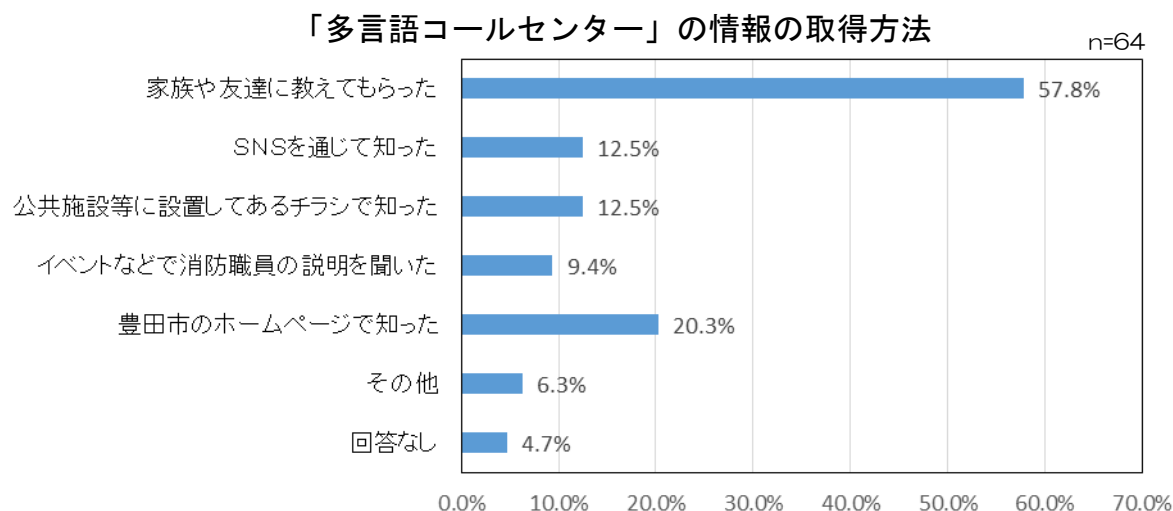


4 「多言語コールセンター」の情報の取得方法

問 43 あなたは、「多言語コールセンター」をどうやって知りましたか。(複数回答)

1) 全体集計結果

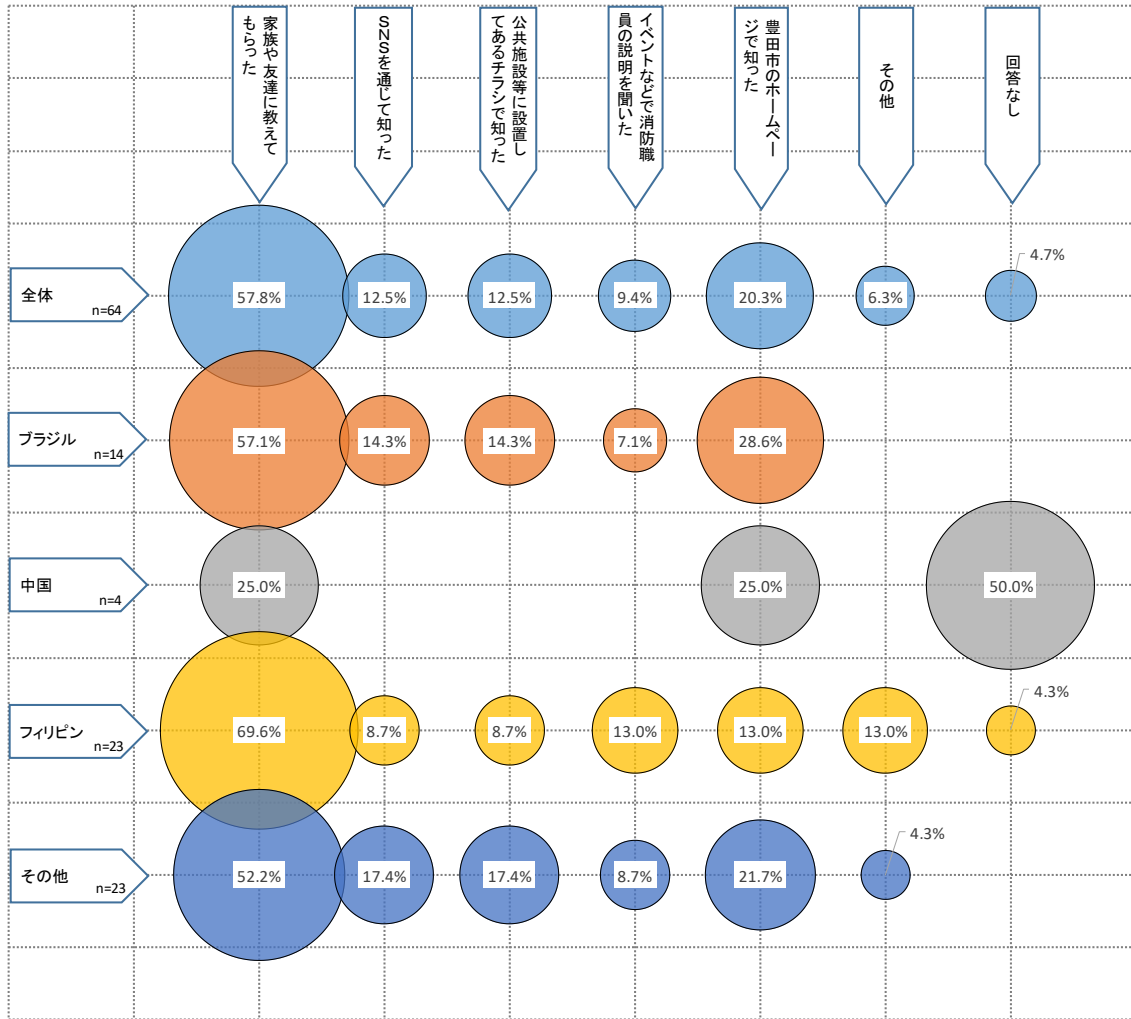
○「多言語コールセンター」を知っている人にどうやって知ったかを聞いたところ、「家族や友達に教えてもらった」が 57.8%と最も高く、次いで「豊田市のホームページで知った」が 20.3%、「SNSを通じて知った」「公共施設等に設置してあるチラシで知った」がそれぞれ 12.5%となっています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「家族や友達に教えてもらった」が最も高くなっています。特にフィリピンでは69.6%と高くなっています。

「多言語コールセンター」の情報の取得方法（国籍別）



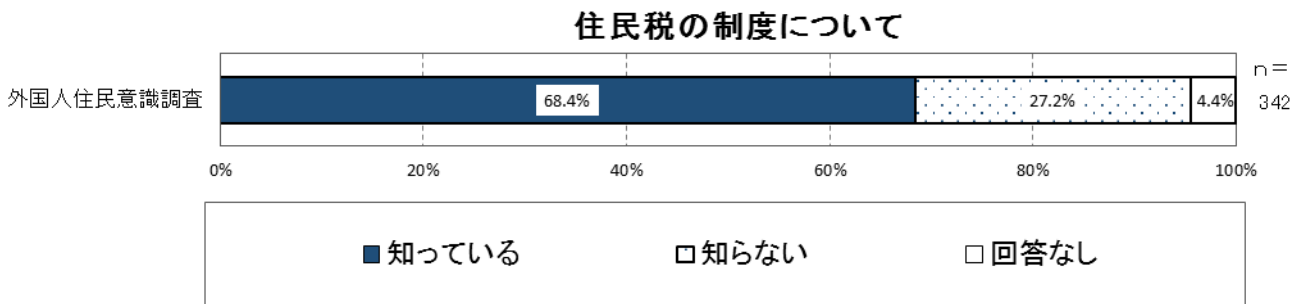
第12章 税金について

1 住民税の制度について

問 44 あなたは、住民税（市民税、県民税）が前年所得に対してかかり、1月1日現在の
(1) 居住実態で納税義務が判断されることを知っていますか。（単数回答）

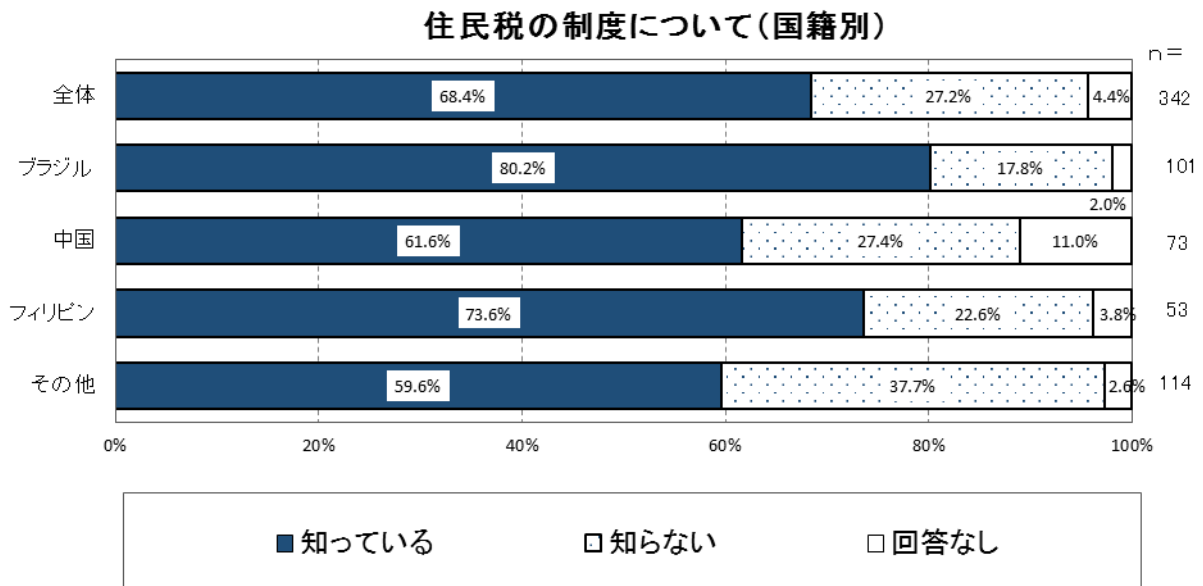
1) 全体集計結果

○住民税の制度について、「知っている」が68.4%、「知らない」が27.2%となっており、「知っている」が上回っています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「知っている」の割合が「知らない」を上回っています。特にブラジルでは80.2%と高くなっています。

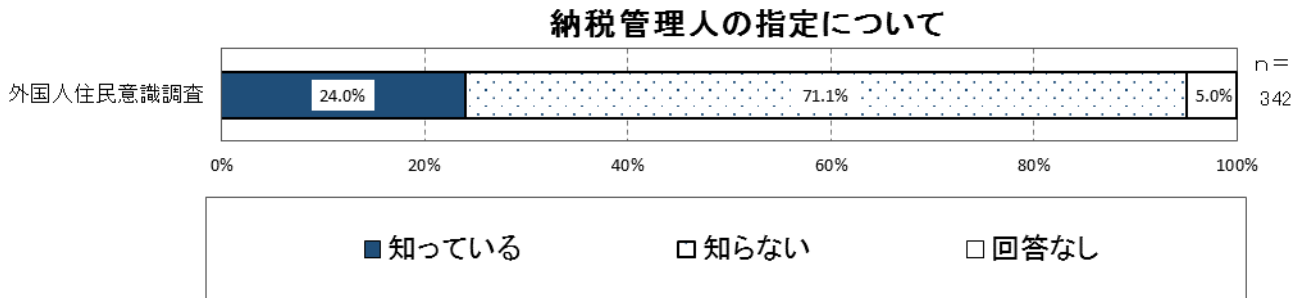


2 納税管理人の指定について

問 44 あなたは、国外に出国する際、税の通知をあなたに代わって受けとる人（納税管理人（2））を指定する必要があることを知っていますか。（単数回答）

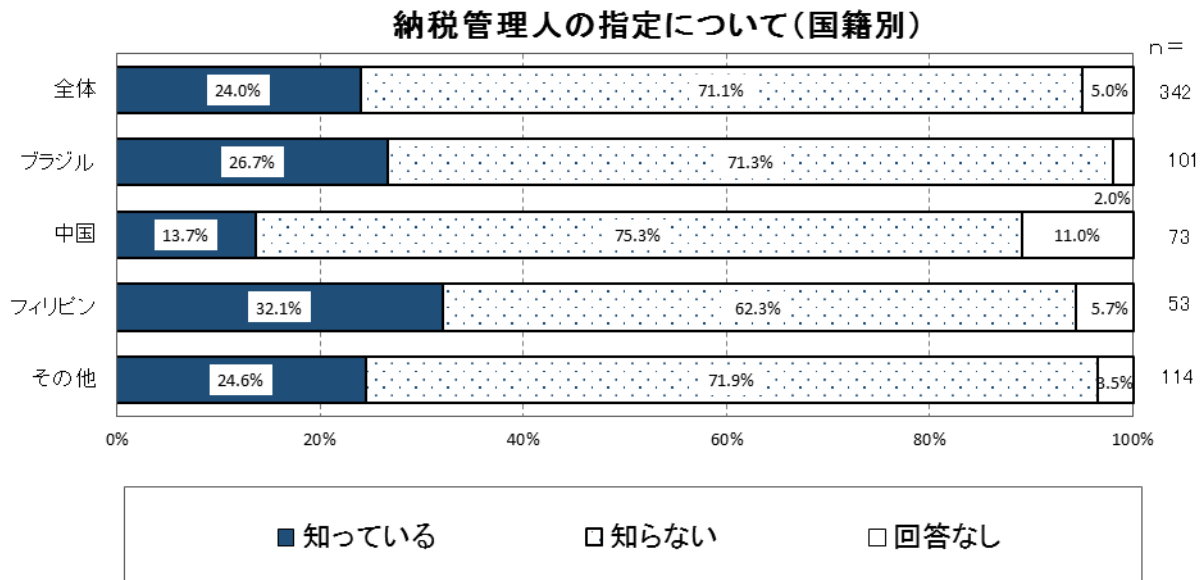
1) 全体集計結果

○納税管理人の指定について、「知っている」が24.0%、「知らない」が71.1%となっており、「知らない」が上回っています。



2) 国籍別の分析結果

○国籍別にみると、いずれの国においても「知らない」の割合が「知っている」を上回っています。特に中国では75.3%と高くなっています。



アンケート票

A reply envelope is enclosed.

へんしんようふうとう どうふう
返信用封筒が同封されています。

F

Toyota City Foreign Residents Questionnaire

とよたしがいこくじんじゅうみんいしきちようさあんけーと
豊田市外国人住民意識調査アンケート

Request to complete the Toyota City Foreign Residents Questionnaire

とよたしがいこくじんじゅうみんいしきちようさ きょうりよく ねが
【豊田市外国人住民意識調査】 ご協力のお願い

In Toyota City, we are striving to create an environment where foreign and Japanese residents live in comfort and harmony with each other with mutual understanding.

This questionnaire aims to discover the opinions of foreign residents about the public services offered by Toyota City and incorporate these opinions when making efforts to improve our community.

To conduct the questionnaire, we selected 1,500 foreign residents of Toyota City aged 18 years or older, and you are one of the residents who was selected.

You are kindly requested to complete the questionnaire. Your opinions will help us make Toyota City a better place to live.

とよたし がいこくじんじゅうみん にほんじんじゅうみん たが りかい あ あんしん く
豊田市では、外国人住民と日本人住民が互いに理解し合って安心して暮
らすことのできるまちづくりを進めています。

このアンケートは、がいこくじんじゅうみん のみなさんの し たい いけんどう
市に対する意見等をうかがい、よ
り良いまちづくりに やくだ おこな
役立てていくために 行うものです。

こんかい さいいじょう とよたしがいこくじん なか にん かた
今回、18歳以上の豊田市在住外国人の中から、1,500人の方に
アンケートをお送りすることになり、あなたはその一人に選ばれました。

とよたし よ あんけーと かいどう きょうりよく ねが
豊田市のより良いまちづくりのためにも、アンケート回答にご協力を お願いし
ます。

☆ Guidelines for filling in the questionnaire

記入の仕方について

1. The questionnaire should be completed by the person whose name is written on the envelope.

封筒に書いてあるお名前の方が、アンケートに回答してください。

2. Check the box that best corresponds to your answer to each question. Please note that some questions require you to select only one answer, while other questions allow you to select all applicable answers.

回答は、あてはまる番号横の□に、レ(チェック)を入れてください。質問によって、「ひとつだけ☑してください。」、「あてはまるものにすべて☑してください。」など、チェックをする数が違いますのでご注意ください。

3. Put the completed questionnaire in the enclosed reply envelope and send it by mail by February 24, 2017. There is no need to put a stamp on the envelope.

一緒に入っていた、返信用の封筒に入れて2017年2月24日までにポストに投函してください。切手はいりません。

4. There is no need to put your name on the questionnaire.

アンケートに名前を書く必要はありません

5. The information provided in the questionnaire will be used for statistical purposes only and will not be published or made available to any third party.

アンケートは、統計的処理をします。個人の回答が、他人に知られることはありません。

For inquiries about the questionnaire, please contact:

Internationalization Promotion Section, Management Strategy Division, Toyota Municipal Government

TEL: 0565-34-6963 (08:30-17:15, closed on Saturdays, Sundays and national holidays)

FAX: 0565-34-6681 Email:kokusai@city.toyota.aichi.jp

*We can reply to inquiries in Japanese only.

アンケート担当

豊田市 経営戦略室 国際まちづくり推進課

電話0565-34-6963 (8:30~17:15、土・日・祝日は休み)

FAX0565-34-6681 Email:kokusai@city.toyota.aichi.jp

※お問い合わせについては、日本語のみの対応となります。

FY 2016 (Third) Foreign Residents Questionnaire

平成28年度(第3回)外国人住民意識調査項目

Questions about the respondent

属性 (あなたについて)

Q1: Are you a male or female? (※Check one box only.)

あなたの性別を教えてください。(※ひとつだけ☑してください。)

| | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 Male 男性 | <input type="checkbox"/> 2 Female 女性 |
|------------------------------------|--------------------------------------|

Q2: What is your age? (*Check one box only.)

あなたの年齢を教えてください。(※ひとつだけ☑してください。)

| | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 18-19 18-19歳 | <input type="checkbox"/> 5 50-59 50-59歳 |
| <input type="checkbox"/> 2 20-29 20-29歳 | <input type="checkbox"/> 6 60-69 60-69歳 |
| <input type="checkbox"/> 3 30-39 30-39歳 | <input type="checkbox"/> 7 70 or older 70歳以上 |
| <input type="checkbox"/> 4 40-49 40-49歳 | |

Q3: What is your nationality? (※Check one box only.)

あなたの国籍を教えてください。(※ひとつだけ☑してください。)

| | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Brazilian ブラジル | <input type="checkbox"/> 6 Peruvian ペルー |
| <input type="checkbox"/> 2 Chinese 中国 | <input type="checkbox"/> 7 Indonesian インドネシア |
| <input type="checkbox"/> 3 South Korean/North Korean 韓国・朝鮮 | <input type="checkbox"/> 8 Nepalese ネパール |
| <input type="checkbox"/> 4 Filipino フィリピン | <input type="checkbox"/> 9 American アメリカ |
| <input type="checkbox"/> 5 Vietnamese ベトナム | <input type="checkbox"/> 10 Thai タイ |
| | <input type="checkbox"/> 11 Other その他 |

Q4: In which country were you born? (※Check one box only.)

あなたが生まれた国はどこですか？(※ひとつだけ☑してください。)

| |
|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Japan 日本 |
| <input type="checkbox"/> 2 The country pertaining to my nationality あなたの国籍の国 |
| <input type="checkbox"/> 3 Other その他の国 |

Q5: What is your status of residence? (※Check one box only.)

あなたの在留資格を教えてください。(※ひとつだけ☑してください。)

| | | |
|-----------------------------|--|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | Permanent Resident | えいじゅうしゃ 永住者 |
| <input type="checkbox"/> 2 | Special Permanent Resident | とくべつえいじゅうしゃ 特別永住者 |
| <input type="checkbox"/> 3 | Long Term Resident | ていじゅうしゃ 定住者 |
| <input type="checkbox"/> 4 | Spouse or Child of Japanese National | にほんじん はいぐうしゃとう 日本人の配偶者等 |
| <input type="checkbox"/> 5 | Spouse or Child of Permanent Resident | えいじゅうしゃ はいぐうしゃとう 永住者の配偶者等 |
| <input type="checkbox"/> 6 | Technical Intern Training | ぎのうじっしゅう 技能実習 |
| <input type="checkbox"/> 7 | Student | りゅうがく 留学 |
| <input type="checkbox"/> 8 | Dependent | かぞくたいざい 家族滞在 |
| <input type="checkbox"/> 9 | Engineer/Specialist in Humanities/International Services | ぎじゆつ じんぶんちしき こくさいぎようむ 技術・人文知識・国際業務 |
| <input type="checkbox"/> 10 | Designated Activities | とくていかつどう 特定活動 |
| <input type="checkbox"/> 11 | Other | その他 () |

Q6: What is your current address? Specify the zip code and the street name written on the envelope in which this questionnaire was sent.

あなたは現在どこに住んでいますか。この調査票が入っていた封筒の、宛名の郵便番号と町名を書いてください。

| | |
|-------------|----------------------------------|
| Zip code | ゆうびんばんごう 郵便番号 (-) |
| Street name | ちょうめい 町名 (町) |

Q7: What type of your residence are you currently living in? (※Check one box only.)

あなたは、現在どのような家に住んでいますか？
(※ひとつだけ☑してください。)

| | | |
|----------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 | Prefectural/municipal housing | けんえいじゅうたく しえいじゅうたく 県営住宅、市営住宅 |
| <input type="checkbox"/> 2 | UR apartment | こうだんじゅうたく 公団住宅 |
| <input type="checkbox"/> 3 | Private rental housing | みんかん ちんたいじゅうたく 民間の賃貸住宅 |
| <input type="checkbox"/> 4 | Student dormitory/company house/company dormitory | がくせいりょう かいしゃ しゃたく しゃいんりょう 学生寮、会社の社宅・社員寮 |
| <input type="checkbox"/> 5 | Privately owned detached house | も いえ いっこだてじゅうたく 持ち家 (一戸建て住宅) |
| <input type="checkbox"/> 6 | Privately owned condominium | も いえ 持ち家 (マンション) |
| <input type="checkbox"/> 7 | Other type of residence | その他 () |

Questions about your life and family in Japan

にほん きょじゅう かぞく
日本での居住と家族について

Q8: How many years have you lived in Japan? If you left Japan and then returned one or more times, answer the total number of years you have lived in Japan. (※Check one box only.)

あなたは今まで、何年日本に住んでいますか。何回も来日された方は合計した年数を教えてください。（※ひとつだけ☑してください。）

| | | |
|----------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | Less than 1 year | ねんみまん 1年未満 |
| <input type="checkbox"/> 2 | Between 1 and 5 years | ねんいじょう ねんみまん 1年以上 5年未満 |
| <input type="checkbox"/> 3 | Between 5 and 10 years | ねんいじょう ねんみまん 5年以上 10年未満 |
| <input type="checkbox"/> 4 | Between 10 and 20 years | ねんいじょう ねんみまん 10年以上 20年未満 |
| <input type="checkbox"/> 5 | Between 20 and 30 years | ねんいじょう ねんみまん 20年以上 30年未満 |
| <input type="checkbox"/> 6 | 30 years or more | ねんいじょう 30年以上 |

Q8-1: Out of the number of years you have lived in Japan, how many years have you lived in Toyota City in total? (※Check one box only.)

このうち、豊田市には、(合計で)何年間住んでいますか。(※ひとつだけ☑してください。)

| | | |
|----------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | Less than 1 year | ねんみまん 1年未満 |
| <input type="checkbox"/> 2 | Between 1 and 5 years | ねんいじょう ねんみまん 1年以上 5年未満 |
| <input type="checkbox"/> 3 | Between 5 and 10 years | ねんいじょう ねんみまん 5年以上 10年未満 |
| <input type="checkbox"/> 4 | Between 10 and 20 years | ねんいじょう ねんみまん 10年以上 20年未満 |
| <input type="checkbox"/> 5 | Between 20 and 30 years | ねんいじょう ねんみまん 20年以上 30年未満 |
| <input type="checkbox"/> 6 | 30 years or more | ねんいじょう 30年以上 |

Q9: How many years are you planning to live in Toyota City?

(※Check one box only.)

あなたは、今後、豊田市に、どれくらいの期間住む予定ですか。(※ひとつだけ☑してください。)

| | | |
|----------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | Less than 1 year | ねんみまん 1年未満 |
| <input type="checkbox"/> 2 | Between 1 and 5 years | ねんいじょう ねんみまん 1年以上 5年未満 |
| <input type="checkbox"/> 3 | Between 5 and 10 years | ねんいじょう ねんみまん 5年以上 10年未満 |
| <input type="checkbox"/> 4 | Between 10 and 20 years | ねんいじょう ねんみまん 10年以上 20年未満 |
| <input type="checkbox"/> 5 | Between 20 and 30 years | ねんいじょう ねんみまん 20年以上 30年未満 |
| <input type="checkbox"/> 6 | 30 years or more | ねんいじょう 30年以上 |
| <input type="checkbox"/> 7 | Unsure | き 決まっていない |

Q9-1: If you have plans to live somewhere after Toyota City, where will you live? (※Check one box only.)

とよたし つぎ す よてい ぼしよ ぼあい
豊田市の次に住む予定の場所がある場合、どこですか。(※ひとつだけ☑してください。)

| | | |
|----------------------------|--|----------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | Home country | ほこく 母国 |
| <input type="checkbox"/> 2 | Japanese municipality other than Toyota City | とよたしいがい にほん 豊田市以外の日本 |
| <input type="checkbox"/> 3 | Country other than home country and Japan | ほこく にほんいがい くに 母国と日本以外の国 |
| <input type="checkbox"/> 4 | Unsure | き 決まっていない |

Q10: Have you ever lived in a Japanese municipality other than Toyota City?
(※Select either Yes or No.)

あなたは、日本で、^{にほん}豊田市以外^{とよたしいがい}のまちに住^すんだことがありますか。(※ひとつだけ☑してください。)

| | | | | | |
|----------------------------|-----|----|----------------------------|----|----|
| <input type="checkbox"/> 1 | Yes | ある | <input type="checkbox"/> 2 | No | ない |
|----------------------------|-----|----|----------------------------|----|----|

Q10-1: If your answer to the above question is “Yes,” how many Japanese municipality/municipalities have you lived in except Toyota City?
(※Check one box only.)

(^{とい}問10で1を☑した^{ぼあい}場合) それは何か^{なん}所^{しよ}ですか (豊田市^{とよたし}を除^{のぞ}く)。(※ひとつだけ☑してください。)

| | | | | | |
|----------------------------|--------|----------------------|----------------------------|-----------|----------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | 1 | 1か ^{しよ} 所 | <input type="checkbox"/> 3 | 5 or more | 5か ^{しよ} 所以上 |
| <input type="checkbox"/> 2 | 2 to 4 | 2～4か ^{しよ} 所 | | | |

Q11: With whom are you living now?

(※Check all applicable boxes and enter the appropriate number in the space.)

げんざい だれ いっしょ す
現在、誰と一緒に住んでいますか？（※あてはまるものにすべて☑してください。また、
わく なか にんずう
枠の中に人数をかいてください。）

| | | |
|--|----------------------|----------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 Spouse | けっこんあいて 結婚相手 | |
| <input type="checkbox"/> 2 Child | こども 子ども | <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> 3 Parent | おや 親 | <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> 4 Sibling | きょうだい しまい 兄弟・姉妹 | <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> 5 Grandparent | そふ そぼ 祖父・祖母 | <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> 6 Grandchild | まご 孫 | <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> 7 Other relative (e.g. cousin, uncle, aunt) | その他の親族 (いとこ、おじ、おばなど) | <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> 8 Friend, boyfriend/girlfriend | ゆうじん こいびと 友人・恋人 | <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> 9 Co-worker | かいしゃ どうりょう 会社の同僚 | <input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> 10 Live alone | ひとり暮らし | |
| <input type="checkbox"/> 11 Other | その他 (|) |

Q12: Are you living with any of the following individuals currently?

(※Select either Yes or No)

げんざい いっしょ す かぞく なか つぎ かた
現在、一緒に住んでいる家族の中に、次の方は いますか。（※いる、いない、それぞれ
1つに☑してください。）

| | |
|--|--|
| 1 Pre-school child (born on or after April 2, 2010) | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No |
| 就学年齢前の子 (2010年4月2日以降に生まれた子ども) | |
| 2 Elementary-school-aged child (born between April 2, 2004 and April 1, 2010) | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No |
| 小学生年齢の子 (2004年4月2日から2010年4月1日までに生まれた子ども) | |
| 3 Junior-high-school-aged child (born between April 2, 2001 and April 1, 2004) | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No |
| 中学生年齢の子 (2001年4月2日から2004年4月1日までに生まれた子ども) | |
| 4 High-school-aged child (born between April 2, 1998 and April 1, 2001) | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No |
| 高校生年齢の子 (1998年4月2日から2001年4月1日までに生まれた子ども) | |
| 5 Person aged 65 or older | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No |
| 65歳以上の高齢者 | |
| 6 Japanese national | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No |
| 日本人 | |

Q12-1: If you answered “Yes” to 2 and/or 3 of Q12 (if you are living with elementary-school- and/or junior-high-school-aged child), which school does the child attend? (※Check all applicable boxes.)

(※問12で、②③の子ども〔小中学生年齢の子〕がいる方にお聞きします。) 子どもはどの学校に通っていますか? (※あてはまるものにすべて☑してください。)

| | | |
|----------------------------|------------------------------|-----------|
| <input type="checkbox"/> 1 | School for foreign nationals | 外国人学校 |
| <input type="checkbox"/> 2 | Japanese school | 日本の学校 |
| <input type="checkbox"/> 3 | Not attending school | 学校に行っていない |

Q13: If you are married, what is the nationality of your spouse?

(※Check one box only.)

結婚している方にお聞きします。あなたの結婚相手の国籍は何ですか?

(※ひとつだけ☑してください。)

| | | | | | |
|----------------------------|---------------------------|-------|-----------------------------|------------|--------|
| <input type="checkbox"/> 1 | Japanese | 日本 | <input type="checkbox"/> 7 | Peruvian | ペルー |
| <input type="checkbox"/> 2 | Brazilian | ブラジル | <input type="checkbox"/> 8 | Indonesian | インドネシア |
| <input type="checkbox"/> 3 | Chinese | 中国 | <input type="checkbox"/> 9 | Nepalese | ネパール |
| <input type="checkbox"/> 4 | South Korean/North Korean | 韓国・朝鮮 | <input type="checkbox"/> 10 | American | アメリカ |
| <input type="checkbox"/> 5 | Filipino | フィリピン | <input type="checkbox"/> 11 | Thai | タイ |
| <input type="checkbox"/> 6 | Vietnamese | ベトナム | <input type="checkbox"/> 12 | Other | その他 |

Questions about problems in daily life or personal relationships

日常の不安や人づきあいについて

Q14: Currently do you have any problems in your life or worries about the future? (※Check all applicable boxes.)

あなたの、現在の悩みや、将来の不安はどのようなことですか。(※あてはまるものにすべて☑してください。)

| | | |
|----------------------------|--|------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | My own health or a family members' health problem | 自分または家族の健康に関すること |
| <input type="checkbox"/> 2 | Unemployment | 仕事がないこと |
| <input type="checkbox"/> 3 | Working conditions, such as working hours or working environment | 就労時間などの労働条件や職場環境に関すること |
| <input type="checkbox"/> 4 | Child care | 子どもの世話や、子育てに関すること |
| <input type="checkbox"/> 5 | Child's education including choice of school | 子どもの教育や、進学に関すること |
| <input type="checkbox"/> 6 | Life in old age | 老後の生活に関すること |

- 7 Current or future living expenses げんざい こんご せいかつひ
現在または今後の生活費
- 8 Financial problems including insufficient living expenses
せいかつひ た きんせんてき もんだい かん
生活費が足りないなど金銭的な問題に関すること
- 9 Payment of taxes or insurance premiums
ぜいきん ほけんりょう しはら かん
税金や保険料の支払いに関すること
- 10 Lack of Japanese proficiency にほんご
日本語がわからないこと
- 11 Prejudice or discrimination against foreigners by Japanese people
にほんじん がいこくじん へんけん きべつ かん
日本人の外国人に対する偏見、差別に関すること
- 12 Personal relationships with Japanese people
にほんじん にんげんかんけい かん
日本人との人間関係に関すること
- 13 Personal relationships with people other than Japanese
にほんじんいがい にんげんかんけい かん
日本人以外との人間関係に関すること
- 14 Differences in lifestyles or manners
せいかつしゅうかん まな ちが かん
生活習慣やマナーの違いに関すること
- 15 Housing problems じゅうたく かん
住宅に関すること
- 16 Difficulty obtaining information including information that is
necessary for daily life
せいかつ ひつよう じょうほう て はい じょうほう にゅうしゅ かん
生活に必要な情報が手に入らないなど、情報の入手に関すること
- 17 Childbirth しゅっさん かん
出産に関すること
- 18 Loneliness due to absence of boyfriend/girlfriend and/or friends
こいびと ともだち すく ごとく かん
恋人ができない、友達が少ないなど、孤独に関すること
- 19 Problems with a boyfriend/girlfriend or spouse, including
divorce and domestic violence
りこん どうめすていっく はいおれんす こんごうあいて かんけい かん
離婚やDV (ドメスティック・バイオレンス) など、恋人や結婚相手との関係に関すること
- 20 Earthquakes, typhoons or other disasters
じしん たいふう さいがいはん かん
地震や台風など災害に関すること
- 21 Renewal of status of residence ざいりゅうしかく こうしん かん
在留資格の更新に関すること
- 22 Uncertainty about future prospects
しょうらい みとお た
将来の見通しが立たないこと
- 23 Nothing in particular とくにない
- 24 Other その他 ()

Q15: To what extent do you interact with Japanese people in your daily life?

(*Check one box only.)

あなたは、日常的に、日本人と交流する機会がありますか。(※ひとつだけ☑してください。)

- | |
|--|
| <input type="checkbox"/> 1 I have at least one close Japanese friend. 親しく交流している人がいる |
| <input type="checkbox"/> 2 I have at least one Japanese friend whom I can talk to about daily issues. 日常生活のことを話す友人がいる |
| <input type="checkbox"/> 3 I have at least one Japanese acquaintance with whom I exchange greetings. あいさつをする程度の知人がいる |
| <input type="checkbox"/> 4 I have no interactions with any Japanese people. ⇒ Answer Q16. まったく交流がない ⇒ 問16へ |

Q15-1: If you checked 1–3 for Q15, how many Japanese people do you interact with on a daily basis? (*Check one box only.)

(問15で1～3を☑した場合) あなたは、日常的に、何人くらいの日本人と交流がありますか。(※ひとつだけ☑してください。)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 1 person 1人 | <input type="checkbox"/> 3 5 people or more 5人以上 |
| <input type="checkbox"/> 2 Less than 5 people 5人より少ない | |

Q15-2: With how many of them are you on friendly terms?

(*Check one box only.)

その中に、仲良くしている人は何人いますか。(※ひとつだけ☑してください。)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 0 0人 | <input type="checkbox"/> 3 Less than 5 people 5人より少ない |
| <input type="checkbox"/> 2 1 person 1人 | <input type="checkbox"/> 4 5 people or more 5人以上 |

Q15-3: If you checked 2–3 for Q15-2, how did you develop friendly relationships with the Japanese person(s)?

(*Check all applicable boxes.)

(問15-2 で 2～3 を☑した場合) どのようなきっかけで日本人と仲良くなりましたか？

(※あてはまるものにすべて☑してください。)

| | | | |
|--------------------------|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> | 1 | As neighbors | きんじよ す 近所に住んでいること |
| <input type="checkbox"/> | 2 | As co-workers | おな しよくば はたら 同じ職場で働いたこと |
| <input type="checkbox"/> | 3 | As schoolmates | おな がっこう かよ 同じ学校に通ったこと |
| <input type="checkbox"/> | 4 | Through introduction by another friend | ほか ともだち とお し あ 他の友達を通して知り合ったこと |
| <input type="checkbox"/> | 5 | Through an international exchange event or a Japanese language class offered by volunteers | こくさいこうりゅう いべんと ほらんていあ にほんごきょうしつ し あ 国際交流のイベントや、ボランティアの日本語教室で知り合ったこと |
| <input type="checkbox"/> | 6 | Through local activities, such as an event hosted by the neighborhood association or PTA activities of my child's school | じちく こども がっこう かつどう きんじよ かつどう し あ 自治区や、子どもの学校のPTA活動など、近所の活動で知り合ったこと |
| <input type="checkbox"/> | 7 | We attend the same religious institution | おな しゅうきょうしせつ かよ 同じ宗教施設に通ったこと |
| <input type="checkbox"/> | 8 | Through educational or recreational activities | なら ごと しゅみ とお し あ 習い事や、趣味を通して知り合ったこと |
| <input type="checkbox"/> | 9 | Through other opportunities | その他 (_____) |

Q16: Are you satisfied with the way you interact with your neighbors?

(※Check one box only.)

あなたは、近所とのつきあいに満足していますか。(※ひとつだけ☑してください。)

| | | | |
|--------------------------|---|------------------------------------|------------------|
| <input type="checkbox"/> | 1 | Satisfied | まんぞく 満足している |
| <input type="checkbox"/> | 2 | Somewhat satisfied | まんぞく まあ満足している |
| <input type="checkbox"/> | 3 | Neither satisfied nor dissatisfied | どちらともいえない |
| <input type="checkbox"/> | 4 | Somewhat unsatisfied | ふまん やや不満である |
| <input type="checkbox"/> | 5 | Unsatisfied | ふまん 不満である |

Q17: To what extent do you interact with your neighbors?

(※Check one box only.)

あなたは、近所きんじよとのつきあいがどれくらいありますか。(※ひとつだけ☑してください。)

- | | | | |
|--------------------------|---|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | 1 | We interact on a daily basis. | 普段 <small>ふだん</small> から行き来 <small>いきき</small> がある |
| <input type="checkbox"/> | 2 | We cooperate when a problem arises. | |
| <input type="checkbox"/> | 3 | We are only on greeting terms. | 困 <small>こま</small> ったことがあれば 協 <small>きょうり</small> 力 <small>りよく</small> し合 <small>あ</small> う 会 <small>あ</small> った時 <small>とき</small> にあいさつする程度 <small>ていど</small> |
| <input type="checkbox"/> | 4 | I do not interact with my neighbors. | つきあいはない |

Q17-1: In what manner do you want to interact with your neighbors?

(※Check one box only.)

あなたは、どのような近所きんじよとのつきあい方かたを望のぞんでいますか。(※ひとつだけ☑してください。)

- | | | | |
|--------------------------|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> | 1 | Interact with each other on a daily basis. | 普段 <small>ふだん</small> から行き来 <small>いきき</small> があるつきあい |
| <input type="checkbox"/> | 2 | Cooperate when a problem arises. | 困 <small>こま</small> ったことがあれば 協 <small>きょうり</small> 力 <small>りよく</small> し合 <small>あ</small> うつきあい |
| <input type="checkbox"/> | 3 | Be only on greeting terms. | 会 <small>あ</small> った時 <small>とき</small> にあいさつする程度 <small>ていど</small> のつきあい |
| <input type="checkbox"/> | 4 | I do not want to interact with my neighbors. | つきあいはなくてもよい |

Q18: Do you think the Japanese people around you are friendly to you?

(※Check one box only.)

あなたは、まわりの日本人にほんじんは、あなたに友好ゆうこう的てきだと思おもいますか。(※ひとつだけ☑してください。)

- | | | | |
|--------------------------|---|---------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | 1 | Friendly | 友好 <small>ゆうこう</small> 的 <small>てき</small> である |
| <input type="checkbox"/> | 2 | Relatively friendly | どちらかと言 <small>い</small> えれば友好 <small>ゆうこう</small> 的 <small>てき</small> である |
| <input type="checkbox"/> | 3 | Neither friendly nor unfriendly | 普通 <small>ふつう</small> |
| <input type="checkbox"/> | 4 | Relatively unfriendly | どちらかと言 <small>い</small> えれば友好 <small>ゆうこう</small> 的 <small>てき</small> でない |
| <input type="checkbox"/> | 5 | Unfriendly | 友好 <small>ゆうこう</small> 的 <small>てき</small> でない |

Q19: Do you think you are friendly to the Japanese people around you?

(※Check one box only.)

あなたは、自分が、まわりの日本人に友好的だと思いますか。(※ひとつだけ☑してください。)

| | | |
|----------------------------|---------------------------------|----------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | Friendly | 友好的である |
| <input type="checkbox"/> 2 | Relatively friendly | どちらかと言えば友好的である |
| <input type="checkbox"/> 3 | Neither friendly nor unfriendly | 普通 |
| <input type="checkbox"/> 4 | Relatively unfriendly | どちらかと言えば友好的でない |
| <input type="checkbox"/> 5 | Unfriendly | 友好的でない |

Questions about daily activities

日常生活について

Q20: Do you participate in local activities or community events, such as clean-ups and crime prevention activities led by local residents, summer festivals, and neighborhood programs.

(※Check one box only.)

あなたは、地域の活動（住民による地域の掃除や防犯の活動、夏祭り、自治区活動など）や、地域の行事など、地域の活動に参加していますか。

(※ひとつだけ☑してください。)

| | | |
|----------------------------|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | I am always willing to participate in such activities. | } Go to Q21. 問21へ |
| | ふだんから積極的に参加している | |
| <input type="checkbox"/> 2 | I participate in such activities occasionally. | } Go to Q20-1. 問20-1へ |
| | ときどき参加している | |
| <input type="checkbox"/> 3 | I participate in such activities only when I have to, otherwise, I am not willing to participate. | |
| | 参加しないとイケないものだけ参加しているが、それ以外は積極的には参加しない | |
| <input type="checkbox"/> 4 | I do not participate in such activities. | |
| | 地域の活動には参加していない | |

Q20-1: If you checked 3 or 4 for Q20, what makes you unwilling to participate in local activities? (※Check one box only.)

(問20で3、4を選んだ場合) 地域の活動に積極的に参加しないのはなぜですか? (※ひとつだけ☑してください。)

| | | |
|--------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> | 1 | I don't know when and where such activities take place. (I have no information about such activities.) 活動が、いつ、どこであるのか知らないから (活動の情報がないから) |
| <input type="checkbox"/> | 2 | I have no time to participate in such activities. 時間がないから |
| <input type="checkbox"/> | 3 | I can't enjoy the activities as I can't understand Japanese. 活動に行っても、日本語がわからないから |
| <input type="checkbox"/> | 4 | I am not interested in such activities. 興味がないから |
| <input type="checkbox"/> | 5 | Other reason その他 () |

Q21: Do you enjoying your daily life? (※Check one box only.)

あなたは、日ごろの生活の中で生きがいを感じていますか。

(※ひとつだけ☑してください。)

| | | |
|--------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> | 1 | Yes, I enjoy my daily life. 感じている |
| <input type="checkbox"/> | 2 | Basically, I enjoy my daily life. どちらかと言えば感じている |
| <input type="checkbox"/> | 3 | Basically, I do not enjoy my daily life. どちらかと言えば感じていない |
| <input type="checkbox"/> | 4 | No, I do not enjoy my daily life. 感じていない |

Q22: Do you attend any lessons for adults or participate in recreational activities? (※Check one box only.)

あなたは、生涯学習として何か習い事や趣味の活動を行っていますか。

(※ひとつだけ☑してください。)

| | | | | | | | | | |
|--------------------------|---|-----|-----|-------|--------------------------|---|----|-----|--------|
| <input type="checkbox"/> | 1 | Yes | おこな | 行っている | <input type="checkbox"/> | 2 | No | おこな | 行っていない |
|--------------------------|---|-----|-----|-------|--------------------------|---|----|-----|--------|

Q23: Have you ever participated in international exchange activities? (※Check one box only.)

あなたは、国際交流に関する活動に参加したことがありますか。

(※ひとつだけ☑してください。)

- 1 I participated in such activities less than one year ago.
1年以内に参加した
- 2 I participated in such activities more than one year ago.
1年以内には参加していないが、それより前に参加したことがある
- 3 I haven't participated in such activities, but I want to participate if I have a chance.
これまで参加したことはないが、機会があれば参加したい
- 4 I have not participated in such activities, and I will not participate in the future, either.
これまで参加したことはなく、これからも参加したいと思わない
- 5 Other その他 ()

Q24: Do you take part in volunteer or NPO activities?

(※Check one box only.)

あなたは、ボランティア活動やNPO活動などに参加していますか。

(※ひとつだけ☑してください。)

- 1 Yes ⇒ Go to Q24-1.
参加している ⇒ 問241へ
- 2 No ⇒ Go to Q25.
参加していない ⇒ 問25へ

Q24-1: If you checked 1 for Q24, what kind of activities are they?

(※Check all applicable boxes.)

(問24で1を選んだ場合) それは、どのような活動ですか。

(※あてはまるものにすべて☑してください。)

- 1 International exchange activities to foster friendship between Japan and foreign countries
日本と外国との架け橋となるような活動
- 2 Domestic activities to support people in need
日本で、支援を必要とする人に対する活動
- 3 International activities to support people in need
海外で、支援を必要とする人に対する活動
- 4 Sports or cultural activities
スポーツや文化を推進する活動
- 5 Community or school activities held by the neighborhood association, kids' association, PTA or other local organizations
自治区、子ども会、PTAなどといった地域や学校に関する活動

Q25: Do you make regular efforts to protect your health?

(※Check one box only.)

あなたは、日ごろ健康づくりに意識的に取り組んでいますか。

(※ひとつだけ☑してください。)

- | | | |
|----------------------------|--------------------------------|------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | Yes, I make efforts. | 取り組んでいる |
| <input type="checkbox"/> 2 | Basically, I make efforts. | どちらかと言えば取り組んでいる |
| <input type="checkbox"/> 3 | I don't really make efforts. | どちらかと言えば取り組んでいない |
| <input type="checkbox"/> 4 | No, I do not make any efforts. | 取り組んでいない |

Questions about living environment and community development

住みやすさとまちづくりの評価について

Q26: Do you think Toyota City is a good place to live?

(※Check one box only.)

あなたは、豊田市を住みよいまちだと思えますか。(※ひとつだけ☑してください。)

- | | | |
|----------------------------|------------------------|----------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | Yes, I think so. | 住みよい |
| <input type="checkbox"/> 2 | Basically, I think so. | どちらかと言えば 住みよい |
| <input type="checkbox"/> 3 | No opinion | どちらとも言えない |
| <input type="checkbox"/> 4 | No, not really | どちらかと言えば 住みにくい |
| <input type="checkbox"/> 5 | No, I don't think so. | 住みにくい |

Q27: Are you satisfied with the living environment in your neighborhood?

(※Check one box only.)

あなたは、お住まいの周囲の生活環境に満足していますか。

(※ひとつだけ☑してください。)

- | | | |
|----------------------------|--|-----------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | I am satisfied. | 満足している |
| <input type="checkbox"/> 2 | Basically, I am satisfied. | どちらかと言えば満足している |
| <input type="checkbox"/> 3 | I am neither satisfied nor dissatisfied. | 普通 |
| <input type="checkbox"/> 4 | I am not really satisfied. | どちらかと言えば満足していない |
| <input type="checkbox"/> 5 | I am not satisfied. | 不満 |

Q27-1: What aspects of Toyota City are you especially satisfied with?

(※Check up to 3 applicable boxes.)

どんな点で満足していますか。(※主なもの3つまでに☑してください。)

| | | | |
|--------------------------|----|--|----------------|
| <input type="checkbox"/> | 1 | Friendly and kind people | 人があたたかい点 |
| <input type="checkbox"/> | 2 | Availability of high-quality public transport services | 交通の便がよい点 |
| <input type="checkbox"/> | 3 | City has an environment that is friendly to families with children | 子育てのしやすい点 |
| <input type="checkbox"/> | 4 | Availability of employment opportunities | 働く場所がある点 |
| <input type="checkbox"/> | 5 | Conveniently located commercial facilities | 商業施設が整っている点 |
| <input type="checkbox"/> | 6 | Rich natural environment. | 自然が豊かな点 |
| <input type="checkbox"/> | 7 | Easily accessible public facilities and hospitals | 公共施設、病院が整っている点 |
| <input type="checkbox"/> | 8 | Acquaintance(s) live in the city | 知り合いがいる点 |
| <input type="checkbox"/> | 9 | City is a safe place to live. | 治安がよく安全で安心な点 |
| <input type="checkbox"/> | 10 | Other | その他 () |

Q28: To what extent are you satisfied with the community development efforts underway in Toyota City, and to what extent do you rely on the municipal services of Toyota City?

Evaluate the level of each of the city's 15 policy measures shown below using a 7-point scale with 4 as the middle rating, and select

あなたは、現状の豊田市のまちにどの程度満足していますか。また、豊田市（市役所）の取組（施策）について、どの程度期待していますか。

各15項目を7段階評価してください。（4が中間値）

Policy measure 1: Offer health and welfare services appropriately

【施策1】保健福祉のサービスを適切に受けられるまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 2: Offer necessary medical care

【施策2】必要な医療が受けられるまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 3: Encourage international exchanges

【施策3】国際交流が盛んなまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 4: Enhance firefighting and emergency services

【施策4】消防・救急体制が充実しているまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 5: Enhance services for expecting mothers and families with children

【施策5】出産、子育てがしやすいまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 6: Provide an ideal educational environment for children

【施策6】子どもの教育環境が充実したまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 7: Develop parks and green areas for local residents

【施策7】公園や緑地が身近にあるまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 8: Offer easy-to-use public transport services

【施策8】利用しやすい公共交通が整っているまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 9: Create an environment that is friendly to workers with children or family care responsibilities

【施策9】仕事と子育て・介護の両立がしやすいまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 10: Create a recycling-oriented society to avoid waste of resources

【施策10】資源をむだにしない循環型社会の実現に取り組むまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 11: Build a community resistant to disasters such as earthquakes, storms and floods

【施策11】地震や風水害に対して安心なまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 12: Develop a crime-free community

【施策12】犯罪に対して安心なまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 13: Develop attractive and prosperous commercial areas

【施策13】商業地に魅力とにぎわいのあるまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 14: Make transport information more easily accessible by residents and tourists

【施策14】交通や観光等の移動に必要な情報が得やすいまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Policy measure 15: Increase the popularity of the city as a tourist destination

【施策15】観光客が訪れるまち

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

Q28-1:3 services from among them which you want the city to place special importance on.

各15項目から特に力を入れてほしい取組を3つ選んでください。

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

Q29: Which municipality services do you want the city to upgrade?

(※Check 3 applicable boxes.)

行政の取組で、充実して欲しいことは何ですか？(※主なものを3つ☑してください)

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <p>1 Provide in-depth information on Japanese lifestyle rules, as well as Japan's unique customs and culture 日本の生活ルールや習慣、文化の違いなどについて周知する</p> |
| <input type="checkbox"/> | <p>2 Enhance consultation services for foreign residents and offer more information in foreign languages 外国人に対する、相談体制や多言語での情報提供を充実する</p> |
| <input type="checkbox"/> | <p>3 Offer information to foreign residents in simple Japanese 外国人に対する、わかりやすい日本語での情報提供を充実する</p> |
| <input type="checkbox"/> | <p>4 Support foreign residents to study of Japanese language 日本語の学習を支援する</p> |
| <input type="checkbox"/> | <p>5 Improve work environment 労働環境の改善を促す</p> |
| <input type="checkbox"/> | <p>6 Enhance educational services for children 子どもに対する教育を充実させる</p> |
| <input type="checkbox"/> | <p>7 Offer more substantial medical and health services to foreign residents (e.g. by providing medical interpretation services) 医療通訳など医療・保健に関して、外国人への対応を充実させる</p> |
| <input type="checkbox"/> | <p>8 Offer more substantial welfare services to senior foreign residents and foreign residents with disabilities 高齢者や障がい者に対する福祉に関して、外国人への対応を充実させる</p> |

- 9 Create venues for interactions between Japanese and foreign residents
にほんじん がいこくじん こうりゅう ば
 日本人と外国人との交 流の場をつくる
- 10 Encourage participation of foreign residents in community activities such as events organized by neighborhood associations
がいこくじん ちいきしゃかい かつどう しちく さんか
 外国人が 地域社会の活動 (自治区など) に参加できるようにする
- 11 Offer more opportunities for foreign residents to express their views and participate in municipal administration
がいこくじん いけんひょうめい ば しせい さんか きかい ふ
 外国人の意見表 明の場や、市政への参加の機会を増やす
- 12 Educate Japanese residents on multicultural societies and international understanding
にほんじん たい た ぶんかきょうせい かん いしきけいはつ こくさいりかい そくしん
 日本人に対し、多文化共 生に関する意識啓発や 国際理解を促進する
- 13 Provide more information on natural disasters
しぜんさいがい かん じょうほうていきょう
 自然災害に関する情 報提 供
- 14 Nothing in particular とく 特 にない
- 15 Other た その他 (_____)

Questions about Japanese proficiency

にほんごのうりよく
 日本語能 力など

Q30: What is your level of Japanese proficiency?

(※Check one box only in each of the skills.)

にほんごのうりよく おし
 あなたの日本語能 力について教えてください。

(※①～④まで、それぞれひとつずつ☑してください。)

①Listening き 聞く

- 1 I cannot understand Japanese at all.
まったく聞きと
 まったく聞き取れない
- 2 I can understand an easy self-introduction.
かんたん じ こしょうかい
 簡単な自己紹 介がわかる
- 3 I can understand daily conversations.
にちじょうかいわ
 日常会話がわかる
- 4 I can understand TV and radio news.
てれび らじお にゅーす
 テレビやラジオのニュースがわかる
- 5 I am as good as a Japanese native speaker.
にほんじん おな
 日本人と同じくらいできる

②Speaking はな
話す

- 1 I cannot speak Japanese at all.
まったく話せない
- 2 I can introduce myself in simple Japanese.
簡単な自己紹介ができる
- 3 I can communicate in Japanese in daily conversations.
日常会話ができる
- 4 I can engage in discussions in Japanese at workplace or school.
仕事や学校で打合せができる
- 5 I am as good as a Japanese native speaker.
日本人と同じくらいできる

③Reading よ
読む

- 1 I cannot read Japanese at all.
まったく読めない
- 2 I can read hiragana (katakana).
ひらがな(カタカナ)が読める
- 3 I can understand kanji I see in daily life, such as kanji on signboards
看板など、日常生活で見る漢字はわかる
- 4 I can understand this questionnaire without the furigana Japanese reading aid.
このアンケートをふりがな無しで読める
- 5 I am as good as a Japanese native speaker.
日本人と同じくらいできる

④Writing か
書く

- 1 I cannot write Japanese at all.
まったく書けない
- 2 I can write hiragana (katakana).
ひらがな(カタカナ)が書ける
- 3 I can write short sentences using kanji.
漢字を使って短い文章が書ける
- 4 I can write long sentences using kanji.
漢字を使って長い文章が書ける
- 5 I am as good as a Japanese native speaker.

Q31: How are you studying Japanese now? (※Check all applicable boxes.)

あなたは、^{げんざい}現在どこで^{にほんご}日本語を^{べんきょう}勉強していますか。(※あてはまるものにすべて☑してください。)

- 1 I am studying Japanese on my own (e.g. by watching TV/radio programs for Japanese learners or doing a correspondence course in Japanese.)^{べんきょう}ひとりで^{てれび}勉強している(テレビ、^{らじお}ラジオの講座、^{つうしんきょういく}通信教育など)
- 2 I am learning Japanese from a family member.^{かぞく}家族に^{おし}教えてもらっている
- 3 I am learning Japanese from a friend.^{ゆうじん}友人に^{おし}教えてもらっている
- 4 I attend a class for Japanese learners, such as the one offered by the international exchange association.^{にほんご}日本語教室(国際交流協会などで^{じっし}実施する^{きょうしつ}教室など)
- 5 I am studying Japanese at my workplace.^{かいしゃ}会社
- 6 I am studying Japanese in a way different to those given above.
その他(_____)
- 7 I am not studying Japanese.^{べんきょう}勉強していない

Q31-1: If you checked 7 for Q31, what is your reason for not studying Japanese? (※Check one box only.)

(問31で7を選んだ場合) あなたが^{にほんご}日本語を^{べんきょう}勉強していない理由は何ですか?
(※ひとつだけ☑してください。)

- 1 I am already good at Japanese so there is no need to study.^{にほんご}日本語ができるから、^{べんきょう}勉強する^{ひつよう}必要がない
- 2 There is no need for me to use Japanese.^{にほんご}日本語を使う^{つか}必要がないから、^{べんきょう}勉強しない
- 3 Japanese is too difficult for me to study.^{にほんご}日本語が^{むず}難しいので^{べんきょう}勉強したくない
- 4 I want to study Japanese but I have no time.^{べんきょう}勉強したいが^{じかん}時間がない
- 5 I want to study Japanese but I can't due to financial difficulty.^{べんきょう}勉強したいが^{かね}お金がない
- 6 I want to study Japanese but I don't know how.^{べんきょう}勉強したいがどこで^{べんきょう}勉強できるのかわからない
- 7 I want to study Japanese but there is no Japanese class in my neighborhood.^{べんきょう}勉強したいが^{ちか}近くに^{べんきょう}勉強できるところがない
- 8 I want to study Japanese but I can't due to lack of appropriate textbook or website/app.^{べんきょう}勉強したいが^{べんきょう}勉強するための^{よい}良い^{きょうかしょ}教科書や^{さいと}サイト・^{あぶり}アプリがない
- 9 Other reason
その他(_____)

Q31-2: If you are to study Japanese, when can you attend a Japanese class?

(※Check all applicable boxes.)

あなたは、日本語を勉強したい場合に、いつなら教室に参加することができますか。

(※あてはまるものにすべて☑してください。)

| | | |
|----------------------------|---------------------|---------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | Weekday mornings | 平日の午前 |
| <input type="checkbox"/> 2 | Weekday afternoons | 平日の午後 |
| <input type="checkbox"/> 3 | Weekday evenings | 平日の夜 |
| <input type="checkbox"/> 4 | Saturday mornings | 土曜日の午前 |
| <input type="checkbox"/> 5 | Saturday afternoons | 土曜日の午後 |
| <input type="checkbox"/> 6 | Saturday evenings | 土曜日の夜 |
| <input type="checkbox"/> 7 | Sunday mornings | 日曜日の午前 |
| <input type="checkbox"/> 8 | Sunday afternoons | 日曜日の午後 |
| <input type="checkbox"/> 9 | Other | その他 (_____) |

Q32: Have you experienced any problems communicating due to limited Japanese proficiency? If you experienced such a problem less than one year ago, what was the occasion? (*Check all applicable boxes.)

あなたは、どんな時に日本語で困りますか。最近1年間で困った経験があるものを選んでください。(※あてはまるものにすべて☑してください。)

| | | |
|-----------------------------|--|-----------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | When interacting with my neighbors | 近所づきあい |
| <input type="checkbox"/> 2 | When getting on a train or bus | 電車やバスに乗るとき |
| <input type="checkbox"/> 3 | When doing everyday tasks such as shopping | 日常生活や買い物で |
| <input type="checkbox"/> 4 | When visiting the municipal office | 市役所の窓口で |
| <input type="checkbox"/> 5 | When visiting the post office or bank | 郵便局・銀行の窓口で |
| <input type="checkbox"/> 6 | When searching for a job | 仕事を探するとき |
| <input type="checkbox"/> 7 | When working | 働いているとき |
| <input type="checkbox"/> 8 | When I or a family member fell ill | 病気になったとき |
| <input type="checkbox"/> 9 | When speaking with teachers | 学校の先生と話すとき |
| <input type="checkbox"/> 10 | When looking for disaster information | 災害についての情報を探するとき |
| <input type="checkbox"/> 11 | When obtaining a driving license | 車の免許をとるとき |
| <input type="checkbox"/> 12 | I have never experienced such a problem. | 困ったことはない |
| <input type="checkbox"/> 13 | Other occasion | その他 (_____) |

Q33: What is your current occupational field? (*Check one box only.)

あなたの現在の仕事は、どういう業種ですか？（※ひとつだけ☑してください。）

| | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Agriculture | のうぎよう 農業 |
| <input type="checkbox"/> 2 Manufacturing | せいぞうぎよう 製造業 |
| <input type="checkbox"/> 3 Construction | けんせつぎよう 建設業 |
| <input type="checkbox"/> 4 Medical, nursing care, welfare service | いりよう かいご ふくし 医療・介護・福祉 |
| <input type="checkbox"/> 5 Retailing | こうりぎよう 小売業 |
| <input type="checkbox"/> 6 Food service | いんしょくぎよう 飲食業 |
| <input type="checkbox"/> 7 Other (Please specify:) その他 (具体的に:) | |
| <input type="checkbox"/> 8 Unemployed and currently seeking employment | むしょく しごと さが 無職・仕事を探している |
| <input type="checkbox"/> 9 Unemployed and not seeking employment (e.g. full-time housewife) | If you checked 9 or 10, go to Q34. ☐9～☐10に☑した方 → 問34へ |
| <input type="checkbox"/> 10 Student | |

Q33-1: What is your current employment status? (*Check one box only.)

(※Check one box only.)

あなたの現在の仕事は、どういう雇われ方ですか？

(※ひとつだけ☑してください。)

| | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 1 Full-time employment | せいしゃいん 正社員 |
| <input type="checkbox"/> 2 Temporary/part-time employment | りんじこよう ぱーとたいまー あるぱいと 臨時雇用、パートタイマー、アルバイト |
| <input type="checkbox"/> 3 Dispatched worker/contract employment | はけん うけおいしゃいん 派遣、請負社員 |
| <input type="checkbox"/> 4 Self-employed (e.g. work for family business), corporate officer | じえいぎよう かぞくじゅうじしゃ かいしゃやくいん 自営業(家族従事者)、会社役員 |
| <input type="checkbox"/> 5 Trainee/intern | けんしゅうせい じっしゅうせい 研修生・実習生 |
| <input type="checkbox"/> 6 Other その他の雇われ方 () | |

Q33-2: If you checked 8 for Q33, how long have you been seeking employment? (How long have you remained unemployed?)

(※Check one box only.)

(問33で8を選んだ場合) 求職中(失業中)の期間を教えてください。

(※ひとつだけ☑してください。)

| | |
|--|--------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 Less than 1 month | がつみまん 1か月未満 |
| <input type="checkbox"/> 2 Between 1 and 3 months | がつ がつみまん 1か月～3か月未満 |
| <input type="checkbox"/> 3 Between 3 and 6 months | がつ がつみまん 3か月～6か月未満 |
| <input type="checkbox"/> 4 Between 6 months and 1 year | がつ ねんみまん 6か月～1年未満 |
| <input type="checkbox"/> 5 Between 1 and 2 years | ねん ねんみまん 1年～2年未満 |
| <input type="checkbox"/> 6 2 years or more | ねんいじょう 2年以上 |

Q33-3: If you checked 1–7 for Q33, are you satisfied with your current working situation? (※Check all applicable boxes.)

(問33で1～7を選んだ場合) あなたは、現在の仕事に満足していますか？

(※あてはまるものにすべて☑してください。)

- | | | | |
|--------------------------|----|--|------------------------|
| <input type="checkbox"/> | 1 | I am satisfied. | 満足している |
| <input type="checkbox"/> | 2 | I want to be paid a better salary. | もっと給料が高い職場で働きたい |
| <input type="checkbox"/> | 3 | I want to have a more stable employment status. | もっと安定した立場で働きたい |
| <input type="checkbox"/> | 4 | I want to use my skills more fully. | もっと自分のスキルを活用できる職場で働きたい |
| <input type="checkbox"/> | 5 | I want to do less overtime work. | もっと残業が少ない職場で働きたい |
| <input type="checkbox"/> | 6 | I want to do more overtime work | もっと残業が多い職場で働きたい |
| <input type="checkbox"/> | 7 | I want to work at a place nearer to my house. | もっと自宅から近い職場で働きたい |
| <input type="checkbox"/> | 8 | I want to work for a company with more substantial employee welfare program. | もっと福利厚生が充実した職場で働きたい |
| <input type="checkbox"/> | 9 | I want to work in a more friendly environment. | もっとよい人間関係の職場で働きたい |
| <input type="checkbox"/> | 10 | Other | その他 (_____) |

Questions about disaster preparedness

防災について

Q34: Are you prepared for disasters? (*Check one box only.)

あなたは、災害に対する備えをしていますか。(※ひとつだけ☑してください。)

- | | | | | | | | |
|--------------------------|---|-----|------|--------------------------|---|----|-------|
| <input type="checkbox"/> | 1 | Yes | している | <input type="checkbox"/> | 2 | No | していない |
|--------------------------|---|-----|------|--------------------------|---|----|-------|

Q34-1: If you checked 1 for Q34, how have you prepared?

(※Check all applicable boxes.)

(問34で1を選んだ場合) どのような 備えをしていますか。

(※あてはまるものにすべて☑してください。)

- 1 I secured furniture on the wall or ceiling to prevent it from falling over.
家具が倒れないよう、固定をしている
- 2 I avoid placing heavy items on high places.
重いものを上のほうに置かないようにしている
- 3 I keep food and water in stock for at least three days.
3日分以上の食べ物や飲み水を保存している
- 4 I ensure emergency items, such as a radio and flash light, are readily accessible.
ラジオや、懐中電灯など非常用品を持出せるようにしている
- 5 I know the location of the nearest emergency evacuation area.
最寄りの避難所がどこか知っている
- 6 I checked a hazard map or other information to identify areas prone to disasters in the neighborhood
ハザードマップなどで自宅周辺の危険個所を知っている
- 7 I registered with the Toyota City Emergency Mail Service to receive emergency information by email.
緊急メールとよたの登録をしている
- 8 I discussed with my family member about how to contact with each other in case of emergency.
家族と連絡方法について話し合っている
- 9 I bought earthquake insurance.
地震保険に加入している
- 10 I became a member of the neighborhood association.
自治区に入っている
- 11 I participated in a disaster drill.
防災訓練に参加している
- 12 I learned how to use Disaster Emergency Message Dial and Disaster Emergency Message Board.
災害用伝言ダイヤル、災害用伝言板の使い方を知っている。
- 13 I understand the meanings of evacuation preparation information, evacuation advisory and evacuation directive.
避難準備情報、避難勧告、避難指示の意味を理解している
- 14 Other その他 ()

Q34-2: If you checked 2 for Q34, what is the reason?

(問34で2を☑した場合) 備えをしていないのは何故ですか？

- 1 I don't know what to do to prepare for disaster.
なに
何をすればよいのか、わからない
- 2 I think such preparations are not necessary.
そな
備えをしなくても、大丈夫だと考えている
- 3 It is too burdensome to make such preparations.
めんどろ
面倒だからしていない
- 4 Other reason その他 ()

Q35: From whom or where will you seek assistance in case of emergency?

(※Check all applicable boxes.)

あなたが、さいがいじ たよ ひと ばしょ おも う
あなたが、災害時に頼る人や場所として思い浮かべるところはどこですか？

(※あてはまるものにすべて☑してください。)

- 1 Family member or relative かぞく しん
家族や親せき
- 2 Friend or acquaintance ともだち し あい
友達や知り合い
- 3 Company or school かいしゃ がっこう
会社や学校
- 4 Japanese language class offered by volunteers of an NPO,
international exchange association, etc.
ぼらんていあ にほんごきょうしつ こくさいこうりゅうきょうかい きょうしつ
ボランティアの日本語教室 (NPOや国際交流協会の教室など)
- 5 Religious organization しゅうきょうしせつ
宗教施設
- 6 Public facilities such as prefectural and municipal governments
けん しやくしょ こうきょう しせつ
県や市役所など、公共の施設
- 7 International exchange association こくさいこうりゅうきょうかい
国際交流協会
- 8 Embassy or consulate たいしかん りょうじかん
大使館や領事館
- 9 I have no one to seek assistance from.
そうだん あいて
相談できる相手がいない
- 10 Other その他 ()

Questions about information and services

じょうほう さーびす
情報・サービス

Q36: From whom or where do you get information necessary for daily life? (※ Check all applicable boxes.)

あなたは、生活に必要な情報を何で入手していますか。

(※あてはまるものにすべて☑してください。)

| | | |
|-----------------------------|---|---|
| <input type="checkbox"/> 1 | Family member or relative | がぞく しん 家族や親せき |
| <input type="checkbox"/> 2 | Friend or acquaintance | ともだち し あい 友達や知り合い |
| <input type="checkbox"/> 3 | Website of Toyota City | とよたしやくしよ 豊田市役所のHP |
| <input type="checkbox"/> 4 | SNS (e.g. Facebook, Twitter) | SNS (フェイスブックやツイッターなど) |
| <input type="checkbox"/> 5 | English and Portuguese pages of <i>Koho Toyota</i> , a PR magazine of Toyota City. | とよたしやくしよ こうほうし こうほう えいご ぼるとがるご ページ 豊田市役所の広報誌「広報とよた」の英語・ポルトガル語のページ |
| <input type="checkbox"/> 6 | Consultation service of Toyota City | とよたしやくしよ そうだんまどぐち 豊田市役所の相談窓口 |
| <input type="checkbox"/> 7 | Website of Toyota International Association (TIA) | とよたしこくさいこうりゅうきょうかい 豊田市国際交流協会 (TIA) のHP |
| <input type="checkbox"/> 8 | Consultation service of TIA | とよたしこくさいこうりゅうきょうかい そうだんまどぐち 豊田市国際交流協会 (TIA) の相談窓口 |
| <input type="checkbox"/> 9 | TV/radio programs broadcast in my native language | ほこくご てれび らじお 母国語のテレビ、ラジオ |
| <input type="checkbox"/> 10 | TV/radio programs broadcast in Japanese | にほんご てれび らじお 日本語のテレビ、ラジオ |
| <input type="checkbox"/> 11 | Newspaper/magazine published in my native language | ほこくご しんぶん ざっし 母国語の新聞や雑誌 |
| <input type="checkbox"/> 12 | Newspaper/magazine published in Japanese | にほんご しんぶん ざっし 日本語の新聞や雑誌 |
| <input type="checkbox"/> 13 | Internet | いんたーねっと インターネット |
| <input type="checkbox"/> 14 | Company or school | かいしゃ がっこう 会社や学校 |
| <input type="checkbox"/> 15 | Japanese language class offered by volunteers of an NPO, international exchange association, etc. | にほんごきょうしつ ぼらんていあ こくさいこうりゅうきょうかい きょうしつ 日本語教室 (ボランティア、NPO、国際交流協会の教室など) |
| <input type="checkbox"/> 16 | Religious organization | しゅうきょうしせつ 宗教施設 |
| <input type="checkbox"/> 17 | Restaurant/supermarket run by someone from my country | ほこく ひと けいえい れすとらん すーぱー 母国の人経営するレストランやスーパー |
| <input type="checkbox"/> 18 | Embassy or consulate | たいしかん りょうじかん 大使館や領事館 |
| <input type="checkbox"/> 19 | Other | その他 () |

Q37: What information do you want Toyota City to offer in your native language or a language you can understand? (*Check all applicable boxes.)

あなたが充^{じゅうじつ}実^{じつ}してほしい、母^{ぼこくご}国語^ご (または自^{じぶん}分^{ぶん}がわかる言^{げんご}語^ご) での情^{じょうほう}報^{ほう}は何^{なん}ですか。(※あてはまるものにすべて☑してください。)

- | | | |
|-----------------------------|---|---|
| <input type="checkbox"/> 1 | Health, medical and welfare services | ほけん いりよう ふくし じょうほう 保健・医療・福祉の情 報 |
| <input type="checkbox"/> 2 | Childcare and child education | こそだ こ きょういく じょうほう 子育て・子どもの教 育の情 報 |
| <input type="checkbox"/> 3 | Employment | しごと じょうほう 仕事の情 報 |
| <input type="checkbox"/> 4 | Public transport service | こうきょうこうつうきかん じょうほう 公 共 交 通 機 関 の 情 報 |
| <input type="checkbox"/> 5 | Public events and recreational activities | いべんと れじやー じょうほう イベント・レジャーの情 報 |
| <input type="checkbox"/> 6 | Local lifestyle rules | ちいき せいかつるーる じょうほう 地 域 の 生 活 ルー ル の 情 報 |
| <input type="checkbox"/> 7 | Action to be taken in case of a disaster or emergency | さいがい きんきゅうじ たいおう じょうほう 災 害 等 緊 急 時 の 対 応 の 情 報 |
| <input type="checkbox"/> 8 | Housing | じゅうたく じょうほう 住 宅 の 情 報 |
| <input type="checkbox"/> 9 | Japanese language study | にほんごがくしゅう じょうほう 日 本 語 学 習 の 情 報 |
| <input type="checkbox"/> 10 | Other | た じょうほう そ の 他 の 情 報 (_____) |
| <input type="checkbox"/> 11 | Nothing in particular | とく 特 に な し |

Q38: Do you know that the following public programs and services are available, or how to use them? (*Check all applicable boxes.)

あなたは、次^{つぎ}の制^{せいど}度^どやサ^{さー}ービ^びス^すがあること、または利^り用^{よう}方^{ほう}法^{ほう}などを知^しっていますか。知^しつてい^いるもの^{もの}を教^{おし}えてください。(※あてはまるものにすべて☑してください。)

- | | | |
|----------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 | How to call a fire engine and ambulance by telephone | しょうぼうしゃ きゅうきゅうしゃ よ だんわ かた 消 防 車 や 救 急 車 を 呼 ぶ と き の 電 話 の か け 方 |
| <input type="checkbox"/> 2 | Some hospitals are open on holidays and during night hours to accept emergency patients | きゅうじつ やかん きゅうびょう い びょういん 休 日 や 夜 間 の 急 病 の と き に 行 く 病 院 |
| <input type="checkbox"/> 3 | Procedures for registering a birth, death, and change of address | しゅっしょう しぼう てんきよ とどけで かた 出 生 や 死 亡 、 転 居 の と き の 届 出 の し 方 |
| <input type="checkbox"/> 4 | Payment of municipal, prefectural and fixed asset taxes by bank transfer | しけんみんぜい こていしさんぜい こうざふりかえせいで 市 県 民 税 や 固 定 資 産 税 等 の 口 座 振 替 制 度 |
| <input type="checkbox"/> 5 | National Health Insurance Program | こくみんけんこうほけんせいで 国 民 健 康 保 険 制 度 |
| <input type="checkbox"/> 6 | National Pension Program | |

こくみんねんきんせいど
国民年金制度

- 7 Health checkups for adults, including screening for various cancers, dental checkups, and chest X-rays
かくしゅ けんしん し か けんしん きょうぶえつくすせんけんさ せいじん けんしん
各種がん検診や歯科検診、胸部 X 線検査などの成人の検診
- 8 Maternal and child health programs including educational programs to prepare for the arrival of a baby and health checkups for expectant and nursing mothers and for infants
にんさんぶけんこうしんさ にゅうようじけんこうしんさ ほし けんしん きょうしつ
妊産婦健康診査や乳幼児健康診査などの母子のための検診・教室
- 9 Enrollment procedures for a kindergarten, elementary school and junior high school
えん にゅうえん しょうがっこう ちゅうがっこう にゅうがく かた
こども園の入園や小学校・中学校の入学のし方
- 10 After-school children's club
ほうかごじどうくらぶ
放課後児童クラブ
- 11 Long-term Care Insurance Program
かいごほけんせいど
介護保険制度
- 12 Sorting of household waste and disposal of bulky waste
かてい で ぶんべつほうほう そだい だ かた
家庭で出るごみの分別方法・粗大ごみの出し方
- 13 Collection of bulky waste and home electrical appliances by the city
そだい かでんようひん しょぶん かた
粗大ごみ・家電用品の処分のし方
- 14 Financial assistance to cover medical expenses of children and single-parent families
こ いうりょう ほし かていというりょうひ じよせいせいど
子ども医療や母子家庭等医療費の助成制度
- 15 Consultation services on legal issues, family problems, and administrative procedures
ほうりつ かてい なや ぎょうせいてつづき そうだんばしょ
法律・家庭の悩みごと、行政手続などの相談場所
- 16 Consultation services on childcare and education
こそだ きょういく かん そうだんばしょ
子育てや教育に関する相談場所
- 17 Procedures for using meetings rooms in the community center and Lifelong Learning Centers of Toyota City
こうりゅうかん こみゆにていーせんたー かいぎしつ りよう かた
交 流 館 ・ コミュニティーセンターの 会議室などの利用のし方
- 18 Procedures for booking sports facilities
すぽーつしせつ ややく かた
スポーツ施設の予約のし方
- 19 Toyota City Emergency Mail Service
きんきゅうめーる
緊 急 メールとよた

Q39: Toyota City has the following tourist spots and cultural and art facilities.
Which of them do you know and have you visited?

とよたしな い かんこうち しせつ ぶんか げいじゅつしせつ し おし
豊田市内の観光地・施設や文化・芸術施設で知っているものを教えてください。また、知
っているもののうち、行ったことがあるのはどこですか。

Tourist spots and cultural and art facilities

かんこうち しせつとうめいしょう
【観光地・施設等名称】

- 1 Toyota Municipal Museum of Art
とよたしびじゅつかん
豊田市美術館
- 2 Toyota City Concert Hall Nohgaku-do (Nohgaku is a traditional Japanese performance art.)
とよたしこんさーとほーる のうがくどう のうがく にほんこらい がくげき
豊田市コンサートホール・能楽堂 (能楽は日本古来の楽劇)
- 3 Toyota City Library
とよたしちゅうおうとしょかん
豊田市中央図書館
- 4 Cultural Center of Toyota City
とよたしみんなぶんかかいかん
豊田市民文化会館
- 5 Toyota City Museum of Local History, Toyota City Museum of Modern Industry and Living
とよたしきょうどしりょうかん きんだい さんぎょう はっけんかん
豊田市郷土資料館・近代の産業とくらし発見館
- 6 Toyota City Folk Craft Museum (Exhibition of folk craft articles such as pottery and dyed cloths)
とよたしみんなげいかん どうげい そもの みんなげい しょうかい しせつ
豊田市民芸館 (陶芸や染め物の民芸を紹介する施設)
- 7 Toyota City Disaster Education Center (1st floor, Toyota City Fire Department)
とよたしぼうさいがくしゅうせんたー とよたししょうぼうほんぶ かい
豊田市防災学習センター (豊田市消防本部 1階)
- 8 Toyota City Traffic Safety Learning Center
とよたしこうつうあんぜんがくしゅうせんたー
豊田市交通安全学習センター
- 9 Toyota Global Square (Toyota International Association: TIA)
ぐろーばるすくえあ とよたしこくさいこうりゅうきょうかい
とよたグローバルスクエア (豊田市国際交流協会、TIA)
- 10 Toyota Stadium (Soccer stadium)
とよたすたじあむ さっかーじょう
豊田スタジアム (サッカー場)
- 11 Sky Hall Toyota (Gymnasium)
すかいほーるとよた たいくかん
スカイホール豊田 (体育館)
- 12 Toyota Kaikan Museum (Exhibition of Toyota cars)
とよたかいかん とよたじどうしゃ しょうかい しせつ
トヨタ会館 (トヨタ自動車を紹介する施設)
- 13 Kuragaike Park
くらがいけこうえん
鞍ヶ池公園

- 14 Mt. Sanage and Sanage Onsen (Hot spring)
さなげやま さなげおんせん おんせんしせつ
 猿投山・猿投温泉 (温泉施設)
- 15 Matsudairagou (Exhibition of articles associated with the Matsudaira family and the Tokugawa family)
まつだいらごう まつだいら け とくがわけ しな てんじ しせつ
 松平郷 (松平家や 徳川家の 品を 展示する 施設)
- 16 Sanshu Asuke Yashiki museum and Korankei valley (Exhibition of folk craft articles and beautiful natural landscape)
さんしゅう あすけやしき こうらんけい みんげい しょうかい しぜん かんしょう
 三州足助屋敷・香風溪 (民芸を 紹介し、自然を 鑑賞できる)
- 17 Obara Paper Art Museum Washi no Furusato (Exhibition of traditional Japanese paper)
わし でんとうてき にほん かみ しょうかい しせつ
 和紙のふるさと (伝統的な 日本の紙を 紹介する 施設)
- 18 Karen no Sato (Tourist facility famous for nature and herbs)
かれん さと しぜん はーぶ てーま かんこうしせつ
 香恋の里 (自然と ハーブを テーマにした 観光施設)
- 19 Asahi Kogen Genkimura (Highland resort located in a beautiful natural environment with accommodation facilities)
あさひこうげんげんきむら しぜんゆた こうげん しゆくはくかんこうしせつ
 旭高原元気村 (自然豊かな 高原の 宿泊観光施設)
- 20 Donguri no Sato Inabu (Hot spring, snacks, shops)
どんぐりのさと いなぶ おんせん けいしょく ばいてん
 どんぐりの里 いなぶ (温泉、軽食・売店)
- 21 Fuji no Kairo (Promenade of wisteria)
かいろう ふじ はな ゆうほどう
 ふじの回廊 (藤の花の 遊歩道)
- 22 Historical streets in Asuke (National Preservation District for Important Traditional Buildings)
あすけ ふる まちな じゅうでんけん じゅうようでんとうぶつけんぞうぶつぐんほぞん ちく
 足助の古い町並み (重伝建：重要伝統物建造物群保存地区)
- 23 Asuke Castle
あすけじょう
 足助城
- 24 Toyota Ecoful Town
えこふるたうん
 とよたエコフルタウン

Questions about fire and ambulance services

しょうぼう きゅうきゅう
 消防・救急について

Q40: Do you know how to call a fire engine and ambulance by telephone? (※
 Check one box only.)

あなたは、しょうぼうしゃ きゅうきゅうしゃ よ でんわ かた し
 消防車や救急車を呼ぶときの電話のかけ方を知っていますか？

(※ひとつだけ☑してください。)

1 Yes し知っている 2 No し知らない

Q41: Do you know Toyota City offers a “Multi-language Call Center” service to respond to 119 calls in five languages? (*Check one box only.)

とよたし ばんつうほうじ こくご たいおう たげんごこーるせんたー
豊田市では、119番通報時に5か国語に対応できる「多言語コールセンター」があることを知っていますか? (*ひとつだけ☑してください。)

- 1 Yes 知っている 2 No 知らない

Q42: If you checked 2 for Q41, what would you do if you needed to call a fire engine or ambulance? (*Check all applicable boxes.)

としい ばあい しょうぼうしゃ きゅうきゅうしゃ ひつよう ばあい
(*問41で2を選んだ場合) あなたは、消防車や救急車が必要な場合どうしていますか? (*あてはまるものにすべて☑してください。)

- 1 I would ask a family member or friend to call a fire engine or ambulance.
かぞく ともだち しょうぼうしゃ きゅうきゅうしゃ よ
家族や友達に消防車や救急車を呼んでもらう。
- 2 I would ask a co-worker to call a fire engine or ambulance.
おな しょくば ひと しょうぼうしゃ きゅうきゅうしゃ よ
同じ職場の人に消防車や救急車を呼んでもらう。
- 3 I would go directly to hospital by myself by taxi or car.
じぶん たくしー くるま つか びょういん い
自分でタクシーや車を使って病院へ行く。
- 4 I would go directly to the nearby fire station by myself.
ちか しょうぼうしょ じぶん い
近くの消防署に自分で行く。
- 5 Other その他 ()

Q43: If you checked 1 for Q41, how did you know about the “Multi-language Call Center” service?

(*Check all applicable boxes.)

としい ばあい たげんごこーるせんたー し
(*問41で1を選んだ場合) あなたは、「多言語コールセンター」をどうやって知りましたか? (*あてはまるものにすべて☑してください。)

- 1 Through a family member or friend
かぞく ともだち おし
家族や友達に教えてもらった。
- 2 Through SNS
SNSを通じて知った。
- 3 Through a leaflet distributed at a public facility
こうきょうしせつどう せっち ちらし
公共施設等に設置してあるチラシで知った。
- 4 Through a staff member of the fire station at an event
いべんと しょうぼうしょくいん せつめい き
イベントなどで消防職員の説明を聞いた。
- 5 Through the website of Toyota City
とよたし ほーむページ し
豊田市のホームページで知った。
- 6 Other その他 ()

Questions about taxes

税金について

Q44: (1) Do you know residential taxes (municipal and prefectural taxes) are imposed on the income earned during the previous year and you are obligated to pay the taxes to the city where you reside as of January 1 of the current year?

あなたは、住民税（市民税、県民税）が前年所得に対してかかり、1月1日現在の居住実態で納税義務が判断されることを知っていますか。

1 Yes 知っている 2 No 知らない

(2) Do you know that when you leave Japan, you have to appoint a tax agent who will receive your tax notification on your behalf?

あなたは、国外に出国する際、税の通知をあなたに代わって受けとる人（納税管理人）を指定する必要があることを知っていますか。

1 Yes 知っている 2 No 知らない

